


CAI

YC24

-L321



3 1761 11971019 2



Digitized by the Internet Archive
in 2023 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761119710192>

CA1
YC 24
- L321

Government
Publications

D



Fourth Session
Thirtieth Parliament, 1978-79

Quatrième session de la
trentième législature, 1978-1979

SENATE OF CANADA

SÉNAT DU CANADA

*Standing Senate Committee on
Legal and Constitutional Affairs*

*Comité sénatorial permanent des affaires
juridiques et constitutionnelles*

Proceedings of the Subcommittee on

Délibérations du sous-comité sur les

**Off-Track
Betting**

**Paris
hors-piste**

Chairman:

The Honourable SIDNEY L. BUCKWOLD

Président:

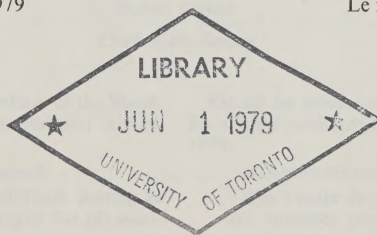
L'honorable SIDNEY L. BUCKWOLD

Tuesday, March 6, 1979

Le mardi 6 mars 1979

Issue No. 1

Fascicule n° 1



WITNESSES:

(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)

Note: Issue No. 7 of the proceedings of Standing Senate Committee on Legal and Constitutional Affairs of this session also deals with Off-Track Betting.

N.B.: Le fascicule n° 7 du Comité sénatorial permanent des affaires juridiques et constitutionnelles de la présente session traite également des paris hors-piste.

THE SUBCOMMITTEE ON
OFF-TRACK BETTING

The Honourable Sidney L. Buckwold, *Chairman*
The Honourable Claude Wagner, *Deputy Chairman*

The Honourable Senators:

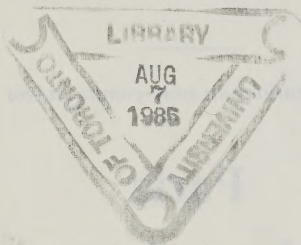
Buckwold	Robichaud
Godfrey	Wagner
Neiman	

LE SOUS-COMITÉ SUR LES
PARIS HORS-PISTE

Président: L'honorable Sidney L. Buckwold
Vice-président: L'honorable Claude Wagner

Les honorables sénateurs:

Buckwold	Robichaud
Godfrey	Wagner
Neiman	



ORDER OF REFERENCE

Extract from the Minutes of the Proceedings of the Senate, February 14, 1979:

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Perrault, P.C., seconded by the Honourable Senator Langlois:

That the Standing Senate Committee on Legal and Constitutional Affairs be authorized to examine and report upon the feasibility of implementing a system of legalized off-track betting in Canada and any matter relating thereto, and, in particular,

- (a) the economic effect such a system would have on the horse racing industry and on the distribution of industry revenues, particularly the revenues from parimutuel betting;
- (b) the concept, structure and effectiveness of a so-called "home marketing area", for each track, with particular reference to equitability and enforceability;
- (c) the legislative and regulatory framework in which such a system would be best implemented; and
- (d) the effect of such a system on society, its potential as a marketing tool of the industry and whether it would result in a reduction of illegal betting; and

That the Committee have power to engage the services of such counsel, staff and technical advisers as may be necessary for the purpose of the said examination,

The question being put on the motion of the Honourable Senator Perrault, P.C., seconded by the Honourable Senator Langlois, it was—

Resolved in the affirmative.

Le greffier du Sénat

Robert Fortier

Clerk of the Senate

Extract from the Minutes of the Proceedings of the Standing Senate Committee on Legal and Constitutional Affairs, Tuesday, February 20, 1979:

"The Honourable Senator Asselin moved:

That the order of reference on Off-Track Betting be examined by a Subcommittee consisting of five (5) members; and

That the said Subcommittee be composed of the Honourable Senators Buckwold, Godfrey, Neiman, Robichaud and Wagner, that the Honourable Senator Buckwold be Chairman, and that the Honourable Senator Wagner be Deputy Chairman.

The motion carried."

Le greffier du Comité

Denis Bouffard

Clerk of the Committee

ORDRE DE RENVOI

Extrait des Procès-verbaux du Sénat du 14 février 1979:

Suivant l'Ordre du jour le Sénat reprend le débat sur la motion de l'honorable sénateur Perrault, C.P., appuyé par l'honorable sénateur Langlois,

Que le comité sénatorial permanent des affaires juridiques et constitutionnelles soit autorisé à faire une étude et un rapport sur la possibilité d'appliquer un système de paris hors-piste légalisés au Canada et sur toute question qui s'y rapporte et notamment sur,

- a) l'incidence économique qu'aurait un tel système sur les courses de chevaux et sur la répartition des revenus de cette activité, en particulier ceux des paris mutuels;
- b) le principe, la structure et l'efficacité d'une zone appelée «zone de commercialisation locale» pour chaque hippodrome et en particulier la mesure dans laquelle cela serait équitable et applicable;
- c) le cadre législatif et réglementaire qui conviendrait le mieux à l'application d'un tel système; et
- d) l'incidence d'un tel système sur la société, son potentiel en tant que moyen de commercialisation de l'industrie et ses possibilités éventuelles de réduction des paris illégaux; et

Que le comité soit autorisé à retenir les services d'avocats, employés et conseillers techniques qui peuvent être nécessaires pour faire cette étude,

La motion de l'honorable sénateur Perrault, C.P., appuyé par l'honorable sénateur Langlois, mise aux voix, elle est—

Adoptée.

Extrait des procès-verbaux du Comité sénatorial permanent des affaires juridiques et constitutionnelles du mardi 20 février 1979:

«L'honorable sénateur Asselin propose,

Que l'ordre de renvoi ayant trait aux paris hors-piste soit examinée par un sous-comité comprenant cinq (5) membres; et

Que ledit sous-comité soit formé des sénateurs Buckwold, Godfrey, Neiman, Robichaud et Wagner, que l'honorable sénateur Buckwold soit nommé président et que l'honorable sénateur Wagner soit nommé vice-président.

La motion est adoptée.

MINUTES OF PROCEEDINGS

TUESDAY, MARCH 6, 1979

(2)

[Text]

Pursuant to adjournment and notice the Subcommittee on Off-Track Betting met this day at 2:35 p.m., the Chairman, the Honourable Senator Buckwold, presiding.

Present: The Honourable Senators Buckwold, Godfrey, Neiman, Robichaud and Wagner. (5)

Present but not of the Subcommittee: The Honourable Senators Riley and Steuart.

In attendance: Mr. R. L. du Plessis, Q.C., Law Clerk and Parliamentary Counsel.

The Subcommittee continued the examination of the order of reference on Off-Track Betting.

*Witnesses:**From the Department of Agriculture:*

Mr. Bud Toews, Director, Race Track Division;

Mr. Peter Sorensen, Head, Policy, Planning and Research, Race Track Division.

Mr. Toews made a statement and he and Mr. Sorensen answered questions.

On motion of the Honourable Senator Godfrey it was agreed that the Subcommittee's quorum be fixed at three (3) members whenever a vote, resolution or other decision is taken, and that the Subcommittee be authorized to hold meetings and receive evidence so long as two (2) members are present.

On motion of the Honourable Senator Robichaud it was agreed that one thousand (1000) copies of day-to-day proceedings of this Subcommittee be printed unless the Subcommittee otherwise orders.

At 4:40 p.m. the Subcommittee adjourned until Tuesday, March 13, 1979 at 2:30 p.m.

ATTEST:

Le greffier du sous-comité

Denis Bouffard

Clerk of the Subcommittee

PROCÈS-VERBAL

LE MARDI 6 MARS 1979

(2)

[Traduction]

Conformément à la motion d'ajournement et à l'avis de convocation, le sous-comité sur les paris hors-piste se réunit aujourd'hui à 14 h 35 sous la présidence de l'honorable sénateur Buckwold (président).

Présents: Les honorables sénateurs Buckwold, Godfrey, Neiman, Robichaud et Wagner. (5)

Présents mais ne faisant pas partie du sous-comité: Les honorables sénateurs Riley et Steuart.

Aussi présent: M. R. L. du Plessis, c.r., légiste et conseiller parlementaire.

Le sous-comité poursuit l'examen de l'ordre de renvoi sur les paris hors-piste.

*Témoins:**Du ministère de l'Agriculture:*

M. Bud Toews, Directeur de la division des hippodromes;

M. Peter Sorensen, chef de la politique, planification et recherche, Division des hippodromes.

M. Toews fait une déclaration puis, avec M. Sorensen, répond aux questions.

Sur motion de l'honorable sénateur Godfrey, il est convenu que le quorum du sous-comité soit fixé à trois (3) membres, lorsqu'un vote, une résolution ou une autre décision est prise, et que le sous-comité soit autorisé à tenir des séances et à recevoir des témoignages pourvu que deux (2) membres soient présents.

Sur motion de l'honorable sénateur Robichaud, il est convenu que mille (1000) exemplaires des délibérations du sous-comité soient imprimés à moins que le sous-comité en ordonne autrement.

A 16 h 40, le sous-comité suspend ses travaux jusqu'au mardi 13 mars 1979, à 14 h 30.

ATTESTÉ:

EVIDENCE

Tuesday, March 6, 1979.

[Text]

The Standing Senate Committee on Legal and Constitutional Affairs, Subcommittee on Off-Track Betting, met this day at 2.30 p.m. to examine the feasibility of implementing a system of legalized off-track betting in Canada and any matter relating thereto.

Senator Sidney L. Buckwold (*Chairman*) in the Chair.

The Chairman: Honourable senators, this is the first meeting of the subcommittee to consider off-track betting and its wide implications. It is my pleasure to introduce Mr. Bud Toews, Director, Race Track Division, Agriculture Canada, and Mr. P. Sorensen, Chief of Policy, Planning and Research, Race Track Division, Agriculture Canada.

I think the committee very wisely chose these two witnesses to introduce the subject to the committee. In introducing them, I may say that both of them have played an active part in previous studies, proposals, recommendations and gatherings with the industry in this field, and they are obviously as highly qualified in their knowledge of OTB as anyone in the country.

In opening, Mr. Toews, I think you will recognize that we have a group of senators here who have read your material, and most of us have had some association with racing in one way or another, as bettors or followers and not necessarily involved in any way with the operation of a track, the breeding of horses or that kind of thing. As I say, most of us have a reasonable knowledge of the industry, but I think it is understandable that we are going to have to be guided by you through the intricacies of off-track betting to give us a learning experience.

Mr. B. Toews, Director, Race Track Division, Agriculture Canada: Honourable senators, I have a presentation I would like to make, and possibly after that we could go on to questions, which either Mr. Sorensen or I will answer.

Mr. Chairman and members of the committee, the race track business involves numbers. It is betting. Some of my presentation today involves numbers. I have to try to keep the numbers down to as few as possible so that you are not bogged by them.

I would like to start off by outlining what, in my view, are some of the problems facing the racing industry today and what led us to drafting a proposal for off-track betting.

I believe that one of the main problems that the racing industry faces today is the matter of attendance. Despite an increasing number of racing dates being conducted every year, one of the major problems the racing industry has is getting people to come to the track. In 1978 racing increased by 74 dates: 31 dates for standardbred, and 43 dates for thoroughbred races. Over an eight-year period, between 1971 and 1978, standard bred racing increased from 2,377 to 3,463, an

TÉMOIGNAGES

Le mardi 6 mars 1979

[Traduction]

Le Sous-comité sur les paris hors-piste du Comité sénatorial permanent des affaires juridiques et constitutionnelles se réunit aujourd'hui à 14 h 30 pour faire une étude et un rapport sur la possibilité d'instaurer un système de paris hors-piste légalisés au Canada et sur toute question s'y rapportant.

Le sénateur Sidney L. Buckwold (*président*) occupe le fauteuil.

Le président: Honorables sénateurs, le sous-comité se réunit aujourd'hui pour la première fois en vue d'étudier les paris hors-piste et toute question s'y rapportant. J'ai l'honneur de vous présenter M. Bud Toews, directeur de la Division des hippodromes au ministère de l'Agriculture et M. P. Sorensen, chef de la politique, de la planification et de la recherche à la Division des hippodromes au ministère de l'Agriculture.

Je crois que le comité a très bien fait de choisir ces deux témoins pour nous parler du sujet. En les présentant, je voudrais vous dire qu'ils ont tous deux collaboré activement aux études, propositions et recommandations qui ont été faites dans ce domaine ainsi qu'aux réunions avec l'industrie des courses et ont, par conséquent, une connaissance approfondie des paris hors-piste.

En faisant vos remarques préliminaires, M. Toews, vous vous rendez sans doute compte que les sénateurs de ce comité ont lu les documents que le ministère a publiés et que la plupart d'entre eux ont assisté à des courses de chevaux soit comme parieurs soit comme simples spectateurs mais ne sont pas forcément versés dans l'exploitation d'un hippodrome, dans l'élevage des chevaux, etc. Les courses de chevaux ne nous sont pas complètement étrangères, mais nous vous demandons de nous guider dans ses méandres pour savoir exactement de quoi il retourne.

M. B. Toews, directeur de la Division des hippodromes, ministère de l'Agriculture: Honorables sénateurs, je voudrais tout d'abord faire une déclaration préliminaire et nous pourrions ensuite passer aux questions auxquelles je répondrai avec l'aide de M. Sorensen.

Monsieur le président et membres du Comité, les chiffres jouent un grand rôle dans les paris. Je vous citerai aujourd'hui des chiffres mais j'essaierai d'en limiter le nombre pour que vous puissiez me suivre.

Je voudrais tout d'abord vous présenter certains des problèmes auxquels les courses doivent faire face aujourd'hui et nous dire ce qui nous a amené à proposer une réglementation des paris hors-piste.

Le problème majeur auquel sont confrontées les courses aujourd'hui est un problème de spectateurs. Bien que, chaque année, le nombre de courses augmentent, elles ont de plus en plus de difficultés à attirer des spectateurs. En 1978, 74 courses supplémentaires ont eu lieu: 31 courses de demi-sang et 43 courses de pur-sang. En huit ans, entre 1971 et 1978, le nombre de courses de demi-sang est passé de 2,377 à 3,463, soit une augmentation de 1,086 ou 45.68 p. 100. Au cours de

[Text]

increase of 1,086 or 45.68 per cent. Thoroughbred racing for the same period increased from 623 days in 1971 to 830 in 1978, an increase of 207 days or 33 per cent. On a combined basis the increase was 1,293 days, from 3,000 in 1971 to 4,293 in 1978, an increase of 43 per cent.

These substantial increases in racing dates resulted in reasonable increases in gross attendance. On a combined basis, attendance increased from 10.05 million in 1971 to 13.253 in 1978, an increase 31.85 per cent.

These gross attendance figures resulted in part from increased racing at established tracks, as well as the establishment of several major tracks in 1975 to 1977.

The daily average attendance, which is more representative of the public interest than are the gross figures, indicates a much less healthy picture. In 1971, average daily attendance at standardbred track was 2,715. In 1978 it was 2,504, a decrease of 7 per cent over an eight-year period. Average daily attendance at thoroughbred tracks stood at 5,772 in 1971, and in 1978 it was 5,517, a decrease of 4.41 per cent over four years.

It is sad to note that on an average daily attendance fewer people were attending races in 1978 than in 1971. It would seem that the regular race patrons are attending the increased number of racing dates, which brings up the gross attendance figures, but tracks have problems attracting new patrons.

Over the past four years, attendance on the daily average has dropped steadily by about 2 per cent or 3 per cent—with one exception in 1977, when standardbred average attendance increased by slightly over 2 per cent.

This department has not conducted any surveys to try to identify reasons why attendance is steadily declining. Some reasons may be a lack of public interest, related costs of attending races, such as transportation costs, parking, admissions and program charges, or competition from other sports or gambling attractions such as lotteries.

Another area of concern which I feel the racing industry has is the matter of taxation. As in any other industry, taxation plays an important role in the success or failure of industries. In the parimutuel betting and horse racing industry there are three types of deductions made from each dollar bet. The province deducts from a low of 5 per cent in Alberta to a high of 11.5 per cent in Prince Edward Island, under authority of the respective provincial statutes.

The federal government deducts one-half of one per cent under authority of the Criminal Code, and those funds are used to supervise parimutuel betting and the provision of supervisory services such as photo finish—

The Chairman: Is the federal percentage stipulated in the Criminal Code?

Mr. Toews: Yes, sir.

The Chairman: That could not be changed other than by an amendment to the Criminal Code?

Mr. Toews: That is correct. The amount that tracks are allowed to retain is also set out under the Criminal Code and varies from 9.5 per cent to 12 per cent depending on the race

[Traduction]

la même période, le nombre de courses de pur-sang est passé de 623 à 830 jours, soit une augmentation de 207 jours ou 33 p. 100. En tout, les courses ont augmenté de 1,293 jours, passant de 3,000 en 1971 à 4,293 en 1978, soit une augmentation de 43 p. 100.

Ces augmentations importantes ont attiré un certain nombre de spectateurs. En tout, le nombre de spectateurs est passé de 10.05 millions en 1971 à 13.253 millions en 1978, soit une augmentation de 31.85 p. 100.

Les chiffres bruts étaient dus en partie à l'augmentation des courses sur les hippodromes existants à la construction de nouveaux hippodromes entre 1975 et 1977.

L'assistance moyenne quotidienne, qui est plus représentative de l'intérêt public que les chiffres bruts, donne un autre son de cloche. En 1971, l'assistance moyenne par jour était de 2,715 personnes aux courses de demi-sang. En 1978, elle était tombée à 2,517 personnes, soit une baisse de 7 p. 100 sur huit ans. La moyenne des spectateurs aux courses de pur-sang était de 5,772 personnes par jour en 1971, chiffre qui est tombé à 5,517 en 1978, soit une diminution de 4.41 p. 100 sur quatre ans.

On remarque malheureusement que le nombre de spectateurs par jour a diminué en 1978 par rapport à 1971. Tout semble indiquer que les spectateurs assidus assistent aux nouvelles courses, ce qui fait augmenter les chiffres d'assistance brute, mais que les hippodromes attirent difficilement de nouveaux spectateurs.

Au cours des quatre dernières années, l'assistance moyenne par jour a baissé de 2 à 3 p. 100, à l'exception de l'année 1977, au cours de laquelle les spectateurs de courses de demi-sang ont augmenté d'environ 2 p. 100.

Le ministère n'a pas étudié les causes de cette baisse constante. On peut citer à cet égard le manque d'intérêt du public, le coût des courses, tels que les frais de transport, de stationnement, d'entrée et de programmes ou alors une concurrence provenant d'autres sports ou d'autres formes de paris telles que les loteries.

Les courses doivent également faire face à un problème fiscal. Comme pour toute autre industrie, le fisc joue un rôle important dans leur succès ou leur échec. Il existe trois types de déductions prélevées sur chaque dollar parié pour ce qui est des paris mutuels et des courses de chevaux. La province déduit un montant équivalent à 5 p. 100 en Alberta, chiffre le plus bas, et à 11.5 p. 100 dans l'Île-du-Prince-Édouard, pourcentage le plus élevé, et ce selon les lois provinciales respectives.

Le gouvernement fédéral prélève 0.5 p. 100 en vertu du Code criminel et cet argent sert à surveiller les paris mutuels et à fournir les services de contrôle telle que la photo-finish...

Le président: Le pourcentage fédéral est-il prélevé en vertu du Code criminel?

M. Toews: Oui, Monsieur.

Le président: Il ne pourrait être modifié que par modification du Code criminel?

M. Toews: Vous avez raison. Le montant que les hippodromes sont autorisés à retenir est également prévu par le Code criminel et varie de 9.5 p. 100 à 12 p. 100 en fonction du

[Text]

average of each track. May I correct that last statement regarding the federal levy. The Governor-in-Council has authority to set the rate at not more than one per cent.

The Chairman: So, presently, it is one-half of one per cent, but under the legislation it could be increased up to one per cent.

Senator Godfrey: It was six-tenths.

Mr. Toews: That is correct.

The Chairman: Has it been reduced?

Senator Godfrey: Yes, from six-tenths to five-tenths. When did that happen?

Mr. Toews: Last October, I think.

Senator Robichaud: By order in council?

Mr. Toews: Yes. In general terms it may be said that approximately 20 per cent of each dollar bet is deducted for the reasons indicated, and 80 per cent is returned to the bettors. Those percentages are not high when compared with other forms of gambling, such as lotteries. The average racing fan is quite astute with regard to the deductions that are being made from his betting dollar and reacts quite dramatically when changes are made.

As an example, in 1975 or 1976 the province of British Columbia reduced its percentage by three points from 11 per cent to 8 per cent, which resulted in increases in the total bet by some 25 per cent over two years; and that province is now generating more revenue at the lower rate than it did at the higher rate.

The Chairman: Mr. Toews, you are bound to get some interruptions. Is that the only reason why B.C. did well—because there was a reduction of 3 per cent?

Mr. Toews: I do not believe it was.

The Chairman: It must have been more than that.

Senator Robichaud: I do not think that is a factor at all.

Mr. Toews: I believe it is.

Senator Robichaud: How do you explain that it could be a factor? How does the bettor know how much of his portion of the bet is going to the British Columbia government?

Mr. Toews: Some race programs include that information in them.

The Chairman: It could be that payoffs are a little better. People are attracted to decent payoffs.

Mr. Toews: This has been proven in various places. For instance, in New York, where they attached a 5 per cent surcharge on off-track betting, betting volumes went down dramatically. I am quite confident that the public is quite aware that the rates of taxation on betting affects their attendance at tracks. That is my opinion.

The Chairman: You mean that if they eliminated all the deductions, that is every dollar bet came back to the pool—

[Traduction]

nombre de courses qu'organise chaque hippodrome. Je voudrais corriger ce que je viens de dire sur l'impôt fédéral. C'est le gouverneur en conseil qui fixe le taux qui ne doit pas dépasser 1 p. 100.

Le président: Donc, le taux est actuellement fixé à 0.5 p. 100 mais il peut atteindre 1 p. 100 en vertu de la loi?

Le sénateur Godfrey: Il s'agissait de six dixièmes.

M. Toews: C'est exact.

Le président: A-t-on réduit ce chiffre?

Le sénateur Godfrey: Oui, de six dixièmes à cinq dixièmes. Quand cela s'est-il produit?

M. Toews: En octobre dernier, je pense.

Le sénateur Robichaud: Par décret en conseil?

M. Toews: Oui. En général, on peut dire qu'environ 20 p. 100 de chaque dollar parié est déduit pour la raison susmentionnée et 80 p. 100 remis aux parieurs. Ces pourcentages ne sont pas tellement élevés si on les compare à d'autres formes de jeux, comme les loteries. L'amateur de course moyen est assez conscient du pourcentage déduit des dollars qu'il prie et réagit de façon plutôt radicale lorsque des changements sont apportés.

Par exemple, en 1975 ou 1976, la province de la Colombie-Britannique a réduit ce pourcentage de trois points, à savoir de 11 p. 100 à 8 p. 100 et cette mesure a entraîné une augmentation de 25 p. 100 du total des paris sur deux ans. Cette province accumule beaucoup plus de revenus à ce taux inférieur que ce n'était le cas au taux plus élevé.

Le président: Monsieur Toews, vous serez probablement interrompu à plusieurs reprises. Cette réduction de 3 p. 100 est-elle la seule raison du succès de la Colombie-Britannique?

M. Toews: Je ne le crois pas.

Le président: Il doit y en avoir d'autres.

Le sénateur Robichaud: Je doute qu'elle en ait même été un facteur.

M. Toews: Au contraire.

Le sénateur Robichaud: Mais comment aurait-elle pu être un facteur? Comment le parieur peut-il savoir quel pourcentage de son pari est remis au gouvernement de la Colombie-Britannique?

M. Toews: Les programmes de courses fournissent ces renseignements.

Le président: Les gains sont peut-être plus intéressants, ce qui attire les parieurs.

M. Toews: C'est ce qu'on a prouvé à divers endroits. Par exemple, à New York, où l'on a imposé une surtaxe de 5 p. 100 sur les paris hors-piste, le volume des paris a diminué radicalement. Je suis persuadé que le public est très conscient du taux de taxation des paris et que ce dernier a une incidence sur la présence aux courses. C'est ce que je pense.

Le président: Vous croyez que l'élimination de toute forme de déduction, la réinjection du montant global des paris dans

[Text]

which is, of course, impossible—that would be a tremendous shot in the arm for the industry?

Mr. Toews: Yes, I think it would.

The Chairman: I did not realize that the average guy—

Senator Godfrey: It is a helluva kick for the bookies, because that is where they make their odds.

Mr. Toews: That's right.

The Chairman: In part of the evidence of one of your conferences, someone said that 80 cents of each dollar was given back to a race horse bettor, and, in a lottery, it was 43 cents. Is that a correct figure?

Mr. Toews: In round figures, yes. Similar experience with regard to tax reduction was enjoyed in Manitoba—it was not only British Columbia that experienced this—but the reverse now seems to be applying there, where the city of Winnipeg is making moves to have the province impose a 2 per cent tax on betting being conducted at Winnipeg, at Assiniboia Downs, and the manager of that track has indicated that if this tax is imposed, it would create such hardships that they would be forced to close the track. That is how important race tracks look at the level of taxation that is imposed on bets.

But I believe that the provisions look at racing as a lucrative source of revenue—which it is, when you consider that parimutuel betting generated over \$96 million in 1978. In fairness to the provinces, it should be said that there are rebate programs in effect, I believe in each province, where a portion of the revenue generated is returned to the industry in the form of grants, rebates on purse or breeders subsidies.

The Chairman: How extensive is that rebate?

Mr. Toews: We have some information on that which we can provide to you.

The Chairman: Many of those figures are rather astounding to those of us who are not familiar with this subject. When I read the amount of revenue the provinces are taking out of the racing industry, I was quite astounded. It is a major source of revenue.

Mr. Toews: Do you want me to go into this?

The Chairman: It might be interesting to see just what the provinces are taking.

Mr. Toews: If you look at Newfoundland first—this is a departmental form used for other purposes—the notes indicate the rebate program in effect in each province. In Newfoundland you will notice, during the period May to October 31, the rebate was 5.5 per cent plus 40 per cent of the remaining six per cent with 50 per cent of the additional rebate for purses and the other 50 per cent for capital investment. I am sorry, that is for P.E.I.

[Traduction]

la cagnotte, ce qui est évidemment impossible, avantagerait considérablement l'industrie?

M. Toews: Oui, c'est ce que je pense.

Le président: Je ne croyais pas que l'homme moyen...

Le sénateur Godfrey: C'est une très bonne chose pour les bookmakers, car c'est de cette façon qu'ils réalisent des profits aussi considérables.

M. Toews: C'est exact.

Le président: Il ressort d'une des parties de votre témoignage que quelqu'un a déclaré lors d'une de vos conférences, que 80 cents de chaque dollar de pari étaient remis aux parieurs dans le cas des hippodromes, mais que pour une loterie il s'agissait de 43 cents. Ces chiffres sont-ils exacts?

M. Toews: En chiffres ronds, oui. L'expérience du Manitoba est assez semblable en ce qui concerne les réductions de taxes. Ce n'est pas seulement en Colombie-Britannique que cela s'est produit. Mais c'est le contraire qui semble se produire maintenant au Manitoba, la ville de Winnipeg demandant en effet à la province d'imposer une taxe de 2 p. 100 sur les paris à l'hippodrome Assiniboia Downs de cette même ville. Le directeur de cet hippodrome a déclaré que si une telle taxe était imposée, elle aurait des effets tellement néfastes qu'il devrait fermer boutique. Voilà une preuve de l'importance qu'accordent les hippodromes au taux de taxation appliqué aux paris.

Mais d'après moi, les provinces considèrent les courses comme une source de revenu vraiment importante surtout si l'on considère que les paris mutuels ont entraîné des revenus de plus de \$96 millions en 1978. En toute justice pour les provinces, il convient cependant d'ajouter qu'elles appliquent des programmes de remboursement en vertu desquels une partie des revenus ainsi accumulés est retournée à l'industrie hippique sous forme de contributions, de remboursements sur les prix offerts ou de subventions aux éleveurs.

Le président: Quelle est l'importance de ce remboursement?

M. Toews: Nous avons quelques données à cet égard dont nous pourrions vous faire part.

Le président: Ceux d'entre nous qui ne sont pas très familiers avec cette question trouvent ces chiffres pour le moins étonnants. J'ai moi-même été très surpris de constater l'importance du total des revenus que les provinces tirent des courses. Il s'agit en effet d'une source considérable de revenus.

M. Toews: Voulez-vous que j'entre dans les détails?

Le président: Il pourrait être intéressant de voir combien les provinces tirent de cette industrie.

M. Toews: Examinons d'abord le cas de Terre-Neuve. Voici un formulaire utilisé par les ministères à d'autres fins. Les notes expliquent les programmes de remboursement de chaque province. Vous constaterez que dans le cas de Terre-Neuve, pour la période de mai au 31 octobre, les remboursements équivalaient à 5.5 p. 100 plus 40 p. 100 des six autres points de pourcentage, 50 p. 100 des remboursements supplémentaires étant destinés aux prix et les autres 50 p. 100, aux investissements. Mais je m'excuse, il s'agit de l'Île-du-Prince-Édouard.

[Text]

The Chairman: I do not think you should go through all the provinces. Does this mean, Mr. Toews, that, for example, in Quebec the provincial tax is 7 per cent to 9 per cent?

Mr. Toews: That is correct.

The Chairman: And the provincial rebate was 0.7? Would that be three-quarters of 1 per cent?

Mr. Toews: Right, seven-tenths. It is explained in note 5. It says seven-tenths of 1 per cent is directed to SODIQ to improve Quebec racing and breeding.

Senator Godfrey: What is SODIQ?

Mr. Toews: The Society for the Development of Industry in Quebec.

The Chairman: In Ontario they give back one per cent?

Mr. Toews: That is correct.

The Chairman: Whereas in Manitoba do they give back anything? The figure "10" is there; is that "note 10"?

Mr. Toews: That is note 10.

The Chairman: So it is just 1 per cent?

Mr. Toews: Yes.

The Chairman: So the only significant rebate to the tax is in British Columbia which gives back 2½ per cent?

Mr. Toews: Yes.

The Chairman: And some of the maritime provinces?

Mr. Toews: Yes.

The Chairman: The provinces with very large revenues from racing do not really pass that much to the industry or to the track?

Mr. Toews: Yes.

Senator Robichaud: How do you explain the rebate in Saskatchewan and Alberta? I can understand the other provinces where the rebate goes to a specific organization, but in Alberta and Saskatchewan it goes directly back to the race track. There is a provincial tax of 8 per cent and then they have a rebate of 2½ per cent. Why isn't the provincial tax 5½ per cent and that would be the end of it? Why calculate the 8 per cent and then return two and a half?

The Chairman: Because it goes to the track rather than to the bettors for the operation of the track.

Mr. Toews: This is in the form of a subsidy to the industry.

The Chairman: It is not part of the pool.

Mr. P. Sorensen, Chief, Policy, Planning and Research, Race Track Division, Agriculture Canada: It is a legal advice. It is not actually a rebate in most provinces. What they say is for collection of these taxes you will get so much, and that is the way they work their tax legislation. Some provinces make a specific entrenchment of the rebate program, but most of the maritime provinces say that this is just a fee for collecting our

[Traduction]

Le président: Je ne crois pas qu'il soit nécessaire de fournir des chiffres pour chaque province. Est-ce que cela veut dire, monsieur Toews, qu'au Québec, par exemple, la taxe provinciale est de 7 à 9?

M. Toews: C'est exact.

Le président: Et que le remboursement de la province est de l'ordre de 0.7? S'agit-il donc de 0,75 p. 100?

M. Toews: C'est exact, sept dixièmes. C'est expliqué à la note 5. On y dit que .7 de 1 p. 100 est destiné à la SDIQ pour l'amélioration des courses et de l'élevage au Québec.

Le sénateur Godfrey: Qu'est-ce que la SDIQ?

M. Toews: La Société de développement de l'industrie du Québec.

Le président: Et dans le cas de l'Ontario, cette province rembourse 1 p. 100?

M. Toews: C'est exact.

Le président: Et au Manitoba? On cite le chiffre 10. S'agit-il de la «note 10»?

M. Toews: C'est exact.

Le président: Donc il ne s'agit que de 1 p. 100?

M. Toews: Oui.

Le président: Alors ce n'est qu'en Colombie-Britannique que l'on obtient une ristourne importante, c'est-à-dire 2½ p. 100?

M. Toews: Oui.

Le président: Et dans certaines provinces maritimes?

M. Toews: Oui.

Le président: Les provinces qui retirent des revenus très importants des courses ne passent pas beaucoup de ces revenus à l'industrie ou aux propriétaires de piste?

M. Toews: C'est juste.

Le sénateur Robichaud: Comment expliquez-vous la ristourne en Saskatchewan et en Alberta? Je comprends que dans les autres provinces la ristourne est destinée à un organisme particulier, mais en Alberta et en Saskatchewan cette ristourne retourne directement aux pistes de course. Il existe une taxe provinciale de 8 p. 100 et on leur accorde une ristourne de 2½ p. 100. Pourquoi la taxe provinciale n'est-elle pas de 5½ p. 100 et c'est tout? Pourquoi calculer 8 p. 100 et ensuite rembourser 2½ p. 100?

Le président: Parce que ces 2½ p. 100 sont remis aux propriétaires de pistes, plutôt qu'aux parieurs, pour l'exploitation des pistes.

M. Toews: Sous forme de subvention à l'industrie.

Le président: Cela ne fait pas partie du pool.

M. P. Sorensen, Chef, politique, planification et recherche, division des hippodromes, agriculture Canada: C'est un stratagème juridique. Il ne s'agit vraiment pas d'une ristourne dans la plupart des provinces. On dit que vous recevrez tel montant pour la perception de ces taxes; c'est leur façon d'appliquer leur législation fiscale. Certaines provinces les incluent précisément dans leur programme de ristourne, mais la plupart des

[Text]

taxes. There is no other way to get the money from that dollar unless they take it off the top at the start.

Senator Godfrey: I do not follow that because the track is allowed to take some directly.

Mr. Sorensen: The province has no jurisdiction over the Criminal Code percentages.

Senator Godfrey: What are the limits again?

The Chairman: Nine to twelve.

Senator Godfrey: In other words, if they want to increase it, the way they do it is by the rebate system?

Senator Neiman: Under number 10 you have Assiniboia Downs. Is that not in British Columbia?

Mr. Toews: It is in Manitoba. You will note that in column 2, under provincial rebates, there are bracketed numbers referring to the note and beside Manitoba is a reference to note 10.

Senator Neiman: I see what you are getting at.

The Chairman: In the province of Ontario, where the revenues from racing are by far the largest, you take 7 per cent and give back 1 per cent, so they literally keep this for themselves?

Mr. Toews: Yes.

The Chairman: Is there anything else on this particular aspect?

Senator Godfrey: I just wonder if I could ask a fundamental question just to show how ignorant I am of the whole question? I understand the basic theory of running races and the term "thoroughbreds" which means that you have a thoroughbred horse where the bloodline goes back a few hundred years, but do you have the same kind of thing with standardbred horses? What is the difference? Are they a pedigree? What principles do you employ?

Mr. Toews: My understanding is thoroughbreds come from a particular bloodline back several centuries. There is no such pedigree attached to the standardbred.

Senator Godfrey: Are they pedigreed to the extent that records are kept and you can tell the breed right back?

Mr. Toews: Yes.

Senator Godfrey: Why does a thoroughbred run and the standardbred trot?

Mr. Toews: It is a matter of training. They can train horses either to trot or pace and some horses trot better than they pace, and vice-versa.

Senator Godfrey: Standardbreds would be intermixed, so thoroughbreds would be completely different.

Mr. Toews: I would imagine there would be some intermingling with the standardbred horse. They are not pure thoroughbreds.

[Traduction]

provinces maritimes disent qu'il ne s'agit simplement que d'un moyen de percevoir nos impôts. Il n'y a aucun autre moyen de recevoir cet argent à moins qu'il ne soit déduit à la source.

Le sénateur Godfrey: Je ne vous suis pas, parce que les pistes sont autorisées à prendre directement un certain pourcentage.

M. Sorensen: La province n'a aucune compétence en ce qui concerne les pourcentages fixés par le code criminel.

Le sénateur Godfrey: Quelles sont les limites déjà?

Le président: De 9 à 12.

Le sénateur Godfrey: En d'autres termes, si on désire l'augmenter, on le fait par le système de ristourne?

Le sénateur Neiman: Il y a Assiniboia Downs qui est en déca de 10. N'est-ce pas en Colombie-Britannique?

M. Toews: C'est au Manitoba. Vous remarquerez dans la deuxième colonne, sous le titre ristourne provinciale, il y a des chiffres entre parenthèses se rapportant à la note et à côté du Manitoba il y a un renvoi à la note 10.

Le sénateur Neiman: Je vois où vous voulez en venir.

Le président: En Ontario, les revenus provenant des courses sont de beaucoup les plus élevés, on déduit 7 p. 100 et on rembourse 1 p. 100, donc ils le gardent littéralement pour eux-mêmes?

M. Toews: Oui.

Le président: Y a-t-il d'autres questions sur cet aspect particulier?

Le sénateur Godfrey: Puis-je poser une question fondamentale juste pour montrer mon ignorance sur toute cette question? Je connais le principe de base des courses et le terme «pur-sang» qui se rapporte à un cheval de course qui appartient à une race dont les ascendants remontent à quelques centaines d'années, mais existe-t-il la même chose pour les chevaux ordinaires? Quelle est la différence? Ont-ils un pedigree? Quels principes utilisez-vous?

M. Toews: D'après moi, un pur-sang vient d'une race particulière dont les ascendants remontent à plusieurs siècles. Il n'y a pas une telle ascendance pour les chevaux ordinaires.

Le sénateur Godfrey: Ont-ils un pedigree au point où des dossiers vous permettent de remonter dans l'ascendance de la race?

M. Toews: Oui.

Le sénateur Godfrey: Pourquoi un pur-sang court-il et un demi-sang trotte-t-il?

M. Toews: C'est une question d'entraînement. On peut entraîner des chevaux à aller au trot ou au pas et certains chevaux vont mieux au trot qu'au pas et vice versa.

Le sénateur Godfrey: Les demi-sangs sont mélangés, donc les pur-sangs sont complètement différents.

M. Toews: Je suppose qu'il y a eu mélange. Ce ne sont pas de vrais pur-sangs.

[Text]

Mr. Sorensen: It is a different breed that has been developed over the years. The Standardbred has evolved. It races against a standardbred horse by pacing or trotting, and it is an evolutionary breed from the thoroughbred.

Senator Godfrey: The hunter used to have a pure thoroughbred and a half-thoroughbred which would eventually become a complete thoroughbred.

Mr. Sorensen: The standardbred industry has its own registration the same as the thoroughbred has, so they do date back.

Senator Robichaud: And a quarterhorse is a standardbred?

Senator Neiman: That is a type of breed that was developed in the United States.

Senator Robichaud: It is a standard.

Senator Neiman: Some of them are raced on the track.

The Chairman: They race in a short race.

Senator Neiman: They have quarterhorses racing in the United States.

Mr. Toews: The quarterhorses are bred to race short distances.

The Chairman: Members of the committee will be interested to know that the research branch of the Library of Parliament has prepared a document for us which will be distributed to you shortly, and it explains the various types of horses.

Mr. A. J. Wright, Research Branch, Library of Parliament: I took the document back since one of the paragraphs is not correct.

The Chairman: We are going to distribute a document which will give you a lot of back-up information along the lines we are talking about. Would you continue please, Mr. Sorensen?

Mr. Sorensen: By way of clarification on the matter of taxation, in racing we have what we call the churn factor. Basically, it operates on the principle that X number of people go to the track with X number of dollars. We then make the basic assumption that the winners bet back what they win. By way of example, if a bettor bets \$100 on the first race, \$80 of which represents his winnings, we can assume that the \$80 is rebetted, plus whatever cash is still available. The losers, having lost on the first race, will probably come up with cash to bet the second, and so on.

When you work the dollar down through 10 races over the course of a day, one betting dollar will turn over 3.5 times. If the taxation is lowered, there are more winnings. If you take two percentage points of the tax and make it 18 per cent instead of 20 per cent, the money then going into the second race would be \$82. So, there is a drastic effect.

We conducted a short study for the purpose of this committee. Based over 130 days of racing last year, our study showed

[Traduction]

M. Sorensen: C'est une race différente qui s'est développée au cours des années et qui a évolué. Elle peut faire des courses contre un demi-sang soit au pas soit au trot et il s'agit d'une race qui finit par devenir un vrai pur-sang.

Le sénateur Godfrey: Le chasseur utilisait auparavant un pur-sang véritable et un demi-sang qui finit par devenir un vrai pur-sang.

M. Sorensen: L'industrie des demi-sangs tient ses propres dossiers, tout comme celle des pur-sangs, donc leur ascendants remontent à assez loin.

Le sénateur Robichaud: Et celui qu'on appelle le «quarter-horse» est une race normale?

Le sénateur Neiman: C'est une race originaire des États-Unis?

Le sénateur Robichaud: C'est un demi-sang.

Le sénateur Neiman: Certains de ces chevaux participent à des courses sur pistes.

Le président: Ils prennent part à des courses sur de courtes distances.

Le sénateur Neiman: Ces chevaux participent à des courses aux États-Unis.

M. Toews: On fait l'élevage de ces chevaux pour des courses sur de courtes distances.

Le président: Les membres du Comité seront intéressés d'apprendre que le Service de recherches de la Bibliothèque du Parlement a préparé un document pour nous qui vous sera distribué sous peu et qui explique les diverses races de chevaux.

M. A. J. Wright, Service de recherches, Bibliothèque du Parlement: J'ai rapporté le document parce qu'un des paragraphes n'était pas correct.

Le président: Vous allez distribuer un document qui donnera beaucoup de renseignements sur la question dont nous discutons. Pourriez-vous continuer s'il vous plaît M. Sorensen?

M. Sorensen: Afin d'éclaircir la question des impôts, nous avons dans les courses ce que nous appelons le facteur roulement. Fondamentalement, il fonctionne sur le principe qu'un nombre X de personnes se rend aux courses avec un montant X. Nous faisons alors l'hypothèse de base que les gagnants vont parier l'argent qu'ils ont gagné. Ainsi, si un parieur gagne \$100 à la première course, \$80 représentant le montant qu'il a gagné, nous supposons qu'il va parier de nouveau les \$80 plus ce qu'il possède encore en liquide. Les perdants de la première course vont probablement parier leur propre argent sur la seconde course, et ainsi de suite.

Si on fait un calcul pour dix courses au cours d'une journée, \$1 dollar parié augmentera de 3.5 fois sa valeur. Si la taxation est diminuée, les gains augmentent. Si on soustraie 2 p. 100, soit en passant de 20 à 18 p. 100, l'argent parié sur la seconde course sera de \$82. Donc, cela a des conséquences énormes.

Nous avons mené une courte étude pour ce comité. Notre étude, fondée sur 130 jours de courses l'année dernière,

[Text]

a definite correlation between the churn factor and the rate of taxation. In the maritimes where the gross percentage is approximately 24 per cent, the churn factor is 2.7; in Alberta, where the lowest tax percentage figure is 15 per cent, the churn factor is 3.8. So, it does not mean more money is needed to bet; it simply means that a lower rate of taxation contributes to turning the betting dollar over more times during the course of the racing day.

The Chairman: That is really the answer, because the bettor does not know exactly how much is coming off. If he gets a larger payout, it is going to be turned over, and over the course of the day he will have that much more to bet.

Senator Godfrey: It has a compounding effect.

Mr. Sorensen: Yes.

The Chairman: I think that explains it much better. I think that really gives it the follow-up we need.

Mr. Sorensen: This principle is a very important one when we get into the matter of off-track betting.

The Chairman: Perhaps you could now proceed, Mr. Toews. As I say, you will have to be prepared for interruptions such as this. It is part of the process.

Mr. Toews: There is one further point I should like to make in respect of taxation, and that is that the rate of tax imposed by the provinces is very crucial to the survival of the industry. I believe the tracks are trying to convince the provincial authorities that a higher tax rate does not necessarily mean more revenue for the provincial coffers.

The Chairman: British Columbia proved that.

Mr. Toews: Yes, as did Manitoba. Another area of concern is the way in which the success of racing can be evaluated. One method is by the race average. This is an important performance indicator in determining the health of the racing industry. The race average is the average amount bet per race.

The meaningfulness of this performance indicator is affected by the rate of inflation. The higher the inflation rate, the less significant it becomes. By way of example, in 1971 the race average for standardbred racing was \$15,360; in 1978, in actual dollars, it was \$24,375, and increase of over 58 per cent. However, when the 1978 figure is converted to 1971 dollars, it is reduced to \$14,118, or \$1,242 less than it was in 1971. The same applies to the thoroughbred figures. The race average for thoroughbred racing in 1971 was over \$41,000 and in 1978 actual dollars, \$63,000. Converting the 1978 figure to 1971 dollars, it becomes \$36,204, \$5,628 less than the actual amount bet in 1971.

Allowing for the inflation factor with respect to these figures, the major indicators for racing suggest a negative growth in the average amount bet per race.

[Traduction]

démontre qu'il existe un rapport certain entre le facteur roulement et le taux d'imposition. Dans les Maritimes où le pourcentage est approximativement de 24 p. 100, le taux roulement est de 2,7; en Alberta, où le pourcentage le moins élevé est de 15 p. 100, le taux de roulement est de 3,8. Ainsi, cela ne veut pas dire qu'on a besoin de plus d'argent pour parier; cela veut simplement dire qu'un taux d'imposition moins élevé permet aux parieurs de se servir du même argent plus souvent pour faire des paris pendant la journée.

Le président: C'est vraiment la réponse; le parieur ne sait pas exactement combien d'argent il recevra. S'il reçoit plus qu'il ne s'y attendait, il s'en servira pour faire d'autres paris tout au long de la journée et cela veut dire qu'il a toujours plus d'argent à parier.

Le sénateur Godfrey: Cela a un effet cumulatif.

M. Sorensen: Oui.

Le président: Cela explique vraiment mieux la situation. Je crois que nous avons vraiment toutes les explications nécessaires.

M. Sorensen: Ce principe est très important lorsque nous parlons des paris hors-piste.

Le président: Peut-être pourriez-vous continuer, Monsieur Toews. Comme je vous l'ai dit vous devez vous attendre à être interrompu. Cela fait partie de la façon de procéder.

M. Toews: Il y a un autre point que j'aimerais établir en ce qui concerne l'imposition, et c'est que le taux d'imposition des provinces est très important pour la survie de l'industrie. Je crois que les pistes essayent de convaincre les gouvernements provinciaux qu'un taux d'imposition plus élevé ne représente pas nécessairement un revenu plus élevé pour les provinces.

Le président: La Colombie-Britannique l'a prouvé.

M. Toews: Tout comme l'a fait le Manitoba. Une autre chose qui me préoccupe est la façon dont on évalue le succès des courses. Une des méthodes utilisées est la moyenne des courses. C'est un indicateur de rendement important lorsqu'on détermine l'état de l'industrie des courses. La moyenne des courses est le montant moyen parié à chaque course.

Cet indicateur de rendement varie selon le taux d'inflation. Plus le taux d'inflation est élevé, moins représentatif il devient. Par exemple, en 1971, la moyenne pour les courses de trotteurs était de \$15,360, en 1978, en dollars courants elle était de \$24,375, soit une augmentation de plus de 58 p. cent. Toutefois, lorsque cette moyenne est convertie en dollars de 1971, elle tombe à \$14,118, soit \$1,242 de moins qu'en 1971. Le même principe s'applique aux statistiques pour les pur-sangs. La moyenne pour les pur-sangs en 1971 était de plus de \$41,000, et en 1978, \$63,000 en dollars courants. Si l'on transforme les statistiques de 1978 en dollars de 1971, ces statistiques tombent à \$36,204, soit \$5,628 de moins que le montant parié en 1971.

Si l'on tient compte du taux d'inflation lorsqu'on étudie ces statistiques, les principaux indicateurs pour les courses démontrent qu'il y a eu une baisse du montant moyen parié par course.

[Text]

The Chairman: Do you have the comparable figures for purses?

Mr. Toews: Yes. The average purse per race is a performance indicator which reflects the well-being or otherwise of the horsemen's side of the industry. It, too, is affected by the rate of inflation. During your hearings, you will probably hear from horsemen's organizations and breeders claiming large annual losses in their racing activities. While our figures do not go into the specific details of individual operators, they do reflect a major problem. The average purse per race for standardbred racing was \$817.53 in 1971, whereas in 1978, in actual dollars, it was \$1,493.34, an increase of over 82 per cent. Again, converting the 1978 average purse into 1971 dollars, it converts to \$852.36, an increase of \$34.83 over eight years.

The same situation exists in thoroughbred racing. The average thoroughbred purse per race in 1971 was \$2,274 and in 1978, again in actual dollars, \$3,638. Converting the 1978 figure to 1971 dollars, it becomes \$2,076, or a reduction of \$197.44.

Senator Riley: That corresponds with attendance figures, does it not? Attendance at standardbred racing increased from 1971, with the result that purses increased as well.

The Chairman: One has to bear in mind, of course, that there are a lot more race days now. The only way to look at it is on an average bet-per-race basis.

Mr. Toews: There was a decrease in attendance at standardbred races of 7 per cent over eight years.

Senator Riley: From what I understand, the attendance and the purse are tied together.

The Chairman: Attendance certainly has a very real impact on the purse. It seems to me that the race average has barely held its own, or perhaps dropped a little, and purses, relative to 1971 dollars, are today slightly better for standardbred races and a little worse for thoroughbred races. The Chairman: it is a problem for the industry.

Senator Godfrey: I remember somewhere in the material I read over the weekend the mention of it costing \$10,000 a year to train a horse. I think they referred to a thoroughbred. Is that a valid figure?

Mr. Toews: The \$10,000 figure you noted in the discussion paper referred to an extract of a study done in the United States. We made the analogy that the cost would be similar in Canada.

Senator Godfrey: In relating to the size of purses, it means the horse has to participate in five purses to break even. There was a global figure of how much the breeders or the racers were losing. Was it \$9 million?

Mr. Toews: There was a report put out by the National Association of Canadian Racetracks, they did a survey in

[Traduction]

Le président: Avez-vous le même genre de statistiques pour les prix accordés lors des courses?

M. Toews: Oui. Le prix moyen par course est un indicatif de rendement qui reflète l'état de l'industrie du point de vue du monde hippique. Cet indicatif est également influencé par le taux d'inflation. Pendant vos audiences, vous entendrez probablement des témoignages d'organisations hippiques et d'éleveurs qui disent qu'ils subissent des pertes considérables chaque année. Nos statistiques n'entrent pas dans les détails de la situation chez les exploitants, mais elles indiquent quand même qu'il y a un grave problème. Le prix moyen par course pour les trotteurs était de \$817.53 en 1971 alors qu'en 1978, il était de \$1,493.34, soit une augmentation de plus de 82 p. cent. Encore une fois, si l'on transforme le montant du prix de 1978 selon la valeur du dollar en 1971, le prix ne vaut que \$852.36, soit une augmentation de \$34.83 en 8 ans.

La même situation existe pour les courses de pur-sangs. Le prix moyen pour les courses de pur-sangs en 1971 était de \$2,274 et en 1978, en dollars courants, de \$3,638. Si l'on transforme les montants de 1978 en dollars de 1971, le prix tombe à \$2,076 soit une baisse de \$197.44.

Le sénateur Riley: Cela correspond aux statistiques d'assistance, n'est-ce pas? L'assistance aux courses de trotteurs a augmenté depuis 1971, et c'est pourquoi les prix ont augmenté.

Le président: Il ne faut évidemment pas oublier qu'aujourd'hui il y a beaucoup plus de jours où il y a des courses. La seule façon de considérer toute la question est du point de vue du montant moyen parié par course.

M. Toews: Il y a eu une baisse de 7 p. cent dans l'assistance aux courses de demi-sangs en huit ans.

Le sénateur Riley: D'après ce que j'ai compris, l'assistance e le prix de la course varient l'un en fonction de l'autre.

Le président: L'assistance a certainement un impact considérable sur le prix. Il me semble que la moyenne des courses s'est à peine maintenue, ou peut-être a-t-elle même baissé un peu, et les prix, en dollars de 1971, sont aujourd'hui un tout petit peu plus élevés pour les courses de demi-sangs et un peu moins élevés pour les courses de pur-sangs. Cela représente un problème pour l'industrie.

Le sénateur Godfrey: Je me souviens d'avoir lu pendant la fin de semaine dans les documents que l'on nous a donnés que cela coûte \$10,000 par an pour l'entraînement d'un cheval. Je crois qu'ils parlaient d'un pur-sang. Est-ce que c'est un chiffre exact?

M. Toews: Le chiffre de \$10,000 que vous avez lu dans les documents faisait allusion aux résultats d'une étude faite aux États-Unis. D'après nous le coût est semblable au Canada.

Le sénateur Godfrey: Pour ce qui est du montant des prix, cela veut dire que le cheval doit participer à cinq courses pour que le propriétaire rentre dans son argent. Il y avait un montant global que les éleveurs ou les propriétaires de chevaux de course perdent. Je crois que c'était \$9 millions?

M. Toews: Un rapport a été publié par la National Association of Canadian Racetracks, à la suite d'une enquête faite en

[Text]

1975, and their figure suggest that the horsemen's side of the industry lost \$25 million in 1975.

The Chairman: Was it not always thus? Was owning race-horses not really a hobby that could be quite expensive?

Mr. Toews: Probably in olden days it was more a hobby or possibly a tax write-off for other corporations that the owner might have. I would think that to some extent this is probably still correct. But the majority of the horse owners now are businessmen oriented around the racing industry as being their prime activity.

Senator Godfrey: Do you know what that percentage is?

Mr. Toews: No, sir.

Senator Godfrey: I have a former partner whose ambitions in life included, owning a horse. He could not afford one, so he got a partner and I think they now own two horses. If they are ahead at the end of the year, they have to pay income tax, so they will go out and buy a horse so they will not show a profit. You said that nobody ever makes any money in racing because nobody wants to pay taxes, so everybody buys another horse. Would that be one of the explanations?

Mr. Toews: Possibly, yes.

I have a few more comments on the state of the industry. The performance indicators I have pointed out suggested to the department that the racing industry needed a stimulus. On the surface it appears to us that the racing industry faces a major crisis, and drastic action is required to make it more accessible for the public to place bets on horse races. An attempt by the industry to create more revenue by increasing the number of racing dates was a mild success in gross terms only. However, when one considers the averages in respect to the performance indicators and the rate of inflation, it appears that the industry is in fact regressing and is diluting its product.

While this committee may choose to seek more information from the various sectors of the industry concerning their respective financial positions, with your permission, Mr. Chairman, may I now address the question of off-track betting itself, how the system described in the discussion paper was designed, and how it could possibly work for the Canadian racing scene?

This committee is aware that off-track betting has been discussed in the racing industry and government circles for some 10 years, and I will not review the various activities that took place during that time. I understand the honourable Mr. Whelan has already forwarded, or will forward, a brief to Senator Buckwold for the committee's information, and it covers much of the background.

Senator Godfrey: Is this the discussion paper?

Mr. Toews: No, it is a separate brief for the information of the committee.

[Traduction]

1975, et ses statistiques nous portent à croire que le monde hippique a perdu \$25 millions de dollars en 1975.

Le président: N'en a-t-il pas toujours été ainsi? Posséder des chevaux de course n'a-t-il pas toujours été un violon d'Ingres pouvant être très coûteux?

M. Toews: Dans l'ancien temps, c'était probablement davantage un violon d'Ingres ou encore une possibilité de réduire l'impôt pour d'autres sociétés que le propriétaire pouvait avoir. Dans une certaine mesure, il en est probablement encore ainsi. Mais la majorité des personnes qui possèdent aujourd'hui des chevaux sont des hommes d'affaires dont la principale activité gravite autour de l'industrie des courses.

Le sénateur Godfrey: En connaissez-vous le pourcentage?

M. Toews: Non, Monsieur.

Le sénateur Godfrey: J'avais un associé qui avait entre autres pour ambition de posséder un cheval. Il ne pouvait se le permettre, de sorte qu'il s'est associé à une autre personne; je pense qu'ils possèdent maintenant deux chevaux. Si, à la fin de l'année, leur situation financière les assujettit à l'impôt sur le revenu, ils achèteront un autre cheval et n'auront pas ainsi à déclarer de bénéfices. Vous avez dit que personne ne fait d'argent avec les courses, car personne ne veut payer d'impôt; chacun achète donc un autre cheval. Serait-ce l'une des explications?

M. Toews: C'est possible.

J'ai quelques observations supplémentaires à faire concernant la situation de cette industrie. D'après les indices de rendement que j'ai signalés, le Ministère estime que l'industrie des courses doit être stimulée. Superficiellement, il nous semble que cette industrie connaît une grande crise et que des mesures draconiennes s'imposent pour la rendre plus accessible au public, qui pariera ainsi davantage. La tentative faite par l'industrie de créer plus de revenus en augmentant le nombre de courses n'a eu qu'un succès mitigé. Toutefois, quand on considère les moyennes établies des indices de rendement, et du taux d'inflation, il semble que l'industrie régresse et dilue son produit.

Bien que le comité puisse choisir d'essayer d'obtenir des divers secteurs de cette industrie des renseignements sur leur situation financière respective, avec votre permission, monsieur le Président, j'aimerais parler de la question des paris hors-piste, de la façon dont le système décrit dans le document de discussion a été conçu de la façon dont il pourrait éventuellement favoriser la scène canadienne.

Le comité n'est pas sans savoir que l'industrie des courses et les milieux gouvernementaux discutent des paris hors-piste depuis quelque dix ans, et je ne passerai pas en revue les diverses activités qui se sont déroulées au cours de cette période. Je crois comprendre que l'Honorable M. Whelan a fait ou fera parvenir au Comité, à titre d'information, et par l'entremise du sénateur Buckwold, un mémoire qui englobe une grande partie des renseignements de base sur la question.

Le sénateur Godfrey: S'agit-il du document de discussion?

M. Toews: Non, c'est un mémoire distinct transmis au Comité à titre d'information.

[Text]

In my attempt to explain how off-track betting, as described in the discussion paper, will work, I will address the following points: the structure of the racing industries as it exists and its relationship to the OTB concept; what is OTB; what are home marketing areas; and I will talk about circuit off-track betting, intercircuit off-track betting, theatre off-track betting, telephone account betting and interprovincial betting. That should be enough to absorb for one afternoon.

Senator Godfrey: Remember that we have read the discussion paper.

The Chairman: One of the most important documents that we have had concerns a conference held on March 31, 1978. I think you all have that. It is really an in-depth description of the very things that Mr. Toews is talking about today. Quite frankly, I think we need some further explanation.

Senator Godfrey: Yes, except that I think that we have read about everything you have just mentioned you are going to talk about.

Mr. Toews: Yes, but I think some of the questions you may have with regard to that may be answered in my presentation.

Senator Godfrey: May I make a general observation at this point? When I read the discussion paper I was astounded by the first page, where it said you really have to have uniformity. It says:

When the Department is faced with varying opinions from within the industry, little action, if any, can be contemplated for obvious reasons.

I could not understand that at all because, to me, they are two industries, to begin with—standardbred and thoroughbred. Then there are the big tracks like Toronto and Woodbine which may be completely different than the situation in Orangeville. This might be good for the one and not for the other. I could not follow the argument that all these people have to get together and agree. The way you evolve the proposal is really on a local option basis. This seems to me to be quite reasonable under the circumstances.

One thing they came through with in the meeting was, in view of the fact it was a local option proposal, why was Orangeville or Flamboro so concerned? On the surface, it does not appear as though they are affected. If they do not want off-track betting, they do not need to have it.

The Chairman: You put your finger on it in the last sentence. How do they control their own customers?

Senator Godfrey: What is their basic objection? It never came through to me in reading this why they were opposed. From a practical point of view, it would not affect their own area if they did not want it.

Mr. Toews: I am glad, sir, you received the message in that paper that it was centered around an option of each track to conduct off-track betting or not to conduct off-track betting.

[Traduction]

En essayant de vous expliquer comment les paris hors-piste décrits dans le document de discussion fonctionneront, je m'attacherai aux points suivants: quelle est la structure actuelle des industries de course et quel est son rapport avec le concept des PHP; que sont les PHP et quelles sont les zones de commercialisation intérieures. Je parlerai en outre des paris hors-piste dans les circuits et entre circuits, par vidéo ou par téléphone, et enfin des paris interprovinciaux. Ce sera suffisant pour un après-midi.

Le sénateur Godfrey: N'oubliez pas que nous avons lu le document de discussion.

Le président: L'un des documents les plus importants que nous ayons eu concerne une conférence tenue le 31 mars 1978. Je pense que vous l'avez tous. Il donne vraiment une description approfondie des choses mêmes dont nous entretenons M. Toews aujourd'hui. Franchement, je pense que nous avons besoin d'autres explications.

Le sénateur Godfrey: Oui, mais nous avons fait des lectures sur tout ce que vous avez dit vouloir absorber aujourd'hui.

M. Toews: Oui, mais je pourrai répondre aux questions que vous pouvez avoir à cet égard.

Le sénateur Godfrey: J'aimerais faire une observation d'ordre général: en lisant le document de discussion, j'ai été étonné de constater, à la page 1, que vous deviez avoir de l'uniformité. Vous dites:

Lorsque le ministère fait face à des opinions diverses dans l'industrie, peu de mesures peuvent être envisagées, et ce pour des raisons évidentes.

Je n'arrive pas à comprendre, car pour moi, il y a d'abord deux industries: celle des trotteurs et celle des pur-sangs. Et il y a les grandes pistes comme celles de Toronto et de Woodbine, qui constituent des cas entièrement différents de celui d'Orangeville. Telle mesure pourrait être bonne pour l'une, et non pour l'autre. Je n'arrive pas à comprendre l'argument selon lequel toutes ces personnes doivent se réunir et s'entendre. D'après la façon dont vous évoquez la proposition, les localités ont le choix, ce qui me semble très raisonnable vu les circonstances.

C'est d'ailleurs du fait que la proposition leur laisse le choix qu'on a, au cours de la réunion, soulevé la question de savoir pourquoi Orangeville ou Flamboro étaient à ce point préoccupées. A première vue, il ne semble pas qu'elles soient en cause. Si elles ne veulent pas organiser de paris hors-piste, elles n'ont pas à le faire.

Le président: Vous touchez du doigt le problème dans votre dernière phrase. Comment contrôlent-elles leurs propres clients?

Le sénateur Godfrey: Quelle est leur objection fondamentale? Après avoir lu le document, je ne savais toujours pas pourquoi elles s'opposaient. D'un point de vue pratique, cela ne toucherait pas leur propre région si elles n'en voulaient pas.

M. Toews: Je suis content, monsieur, que vous ayez perçu le message du document, qui laisse à chacun le choix d'organiser ou non des paris hors-piste. Je pense que c'est le point essentiel

[Text]

This was the principal selling point, as far as I was concerned, in putting this paper out. One area of the country could operate off-track betting without affecting whatever track is not conducting it.

Senator Godfrey: I do not remember that being answered.

The Chairman: Except that I gathered that if you talk about one area of the country that is isolated, that is fine; but in the highly concentrated market of southern Ontario—I do not know the names of the tracks—if Orangeville decided to opt out, they could very nicely lose a percentage of their business, because the tracks in Toronto could opt in and take away some of their clientele. So this opting out in itself does not solve all the problems.

Senator Godfrey: I should qualify my previous statement by saying that I can see, with regard to this phoning in, why they would object to that—because that could spill off into other areas.

The Chairman: Perhaps Mr. Toews would give us these, in some cases, rather complicated procedures, and then we can question him.

Mr. Toews: Mr. Chairman, I believe that to understand our concept of off-track betting, it is important to understand the structure of the racing industry as it exists in respect to racing activities. The whole of Canada is divided into 25 racing circuits. The objective of establishing a racing circuit was to provide a vehicle for the governing bodies—that is, the Department of Agriculture, provincial racing commissions, and other jurisdictions such as the Canadian Trotting Association—to exercise some control on the growth of racing, and to ensure that human and financial resources required to supervise racing and betting activities were available for effective supervision.

The size of the racing circuits varies according to the level of activity. For example, Newfoundland has one racing circuit because there is only one race track, and Ontario has seven circuits, because it is a much larger area and they have 53 race tracks.

The establishment of racing circuits was something that started on its own. The rules of supply and demand governed the amount of racing that was conducted, and resulted in racing circuits being formed whereby racing would move from city to city.

Before the 1969 amendment to the Criminal Code concerning the use of racing charters, racing was limited to seven or 14 days per charter per year. This also had a limiting and controlling factor over the number of racing days prior to 1969.

With the removal of the restriction from the Criminal Code, and the rapid increase in racing dates, it was necessary to adopt criteria for racing in Ontario. This was done in 1976, when guidelines were established for each track in each circuit concerning each track's traditional dates, and criteria for granting additional dates. Those terms of reference were established by the department, in collaboration with the Ontario Racing Commission and the Canadian Trotting Association.

[Traduction]

du document. Une région du pays pourrait organiser des paris hors-piste sans que cela ne touche d'autres pistes qui ne le feraient pas.

Le sénateur Godfrey: Je ne me rappelle pas qu'on ait répondu à cela.

Le président: Mais d'après ce que j'ai compris, si vous parlez d'une région isolée, c'est très bien. Mais sur un marché très concentré, comme le sud de l'Ontario, c'est différent. Je ne connais pas le nom des pistes, mais si Orangeville, par exemple, décidait de ne pas organiser de paris, elle pourrait perdre un pourcentage de ses affaires, car les pistes de Toronto pourraient décider de le faire et lui ravir sa clientèle. Donc, décider de ne pas en organiser ne règle pas tous les problèmes.

Le sénateur Godfrey: Il est vrai qu'on pourrait s'y opposer, vu les retombées possibles sur d'autres régions.

Le président: M. Toews pourra peut-être nous faire part des modalités plutôt complexes, en cause dans certains cas, et nous pourrions ensuite l'interroger.

M. Toews: Monsieur le président, je crois que pour comprendre notre concept des paris hors-piste, il importe de comprendre la structure actuelle de l'industrie des courses. L'ensemble du Canada est divisé en 25 circuits de course, qui ont été établis dans le but de permettre aux organismes régissant cette industrie, soit le ministère de l'Agriculture, les commissions provinciales des courses et autres organisations comme la Canadian Trotting Association, d'exercer un contrôle sur la croissance de l'industrie, et de s'assurer qu'il y a suffisamment de ressources humaines et financières pour bien surveiller les activités relatives aux paris et aux courses.

La taille des circuits de course varie selon le niveau d'activité. Par exemple, Terre-Neuve n'a qu'un circuit, car elle n'a qu'une seule piste, tandis que l'Ontario, qui est une région beaucoup plus grande, a sept circuits et 53 pistes.

L'établissement de circuits de course est allé de soi, au début. Ce sont simplement les règles de l'offre et de la demande régissant la quantité de courses organisées qui ont donné lieu à la création de circuits permettant la tenue de courses d'une ville à l'autre.

Avant la modification du Code criminel de 1969 concernant les programmes de course spéciaux, on était limité à 7 ou 14 jours de programmes spéciaux par année. Il y avait également un nombre maximum de jours de course ordinaires avant 1969.

Avec la suppression de la restriction du Code criminel, et l'augmentation rapide des jours de course, il a été nécessaire d'adopter des critères relatifs aux courses en Ontario. En 1976, le ministère, en collaboration avec la commission des courses de l'Ontario et la Canadian Trotting Association a donc établi des lignes directrices sur les dates des courses pour chaque piste de chaque circuit, et des critères d'octroi de dates supplémentaires. L'Ontario a été la seule province pour laquelle des attributions

[Text]

Ontario was the only province for which formal terms of reference were established for each of the seven circuits. In the other provinces the circuit concept followed on an informal basis.

The fact that racing in each province is structured on the circuit basis is an important matter when looking into home marketing areas—which I will discuss in a moment.

The Chairman: Would you give us a little more detail on the circuit? What do you mean by a circuit? Perhaps you could give us some examples in the Ontario region. What tracks are involved?

Mr. Toews: In one moment, sir, I will be giving you a photostat of a map that will outline a circuit that we will be discussing. What is off-track betting? To my mind, off-track betting is simply a marketing tool which would expand the market base for parimutuel betting on horse races. That sounds very simple, but in actual fact it becomes quite a complicated matter when one attempts to devise an off-track betting system that would not jeopardize any sector of the industry and yet be beneficial to the industry as a whole.

I was quite aware that consensus did not exist within the racing industry when we set out to devise this OTB system. Recognizing this as a major industry issue, we attempted to devise a system that would satisfy those interests that wanted off-track betting, as well as those who opposed it. That statement in itself is not too meaningful, but as we go into the home marketing aspect of off-track betting, I hope that I will be able to make this important point clear.

I should also say that our concept of off-track betting is not the New York, Australian or Japanese system. It is purely Canadian, designed for Canadian circumstances.

Mr. Sorensen will hand out a photostat, which is an illustration of Ontario Racing Circuit No. 2.

Senator Wagner: Could you give us a list of the numbers? This is No. 2. What is No. 1?

Mr. Toews: No. 1 is Toronto, I believe.

Mr. Sorensen: No. 1 is the Golden Horseshoe, or Toronto-Hamilton-Fort Erie, around the perimeter of Lake Ontario; No. 3 is Owen Sound-Clinton; No. 4 is Barrie-Orangeville; No. 5 is Peterborough-Kingston-Belleville; No. 6 is Ottawa-Hull; and No. 7 is Sudbury. That is the basic break-up of circuits in the province. Those are the tracks that are covered. We have a draft showing the counties.

Senator Robichaud: You can cross provincial boundaries?

Mr. Sorensen: We can on circuits.

The Chairman: I think it does in the Ottawa-Hull area.

[Traduction]

tions officielles ont été établies pour chacun des sept circuits. Dans les autres provinces, le concept du circuit est demeuré officieux.

Le fait que dans chaque province les courses soient structurées sur la base du circuit constitue un élément important lorsque l'on considère les zones de commercialisation intérieure dont nous discuterons dans un instant.

Le président: Pourriez-vous nous donner quelques détails supplémentaires sur le circuit? Qu'entendez-vous par ce terme? Peut-être pourriez-vous nous fournir quelques exemples dans la région de l'Ontario. Quelles sont les pistes concernées?

M. Toews: Dans un instant, je vous donnerai la photocopie d'une carte qui représente un circuit dont nous allons discuter. Qu'est-ce que le pari hors-piste? Dans mon esprit, il s'agit simplement d'un outil de commercialisation qui élargirait le marché des paris mutuels sur les courses de chevaux. Cela a l'air très simple mais devient en fait très compliqué lorsqu'on essaye de combiner un système de paris hors-piste ne mettant en danger aucun secteur de l'industrie, tout en restant avantageux pour l'industrie dans son ensemble.

J'étais parfaitement conscient qu'il n'existait pas de consensus au sein de l'industrie des courses lorsque nous avons entrepris de mettre au point un système de paris hors-piste. En admettant qu'il s'agit là d'une question importante pour l'industrie, nous avons essayé de concevoir un système qui donnerait satisfaction aux intérêts désirant des paris hors-piste, de même qu'à ceux qui y sont opposés. Par elle-même cette déclaration n'est pas très significative mais, au fur et à mesure que nous étudierons l'aspect de la commercialisation intérieure du pari hors-piste, j'espère qu'il nous sera possible de donner davantage de précisions.

Je dois également dire que notre concept du pari hors-piste n'est pas celui de New York, ni celui du système australien ou japonais. Il est purement canadien et conçu pour les conditions qui prévalent au Canada.

M. Sorensen va distribuer une photocopie qui représente le circuit de course n° 2 de l'Ontario.

Le sénateur Wagner: Pourriez-vous nous donner une liste des numéros? Il s'agit là du n° 2, quel est le n° 1?

M. Toews: Je crois que le n° 1 est Toronto.

M. Sorensen: Le n° 1 est le Golden Horseshoe ou le Toronto-Hamilton—Port Érié, autour du périmètre du lac Ontario. Le n° 3 est Owen Sound-Clinton; le n° 4, Barrie-Orangeville; le n° 5 Peterborough-Kingston-Belleville; le n° 6, Ottawa-Hull et le n° 7, Sudbury. Il s'agit là de la répartition fondamentale des circuits dans la province; ce sont des circuits couverts. Nous avons un brouillon qui montre les comtés.

Le sénateur Robichaud: Vous pouvez traverser les limites provinciales?

M. Sorensen: Oui, pour les circuits.

Le président: Je pense que cela se produit dans la région Ottawa-Hull.

[Text]

Mr. Toews: For your information, with regard to this particular circuit, the towns and cities that conducted racing in 1978 were—and I refer to the larger tracks: Dresden, which operated 47 days; Leamington, 10; London, 116; Woodstock, 15; and Windsor, 167. Those larger tracks operated a total of 355 days. There are four smaller tracks, what we call class D tracks: Simcoe, Ontario, which operated four days; and Melbourne, Wallacetown and Ridgeway, which operated one day apiece, for a total of 362 days of racing in that particular racing circuit.

The Chairman: Those are all standardbred tracks?

Mr. Toews: Yes, they are all standardbred. The only conflict in this circuit is between London and Windsor, which operates about 45 days per year in direct opposition to each other. With this exception, only one track operates at one time.

The Chairman: I do not quite follow that. If they are in direct opposition, how can they not operate at the same time?

Mr. Toews: Windsor and London for 45 days a year operate racing on the same day. Other than that, all racing is at one track on one day.

Senator Neiman: Is there a separate charter for each one of those tracks you have mentioned? Is it the same idea as thoroughbred racing?

Mr. Toews: Do you mean their licence to operate?

Senator Neiman: I understand that in thoroughbred racing there are a series of charters that empower small racing clubs to have so many days of racing per year. That is how the racing seasons were originally set up. Eventually, the Ontario Jockey Club managed to buy up all the thoroughbred charters for Ontario.

Mr. Toews: Senator, you are speaking of the pre-1969 era. At that time, as I mentioned earlier, a charter was good for either seven or 14 days, depending on the year it was incorporated. When the Criminal Code was amended, there was no limitation on any charter that was considered a valid charter under section 188(9) of the Criminal Code. Some tracks may use two charters. I think all, except Windsor, operate under an agricultural society. Windsor is established under the Corporations Act of Ontario.

Senator Neiman: To your knowledge, are they all owned by different societies or is there a common ownership?

Mr. Toews: Dresden, for example, races under the Dresden Agricultural Society. Leamington operates under the Leamington and District Agricultural Society, but it is operated by the Kinsmen Club.

Senator Godfrey: They are all non-profit corporations and they do not pay dividends, except Windsor?

Mr. Toews: That is correct.

[Traduction]

Mr. Toews: A titre documentaire, en ce qui concerne ce circuit particulier, les villes qui ont organisé des courses en 1978 étaient—et je fais allusion aux pistes les plus importantes—Dresden qui a eu 47 jours de course; Leamington, 10; London 116; Woodstock, 15; et Windsor 167. Ces pistes importantes ont été utilisées en tout pendant 355 jours. Il y a quatre pistes moins importantes que nous appelons les pistes de catégorie D: Simcoe, Ontario, qui a été utilisée quatre jours et Melbourne, Wallacetown et Ridgeway, qui l'ont été un jour chacune pour un total de 362 jours de course sur ce circuit particulier.

Le président: Toutes ces pistes sont standard?

Mr. Toews: Oui. Le seul conflit dans ce circuit se situe entre London et Windsor qui exploitent environ 45 jours par an en concurrence. A part cette exception, une seule piste est utilisée à un moment donné.

Le président: Je ne comprends pas très bien. Si elles sont en concurrence directe, pourquoi ne peuvent-elles pas être exploitées en même temps?

Mr. Toews: Windsor et London, 45 jours par an organisent des courses concurremment. Le reste du temps, toute course s'effectue sur une piste un jour donné.

Le sénateur Neiman: Existe-t-il un permis distinct pour chacune des pistes dont vous avez fait mention? Le concept est-il le même que pour les courses de pur-sang?

Mr. Toews: Voulez-vous parler du permis d'exploitation des courses?

Le sénateur Neiman: D'après ce que j'ai compris, pour les courses de pur-sang, il existe une série de permis qui donne le droit aux petits clubs de course d'organiser des courses pendant tant de jours par an. C'est de cette façon que les saisons de course ont été primitivement établies. En fin de compte, l'Ontario Jockey Club s'est arrangé pour acheter tous les permis pour les courses de pur-sang en Ontario.

Mr. Toews: Sénateur, vous êtes en train de parler de la période avant 1969. A cette époque, comme je l'ai mentionné, un permis était valable pour sept ou quatorze jours, suivant l'année où il avait été établi. Lorsque le Code criminel a été modifié, il n'y a pas eu de restrictions pour les permis considérés comme valides aux termes de l'article 188(9) du Code criminel. Certaines pistes peuvent utiliser deux permis. Je pense que toutes fonctionnent dans le cadre d'une association agricole. Windsor fonctionne en vertu de la Corporation Act de l'Ontario.

Le sénateur Neiman: A votre connaissance, ces pistes appartiennent-elles à des associations différentes ou sont-elles possédées en commun?

Mr. Toews: Par exemple, à Dresden les courses se font sous l'égide de la Dresden Agricultural Society. A Leamington, elles sont organisées dans le cadre de la Leamington and District Agricultural Society, mais exploitées, par le Kinsmen Club.

Le sénateur Godfrey: Il s'agit de sociétés à but non lucratif qui ne payent pas de dividendes, à l'exception de Windsor?

Mr. Toews: C'est exact.

[Text]

Senator Riley: Do the charters all have to come within one circuit?

Mr. Toews: No, there is no limitation within Canada except that a provincially-incorporated association of the Agriculture Society Act is only good for Ontario, but a company established under the Companies Act, if it is federal, would have federal authority to operate in any province. If they are provincially operated in their respective province, they can get extra-judicial authority from any other province they want to operate in.

Senator Riley: In other words, you can buy a charter which formerly belonged to a track, say, in Sudbury and operate it within the Woodstock area?

Mr. Toews: Yes, but just for clarification, the sale of charters is not as important an issue as it was prior to 1969 because you can go out and get one without any problem.

Our objectives are to gear an off-track betting system as closely as possible to the existing structure but still retain autonomy for individual tracks within a circuit and to establish what we call "home marketing areas". The home marketing area is in fact a territorial identification of a geographical area which reasonably and fairly represents the traditional patron base of a race track. It is also the area in which the established track to which the area is assigned has the sole right to determine if off-track betting will be conducted in its home marketing area.

We were of the opinion that various measurements could be used to describe a geographical entity as a home marketing area such as a municipality, a regional or municipal area, a metropolitan area, a township, a county, a radius of X number of miles, a census division, or any combination or part of such legally described entity as would be appropriate to the circumstances. In the illustration before you, only counties are used to define areas, and we recognize that the final determination would probably mean some changes such as Dresden which is practically on the Kent-Lambton County line.

What I consider a major industry concern in our discussions and in respect to the establishment of home marketing areas for each track, is the actual determination of the home marketing area and the possible apprehension on the part of the tracks in respect to the size of the area that may be assigned to them. In our December 19 industry meeting, the department suggested that tracks within a province determine among themselves and recommend to the department what should be the division of home marketing areas in their own circuits. Major racing provinces could have regional or circuit meetings for this purpose. An alternative would be for the department to present a plan to the racing industry for each province for discussion within the industry. We did prepare a discussion draft of home marketing areas for our first industry meeting of March 31. However, we did advise at that meeting that it was

[Traduction]

Le sénateur Riley: Tous les permis doivent-ils se rattacher à un circuit?

M. Toews: Non, il n'y a pas de restrictions au Canada sauf qu'une Association constituée à l'échelon provincial, en vertu de l'Agriculture Society Act, n'est valable que pour l'Ontario. Toutefois, une société créée en vertu du Companies Act, s'il s'agit d'une société fédérale, aura l'autorisation fédérale d'exploiter des courses dans n'importe quelle province. Si ces sociétés sont exploitées à l'échelon provincial dans leur province respective, elles peuvent obtenir une autorisation extra judiciaire de n'importe quelle autre province où elles désirent s'installer.

Le sénateur Riley: En d'autres termes, vous pouvez acheter un permis qui appartenait antérieurement à une piste, disons à Sudbury, et exploiter dans la région de Woodstock?

M. Toews: Oui, mais à titre de précision, la vente des permis ne constitue pas un problème aussi important qu'avant 1969 parce que vous pouvez en obtenir un sans difficulté.

Nos objectifs visent à mettre au point un système de paris hors-piste se rapprochant autant que possible de la structure actuelle, tout en conservant l'autonomie des pistes individuelles au sein d'un circuit, et à créer ce que nous appelons «des zones de commercialisation intérieure». La zone de commercialisation intérieure est en fait l'identification territoriale d'une région géographique qui représente de façon équitable et raisonnable la base traditionnelle d'une piste de course. C'est également la région à l'intérieur de laquelle les propriétaires de la piste établie qui se rattache à la région sont les seuls à pouvoir déterminer si les paris hors-piste se feront dans leur zone de commercialisation intérieure.

Nous estimons qu'on pouvait recourir à diverses mesures pour définir une entité géographique comme étant une zone de commercialisation intérieure telle qu'une municipalité, une zone régionale ou municipale, une zone métropolitaine, un canton, un comté, un rayon de X milles, une division de recensement ou, selon les circonstances, toute autre combinaison ou partie d'une entité semblable définie sur le plan juridique. Dans l'exemple qu'on vous a cité, seuls les comtés sont utilisés pour définir des zones et nous admettons que la détermination définitive entraînerait probablement certains changements comme c'est le cas pour Dresden, qui est pratiquement situé dans le comté de Kent-Lambton.

La détermination réelle de la zone de commercialisation intérieure ainsi que l'appréhension dont peuvent être saisis les propriétaires des pistes au sujet de l'étendue de la zone pouvant leur être affectée constitue, et à mon avis, une préoccupation industrielle importante faisant l'objet des discussions que nous avons eues concernant l'établissement des zones de commercialisation intérieures pour chaque piste. Au cours de la réunion que nous avons eue le 19 décembre avec des représentants de l'industrie des courses, le Ministère a proposé que les propriétaires de pistes situées à l'intérieur d'une province déterminent entre eux et recommandent au Ministère quelle devrait être la répartition des zones de commercialisation intérieures au sein de leurs propres circuits. Les provinces où se trouvent des circuits de course importants pourraient organiser des réunions régionales ou de circuits à cette fin. Une

[Text]

only a concept we wanted to convey and that the detail was in need of refinement and we recognized the importance of this aspect of OTB.

The Chairman: I should like to ask a question at this point because it is pretty crucial in the determination of the boundaries of your areas. Do you believe they could be mutually worked out in a district like you have given us here?

Mr. Toews: I think it could be done with some difficulty.

The Chairman: You don't find that is an insurmountable obstacle?

Mr. Toews: No, I do not think so.

The Chairman: Have you had any reaction from the industry in that regard?

Mr. Toews: Surprisingly, the reaction was not that great. There are areas where this dividing line would be very critical such as Hamilton and Toronto. This is a densely populated area and we have major tracks within 35 or 40 miles of the boundary, so it would be rather critical in that area. However, I still believe that when we get these small groups together and get down to the nitty-gritty of it, I think an agreement could be reached.

The Chairman: Is this home marketing area a unique feature as a Canadian concept to meet our particular needs? Do other countries divide up a circuit this way for a marketing area?

Mr. Toews: Not in the same sense that we are doing it. For instance, New York has divided the state into seven or eight regions. Japan is also divided up along the same lines. They do not have the autonomy of deciding whether or not there will be off-track betting. In New York, for instance, the state said, "We will have off-track betting", and that was it. The tracks get a certain set percentage and the freedom of choice is not there.

Senator Godfrey: Have there been any surveys done as to how much overlap there is? Let's take Orangeville, for example—how many people go to the Orangeville track and also go to the Greenwood track?

Mr. Toews: The department has never conducted this kind of survey, but it is fairly common for tracks to try and determine where their clients are coming from. I know this has been done at several tracks in Ontario.

Senator Godfrey: Is there a fair overlap?

[Traduction]

autre solution serait que le Ministère présente à l'industrie des courses un plan s'appliquant à chaque province pour qu'elle en discute avec ses membres. Nous avons réellement établi un projet de discussions sur les zones de commercialisation intérieure en vue de la première réunion des représentants de l'industrie des courses, le 31 mars. Nous avons, toutefois, mentionné à cette réunion qu'il s'agissait seulement d'un principe que nous voulions transmettre et qu'il fallait approfondir davantage le sujet. Nous avons admis également l'importance de cet aspect des paris hors-piste.

Le président: J'aimerais maintenant poser une question qui devrait jouer un rôle décisif dans la détermination de vos limites territoriales. Croyez-vous que cette délimitation dont vous auriez convenu mutuellement pourrait fonctionner dans un district tel que celui dont vous nous avez parlé?

M. Toews: Je pense que cela pourrait se réaliser malgré certaines difficultés.

Le président: Vous ne trouvez pas qu'il s'agit d'un obstacle insurmontable?

M. Toews: Non, je ne le crois pas.

Le président: Avez-vous reçu des commentaires de l'industrie des courses à cet effet?

M. Toews: Sa réaction, ce qui est surprenant, n'a pas été si importante. Cette délimitation territoriale serait très critique dans des régions telles que Hamilton et Toronto. Il s'agit de régions très peuplées et il existe des pistes importantes situées à 35 ou 40 milles des limites. Cette mesure entraînerait donc pas mal de problèmes dans cette région. Cependant, je crois quand même que lorsque nous aurons réuni ces petits groupes et que nous aurons déterminé les faits fondamentaux, un accord pourra être obtenu.

Le président: Cette zone de commercialisation intérieure constitue-t-elle l'aspect unique d'un principe canadien destiné à faire face à nos besoins particuliers? D'autres pays divisent-ils un circuit de cette façon pour établir une zone de commercialisation?

M. Toews: Pas dans le même sens que nous le faisons. Ainsi, l'État de New-York a divisé son territoire en 7 ou 8 régions. Le Japon a également établi une division semblable. Ainsi, ils n'ont pas l'autorité de décider si oui ou non il y aura des paris hors-piste. Ainsi, l'État de New-York a déclaré qu'il autorisait les paris hors-piste et que la question était ainsi réglée. Les propriétaires de pistes obtiennent un certain pourcentage fixe et la liberté de choix n'existe pas.

Le sénateur Godfrey: A-t-on fait des enquêtes pour déterminer dans quelle mesure il y a double emploi? Prenons, par exemple, le cas d'Orangeville. Combien de personnes se rendent à la fois à la piste d'Orangeville et à la piste de Greenwood?

M. Toews: Le Ministère n'a jamais effectué ce genre d'enquête, mais il arrive assez fréquemment que les propriétaires de pistes essayent de déterminer d'où viennent leurs clients. Je sais que cela s'est fait dans différentes pistes de l'Ontario.

Le sénateur Godfrey: Ce chevauchement est-il équitable?

[Text]

Mr. Sorensen: There are basically five types of patrons, and therefore boundaries mean nothing. There is the horse lover; the hard-core, experienced handicapper; the sports gambler; the lottery player; and the social customer.

The Chairman: And the loser—that's me.

Mr. Sorensen: If you are a social customer and on your night of social activity you want to go to Greenwood, then you are going to go and that's it. I think some studies have indicated that people tend to stay within a 50-mile radius of travel and, therefore, we see the compounded difficulty in this Hamilton and Toronto area where you have 10 tracks within a 50-mile radius.

If you went to another province, I think you would rapidly see that people tend to stay to the local track.

Senator Godfrey: You see charter buses going to Fort Erie. I just wondered what the figures were.

Mr. Sorensen: I think the tracks have done their own studies on that.

Senator Godfrey: We might be able to get that information from the tracks.

Senator Riley: You made mention a few minutes ago of the situation in New York State where off-track betting is perfectly legal. As I understand it, the state income from off-track betting is approximately \$54 million per year.

Is there any study you can direct the committee to which indicates that off-track betting seriously affects illegal bookmaking operations?

Mr. Sorensen: There are differences in the two jurisdictions which would make such a comparison worthless. For example, in New York State all winnings at horse races over a certain value—I believe it is 300 to one odds or \$600—are taxable. Also, in New York there is a 5 per cent surcharge on any winnings from off-track bets. Those two things immediately drive any gambler to his tax shelter, the local bookmaker. We do not have either of those situations in Canada. We would not expect those situations to arise in an OTB environment.

The Chairman: We will be getting into these other systems in due course in much more detail. With your permission, I shall ask Mr. Toews to proceed with his explanation in respect of circuits.

Senator Robichaud: Perhaps I might ask one question at this point, Mr. Chairman. I am wondering who determines the boundaries of these circuits?

Mr. Toews: For this particular exercise, the Department of Agriculture establishes the circuit boundaries.

[Traduction]

M. Sorensen: Il existe fondamentalement 5 types de clients, ce qui fait que les limites territoriales ne signifient plus rien. Il y a l'amateur de chevaux, le handicapeur expérimenté acharné, le joueur qui aime parier sur les sports, l'acheteur de billets de loterie et le client social.

Le président: Et le perdant, c'est moi.

M. Sorensen: Lorsqu'on est un client social et qu'on désire aller à Greenwood la nuit qu'on réserve à ces activités sociales, on s'y rend, un point c'est tout. Je crois que certaines études ont démontré que les personnes tendent à ne pas se déplacer en dehors d'un rayon de 50 milles. Vous pouvez ainsi constater la difficulté combinée représentée par cette région de Hamilton et de Toronto où il existe 10 pistes de course à l'intérieur d'un rayon de 50 milles.

Si vous alliez dans une autre province, je crois que vous constateriez rapidement que les personnes tendent à ne se rendre qu'à la piste locale.

Le sénateur Godfrey: On nolisé des autobus pour se rendre à Fort-Erié. Je me demandais quelles étaient les statistiques à ce sujet.

M. Sorensen: Je crois que les propriétaires de pistes ont effectué leurs propres études à cet effet.

Le sénateur Godfrey: Nous pourrions peut-être obtenir ces renseignements de ces derniers.

Le sénateur Riley: Vous avez mentionné, il y a quelques minutes, la situation dans l'État de New-York où les paris hors-piste sont parfaitement légaux. Si j'ai bien compris, les revenus que l'État tire des paris hors-piste sont d'environ 54 millions de dollars par année.

Pouvez-vous nommer au Comité une étude indiquant que les paris hors-piste affectent sérieusement les opérations illégales des bookmakers?

M. Sorensen: Il existe, dans les deux juridictions, des différences qui rendraient une telle comparaison sans valeur. Par exemple, dans l'État de New-York, tous les gains dépassant une certaine valeur qui sont réalisés par l'intermédiaire des pistes de course—je crois que la cote est de 300 contre 1 ou de \$600—sont imposables. En outre, il existe également une surtaxe de 5 p. 100 sur tous les gains provenant de paris hors-piste. Ces deux raisons incitent immédiatement tout joueur à recourir à son paravent fiscal, soit le bookmaker local. Aucune de ces situations n'existe au Canada. Il serait peu probable que ces situations se produisent dans les milieux des paris hors-piste.

Le président: Nous étudierons beaucoup plus profondément la question des autres systèmes en temps et lieu. Avec votre permission, je demanderais à M. Toews de nous expliquer ce qu'il entend par circuit.

Le sénateur Robichaud: Si vous me le permettez, monsieur le président, j'aimerais poser une question. Je me demande qui détermine les limites de ces circuits?

M. Toews: Pour cet exercice-ci, c'est le ministère de l'Agriculture.

[Text]

Senator Robichaud: You mentioned that Newfoundland, with only one race track, has only one circuit. How many circuits are there in Quebec and New Brunswick?

Mr. Toews: I will ask Mr. Sorensen to give you the numbers for the various provinces.

Mr. Sorensen: Newfoundland has one circuit; P.E.I., one; Nova Scotia, two; New Brunswick, two; Quebec, three; Ontario, seven; Manitoba, one; Saskatchewan, two; Alberta, three; and British Columbia, three.

Senator Robichaud: I have always been intrigued by the fact that here in the Ottawa-Hull region Connaught Raceway operates over one portion of the year and Rideau Carleton over the other. Are they under instructions to do that, or was that a management decision? The same applies to Blue Bonnet and Richelieu in Montreal and to Hialeah and Gulfstream in Florida.

Mr. Toews: To specifically answer your question, each track in Canada has to make an application for racing days each year to the Department of Agriculture and to their respective racing commissions. In the Ottawa-Hull area, it evolved over the years that Connaught Raceway operated in the wintertime and Rideau Carleton in the summer. The two tracks mutually agreed to that setup.

There have been instances in this particular area where they felt there should be some change. The management of both tracks, on those occasions, consulted with the department, and it was the department's position that if the tracks mutually agreed to a given change and we found no objection to it, it would be approved. It was left to the two tracks to more or less split up their area. Both tracks are now operating on a six-month basis, and it seems to be working out quite well.

Senator Robichaud: The respective provincial governments must have some say in it, because they are bound to lose or make revenue.

Mr. Toews: Yes.

Senator Robichaud: Why doesn't Ontario, for example, insist that Rideau Carleton operate on a 12-month basis, thereby increasing taxation revenue, and why wouldn't the province of Quebec do the same in respect of Connaught Raceway?

Mr. Toews: I do not think the tracks would want to operate on a 12-month basis. There are 365 days on which they could both hold races. It is not economically viable for them to operate on a seven-day-a-week basis. Connaught Raceway, for example, in the dead of winter operates only on weekends, and increases its racing days gradually through the spring and summer, until they are going five days a week by the end of June. Similarly, Rideau Carleton starts with a five or six-day race schedule in the summer, tapering off through the fall and winter to the point where they are again operating only on weekends just before concluding their racing season. The year is divided between the two tracks, providing each with a

[Traduction]

Le sénateur Robichaud: Vous avez signalé que la province de Terre-Neuve n'avait qu'une seule piste, et un seul circuit. Combien existe-t-il de circuits au Québec et au Nouveau-Brunswick?

M. Toews: Je vais demander à M. Sorensen de vous dire combien il y a de circuits dans chaque province.

M. Sorensen: Terre-Neuve n'a qu'un circuit; l'Île-du-Prince-Édouard, 1; la Nouvelle-Écosse, 2; le Nouveau-Brunswick, 2; le Québec, 3; l'Ontario, 7; le Manitoba, 1; la Saskatchewan, 2; l'Alberta, 3; et la Colombie-Britannique, 3.

Le sénateur Robichaud: J'ai toujours été curieux de savoir pour quelle raison ici, dans la région d'Ottawa, Connaught Raceway fonctionnait pendant une partie de l'année et Rideau Carleton pendant l'autre. Ces deux pistes sont-elles tenues de fonctionner ainsi, ou est-ce une décision personnelle de leurs directeurs? La même chose s'applique à Blue Bonnet et à Richelieu à Montréal, et à Hialeah et à Gulfstream en Floride.

M. Toews: Concernant votre question, chaque année, chaque piste canadienne doit demander au ministère de l'Agriculture et à sa commission des courses respective de lui assigner des jours de course. Dans la région Ottawa-Hull, les choses ont voulu que Connaught Raceway fonctionne en hiver et Rideau Carleton en été. Ce sont les deux pistes de course qui se sont entendues pour fonctionner ainsi.

Il y a eu des circonstances dans cette région, où l'on a jugé bon de modifier cet état de chose. Les directeurs des deux pistes se sont alors adressés au Ministère, qui leur a répondu que si les exploitants de terrains de course s'entendaient mutuellement pour modifier la situation et n'y voyaient pas d'objection, le Ministère autoriserait ce changement. On a laissé aux deux exploitants la liberté de se diviser la région. Ils fonctionnent maintenant tous les deux six mois par année et il semble que cet arrangement soit satisfaisant.

Le sénateur Robichaud: Les gouvernements provinciaux respectifs doivent avoir leur mot à dire, car ces arrangements peuvent être avantageux ou désastreux pour eux en termes de revenus.

M. Toews: C'est juste.

Le sénateur Robichaud: Pourquoi l'Ontario, par exemple, n'insiste-t-elle pas pour que Rideau Carleton fonctionne douze mois par année, ce qui lui apporterait des revenus accrus en impôts et pourquoi le Québec ne ferait-il pas la même chose en ce qui concerne Connaught Raceway?

M. Toews: Je ne crois pas que les exploitants de terrains de course voudraient fonctionner douze mois par année. Ils pourraient organiser des courses 365 jours par année, mais il ne serait pas économiquement rentable de fonctionner sept jours par semaine. Ainsi, pendant le plus fort de l'hiver, Connaught Raceway fonctionne seulement les fins de semaine, et augmente graduellement ses jours de courses avec la venue du printemps et de l'été jusqu'à cinq jours par semaine à la fin de juin. Parallèlement, Rideau Carleton inscrit cinq ou six jours de course à son calendrier hebdomadaire de l'été, réduit graduellement son activité pendant l'automne et l'hiver et ne fonctionne que les fins de semaine quand approche la fin de la

[Text]

reasonably equal number of days during the peak season. Both tracks seem happy with the situation as it now exists.

Senator Robichaud: And the provinces, it would seem.

Mr. Toews: Yes.

Mr. Sorensen: It is a matter of supply and demand. Both tracks draw from the patrons in the National Capital area, and there is also the horse factor. They move from one set of stables to the other. Conceivably, they could race year round if that is what both provinces wanted. But racing in Canada has not yet reached the stage where the state fixes the dates. In the United States, the state allocates the number of days and race dates. We work on the principle of application from management and approval, and only in the areas where it needs to be refined has the governing body really interfered with management decisions to race on any given set of days.

Senator Robichaud: I take it from what you have said that in the U.S. the states determine the racing dates for the various tracks.

Mr. Sorensen: These things are imbedded in legislation in the U.S. Track management really has no flexibility. The states view racing as a major revenue producer, whereas in Canada the provinces, while they enjoy the revenue, do not regard it as a sufficiently great revenue source to impose their direction on the industry explicitly.

Senator Godfrey: You say that the provincial racing commissions also have a say in determining dates.

Mr. Toews: Yes.

Senator Godfrey: How do you resolve a conflict, or is there ever a conflict?

Mr. Toews: As I mentioned on our first meeting, there are two jurisdictions in racing: the Criminal Code sets out the authority for the Minister of Agriculture to set racing dates on which parimutuel betting is conducted; provincial statutes authorize the provincial racing commission to authorize days on which horseracing will be conducted. And there are other facets to these authorities.

In Ontario, for instance, applications go to both the department and the Ontario Racing Commission. There is always a meeting prior to the approval of the dates at which we discuss the pros and cons of various applications. I said last time that 99 times out of 100 that works out, and I think that average is still pretty close. I think the provinces' and the department's objectives in these dates are the same—so that they best serve the welfare of the industry, so that there is equality and this type of thing. There is co-operation between the two jurisdictions to establish racing dates, but there are occasionally conflicts.

Senator Robichaud: "Conflicts"? That is extremely confusing to me, because, from what I gather, the industry is

[Traduction]

saison des courses. L'année est divisée entre les deux pistes et chacune d'entre elles ouvre à peu près le même nombre de jours pendant la saison. Les deux exploitants semblent satisfaits de la situation actuelle.

Le sénateur Robichaud: Et les provinces aussi, semble-t-il.

M. Toews: C'est juste.

M. Sorensen: On fonctionne selon l'offre et la demande. Les deux pistes se divisent la clientèle de la Capitale nationale, mais il y a aussi les chevaux. Ils viennent à tour de rôle des étables de l'une ou l'autre des deux pistes. En pratique, ils pourraient courser à longueue d'année, si tel était le désir des provinces. Mais le commerce des courses au Canada n'en est pas encore au point où c'est l'État qui fixe les dates. Aux États-Unis, c'est l'État qui alloue le nombre de jours de course et qui fixe les dates. Chez nous, les directeurs de pistes font approuver leur calendrier et ce n'est que dans les régions où la situation n'était pas claire que le gouvernement est intervenu dans les décisions des directeurs de piste pour fixer les calendriers.

Le sénateur Robichaud: Si j'en crois ce que vous dites, aux États-Unis, c'est l'État qui fixe la date des courses pour les diverses pistes.

M. Sorensen: Ces conditions sont fixées par la loi américaine. L'administration des courses n'est vraiment pas souple. L'État estime que les courses constituent une importante source de revenus, alors qu'au Canada, les provinces ne considèrent pas que ce sport génère des revenus suffisants pour juger nécessaire d'intervenir directement dans ce secteur, bien qu'elles se réjouissent des revenus qu'elles en tirent.

Le sénateur Godfrey: Vous dites que les commissions provinciales des courses ont également leur mot à dire dans la détermination des dates.

M. Toews: C'est juste.

Le sénateur Godfrey: Comment se résorbent les conflits, à supposer qu'il en existe?

M. Toews: Comme je l'ai mentionné lors de notre première séance, les courses sont régies à deux niveaux de compétence: Le Code criminel habilite le ministre de l'Agriculture à fixer les dates des courses qui donnent lieu aux paris mutuels. Les lois provinciales autorisent la commission provinciale des courses à fixer les jours où des courses peuvent être tenues. Il y a également d'autres aspects qui sont régis par ces autorités.

En Ontario, par exemple, les demandes sont présentées au ministre et à la commission ontarienne des courses. Avant d'approuver les dates, la concession se réunit toujours pour discuter du pour et du contre des diverses demandes. J'ai dit la dernière fois que les demandes sont approuvées 99 fois sur 100 et je crois que cette moyenne est encore assez juste. Les provinces et les ministères visent les mêmes objectifs en fixant ces dates; ils servent donc, du mieux qu'ils peuvent, les intérêts de ce secteur et sont donc impartiaux. Les deux niveaux de compétence collaborent entre eux pour fixer les jours de course, mais il y a parfois des conflits.

Le sénateur Robichaud: Conflits? Je trouve que cela porte extrêmement à confusion, car je crois savoir que cette industrie

[Text]

controlled by the Department of Justice under the Criminal Code, by the federal Department of Agriculture, by the provincial departments of agriculture, by provincial horseracing commissions and by municipalities. I do not know, under that system, if members of the industry know whether they are coming or going.

The Chairman: I think the answer, if I may interject, is that they have learned to live with it and they have somehow adjusted to various pressures they get from governmental agencies. They seemed to have survived for a long time.

Senator Godfrey: The Department of Justice has nothing to do with it.

The Chairman: Just through the Criminal Code.

Senator Godfrey: Not even through the Criminal Code. It sounds logical that they should have, but in fact it was given to the Department of Agriculture.

The Chairman: I think Senator Robichaud is referring to the fact that it is a Criminal Code offence. Probably the Department of Justice would not lay charges for this kind of thing.

Senator Robichaud: Justice is administered by the provinces, anyway.

The Chairman: Will we allow Mr. Toews to continue? As I say, you are going to have a lot of questions as we feel our way.

Mr. Toews: Getting back to our development of the home-marketing concept, we assumed that because of the anticipated costs of any off-track betting system that small tracks such as Simcoe, Melbourne, Wallacetown and Ridgeway, which are the small one-day operations in this particular racing circuit, would either not want to conduct off-track betting or it would not be economically feasible for them to do so because of the limited number of days they operate.

We feel that the home-marketing area for such tracks should be commensurate with the scale of their operations and should possibly be municipal in size. If off-track betting is conducted in a circuit by other tracks, I feel that those tracks that operate less than five days per year should have a right to prohibit off-track betting from being operated in their home-marketing area for a designated period; for example, a week before their racing day so that betting on their race day is not unreasonably affected. We do not know what effects off-track betting would have on these one-day operations. It is possible that it could be beneficial to the small tracks.

Is there any question on that point? For instance, let's take Simcoe, which is a four-day meet—perhaps the other one is a better example. Melbourne, in the home-marketing area of London, operates one day a year, and if London chose to conduct off-track betting and it had shops in the location of

[Traduction]

est contrôlée par le ministère de la Justice aux termes du Code criminel, par le ministère fédéral de l'Agriculture, par les ministères provinciaux de l'Agriculture, par les commissions provinciales des courses et par les municipalités. Je me demande si dans un tel système, les représentants de cette industrie savent où ils vont.

Le président: Si vous me permettez de vous interrompre, je crois qu'on pourrait répondre en disant qu'ils ont appris à s'accomoder de ce système et qu'ils se sont adoptés aux diverses pressions qu'ils subissent des agences gouvernementales. Ils semblent y avoir survécu.

Le sénateur Godfrey: Le ministère de la Justice n'a rien à voir là-dedans.

Le président: Seulement en tant qu'instance chargée d'appliquer le Code criminel.

Le sénateur Godfrey: Même pas. Cela semblerait logique, mais, de fait, cette responsabilité a été confiée au ministère de l'Agriculture.

Le président: Je crois que le sénateur Robichaud dit qu'il s'agit d'une infraction au Code criminel. Le ministère de la Justice ne porterait pas d'accusation pour ce genre d'infraction.

Le sénateur Robichaud: De toute façon, la justice est du ressort des provinces.

Le président: Permettons-nous à M. Toews de poursuivre? Je le répète, vous aurez de plus en plus de questions, au fur et à mesure que nous avancerons.

M. Toews: Pour en revenir à notre principe de secteurs de commercialisation, nous avons supposé qu'en raison des coûts prévus de tout système de paris hors piste, les petits hippodromes tels Sycoe, Melbourne, Wallacetown et Ridgeway, qui sont les petites pistes où il n'y a qu'une seule journée de courses dans ce circuit particulier, on ne voudrait pas exploiter de systèmes de paris hors piste ou que cela ne s'avèrerait pas très économique pour eux en raison du nombre limité de jours de course.

Nous estimons que le secteur de commercialisation de ces pistes devrait être proportionnel à l'étendue de leurs activités et devrait peut-être couvrir la municipalité quant à la dimension. Si d'autres hippodromes exploitent des systèmes de paris hors piste dans un circuit, j'ai l'impression que les hippodromes qui organisent des courses moins de cinq jours par année devraient avoir le droit de défendre l'exploitation de paris hors piste, dans leur secteur de commercialisation, pour une période désignée; par exemple, une semaine avant le jour de la course, de sorte que les paris engagés pour leur course n'en soient pas touchés outre mesure. Nous ne savons pas quelle répercussion aurait un système de paris hors piste sur ses pistes n'ayant qu'un seul jour d'activité. Il est possible que cela puisse être profitable pour les petits hippodromes.

Y a-t-il des questions sur ce point? Par exemple, prenons Simcoe où il y a des activités quatre jours par semaine—mais Melbourne peut-être est un meilleur exemple. Melbourne dans la zone commerciale de London fonctionne un jour par année et, si London choisissait d'exploiter un système de paris hors

[Text]

the Melbourne race track, Melbourne should have the opportunity of saying, "During the week before our operations those shops will close down so there is a build-up of enthusiasm for local racing." That is our point in respect to how small tracks should be treated in off-track betting. I do not feel that they would want to conduct off-track betting themselves.

Senator Godfrey: In other words, when you are looking at the area, you are not looking at the market area of the track but you are going the other way around and seeing whom it affects. I know Simcoe very well. I cannot imagine many people from there going to Hamilton or somewhere else to indulge in going to the track, but I imagine they might want to phone in. It might be extending their home marketing.

Mr. Toews: That is correct.

The Chairman: You have basically talked about within a home-marketing area. Between home-marketing areas there is also, I presume, some conflict in a circuit. You are coming to that now.

Mr. Toews: Yes, sir. You must be psychic, sir.

The Chairman: I guess I just see the next logical question.

Mr. Toews: I will speak now of what I think would be the Utopia of off-track betting for a particular circuit.

If all the eligible tracks in a circuit—and in this particular circuit it would be Leamington, Dresden, London, Windsor and Woodstock—if they agree to conduct off-track betting on a circuit basis, these tracks could use the entire geographic entity consisting of the seven counties as one marketing area and could theoretically use one electronic system for the entire circuit. All bets would be registered at the track where the races are conducted or a central computer facility designated for this purpose. Inactive tracks could also be used as off-track betting sites.

The sheets Mr. Sorensen just gave you illustrate the two types of electronic systems that could work on a total racing circuit concept where all tracks participate: it could be either a central computer or individual computers, but the whole system could be linked. As I said, this would be the ultimate system when viewed from a capital cost-sharing basis and maximization of system usage.

I believe that this committee is aware that this circuit is probably where the most opposition to off-track betting lies. Only Windsor has expressed a desire to conduct off-track betting. In this type of situation we believe that Windsor should be allowed to conduct off-track betting in its home marketing area which would probably be the greater part of Essex County. It would also be able to apply to conduct off-track betting in three unassigned marketing areas, the counties of Lambton, Elgin and Norfolk, where there are no

[Traduction]

piste et qu'il avait des points de vente dans le secteur où est situé l'hippodrome Melbourne, ce dernier devrait avoir la possibilité de dire: «Au cours de la semaine qui précède nos activités, ces points de vente seront fermés de sorte que la population sera beaucoup plus enthousiasmée par les courses locales.» Voilà comment nous estimons que les petits hippodromes devraient être traités, quant aux paris hors piste. Je ne crois pas que ces dernières voudraient exploiter elles-mêmes des systèmes de paris hors piste.

Le sénateur Godfrey: Autrement dit, lorsque vous parlez du secteur, vous n'avez pas en tête le secteur commercial de la piste mais regarder un peu tout autour afin de voir qui cela touche. Je connais très bien Simcoe. Je ne peux concevoir qu'un nombre important de personnes de Simcoe se rendraient à Hamilton ou ailleurs, afin d'aller à l'hippodrome, mais j'imagine qu'ils pourraient téléphoner. Ils pourraient ainsi étendre leur secteur de commercialisation.

M. Toews: C'est exact.

Le président: Vous avez fondamentalement parlé d'un secteur de commercialisation. Entre les secteurs de commercialisation, il existe également, je suppose, certains conflits à l'intérieur du circuit. Je crois que vous y venez.

M. Toews: Oui, monsieur. Vous lisez dans mes pensées.

Le président: Je suppose que je prévois tout simplement la prochaine question.

M. Toews: Je parlerai de ce que j'estimerai être l'utopie des paris hors piste pour un circuit donné.

Si tous les hippodromes admissibles d'un circuit—et ce circuit particulier serait Leamington, Dresden, London et Woodstock—convenaient d'exploiter un système de paris hors piste au sein d'un circuit, ces pistes pourraient utiliser comme entité géographique les sept comtés d'un secteur de commercialisation et pourraient théoriquement recourir à un système électronique pour le circuit tout entier. Tous les paris seraient enregistrés à la piste où les courses ont lieu ou consignées dans un ordinateur central conçu à cette fin. Les pistes inactives pourraient également servir d'emplacements pour les paris hors piste.

Les feuilles que vient de vous remettre M. Sorensen illustrent les deux types de systèmes électroniques qu'on pourrait utiliser pour un circuit complet de course où toutes les pistes participent: il pourrait s'agir d'un ordinateur central ou d'ordinateurs individuels; le système pourrait toutefois être relié. Je le répète, il s'agirait du système ultime, si l'on songe à un partage des coûts d'immobilisation et à l'utilisation maximale d'un système.

Je crois que les membres du présent comité savent que c'est au sein de ce circuit que l'opposition se fait probablement la plus forte en ce qui a trait aux paris hors piste. Seul Windsor a exprimé le désir d'exploiter un système de paris hors piste. Dans ces conditions, il faudrait, croyons-nous, permettre à Windsor d'exploiter son système dans son secteur de commercialisation qui comprendrait probablement la grande partie du comté d'Essex. Cette piste pourrait également faire une demande d'exploitation dans trois secteurs de commercialisa-

[Text]

eligible tracks. Windsor would have to evaluate the economic viability of operating in these unassigned marketing areas.

Senator Godfrey: You would jump then and go all the way over to Norfolk?

Mr. Toews: Yes, sir. This, in theoretical or conceptual terms, is possible. As I say, the economic viability of it would certainly have to be assessed as to whether or not there is the population to justify it.

Senator Godfrey: Then you have really forgotten all about the home marketing area concept?

Mr. Toews: No. London would still have its area—and Windsor, except for the conflicting days to which we referred earlier. They would be the only two tracks operating in that particular area. As we see it, there would be no prohibition for Windsor to operate in Lambton and the other two counties. The operations at London should not be affected.

Senator Godfrey: Looking at that map, if Windsor sticks to Essex County, then how can the others object? However, I can see that they could object very much, because they would all feel that Woodstock was going to get something from Norfolk, or London would get something from—

Mr. Toews: They do not operate racing during that time.

Senator Godfrey: I am thinking particularly about London.

Senator Neiman: You are presupposing that we are not going to change racing dates at any time?

Mr. Toews: In this particular circuit, one of the alternatives is to work out a non-conflicting schedule with London and Windsor. If the entire circuit agreed to conduct off-track betting and eliminating that conflict, you would have, in effect, close to 365 days of racing in a year, which may be a little heavy but they are doing close to that right now.

The Chairman: Is it possible to eliminate the 45-day conflict?

Mr. Toews: Yes. There would be some problems in that area, of looking at the total marketing area of the seven counties, and the potential there is for all tracks combined; but I think that they would seriously look at this. It is not without its problems, but there would be some extensive debating on who should get what.

Mr. Sorensen: I think we should reinforce Senator Godfrey's earlier statement on local option. That is a basic principle. If the industry wants to work in collective harmony for the betterment of the industry in that particular region, then that is the ultimate. Going back to the senator's perception of the document, it is strictly a local option. Only if there is a meeting of minds would we get rid of all the conflict and run a pretty efficient ship between those seven tracks.

[Traduction]

tion non déterminés: les comtés de Lambton, d'Elgin et de Norfolk où aucune piste n'est admissible. Windsor devrait procéder à l'évaluation de la viabilité économique de l'exploitation dans ses secteurs de commercialisation non déterminés.

Le sénateur Godfrey: Vous procéderiez alors et vous rendriez jusqu'à Norfolk?

M. Toews: Oui, monsieur. Mais c'est tout à fait théorique. Je le répète, il faudrait en évaluer la viabilité à savoir si le taux de population le justifie ou non.

Le sénateur Godfrey: Alors vous avez vraiment oublié le principe du secteur de commercialisation?

M. Toews: Non. London continuerait à avoir son secteur—et Windsor, sauf pour les jours de conflits dont nous avons parlé plus tôt. Il s'agirait des deux seuls pistes exploitées dans cette région. D'après ce que nous prévoyons, rien n'empêcherait Windsor d'opérer à Lambton et dans les deux autres comtés, sans nuire pour autant aux activités de London.

Le sénateur Godfrey: A regarder cette carte, si Windsor se cramponne au comté Elgin, comment les autres peuvent-ils s'opposer? D'après moi, ils pourraient toutefois y faire beaucoup d'opposition, parce qu'ils croiraient que Woodstock était sur le point d'obtenir quelque chose de Norfolk ou que London était sur le point d'obtenir de...

M. Toews: Ils n'organisent pas de course pendant ce temps.

M. Godfrey: Je pense tout particulièrement à London.

Le sénateur Neiman: Vous supposez que nous ne modifierions pas les dates des courses un jour?

M. Toews: Dans ce circuit particulier, une des solutions consisterait à mettre au point un calendrier n'entraînant aucun conflit entre London et Windsor. Si tout le circuit acceptait d'exploiter un système de paris hors piste afin d'éliminer ce conflit, vous auriez, de fait, 365 courses par année, ce qui est peut-être un peu trop—mais c'est à peu près ce qu'ils ont maintenant.

Le président: Est-il possible d'éliminer le conflit de 45 jours?

M. Toews: Oui. Certains problèmes se présenteraient, à savoir: déterminer le nombre de secteurs de commercialisation de ces comtés et la possibilité de rassembler toutes ces pistes; mais je crois qu'ils étudieraient très sérieusement cette solution. Elle n'est pas sans comporter de problèmes, mais il y aurait des débats prolongés à savoir qui devrait obtenir quoi.

M. Sorensen: Je crois que nous devrions renforcer l'argument précédent du sénateur Godfrey, en ce qui concerne l'option locale. C'est un principe élémentaire. Si l'industrie veut fonctionner en harmonie, pour l'amélioration de la situation dans cette région donnée, c'est ce qu'il y a de mieux à faire. Pour revenir à l'interprétation du document qu'en donne le sénateur, c'est une option strictement régionale. Ce n'est qu'en nous mettant d'accord que nous dissiperons tout malentendu et parviendrons à faire en sorte que tout tourne rond entre ces sept circuits.

[Text]

The Chairman: Getting back to the point we discussed earlier, what is the benefit of a local option when you have such a closely related circuit? For example, if London decides not to go along with OTB, their major concern is that some of their business will be moving out to the Windsor track, or to Woodstock, or somewhere else, I do not know whether the local option significantly solves their problem. Certainly it is the thing that haunts them.

Mr. Toews: With regard to the matter of Windsor using the unassigned marketing areas, that is something we did include in our discussion paper. But we have also suggested to the racing industry that we are open to this aspect, as to the actual implementation, if it ever comes to that.

Senator Godfrey: Let us take the city of Windsor itself, where most of the betting would be generated. That is 120 miles from London. That is a long way away. I would like to see what kind of survey the tracks have made, but I cannot imagine that very many people would drive from Windsor to London to go to the races.

The Chairman: No, I do not think so.

Senator Godfrey: That is the information we need.

The Chairman: I guess that Windsor picks up a lot of their clientele from across the border.

Senator Godfrey: I do not think that people from Detroit would go 120 miles to London.

Mr. Sorensen: Our perception was that if you were going to have shops on the boundary, the economies would dictate where the shop would be, and it would more likely be in the metropolitan core. The idea of marketing is that you offer a service to a market. If you are going to have a shop downtown, it would be between 9 a.m. and 5 p.m. during the day. To have a shop in the evening would be no good, because you would have no market in the downtown core. Similarly, with regard to a shop in Strathroy, if there are only 10,000 people to service, it may not be economically viable. The actual size of the home marketing area, in this sense, breaks up nicely, because the counties are of a nice size. Probably what we are talking about is the municipality area where the race track is located.

The Chairman: And the highly concentrated population centres.

Mr. Toews: With regard to the three counties which have no major tracks, the reason is because there is probably not the population to support a major track. With regard to off-track betting, it may not be economically viable to institute that.

Senator Godfrey: England is not really a parallel example, because the bookie system does not go in. But I know that an area of 40,000 still has its bookies. I don't know how they place their bets, but they still seem to be able to support local bookies.

[Traduction]

Le président: Pour revenir à la question dont nous avons parlé plus tôt, quel est l'avantage d'une option régionale lorsqu'il existe un circuit affilié à proximité? Par exemple, si London décide de ne pas accepter de paris hors piste, c'est parce qu'elle craint que ces affaires se déplacent au profit de la piste de Windsor, de Woodstock ou d'ailleurs. Je ne sais pas si l'option régionale résoud vraiment le problème, mais il est certain que la chose la préoccupe.

M. Toews: En ce qui concerne le cas de Windsor, qui utilise des zones de commercialisation non réparties, nous avons abordé cette question dans notre document. Mais nous avons aussi laissé entendre à l'industrie des courses qu'en ce qui concerne la mise en application, nous sommes réceptifs à cette idée, si jamais elle s'impose.

Le sénateur Godfrey: Prenons l'exemple de la ville de Windsor même, où la plupart des paris seraient faits. Elle est située à 120 milles de London, donc assez bien. J'aimerais savoir quel type d'enquête les pistes ont effectuée, mais je ne crois pas que bien des gens se déplaceraient de Windsor à London pour assister aux courses.

Le président: Je ne le pense pas non plus.

Le sénateur Godfrey: C'est ce qu'il faudrait savoir.

Le président: Je pense qu'une bonne partie de la clientèle de Windsor vient de l'autre côté de la frontière.

Le sénateur Godfrey: Je ne pense pas que les gens de Detroit parcourraient 120 milles pour se rendre à London.

M. Sorensen: Il nous semblait que, si des comptoirs étaient installés à la frontière, les principes d'économies en dicteraient l'emplacement et qu'il serait vraisemblablement installé dans le centre métropolitain. Le principe de la commercialisation est d'offrir un service à un marché. Si vous voulez installer un comptoir au centre-ville, il faut l'ouvrir entre 9 et 17 heures, pendant la journée. Il n'y aurait aucun intérêt à ouvrir en soirée, parce qu'il n'y a alors aucun marché dans le centre-ville. De la même façon, en ce qui concerne un comptoir à Strathroy, où la population n'est que de 10,000 âmes, l'entreprise peut ne pas s'avérer très viable du point de vue économique. Dans ce sens, la zone de commercialisation intérieure est en réalité idéale parce que les comtés sont de taille suffisante. En somme, nous parlons au fond de la région urbaine où la piste de course est située.

Le président: Et des centres à forte densité de population.

M. Toews: En ce qui concerne les trois comtés qui n'ont pas de pistes d'importance, cette absence tient au fait que la population n'est probablement pas assez nombreuse pour justifier la présence d'une grande piste. Pour ce qui est du pari hors-piste, il n'est peut-être pas économiquement viable de l'instaurer.

Le sénateur Godfrey: L'Angleterre n'est pas l'exemple parfait, puisque le système des bookmakers ne s'y applique pas. Mais je sais qu'une région d'environ 40,000 habitants a encore ses bookmakers. Je ne sais pas comment se font les paris, mais la population semble pouvoir encore appuyer ses bookmakers.

[Text]

Mr. Sorensen: It is a question of mechanization. I believe the tax is 1.5 per cent on their handles.

The Chairman: In England the betting shop handles other forms of gambling, such as football, and so on, which might account for the proliferation of betting shops. That is one of the major concerns here that the committee will have to look at. If we start with betting shops, does it end with racing? That is another subject.

Mr. Toews: Possibly I could speak of another aspect of off-track betting, which is intercircuit betting. There are many racing circuits in Canada which conduct racing essentially only during the summer months. If such a circuit decided to have off-track betting during its racing season, it could do so. After its season was completed, it could enter into an agreement with another circuit that is racing, for off-track betting to be conducted in the inactive circuit, on races being conducted in the active racing circuit.

A typical example is the Ontario circuit number three, immediately adjacent to the circuit you are looking at, where the tracks are located in Clinton, Godrich, Elmira, Hanover and Owen Sound, whose racing activities take place essentially between May and October. During the remainder of the year, from November to April—or about six months—they are inactive. During that time the tracks in that circuit could make use of its off-track betting equipment, or the inactive track facilities, to conduct betting on another circuit with bets registered at the operating track.

The Chairman: Does this mean that the track itself would be the centre of where you would place your bet, rather than the downtown shop?

Mr. Toews: That is possible.

The Chairman: You would go out to the track. I do not know how far away the tracks are. I do not know how practical that is.

Mr. Toews: Some of the tracks in these areas are not showplaces. When we talk about intercircuit betting, we mean all forms of off-track betting, including telephone account betting.

The Chairman: I realize that. I am just talking about utilizing the facilities of the track when it was not being used. It does not seem very practical to me to make people go all that way out to place their bets.

Mr. Sorensen: The concept, I feel, addressed is exactly that, especially in circuit three because these are small tracks, and I think the track is right in the centre of town in places like Owen Sound and Clinton, so it is right where the population is.

The Chairman: So you just open up a little office there?

Senator Godfrey: The tracks seem to get in there before the real estate developers do, so they have the chance of the good sites. Would people not rather go into an office on the main street than have to walk a few hundred yards from the main gate to the building?

[Traduction]

M. Sorensen: C'est une question de mécanisation. Je pense que cela représente une taxe de 1.5 p. 100 de leurs affaires.

Le président: En Angleterre, le comptoir de paris s'occupe d'autres formes de paris, comme ceux du football, ce qui peut avoir entraîné la prolifération des comptoirs. C'est un des principaux objets de préoccupation que le Comité devra étudier. Si nous acceptons l'idée des comptoirs de paris, en est-ce fini des courses? C'est à voir.

M. Toews: Je pourrais peut-être aborder un autre aspect des paris hors-piste, les paris intercircuits. Il existe au Canada de nombreux circuits de courses qui ne fonctionnent essentiellement que pendant les mois d'été. Si un circuit de ce type décidait d'accepter des paris hors-piste pendant la saison des courses, il pourrait le faire. Une fois la saison terminée, il pourrait conclure une entente avec un autre circuit, c'est-à-dire que les courses des paris hors-piste qui devaient avoir lieu dans le circuit non exploité se feraient dans le circuit exploité.

Le circuit numéro trois de l'Ontario en est un exemple typique. Il est voisin du circuit auquel vous vous intéressez, et les pistes sont situées à Clinton, à Godrich, à Elmira, à Hanover et à Owen Sound. Les courses ayant lieu entre mai et octobre. Pendant le reste de l'année, de novembre à avril, soit environ pendant six mois, ces pistes demeurent inutilisées. Entre-temps, les pistes de ce circuit utilisent son matériel de paris hors-piste, ou les installations de pistes inutilisées, pour prendre des paris sur un autre circuit, les paris étant acceptés à la piste exploitée.

Le président: Cela veut-il dire que vous effectuerez vos paris à la piste même et non pas aux comptoirs du centre-ville?

M. Toews: C'est possible.

Le président: Vous vous rendriez à la piste. Je ne sais pas à quelle distance elles sont situées. Je n'y connais pratiquement rien.

M. Toews: Certaines pistes de ces régions ne sont pas des modèles du genre. Lorsqu'on parle de paris intercircuits, on parle de toutes sortes de paris hors-piste, y compris les paris par téléphone.

Le président: Je le sais bien. Je ne parle que de l'utilisation des installations de piste qui demeurent inutilisées. Il ne me semble pas bien pratique d'obliger tous les gens à se déplacer pour parier.

M. Sorensen: Cette idée à mon avis porte exactement là-dessus, mais plus particulièrement sur le circuit numéro trois, car il s'agit de petites pistes, que je crois sont localisées au centre-ville par exemple comme à Owen Sound et Clinton donc elle se trouve là, au cœur de la population.

Le président: Donc vous ouvririez un petit bureau là?

Le sénateur Godfrey: Les pistes, apparemment, semblent s'installer là avant que les promoteurs immobiliers le fassent, donc elles peuvent choisir le bon endroit. Mais les gens préféreraient-ils pas se rendre dans un bureau sur la rue principale plutôt que d'aller à quelque deux cents mètres de l'entrée principale de l'édifice?

[Text]

The Chairman: In due course we will get into this business of theatre betting and the OTB shop with the telephone lines. I presume you will talk about these various facilities of off-track betting?

Mr. Toews: Yes. Just to conclude this intercircuit betting aspect, a fee would be charged for services by the tracks in the inactive circuit, and it would be an effective method of increasing the revenues of smaller tracks.

The Chairman: They would then receive a small fee, but the major pool would go into a parimutuel system of the track operating.

Mr. Toews: Yes.

The Chairman: What kind of a fee are you looking at?

Mr. Toews: We have not set a fee. This would be a negotiable item between the two entities.

The Chairman: Who would pay that? Would that be taken off the top or would it just come out of the take of the track?

Mr. Toews: We visualize it coming out of the track commission.

The other type of betting that is included in one of your handouts is the theatre type of off-track betting. This type of betting is exactly as the name implies—a race track could establish a facility with a direct video from the track and patrons would have the same advantages as they would have at the track. They would get the betting facility, live broadcast on TV, odds displayed, and pay-out prices. This type of facility would probably be more effective and economical in metropolitan areas.

The Chairman: Like a drive-in theatre?

Mr. Toews: It could be a downtown facility where you can either sit or mingle or whatever.

Senator Godfrey: Instead of two coffee breaks you would have eight coffee breaks a day.

The Chairman: You would go down to a place that had a screen and you could watch the race on television or on a video tape.

Mr. Toews: It should be live.

Senator Robichaud: It would have to be live.

Senator Riley: The larger tracks have closed-circuit television so you can watch the races.

The Chairman: I presume, for example, in places like New York, some of the areas may have a televised race going on as it actually happens.

Mr. Toews: New York does not have the theatre-type of betting, but I believe Connecticut has established such a facility where they will broadcast a live race from New York, and this is where the piracy comes in.

The Chairman: They are betting in Connecticut on New York races?

[Traduction]

Le président: En temps voulu, nous parlerons des paris vides et des paris hors-piste par téléphone. Je crois que vous allez vous parler de ces différentes possibilités?

M. Toews: Oui, mais pour conclure la question du pari intercircuit on percevrait une somme pour assurer l'entretien des pistes non utilisées, ce qui serait une méthode efficace d'augmenter les revenus des pistes moins importantes.

Le président: Elles recevraient donc un peu d'argent, mais la plupart des fonds recueillis serviraient à financer un système de pari mutuel pour les pistes actives.

M. Toews: Oui.

Le président: A combien pensez-vous?

M. Toews: Nous n'avons pas arrêté la somme, ce qui pourrait d'ailleurs être négocié entre les deux entités.

Le président: Qui paierait cela? Cela viendrait d'en haut ou alors des recettes des pistes?

M. Toews: A notre avis, les sommes viendraient des commissions versées aux pistes.

L'autre type de pari est un type de pari hors piste par système vidéo. Ce type de pari est exactement comme son nom le dit—une piste pourrait installer un local doté d'un système vidéo en direct de retransmission de la piste, et les usagers disposeraient des mêmes possibilités que s'ils étaient là. Ils disposeraient des installations pour parier, d'une retransmission en direct à la télévision, les handicaps et des rapports. Ce type d'installation serait probablement plus efficace et plus économique dans les grandes villes.

Le président: Ce serait comme un cinéma en plein air?

M. Toews: Le local pourrait se trouver dans le centre-ville où il serait loisible aux usagers, soit de s'asseoir et de regarder soit de faire autre chose.

Le sénateur Godfrey: A la place d'avoir deux pauses café par jour, il y en aurait huit.

Le président: Vous pourriez aller quelque part où il y a un écran et suivre la course à la télévision ou sur une bande vidéo.

M. Toews: Mais il faudrait que cela soit une retransmission en direct.

Le sénateur Robichaud: Il faudrait, effectivement, que cela soit une retransmission en direct.

Le sénateur Riley: Les pistes les plus importantes sont dotées de la télévision en circuit fermé, de sorte que vous pouvez suivre les courses.

Le président: Je crois, par exemple, qu'à New York, à certains endroits, les courses sont télévisées en direct.

M. Toews: New York ne dispose pas d'installation de ce type, mais je crois que l'État du Connecticut a mis sur pied des installations qui diffusent en direct les courses de New York et c'est de là que viennent les abus.

Le président: Au Connecticut, ils parient sur les courses de New York?

[Text]

Mr. Toews: Yes.

The Chairman: That does not go into the New York pool. Does the state of Connecticut obtain some revenue from that?

Mr. Toews: Yes.

Mr. Sorensen: The advantage to Connecticut is that they do not have to establish race tracks.

The Chairman: They just pick up a little revenue at somebody else's expense.

Mr. Sorensen: It is generalization of OTB, such as that that type of piracy can take place that creates fears of OTB. Our concept of the theatre-type of betting is that it would be an extension of the clubhouse facility of the race track so that you do not lose your concession revenue on food and beverage. You would operate your own dining room downtown, perhaps, and provide live running of the races and a betting line.

Senator Godfrey: I would like to talk about this business where you have to cut off the betting half an hour before the race. Does this mean it is too expensive to have an extension of what you have at the track where you buy a ticket, it comes out of the machine and that goes into the pool right away? You have to wait half an hour before you know what the total is.

Mr. Toews: It depends on the sophistication of the equipment. There certainly is equipment available where people at a theatre-type of off-track betting shop could bet up to 20 or 30 minutes before post time. This is probably a disadvantage of the theatre concept—if you make a bet, you have to wait 20 minutes.

The Chairman: I have not been to the Toronto track, but I was in Gulf Stream not long ago, and I was absolutely astounded at the computer electronic equipment that they have there. It seems to me they could tie that equipment in anywhere in the state and have almost instantaneous recording of a bet and have a pari mutuel effect.

Mr. Toews: The reason for the delays probably relates to the odds—so that the bettor at the race track is aware of what is going on off-track.

The Chairman: I was thinking that you would have the off-track tied in so that the bets could be punched in just as they are at the wickets at the track. I do not see why that could not be tied into the shop downtown.

Mr. Toews: It could be.

The Chairman: If you have enough sophisticated equipment, it could be instantaneous.

Mr. Sorensen: I think the time factor of closing before is something we must select for the integrity of getting all the bets in. If the equipment proved out, I am sure we could shorten it to, say, 10 minutes. I think New York has moved it up to 15 minutes before post time, but they started at an hour and then moved it down to 30 minutes. It all depends on the equipment being utilized.

[Traduction]

M. Toews: Oui.

Le président: Les paris ne sont pas envoyés au pool de New York. L'État du Connecticut empêche-t-il quelque chose?

M. Toews: Oui.

M. Sorensen: L'avantage qu'il en retire, c'est de ne pas avoir besoin de construire des pistes.

Le président: Tout ce qu'ils font, c'est se remplir les poches aux dépens des autres.

M. Sorensen: Si on généralise, c'est ce type d'abus que l'on redoute, quand on parle des paris hors-piste. Selon nous, le système de pari-védo pourrait être considéré comme l'extension du club situé sur la piste, de sorte que vous ne perdriez pas vos revenus sur la vente de nourriture et de boisson. Ainsi, vous pourriez exploiter votre propre restaurant au centre-ville et peut-être assurer la retransmission en direct des courses et prendre les paris.

Le sénateur Godfrey: Je voudrais parler du fait de ne plus accepter de paris, une demi-heure avant le départ de la course. Est-ce que cela signifie qu'il revient trop cher d'étendre les facilités dont vous disposez près de la piste, lorsque vous achetez un billet, à savoir qu'un billet sort d'une machine pour être ensuite directement déposé dans un pool? Vous devez attendre une demi-heure avant de connaître le nombre total.

M. Toews: Tout dépend de la complexité du matériel. Il existe sûrement du matériel permettant aux parieurs, par système vidéo, de parier 20 ou 30 minutes avant le départ de la course. C'est vraisemblablement un inconvénient du système vidéo—si vous pariez vous devez attendre 20 minutes.

Le président: Je n'ai pas vu les pistes de Toronto, mais j'étais à Gulf Stream il n'y a pas longtemps, et j'ai été étonné de voir les ordinateurs et le matériel électronique dont ils disposent. Il me semble qu'ils pourraient relier ce matériel partout dans l'État et à la limite ils pourraient presque enregistrer instantanément les paris, ce qui aurait les effets du pari mutuel.

M. Toews: La raison du retard est probablement imputable à la cote—ainsi le parieur qui se trouve sur le circuit sait ce qui se passe hors du circuit.

Le président: Je pensais que l'on pouvait relier les installations de paris hors piste, de sorte que les paris pouvaient être enregistrés comme aux guichets du circuit. Je ne vois pas pourquoi, il faut les relier aux installations centre-ville.

M. Toews: Cela pourrait se faire.

Le président: Si le matériel dont vous disposez est suffisamment élaboré ne pourrait-on le faire instantanément.

M. Sorensen: Je pense qu'il y a, dans la fermeture, un facteur temps que nous devrions surveiller, pour veiller à ce que tous les paris soient pris. Si le matériel est suffisamment élaboré, je suis certain que nous pourrions ramener le délai disons à 10 minutes. Je pense que New York a un délai de 15 minutes, mais ils ont débuté avec 1 heure, qu'ils ont ensuite ramené à 30 minutes. Tout dépend du matériel utilisé.

[Text]

Mr. Toews: Another form of off-track betting is telephone account betting, and this is probably the most economical method of off-track betting. It is also about the only aspect of the New York system which would be identical in Canada. To conduct telephone account betting, a track would also require computer facilities registering the name of each client and the balance in his or her account. To open an account with a particular track, a person would have to make a personal appearance at the track or an off-track betting outlet to open the account. He would have to be a resident of the marketing area of the track and be able to provide proof of residence and make a deposit, probably around \$25 or as may be determined. To make a bet a person with an account could only bet against the funds deposited in the account and he would not be allowed any credit. Accounts would be updated automatically with each race allowing for several different types of bets to be made each racing day as long as there are funds available in the account.

Where a circuit-type of betting is carried out, a client could make bets on any race in the circuit with which the home track has an agreement.

The Chairman: He does not cash in—it is automatically credited to his account.

Mr. Toews: Yes, he could withdraw it or leave it in deposit as required.

There are some enforcement problems with telephone account betting. We have talked to telephone people, and we thought that perhaps area codes or Zenith numbers could be used to control the incoming calls, but they are geared to a telephone service, not to off-track betting. Their objectives are not quite the same, and there would be some problems in controlling that.

The Chairman: In New York, what percentage of the betting goes to the phone?

Mr. Toews: Around five per cent.

Senator Neiman: It would be extremely difficult to monitor that. I would think it would be very open to abuse. It would be like setting up a false banking account and establishing your identity. Here you have got the added problem of telephoning where you do not have instant identification.

The Chairman: The only real problem is that you want to protect the marketing area. Other than that, I do not see any great problems. If you put the money down in advance and you phone in, you may say somebody could phone in for you, but the fact is you cannot withdraw that money without going down to get it.

Mr. Toews: There are precautions to avoid other people betting on your account. In addition to giving the operator your name, you would have to give her a serial number or a code name. The name would appear on a screen before the operator, and you would also have to give a code word to identify your account. So, there are precautions that make it very difficult for someone else to bet on that account.

[Traduction]

M. Toews: Il y a un autre type de paris hors piste qui consiste à parier par téléphone avec un compte. C'est ce qui est peut-être la façon la plus économique de parier hors piste. C'est également le seul aspect du système utilisé à New York qui est identique au système canadien. Pour parier par téléphone, un champ de course doit disposer de moyens informatiques d'enregistrement du nom du client et du solde de son compte. Pour ouvrir un compte dans un circuit, le parieur doit se présenter en personne au circuit ou à un bureau de paris hors piste. Il doit être résident de la zone commerciale où est situé le circuit et en mesure de prouver lieu de résidence et aussi d'effectuer un dépôt, probablement de \$25 ou toute autre somme. Ce lui qui dispose d'un compte ne peut parier que sur les fonds déposés dans le compte et ne peut ressortir au crédit. Les comptes doivent être mis à jour, automatiquement, après chaque course, et permettre différents types de paris tous les jours de course, dans la mesure où le compte est provisionné.

Pour les paris de types collectifs un client peut parier dans n'importe quelle course ayant lieu sur le circuit avec lequel la piste principale a signé un accord.

Le président: Il ne touche pas l'argent, c'est versé directement à son compte.

M. Toews: C'est exact, il pourrait retirer cette somme ou la déposer, selon le cas.

Dans l'application, un certain nombre de problèmes se posent pour ces paris par téléphone. Nous avons parlé aux employés des compagnies téléphoniques, et nous pensions que l'on pourrait peut-être se servir des indicatifs régionaux ou des nombre «Zenith» pour contrôler les appels, mais ces employés sont plutôt branchés sur des questions de service téléphonique, que de paris hors-piste. Leurs objectifs ne sont pas tout à fait les mêmes, et on aurait du mal à établir un contrôle.

Le président: Quel pourcentage des paris se font par téléphone à New York?

M. Toews: Environ 5 p. 100.

Le sénateur Neiman: Se serait extrêmement difficile à contrôler. Je pense que les abus seraient fréquents. Ce serait à peu près comme de se faire établir un faux compte bancaire d'après lequel vous vous feriez reconnaître. Ici s'ajoute les circonstances de l'usage du téléphone où il est impossible de reconnaître immédiatement la personne.

Le président: Le seul vrai problème, c'est celui de la protection de la zone où les paris sont passés. A part celui-là, je ne vois aucun autre problème majeur. Si vous déposez l'argent à l'avance, et téléphonez ensuite, vous pouvez évidemment penser que quelqu'un pourrait téléphoner à votre place, mais l'important, c'est que vous ne pouvez pas retirer vos sommes sans y aller vous-même.

M. Toews: On peut prendre des dispositions pour éviter que d'autres personnes ne parient en utilisant votre compte. En plus de votre nom, vous donnez à la téléphoniste un chiffre de reconnaissance ou un mot de passe. Ce mot apparaîtrait sur un écran en face d'elle, et vous auriez un autre mot de passe permettant d'identifier votre compte. Il y a donc un certain

[Text]

Mr. Sorensen: One problem is that of proof of residence. If it is found that a person is not a resident of the home market area in which the computer validates his bet, I suppose we could arbitrarily close his account, in which event he would have to come and claim whatever amount was in there. This would be an after-the-fact solution, and if you have 10,000 accounts, it might be a little difficult to administer the proof of residency requirement.

Mr. Toews: This also arises where you have an individual working in one home market area and living in another. This might happen, for example, in large metropolitan areas such as Montreal. We do not yet know how we are going to enforce the proof of residency requirement.

The Chairman: I was astounded that only 5 per cent of off-track betting in New York is done by telephone. It seems to me that the inconvenience of making one's way to an off-track betting shop would result in a much larger percentage of bets being placed by telephone.

It may be, of course, that there is a certain camaraderie at the betting shop which would prompt one to place the bet personally rather than by telephone. It may be that you would have a group of people sitting around and chatting about how to bet the next race, or that type of thing.

Mr. Toews: It is quite a different situation in Australia where over 20 per cent of off-track bets are placed by telephone.

The Chairman: Can off-track betting be successful without telephone account betting?

Mr. Toews: I think telephone account betting can be successful without off-track betting.

Mr. Sorensen: I think telephone account betting represents an ideal market research tool for the track. A track might open a telephone account betting service to determine what area to establish a shop in. After opening a telephone account service, the track could then, through demographic studies, determine where best to establish a betting shop.

The Chairman: But as a means of placing a bet, how important is telephone account betting as against other means of placing a bet?

Mr. Sorensen: It is probably not that important. The percentage in New York at the beginning was 7 to 8 per cent, and I think in the last year it even dropped to as low as 2 per cent. That drop coincided with the surcharge on winnings from off-track bets. That, plus the taxation factor I mentioned earlier, drove the New York bettors back to their bookmakers.

The Chairman: That surcharge, of course, is just on the payoff.

Mr. Sorensen: Yes.

[Traduction]

nombre de mesures de précaution possible, rendant très difficile à quelqu'un d'autre de parier sur votre compte.

M. Sorensen: Un des problèmes est celui de la preuve du domicile. Si l'on s'aperçoit qu'une personne ne réside pas dans la zone où les paris sont engagés et où l'ordinateur prend son pari en compte, je suppose que l'on pourrait, par décision unilatérale, fermer son compte, auquel cas il devrait se présenter et réclamer les sommes qui s'y trouvent. Ce serait une solution après-coup, et dans le cas où vous auriez 100,000 comptes il pourrait être difficile de satisfaire les exigences de preuve afférentes au domicile.

M. Toews: Le problème se pose également lorsqu'une personne travaille dans la zone autorisée et vit dans une autre. Le cas peut se présenter par exemple dans une conurbation de l'importance de Montréal. Nous ne savons toujours pas comment nous allons pouvoir appliquer les clauses concernant la preuve de domicile.

Le président: J'ai été très étonné de constater que simplement 5 p. 100 des paris hors piste de New York sont faits par téléphone. J'avais l'impression que l'inconvénient de devoir se déplacer jusqu'au guichet où les paris sont pris amènerait les gens à faire un usage plus large du téléphone.

Il se peut évidemment, qu'une certaine camaraderie, se développant entre les parieurs au moment du pari, les incite à se déplacer. Il est même fort possible que les gens se retrouvent autour d'une table et discutent des meilleurs paris sur la prochaine course, ou qu'ils aient ce genre de conversation.

M. Toews: En Australie, la situation est tout à fait différente, et 20 p. 100 des paris hors-piste sont faits par téléphone.

Le président: Les paris hors-piste peuvent-ils attirer une clientèle sans ces comptes de paris téléphonés?

M. Toews: Je pense que les paris téléphonés peuvent avoir un certain succès sans les paris hors-piste.

M. Sorensen: Je pense que ce système de pari par téléphone est un instrument d'enquête de marché, idéal pour le champ de course. Le champ de course peut même organiser un service de paris par téléphone, pour savoir à quel endroit il doit avoir un bureau. Après avoir mis en place ce système téléphonique, le champ de course pourrait alors en étudiant la population, localiser les meilleures possibilités pour ses agences.

Le président: En tant que moyen de parier, comment le système par téléphone peut-il être comparé aux autres moyens?

M. Sorensen: Il a assez peu d'importance. Le pourcentage à New York au début était de 7 à 8 p. 100, et je crois même que l'an dernier il est tombé à 2 p. 100. Cette chute a coïncidé avec une taxe supplémentaire sur les gains des paris hors-piste. Ce prélèvement, ajouté au facteur d'imposition dont j'ai parlé tout à l'heure, a amené les parieurs new-yorkais à utiliser à nouveau leurs bookmakers—

Le président: Cette surtaxe bien sûr concerne uniquement les gains.

M. Sorensen: Oui.

[Text]

Senator Godfrey: Don't bookmakers take practically everything over the telephone?

Mr. Sorensen: Yes.

Senator Robichaud: In fact, 100 per cent of the bookmaking operation is done by the telephone.

The Chairman: Yes, and one does not have to put up the money in advance. They get to know you, if not before then after.

Mr. Toews: A person opening a telephone account would probably be a serious gambler. The tracks consider telephone account betting as an option they would like to explore.

Senator Godfrey: My recollection from 35 years ago when I once placed a bet of \$2 on a horse called Play-A-Bet is that there was always one person in the office who would place a bet for you. I don't know whether he simply collected the money or whether—

Mr. Sorensen: ... or whether he was the bookmaker.

Senator Godfrey: No, he was not the bookmaker.

Mr. Toews: There is one other aspect of off-track betting, that being interprovincial betting. The Department of Agriculture does not consider interprovincial betting essential on a day-to-day basis, except in the Ottawa-Hull area where the two tracks are on the same racing circuit. In this type of situation, which is the only one in Canada, the provinces involved would have to enter into some kind of tax-sharing arrangement.

Interprovincial betting on a national scale could be considered for major stakes races held in provinces which choose to conduct off-track betting. Again, provincial tax-sharing agreements would have to be entered into by the provinces concerned. There are some major races which are televised nationally in which there is interprovincial interest or national interest.

The Chairman: The betting close-off time would have to be hours in advance of race time, or even a day in advance.

Mr. Toews: Distance is really not a problem with electronic communications, but certainly consideration would have to be given to taking bets from Halifax to Victoria.

The Chairman: And again that is a provincial consideration?

Mr. Toews: That is correct.

The Chairman: We will be getting into the situation with the provinces in much more depth in future meetings.

Senator Godfrey: Is there a pattern as to the time of day people go to a betting shop to place their bets? Does it interfere with their work, or do they go over their lunch hour, before they work, or what are the socio-economic practicalities of off-track betting?

Mr. Toews: I think the office worker would generally take advantage of a coffee break or the noon hour to place his or her bet.

[Traduction]

Le sénateur Godfrey: Est-ce que les bookmakers acceptent à peu près n'importe quel pari au téléphone?

M. Sorensen: Oui.

Le sénateur Robichaud: En fait, 100 p. 100 des opérations des bookmakers sont faites par téléphone.

Le président: Oui et il n'est pas nécessaire d'avancer l'argent. Ils prennent contact avec vous, avant ou après.

M. Toews: Toute personne ouvrant un compte téléphonique serait donc probablement un joueur sérieux. Les champs de course voient dans ces paris par téléphone une possibilité qu'ils aimeraient étudier.

Le sénateur Godfrey: Je me rappelle, qu'il y a 35 ans, j'ai parié deux dollars sur un cheval qui s'appelait Parie-un-peu et qu'il y avait toujours quelqu'un au bureau prêt à placer un pari pour vous. Je ne me rappelle pas s'il prenait simplement l'argent ou si...

M. Sorensen: ... ou si c'était le bookmaker.

Le sénateur Godfrey: Non ce n'était pas le bookmaker.

M. Toews: Il y a un autre aspect des paris hors piste, celui des paris d'une province à l'autre. Le ministère de l'Agriculture ne voit pas dans ces paris interprovinciaux quelque chose d'important ni de quotidien, si ce n'est dans la région Ottawa-Hull où les deux champs de course appartiennent au même circuit. Dans ce cas, le seul au Canada, les provinces devraient passer un accord sur le partage des taxes.

Les paris d'une province à l'autre, et à l'échelle nationale, pourraient être pris en considération dans des grands prix ayant lieu dans des provinces pratiquant le pari hors piste. Je répète, que des accords sur la répartition de l'impôt devraient être passés entre les provinces concernées. Un certain nombre de grandes courses qui sont retransmises par les chaînes nationales mettent en jeu les intérêts de plusieurs provinces ou de tout le pays.

Le président: Il conviendrait d'arrêter les paris plusieurs heures avant la course, ou même un jour à l'avance.

M. Toews: La distance ne pose pas de problèmes avec les communications électroniques, mais il faudrait examiner les cas où l'on engage des paris de Halifax à Victoria.

Le président: Cela relèverait encore des provinces?

M. Toews: C'est exact.

Le président: Nous aborderons cette question de façon beaucoup plus approfondie au cours des prochaines réunions.

Le sénateur Godfrey: Y a-t-il des habitudes établies en ce qui concerne le moment où les gens vont parier? Cela nuit-il à leur travail ou vont-ils parier pendant leur heure de déjeuner, avant de commencer à travailler, ou quel est la nature socio-économique des paris hors-piste?

M. Toews: Je crois qu'en général, l'employé de bureau profite de sa pause-café ou de son heure de déjeuner pour aller parier.

[Text]

Mr. Sorensen: We looked at that when we were in New York a few years ago, and it did not appear to stand out. I forget the particular details, but I think the placing of bets centered around the 10 o'clock and noonhour periods. I am sure statistics could be made available from the U.S. experience. Another factor in major metropolitan areas is shiftworkers.

The Chairman: I am sure we will study in depth the off-track betting operations in other jurisdictions.

Does that conclude the off-track betting options that you wanted to talk about?

Mr. Toews: Yes.

The Chairman: This might be a convenient point at which to conclude this particular session. Before adjourning, I should perhaps ask you a question I should have asked you right at the beginning, that being the source of the pressure for off-track betting. Is it coming from the industry, from the owners, from government, from the bettors, from the Department of Agriculture, or from where?

Mr. Toews: I think it can be categorized, really, as being from the major racing entities across Canada. If you look at who is in favour of it on a national basis—and these are the people, I would think, who are pushing, as you describe it—there is Vancouver, Calgary, Winnipeg, Sudbury, Toronto, Windsor and Halifax, so there is a broad spectrum of tracks that want it.

The Chairman: A major part of the industry, in other words, which is, basically the thoroughbred industry.

Mr. Toews: Not necessarily, no.

The Chairman: As I look over the evidence it seems to me that the standardbred industry in Ontario seems to be fairly universally opposed, with the exception of perhaps Windsor.

Mr. Toews: Windsor and Sudbury. An association of harness tracks was formed in Ontario several years ago, called Harness Tracks of Ontario, the prime purpose of which was, I believe, to oppose off-track betting. It was formed when the province of Ontario carried out its study of off-track betting, or shortly thereafter.

The Chairman: From the point of view of the bettor, the horseplayer, is he more inclined to bet on a thoroughbred race through an off-track betting shop than on a standardbred race?

Mr. Toews: To qualify that, sir, I would think you would have to be put in a situation where you have the option of betting on a thoroughbred race or on a standardbred race. Without discrediting the standardbred side of the industry, the class of racing is probably higher on the thoroughbred side, and an experienced bettor would probably choose to bet on a race that is running for a \$10,000 purse rather than a \$2,000 purse, because the class of horse is better and the form of the horse is probably more consistent.

The Chairman: Yes. I am no great expert in these matters, but I have spent a few dollars at the track, and I have always

[Traduction]

M. Sorensen: Cela ne nous a pas semblé évident il y a quelques années, lorsqu'on a étudié cette situation à New York. Je ne me souviens pas des détails précis, mais je crois que les gens se livraient à cette activité vers 10 heures et vers l'heure du midi. Je suis certain que les États-Unis pourraient nous fournir des statistiques à ce sujet. Dans les principales régions métropolitaines, il faut aussi tenir compte des travailleurs par équipes.

Le président: Je suis sûr que d'autres autorités entreprendront une étude approfondie de cette question.

Ceci met-il fin à la discussion à ce sujet?

M. Toews: Oui.

Le président: C'est peut-être le moment tout désigné pour mettre fin à la présente séance. Avant d'ajourner, j'aimerais vous poser une question que j'aurais dû vous poser au tout début: d'où viennent les pressions exercées pour que l'on fasse des paris hors-piste? Viennent-elles de l'industrie, des propriétaires, du gouvernement, des parieurs, du ministère de l'Agriculture, enfin, d'où? D'où viennent ces pressions?

M. Toews: Je crois qu'il est permis de dire qu'elles viennent des principaux organismes canadiens qui ont un intérêt dans ce sport. Si l'on tient compte de tous ceux qui favorisent cette pratique à l'échelle nationale—et ce sont ceux qui exercent des pressions, comme vous dites—on s'apercevra qu'on s'y intéresse à Vancouver, Calgary, Winnipeg, Sudbury, Toronto, Windsor et Halifax, ce qui signifie qu'il y a un grand nombre de pistes qui sont en faveur de cette mesure.

Le président: En d'autres mots, une partie importante de l'industrie, qui est, en fait, celle des chevaux pur sang.

M. Toews: Pas nécessairement.

Le président: Si je me fie aux témoignages, il m'apparaît que l'industrie des trotteurs en Ontario s'y oppose en bloc, en exceptant Windsor.

M. Toews: Windsor et Sudbury. Il y a plusieurs années, une association de pistes de course attelée, la Harness Tracks of Ontario, a été formée dans cette province; son but principal était, je crois, de combattre les paris hors-piste. Cette association a été formée lorsque la province de l'Ontario a effectué une étude sur cette pratique, ou peu après.

Le président: Le parieur, le turfiste, sera-t-il plus porté à parier sur des pur-sang dans un bureau de paris hors-piste que sur des trotteurs?

M. Toews: Pour pouvoir trancher cette question, il faudrait que vous soyez placé dans une situation où vous auriez le choix de parier sur l'un ou sur l'autre. Sans vouloir discrediter la catégorie des trotteurs, je crois que les pur-sang appartiennent à une catégorie supérieure et qu'un parieur expérimenté choisirait probablement une course dont le prix est de \$10,000 plutôt qu'une course de \$2,000, parce que cette catégorie est supérieure et que la performance du cheval est plus constante.

Le président: Oui. Je ne suis pas très versé en la matière, mais j'ai déjà parié et j'ai toujours trouvé qu'il était plus facile

[Text]

found that you could try to handicap a horse on performance more easily at a thoroughbred track than you could at a standardbred track. Somehow, just looking at the performance form, it was easier, and perhaps a little better. The horses might even run truer to form. That may be all wrong, of course. It is just the way I looked at it.

Mr. Toews: You may be an expert handicapper, too, Mr. Chairman.

Senator Godfrey: Are there any statistics to show how many people stick with thoroughbreds and how many with standardbreds, or how many go to both?

Mr. Sorensen: We have not done anything on that, but I think we have a perfect example in Vancouver-Cloverdale and The Ontario Jockey Club, who runs both in their own organization, could probably provide statistics as to how many people leave Woodbine to go to Mohawk, for example.

Senator Godfrey: When, at Greenwood, they changed from running to trotting, did they get the same people as before, or were they different?

Mr. Sorensen: I think there is a difference, but as to what overlap there is, I would not want to say. I am sure the track can say that they can count on 40 per cent being at Greenwood whether there is harness or running there, and that 60 per cent follow the running. It is hard to say.

Senator Wagner: I noticed a few moments ago, when you were pinpointing the sources of pressure, you went from Winnipeg to Windsor and then over to Halifax. Does that mean that there is no pressure at all from the race tracks in Quebec, or from other sectors in Quebec?

Mr. Toews: No, I believe the entire industry in Quebec is in favour of it. I am sorry. I got hung up on Ontario.

The Chairman: By the way, in making my comments about people prefer betting on thoroughbreds as opposed to standardbreds, I am not in any way downgrading standardbreds on which I manage to put a few dollars. I was looking at the average attendance at races, which seems to be much higher for thoroughbreds than it is for standardbreds. What would be the reason for that?

Mr. Toews: Probably because the major thoroughbred races are in metropolitan centres which have access to a larger population than the average standardbred track. There are exceptions, of course, such as Windsor, which has a good population to draw from. I think this is the main reason.

The Chairman: This will be my last question, though we have a million to ask you. I was quite amazed to find no thoroughbred racing in the province of Quebec.

Senator Wagner, you may have an answer for this. In a province that has supported racing quite extensively, I was

[Traduction]

d'handicaper un cheval d'après sa performance lors des courses de pur-sang. Il semble que cela était plus facile et peut-être même un peu mieux en tenant compte uniquement de la performance. Il est même possible que les chevaux courent mieux qu'on ne s'y attendait. Évidemment, je peux me tromper. Ce n'est que mon opinion personnelle.

M. Toews: Il est possible que vous soyez un expert en la matière, monsieur le président.

Le sénateur Godfrey: Y a-t-il des statistiques pour démontrer combien de gens parient sur les pur-sang et combien sur les trotteurs, ou les deux?

M. Sorensen: Nous n'avons rien à ce sujet, mais nous en avons un exemple parfait à Vancouver-Cloverdale et au *Ontario Jockey Club* qui organisent ces deux types de courses et pourraient probablement fournir des statistiques sur le nombre de personnes qui quittent Woodbine pour aller à Mohawk, par exemple.

Le sénateur Godfrey: Dans ce cas, lorsque Greenwood a remplacé la course par le trot, la clientèle a-t-elle changé ou est-elle demeurée la même?

M. Sorensen: Je crois qu'il y a une différence, mais quant au degré de chevauchement de l'un par rapport à l'autre, je ne peux me prononcer. Je suis sûr que la piste peut compter sur une assistance de 40 p. 100 à Greenwood, qu'il s'agisse de courses attelées ou de courses de pur-sang, et que 60 p. 100 des personnes concernées s'intéressent à la course de pur-sang. C'est difficile à dire.

Le sénateur Wagner: Il y a quelques instants, j'ai remarqué que vous avez passé de Winnipeg à Windsor puis à Halifax. Ceci veut-il dire qu'aucune forme de pression n'est exercée par les pistes de course du Québec ou d'autres secteurs du Québec?

M. Toews: Non, je crois que toute l'industrie du Québec encourage cette pratique. Excusez-moi, je me suis attardé à l'Ontario.

Le président: J'aimerais signaler que lorsque je fais des commentaires sur les gens qui préfèrent parier sur les pur-sang plutôt que les trotteurs, je n'essaie nullement de dénigrer les trotteurs, sur lesquels il m'arrive de parier. Je tenais simplement compte de l'assistance moyenne aux courses, qui semble beaucoup plus élevée pour les chevaux pur-sang que pour les trotteurs. Qu'est-ce qui expliquerait cette situation?

M. Toews: Ceci provient probablement du fait que la plupart des courses de pur-sang ont lieu dans les centres métropolitains qui ont accès à une population beaucoup plus grande que les pistes normales de trotteurs. Évidemment, il y a des exceptions, comme la ville de Windsor, qui attire une population importante. Je crois que c'est là la raison principale.

Le président: Cela sera ma dernière question, bien que nous en ayons un million à vous poser. J'ai été très surpris de voir qu'il n'y avait pas de courses de chevaux pur-sang dans la province de Québec.

Sénateur Wagner, vous pouvez peut-être répondre à ma question. Dans une province où on a accordé beaucoup d'im-

[Text]

surprised there was only standardbred racing and not a single track offering thoroughbred racing. What is the reason?

Senator Wagner: I have no answer to that.

Mr. Toews: Montreal did have thoroughbred racing for a number of years. They found it was more economically viable for them to conduct standardbred racing. The fans at that particular location seemed to prefer standardbred racing.

The Chairman: It is really a preference of the bettor.

Mr. Toews: Yes, I believe there was a problem in getting horses to go to Montreal because, if I recall correctly, they operated 30 or 40 days of thoroughbred racing and some of the owners did not find it attractive enough to go to Montreal for a short race meet.

The Chairman: We do not seem to have any trouble in getting them to come to Saskatoon. I am just trying to relate it. It is just a matter of interest.

Senator Godfrey: Why is it that, as far as I know,—they do not have races at night during the weekend? That is a favourite time for trotting races.

Mr. Toews: One reason may be that racing thoroughbreds at many of the tracks is on a large track of a mile or a mile and one-sixteenth, accordingly, to light a thoroughbred track, a large track, costs a quarter of a million dollars. I am sure this is not the only reason. The other reason is probably the history or the habits of thoroughbred racing. It has always been the practice to race in the afternoon and they are just used to it.

The Chairman: It is being done. Western tracks are racing at night.

Mr. Toews: They are racing at 5.30 or 4.30, twilight racing.

The Chairman: We want to thank you for being such patient and expert witnesses. I warned you that there would be many interruptions and that this is a learning experience for the committee, and we need every bit of information you are giving us.

I ask you to come back to our next meeting. Is it agreed that we met next week, on Tuesday, at the same time? I cannot see that we will meet before that because of the heavy workload involving committees. So, we will meet at 2.30 p.m. Tuesday next.

Senator Robichaud: We will probably be sitting.

The Chairman: Normally the Senate does not sit on Tuesday afternoon. If it is, we will ask for permission to sit.

Senator Neiman: I will not be available next week.

The Chairman: We will miss you. However, we must continue with our meetings.

[Traduction]

portance aux courses, j'ai été très surpris de voir qu'il n'y avait que des courses de trotteurs et qu'aucune piste ne présentait de courses de chevaux pur-sang. Pour quelle raison est-ce ainsi?

Le sénateur Wagner: Je ne peux pas vous répondre.

M. Toews: Pendant un certain nombre d'années, il y a eu des courses de chevaux pur-sang à Montréal. On s'est rendu compte qu'il était plus rentable de présenter des courses de trotteurs. Dans cet endroit en particulier, les amateurs semblaient préférer les courses de trotteurs.

Le président: C'est réellement une préférence du parieur.

M. Toews: Oui, je crois qu'on avait beaucoup de difficultés à faire venir les chevaux à Montréal, étant donné que, si je me souviens bien, les courses de chevaux pur-sang avaient lieu pendant 30 ou 40 jours seulement et que certains des propriétaires étaient d'avis que ce n'était pas assez payant de se rendre à Montréal pour une période aussi courte.

Le président: On ne semble pas avoir de problèmes à faire venir les propriétaires à Saskatoon. J'essaie simplement d'établir un rapport. Il ne s'agit que d'une question d'intérêt.

Le sénateur Godfrey: Pourquoi, pour autant que je sache, n'y a-t-il pas de courses le soir pendant les fins de semaine? Ce serait un très bon moment pour présenter des courses attelées.

M. Toews: L'une des raisons est que, dans de nombreuses pistes, les courses de chevaux pur-sang se font sur une piste d'un mile ou d'un mile et un seizième, par conséquent, pour éclairer une telle piste ça coûterait un quart de million de dollars. Je suis sûr que ce n'est pas là la seule raison. L'autre raison est probablement l'histoire ou les coutumes en ce qui concerne les courses de chevaux pur-sang. Ces dernières ont toujours eu lieu l'après-midi et la population est habituée ainsi.

Le président: Ça se fait ailleurs. Dans l'Ouest, les pistes présentent des courses le soir.

M. Toews: Elles présentent des courses à 17 h 30 ou à 16 h 30, à la tombée de la nuit.

Le président: Nous voulons vous remercier d'avoir été des témoins aussi patients et compétents. Je vous avais averti qu'il y aurait beaucoup d'interruptions, le Comité doit se renseigner à ce sujet et nous avons besoin de tous les renseignements que vous pouvez nous fournir.

Je vous demande donc de revenir à notre prochaine réunion. Êtes-vous d'accord pour qu'on se réunisse mardi de la semaine prochaine à la même heure? Je ne crois pas que nous puissions nous rencontrer avant cela, étant donné la lourde charge de travail des comités. Par conséquent, nous nous réunirons mardi prochain à 14 h 30.

Le sénateur Robichaud: Nous siégerons probablement.

Le président: Habituellement, le Sénat ne siège pas le mardi après-midi. S'il en était ainsi par contre, nous demanderons la permission de siéger.

Le sénateur Neiman: Je ne serai pas disponible la semaine prochaine.

Le président: Nous vous manquerons, néanmoins, nous devons poursuivre nos rencontres.

[Text]

Does 3 o'clock sound better?

Senator Godfrey: I think 2.30 p.m. will be fine.

The Chairman: Is that satisfactory to you?

Mr. Toews: Yes.

The Chairman: Then I declare this meeting adjourned.

The committee adjourned.

[Traduction]

Serait-il préférable de tenir la séance à 15 heures?

Le sénateur Godfrey: Je pense que 14 h 30 sera parfait.

Le président: Est-ce que cela vous convient?

M. Toews: Oui.

Le président: Je déclare donc que la séance est ajournée.

La séance est levée.



If undelivered, return COVER ONLY to:
Canadian Government Printing Office,
Supply and Services Canada,
45 Sacré-Coeur Boulevard,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT
Imprimerie du gouvernement canadien,
Approvisionnement et Services Canada,
45, boulevard Sacré-Cœur,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

WITNESSES—TÉMOINS

Department of Agriculture:

Mr. B. Toews, Director, Race Track Division;
Mr. P. Sorensen, Head, Policy, Planning and Research,
Race Track Division.

Ministère de l'Agriculture:

M. B. Toews, Directeur de la division des hippodromes;
M. P. Sorensen, chef de la politique, planification et recherche,
Division des hippodromes.

2A1
YC24
- 2321

1



Government
Publications

Fourth Session
Thirtieth Parliament, 1978-79

Quatrième session de la
trentième législature, 1978-1979

SENATE OF CANADA

SÉNAT DU CANADA

*Standing Senate Committee on
Legal and Constitutional Affairs*

*Comité sénatorial permanent des affaires
juridiques et constitutionnelles*

Proceedings of the Subcommittee on

Délibérations du sous-comité sur les

Off-Track Betting

Paris hors-piste

Chairman:

The Honourable SIDNEY L. BUCKWOLD

Président:

L'honorable SIDNEY L. BUCKWOLD



Tuesday, March 13, 1979

Le mardi 13 mars 1979

Issue No. 2

Fascicule n° 2

WITNESSES:
(See back cover)

TÉMOINS:
(Voir à l'endos)

THE SUBCOMMITTEE ON
OFF-TRACK BETTING

The Honourable Sidney L. Buckwold, *Chairman*
The Honourable Claude Wagner, *Deputy Chairman*

The Honourable Senators:

Buckwold	Robichaud
Godfrey	Wagner
Neiman	

LE SOUS-COMITÉ SUR
LES PARIS HORS-PISTE

Président: L'honorable Sidney L. Buckwold
Vice-président: L'honorable Claude Wagner

Les honorables sénateurs:

Buckwold	Robichaud
Godfrey	Wagner
Neiman	

[Texte]

ORDER OF REFERENCE

Extract from the Minutes of the Proceedings of the Senate, February 14, 1979;

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Perrault, P.C., seconded by the Honourable Senator Langlois:

That the Standing Senate Committee on Legal and Constitutional Affairs be authorized to examine and report upon the feasibility of implementing a system of legalized off-track betting in Canada and any matter relating thereto, and, in particular,

- (a) the economic effect such a system would have on the horse racing industry and on the distribution of industry revenues, particularly the revenues from pari-mutuel betting;
- (b) the concept, structure and effectiveness of a so-called "home marketing area", for each track, with particular reference to equitability and enforceability;
- (c) the legislative and regulatory framework in which such a system would be best implemented; and
- (d) the effect of such a system on society, its potential as a marketing tool of the industry and whether it would result in a reduction of illegal betting; and

That the Committee have power to engage the services of such counsel, staff and technical advisers as may be necessary for the purpose of the said examination.

The question being put on the motion of the Honourable Senator Perrault, P.C., seconded by the Honourable Senator Langlois, it was—

Resolved in the affirmative.

Le greffier du Sénat

Robert Fortier

Clerk of the Senate

Extract from the Minutes of the Proceedings of the Standing Senate Committee on Legal and Constitutional Affairs, Tuesday, February 20, 1979:

"The Honourable Senator Asselin moved:

That the order of reference on Off-Track Betting be examined by a Subcommittee consisting of five (5) members; and

That the said Subcommittee be composed of the Honourable Senators Buckwold, Godfrey, Neiman, Robichaud and Wagner, that the Honourable Senator Buckwold be Chairman, and that the Honourable Senator Wagner be Deputy Chairman.

The motion carried."

Le greffier du Comité

Denis Bouffard

Clerk of the Committee

[Traduction]

ORDRE DE RENVOI

Extrait des Procès-verbaux du Sénat du 14 février 1979:

Suivant l'Ordre du jour le Sénat reprend le débat sur la motion de l'honorable sénateur Perrault, C.P., appuyé par l'honorable sénateur Langlois,

Que le comité sénatorial permanent des affaires juridiques et constitutionnelles soit autorisé à faire une étude et un rapport sur la possibilité d'appliquer un système de paris hors-piste légalisés au Canada et sur toute question qui s'y rapporte et notamment sur,

- a) l'incidence économique qu'aurait un tel système sur les courses de chevaux et sur la répartition des revenus de cette activité, en particulier ceux des paris mutuels;
- b) le principe, la structure et l'efficacité d'une zone appelée «zone de commercialisation locale» pour chaque hippodrome et en particulier la mesure dans laquelle cela serait équitable et applicable;
- c) le cadre législatif et réglementaire qui conviendrait le mieux à l'application d'un tel système; et
- d) l'incidence d'un tel système sur la société, son potentiel en tant que moyen de commercialisation de l'industrie et ses possibilités éventuelles de réduction des paris illégaux; et

Que le comité soit autorisé à retenir les services d'avocats employés et conseillers techniques qui peuvent être nécessaires pour faire cette étude,

La motion de l'honorable sénateur Perrault, C.P., appuyé par l'honorable sénateur Langlois, mise aux voix, elle est—

Adoptée.

Extrait des procès-verbaux du Comité sénatorial permanent des affaires juridiques et constitutionnelles du mardi 20 février 1979:

«L'honorable sénateur Asselin propose,

Que l'ordre de renvoi ayant trait aux paris hors-piste soit examiné par un sous-comité comprenant cinq (5) membres; et

Que ledit sous-comité soit formé des sénateurs Buckwold, Godfrey, Neiman, Robichaud et Wagner, que l'honorable sénateur Buckwold soit nommé président et que l'honorable sénateur Wagner soit nommé vice-président.

La motion est adoptée.»

[Text]

MINUTES OF PROCEEDINGS

TUESDAY, MARCH 13, 1979

(3)

[Text]

Pursuant to adjournment and notice the Subcommittee on Off-Track Betting met this day at 8:35 p.m., the Chairman, the Honourable Senator Buckwold, presiding.

Present: The Honourable Senators Buckwold, Godfrey and Wagner.

Present but not of the Subcommittee: The Honourable Senators Sparrow and Steuart.

In attendance: Mr. R. L. du Plessis, Q.C., Law Clerk and Parliamentary Counsel; Mr. A. J. Wright, Research Branch, Library of Parliament.

The Subcommittee continued the examination of the order of reference on Off-Track Betting.

The Honourable Senator Wagner raised on a question of privilege objection to an alleged statement by the Minister of Agriculture, which appeared in the news media, to the effect that he is opposed to the introduction of legalized off-track betting in Canada. After discussion, the Subcommittee agreed that no further meetings will be held, after this evening, until the Minister of Agriculture has appeared before the Subcommittee to explain the alleged statement.

The Honourable Senator Sparrow proposed that the Subcommittee not hear the invited witnesses this evening and that they not be invited to appear until the Subcommittee has heard the Minister of Agriculture. The proposition was defeated.

The Subcommittee resumed the examination of the order of reference.

Witnesses:

From the Department of Agriculture:

Mr. Peter Sorensen, Head, Policy, Planning and Research, Race Track Division;

Mr. Bud Toews, Director, Race Track Division.

Mr. Sorensen made a statement, and he and Mr. Toews, answered questions.

At 10:10 p.m., the Subcommittee adjourned until Tuesday, March 30, 1979.

ATTEST:

[Translation]

PROCÈS-VERBAL

LE MARDI 13 MARS 1979

(3)

[Traduction]

Conformément à la motion d'ajournement et à l'avis de convocation, le sous-comité sur les paris hors-piste se réunit aujourd'hui à 20 h 35, sous la présidence de l'honorable sénateur Buckwold (président).

Présents: Les honorables sénateurs Buckwold, Godfrey et Wagner.

Présents mais ne faisant pas partie du Comité: Les honorables sénateurs Sparrow et Steuart.

Aussi présents: M. R. L. du Plessis, c.r., légiste et conseiller parlementaire; M. A. J. Wright, service de recherche de la Bibliothèque du Parlement.

Le sous-comité poursuit l'examen de l'ordre de renvoi sur les paris hors-piste.

L'honorable sénateur Wagner soulève une question de privilège au sujet d'une déclaration qu'aurait faite le ministre de l'Agriculture devant les media d'information selon laquelle il s'oppose à la légalisation des paris hors-piste au Canada. Après discussion, le sous-comité convient qu'aucune autre séance n'aura lieu après celle de ce soir jusqu'à ce que le ministre de l'Agriculture ait comparu devant le sous-comité pour expliquer cette déclaration.

L'honorable sénateur Sparrow propose que le sous-comité n'entende pas les témoins invités ce soir et qu'ils ne soient pas invités à comparaître jusqu'à ce que le sous-comité ait entendu le ministre de l'Agriculture.

La proposition est rejetée.

Le sous-comité reprend l'examen de l'ordre de renvoi.

Témoins:

Ministère de l'Agriculture:

M. Peter Sorensen, chef de la politique, planification et recherche, division des hippodromes;

M. Bud Toews, directeur de la division des hippodromes.

M. Sorensen fait une déclaration et répond aux questions avec l'aide de M. Toews.

A 22 h 10, le sous-comité suspend ses travaux jusqu'au mardi 30 mars 1979.

ATTESTÉ:

Le greffier du sous-comité

Denis Bouffard

Clerk of the Subcommittee

[Texte]

EVIDENCE

Ottawa, Tuesday, March 13, 1979

[Text]

The Standing Senate Committee on Legal and Constitutional Affairs, Subcommittee on Off-Track Betting, met this day at 8.30 p.m. to examine and report upon the feasibility of implementing a system of legalized off-track betting in Canada and any matter relating thereon.

Senator Sidney L. Buckwold (*Chairman*) in the Chair.

The Chairman: Honourable senators, this is a continuation of the meeting we held last Tuesday at which our special witnesses were Mr. Bud Toews, Director of the Race Track Division, Agriculture Canada, and Mr. Peter Sorensen, Chief, Policy Planning and Research Section, Race Track Division, Agriculture Canada.

As you will recall, Mr. Toews was our chief witness, with some assistance from Mr. Sorensen, and he gave us an overview of the whole situation. Obviously, in due course we will have Mr. Sorensen deal with the specific interests he would like us to look at. So are you ready now to hear the witnesses?

Senator Wagner: Mr. Chairman, before we begin, would you kindly allow me to raise a question of privilege?

It appears that on March 12 our very colourful Minister of Agriculture was reported in the *Gazette* as having said in Toronto over the weekend that off-track betting on horses should not be legalized because there was already too much betting in Canada. Apparently the honourable minister has made other statements concerning the mandate or terms of reference of this committee. So I would like to know if we are to continue looking into off-track betting or whether, in view of the minister's decision, it is now futile for us to continue. It might be said on his behalf that he was speaking in a personal way and not as Minister of Agriculture, but it is very difficult for the members of this subcommittee to define whether it was the minister or the person himself who was speaking.

In any event, it seems to me, Mr. Chairman, that this deserves some explanation, and maybe it would be right for the minister himself to appear again before this committee to let us know what his feelings are.

Senator Godfrey: Mr. Chairman, my feeling is that I have done a certain amount of reading and a considerable amount of work, and I have no intention of wasting my time on the committee if it is just a case of getting the Minister of Agriculture off the hook until after an election, when he has already made up his mind on the subject.

From the announcement it would appear that he has made up his mind after appointing this committee. So what is the point of going on unless we can have him back here and get some

[Traduction]

TÉMOIGNAGES

Ottawa, le mardi 13 mars 1979

[Traduction]

Le Sous-comité sur les paris hors-piste du Comité sénatorial permanent des questions juridiques et constitutionnelles, se réunit aujourd'hui à 20 heures 30 pour examiner la possibilité d'instaurer un système légalisé de paris hors-piste au Canada et toutes les questions qui s'y rattachent, ainsi que pour en faire rapport.

Le sénateur Sidney L. Buckwold (*président*) occupe le fauteuil.

Le président: Honorables sénateurs, nous poursuivons aujourd'hui la réunion de mardi dernier à laquelle comparaissent M. Bud Toews, directeur de la Division des hippodromes, Agriculture Canada, et M. Peter Sorensen, chef de la politique, de la planification et de la recherche, Division des hippodromes, Agriculture Canada.

Vous vous en souviendrez, M. Toews était notre principal témoin, et avec l'aide de M. Sorensen, il nous a donné un aperçu global de la situation. De toute évidence, M. Sorensen viendra éventuellement nous parler des points précis qu'il aimerait que nous examinions. Sommes-nous maintenant prêts à entendre les témoins?

Le sénateur Wagner: Monsieur le président, avant de commencer, me permettriez-vous de soulever une question de privilège?

Il semble que le 12 mars, la *Gazette* ait rapporté certains propos de notre coloré ministre de l'Agriculture. Ce dernier aurait dit à Toronto au cours de la fin de semaine que les paris hors-piste aux hippodromes ne devraient pas être légalisés parce qu'il y avait déjà trop de paris au Canada. L'honorable ministre aurait fait d'autres déclarations au sujet du mandat de ce Comité. J'aimerais donc savoir si nous devons poursuivre notre étude des paris hors-piste, ou si les déclarations du ministre la rendent désormais inutile. On pourrait ajouter à sa décharge qu'il parlait en son nom personnel et non à titre de ministre de l'Agriculture, mais il est très difficile pour les membres de ce sous-comité de définir si c'était le ministre ou la personne qui parlait.

De toute façon, il me semble, monsieur le président, que cette question mérite une certaine explication et qu'il conviendrait que le ministre vienne comparaître devant le Comité pour nous exposer le fond de sa pensée.

Le sénateur Godfrey: Monsieur le président, après toutes les lectures que j'ai faites et la somme de travail que j'ai consacrée à cette question, je n'ai pas l'intention de perdre mon temps au sein de ce Comité s'il s'agit simplement de sortir de l'embarras le ministre de l'Agriculture jusqu'à ce que les élections aient eu lieu, et qu'il ait enfin pris position.

D'après l'article, il semblerait qu'il ait pris une décision après avoir nommé ce Comité. A quoi bon poursuivre s'il ne revient pas nous rassurer sur l'utilité de notre mandat? Je n'ai pas à être

[Text]

assurances from him that we are not going through a futile exercise? I don't want to be a patsy for the Minister of Agriculture and spend a lot of time on this. There is a competing committee that I could be attending tonight, the Committee on Regulations and other Statutory Instruments, which I regret very much having to miss. So far as I am concerned there is no point in going on with this, unless, of course, the minister has been misquoted—and perhaps that is the case. But if his views are those that have been reported, then what is the point of going on with this committee? I do not see much sense to it.

The Chairman: I gather there was a statement made in the Senate yesterday evening. Unfortunately, I was not able to be here, but Mr. du Plessis has brought it to my attention. I have not had the opportunity to read *Hansard*, but I would guess that that does not provide us with an answer.

I can say as your chairman, and I appreciate my deputy raising this point, that I was astounded at the statement. I recognize the minister's personal feelings because I think these were evident from the evidence he gave to the full committee on Legal and Constitutional Affairs, that he personally was not in favour of off-track betting.

Senator Godfrey: He expressed doubts, but he did not express himself definitely. He said, "I want you to look into this," and "I have certain doubts about that." But he never came out flatly against it.

The Chairman: On the surface, it certainly makes the committee look a little foolish to put in our time, energy and public money—because this committee is going to cost some money before we are finished—if in fact he is still Minister of Agriculture after this committee reports and is going to ignore our recommendations. I think, as chairman, I would have to agree that we should call him in here to explain himself and to find out whether we are going through the motions or whether in fact the in-depth study this committee is determined to make will be reviewed carefully by him and by the cabinet.

In defence of the whole situation, I think the decision is not necessarily going to be his; it is going to be a cabinet decision. He, in expressing his personal opinion, is not necessarily going to influence the final outcome.

Senator Godfrey: But ministers constitutionally are not supposed to express opinions unless they have the feeling and the backing of the cabinet on a thing like this. You just cannot go off on a frolic on your own and express your disagreement before the cabinet decides. That is not our constitutional practice. But here is the Minister of Agriculture, the minister in charge of this particular matter, announcing his decision before the results of our committee study are available. That is not acceptable, as far as I am concerned, and I have no intention of wasting my time unless we get some satisfactory assurances from him. I think he should be hauled back here so that we may

[Translation]

le jouet du ministre de l'Agriculture et consacrer inutilement beaucoup de temps à cette question. Il y a un autre comité auquel j'aurais pu assister ce soir, le Comité des règlements et autres textes réglementaires, et je suis navré de ne pouvoir le faire. Quant à moi, il est inutile de continuer, à moins, bien sûr, que le ministre ait été mal cité, et c'est peut-être le cas. Mais si son opinion est bien celle qui a été rapportée, quelle est l'utilité de ce Comité? Je n'en vois pas tellement.

Le président: Une déclaration aurait été faite au Sénat hier soir. Malheureusement, je ne pouvais être présent, mais M. du Plessis m'a rapporté les faits. Je n'ai pas encore eu l'occasion de lire le *hansard*, mais j'imagine qu'on n'y retrouvera pas la réponse à notre problème.

Je puis dire à titre de président, et je remercie mon adjoint d'avoir soulevé le point, que j'ai été abasourdi par cette déclaration. Je crois qu'il s'agissait bien de l'opinion personnelle du ministre, parce qu'il était évident, d'après son témoignage devant le comité plénier sur les affaires juridiques et constitutionnelles, qu'il était personnellement opposé aux paris hors piste.

Le sénateur Godfrey: Il avait exprimé des doutes, mais il ne s'était pas prononcé définitivement. Il nous a dit qu'il devait examiner la question parce qu'il disait avoir certains doutes. Toutefois, il ne s'est jamais dit carrément opposé.

Le président: A première vue, il semble certainement un peu insensé que ce comité investisse autant de temps, d'énergie et de deniers publics—parce que les dépenses vont encore s'accumuler avant que nous en ayons terminé avec cette question—si, étant toujours ministre de l'Agriculture après que notre comité aura présenté son rapport, il décide de faire fi de nos recommandations. Je crois, à titre de président, qu'il conviendrait que nous l'incitions de nouveau à comparaître pour s'expliquer. Nous pourrions alors découvrir si nous travaillons en vain ou si l'étude approfondie que le comité a l'intention de faire sera vraiment examinée attentivement par le ministre et par le Cabinet.

Si cela peut vous rassurer, je crois que la décision ne sera pas nécessairement la sienne, mais celle du Cabinet. En exprimant son opinion personnelle, il n'influencera pas nécessairement la décision finale.

Le sénateur Godfrey: Mais les ministres, d'un point de vue constitutionnel, ne sont pas censés exprimer des opinions à moins qu'ils aient l'impression d'être appuyés par le Cabinet. Ils ne peuvent suivre leurs impulsions personnelles et exprimer leur désaccord avant que le Cabinet n'ait pris une décision. Ce n'est pas la pratique constitutionnelle. Mais voici que le ministre de l'Agriculture, le ministre chargé de cette question particulière, annonce sa décision avant que ne paraissent les résultats de l'étude de notre comité. C'est inacceptable, à mon avis, et je n'ai pas l'intention de perdre mon temps si nous ne recevons pas de garanties satisfaisantes, de sa part.

[Texte]

find out whether this was an expression of his real views. If it was an expression of his real views, then I think we should wait until after the election.

The Chairman: The Chair would certainly accept a motion that at the next session of the committee, which under normal circumstances would probably be next week, and presumably on Tuesday—I am not sure at the moment whether it will be morning or evening, because that depends on our major committee—we hear the Minister of Agriculture and ask him to explain his views.

Senator Godfrey: Well, Mr. Chairman, I move that we do not have any further sessions of this committee until the Minister of Agriculture reappears before the committee to explain what his position is.

Senator Wagner: I will second that.

The Chairman: Your suggestion is that we should not have any more meetings.

Senator Godfrey: No. We can continue tonight because we are here, although there are other competing meetings that I could be at. I do not wish to waste my time on something if the minister has already made up his mind. He has to learn something about the rules under our Constitution, and one of those rules is that of cabinet solidarity.

The Chairman: You have heard the motion. Do you second the motion, Senator Wagner?

Senator Wagner: I do.

The Chairman: The motion has been duly moved and seconded, and I can only paraphrase it in these terms, that we have no further meetings of this committee until Mr. Whelan appears as a witness to be questioned on his statement.

You have heard the motion. Are you all in favour?

Hon. Senators: Agreed.

The Chairman: The motion has been duly carried.

You will notice that we have not asked the representatives from the Department of Agriculture to be involved in this because certainly I would describe them as innocent victims of circumstances.

Senator Godfrey: They have been subjected to Mr. Whelan for some years now.

The Chairman: Let us agree, then, that we shall ask him to appear at our next meeting. We can discuss the date of that meeting, which will depend on when the minister is available.

Senator Sparrow: I would assume, then, that the attitude that exists at the moment is that it is not really fair to our witnesses tonight that they be questioned, because I am pretty certain that

[Traduction]

Je pense que nous devrions de nouveau le convoquer ici afin de déterminer s'il s'agissait bien là de son point de vue réel. Dans l'affirmative, je crois que nous devrions attendre après les élections avant de poursuivre.

Le président: Le président accepterait certainement que nous présentions une motion pour qu'à la prochaine séance du Comité, qui devrait avoir normalement lieu la semaine prochaine, probablement mardi,—je ne sais pas pour l'instant si ça sera le matin ou le soir parce que cela dépend de notre Comité principal—nous convoquions le ministre de l'Agriculture pour lui demander d'expliquer son point de vue.

Le sénateur Godfrey: Monsieur le président, je propose que le présent Comité ne tienne pas d'autres séances tant que le ministre de l'Agriculture n'aura pas comparu devant le Comité pour expliquer sa position.

Le sénateur Wagner: J'appui la proposition.

Le président: Vous proposez que nous ne devrions pas avoir d'autres réunions.

Le sénateur Godfrey: Non, nous pouvons continuer ce soir puisque nous nous trouvons ici, et même s'il y a d'autres réunions auxquelles j'aurais pu assister. Je ne veux pas perdre mon temps sur cette question si le ministre a déjà pris position. Il doit apprendre les règles qui nous régissent et en particulier celle de la solidarité du Cabinet.

Le président: Vous avez entendu la motion, l'appuyez-vous sénateur Wagner?

Le sénateur Wagner: Oui.

Le président: La motion a été dûment proposée et appuyée et je ne peux que la paraphraser en déclarant que le présent comité ne reprendra ses réunions que lorsque M. Whelan comparaitra comme témoin pour répondre de sa déclaration.

Vous avez entendu la motion; l'approuvez-vous tous?

Des voix: Adoptée.

Le président: La motion a été dûment adoptée.

Vous remarquerez que nous n'avons pas demandé aux représentants du ministère de l'Agriculture de se mêler de cette affaire car je les décrirais certainement comme les «victimes innocentes de circonstances».

Le sénateur Godfrey: Ça fait déjà quelques années qu'ils sont sous les ordres de M. Whelan.

Le président: Convenons donc que nous lui demanderons de comparaitre à notre prochaine réunion. Nous pouvons discuter de la date de cette dernière qui dépendra du moment où le ministre sera libre.

Le sénateur Sparrow: Je présume donc qu'il ne serait pas vraiment juste de questionner nos témoins ce soir vu que les

[Text]

the questions they are asked may not be relevant to the whole situation. Perhaps it would be better if they were asked to appear again at a later date, if the committee should decide to continue its hearings.

The Chairman: I think, Senator Sparrow, that under the rules of the Senate any member of the Senate may participate in any committee and is welcome to do so, and they are only precluded from voting. I certainly appreciate your comments, and may I add that we are very glad to have Senator Sparrow and Senator Stuart with us. But I think that from the Chair I would rule, subject to being overturned by my committee, that in view of the fact that this is really a briefing session rather than a policy session, and since our witnesses have come prepared to pass on information to us that would be useful, we continue with our session in spite of the comments and suggestions made, and most welcomly made, by Senator Sparrow. However, I am in the hands of the committee.

Senator Godfrey: Well, I have another committee meeting at the moment which I should be at. It is discussing VIA Rail. I am rather inclined to agree with Senator Sparrow, but then I have competing business.

The Chairman: Well, it seems to me that in view of the fact that our witnesses have come here, and, perhaps, at some inconvenience, we should hear them.

Senator Wagner: Unless the witnesses themselves feel ill at ease in view of the difficult situation of not knowing exactly what the minister wants to do. Maybe they too would prefer to hear the minister first.

Mr. B. Toews, Director, Race Track Division, Agriculture Canada: Any comments we make will be in a general vein and will have no bearing on Mr. Whelan's alleged statements. It is entirely up to you. We are quite prepared to go ahead, if you so wish.

Senator Godfrey: As I have mentioned, I have a competing committee, and it won't affect your quorum if I leave.

The Chairman: On the other hand, I think it would certainly be preferable if we at least had three of our five members here out of courtesy to the witnesses. I certainly see no harm in continuing, and from the point of view of time and information it could be beneficial to us to continue our briefing session—because that is, in fact, what it is—with these witnesses who are experts from the Department of Agriculture on this particular subject. I appreciate your co-operation, and I know full well, Senator Godfrey, that if I were in your position, I might feel exactly the same.

Senator Godfrey: There is a competing loyalty in the other committee.

The Chairman: Well, we are at what I might call the starting gate, and perhaps we should stay here right now.

[Translation]

questions qu'on leur poserait ne seraient pas pertinentes à l'ensemble de la situation. Au cas où le Comité déciderait de poursuivre ses audiences, peut-être serait-il préférable de leur demander de comparaître de nouveau à une date ultérieure.

Le président: Je pense, sénateur Sparrow, qu'en vertu des règles du Sénat, tout membre du Sénat peut participer à un comité et y est le bienvenu; il lui est simplement interdit de voter. J'apprécie certainement beaucoup vos observations et je peux ajouter que je suis extrêmement heureux que nous ayons le sénateur Sparrow et le sénateur Steuart avec nous. Toutefois, en ma qualité de président, je décide, sous réserve de l'avis contraire du Comité, étant donné que nous sommes en train de tenir une séance d'information plutôt que de politique, et que nos témoins sont prêts à nous communiquer des renseignements utiles, que nous allons poursuivre notre séance en dépit des observations et des propositions, par ailleurs bienvenues, du sénateur Sparrow. Toutefois, je suis à la disposition du Comité.

Le sénateur Godfrey: Je dois maintenant assister à la séance d'un autre comité qui étudie le cas de VIA Rail. Je suis porté à approuver le sénateur Sparrow, mais j'ai des activités incompatibles.

Le président: Il me semble qu'étant donné que nos témoins se sont rendus à cette séance et que cela leur a peut-être causé certains ennuis, nous devrions recueillir leurs témoignages.

Le sénateur Wagner: A moins que les témoins eux-mêmes ne se sentent mal à l'aise parce qu'ils ne savent pas exactement ce que le ministre veut faire. Ils préféreraient peut-être eux aussi entendre le ministre en premier lieu.

M. B. Toews, directeur, division des hippodromes, Agriculture Canada: Tous les commentaires que nous ferons seront généraux et n'auront rien à voir avec les déclarations qu'on prête à M. Whelan. C'est à vous de prendre la décision. Nous sommes tout à fait disposés à briser la glace si vous le désirez.

Le sénateur Godfrey: Comme je l'ai déjà dit, un autre comité dont je fais partie se réunit actuellement et vous aurez encore le quorum si je m'absente.

Le président: D'autre part, je crois qu'il serait certainement préférable qu'au moins trois de nos cinq membres prennent part aux délibérations par respect pour les témoins. Je ne vois pas d'inconvénient à poursuivre et, compte tenu du facteur temps et de l'information, il pourrait être utile de continuer à éclaircir la situation avec ces témoins du ministère de l'Agriculture qui sont spécialistes dans ce domaine. Je vous remercie de votre collaboration et je sais pertinemment, sénateur Godfrey, que si j'étais à votre place, je réagisrais peut-être de la même façon.

Le sénateur Godfrey: J'ai également certaines obligations envers l'autre comité.

Le président: Nous sommes pour ainsi dire à la barrière de départ et nous pourrions peut-être rester ici pendant un certain temps.

[Texte]

Having gone through those preliminaries, Mr. Toews, would you like to continue with your presentation?

Mr. Toews: Perhaps Mr. Sorensen could make a short presentation today in respect of certain aspects of the industry. His comments are quite general in nature and consist of a general overview of the racing industry that might be of interest to the committee.

Mr. P. Sorensen, Chief, Policy Planning & Research, Race Track Division, Agriculture Canada: Thank you.

I am going to take a few minutes to cover five specific areas. They are: the industry structure; industry constraints; a re-definition of the objectives of OTB, as put forward in the discussion paper issued to the industry; industry revenue distribution; and Agriculture Canada's role in off-track betting.

As I say, I shall try to be brief. The first item will be the industry structure, and you will recall that at the last meeting you received a short handout which contained a very simplified look at the industry. It portrays the egg-and-chicken situation—which comes first, and where do you get on it?

Basically, the main participants in the industry are track or racing associations. Legally, in the criminal Code "association" is a word given to the legal entity that conducts the races. This corporate entity can be a not-for-profit or a profit corporation. Predominantly the not-for-profit entities are agricultural societies, and we have prepared a handout, that we will leave with you, that identifies all the race tracks and their structure as far as agricultural societies are concerned, or whether they are incorporated under a provincial or federal Companies Act.

The second participant is the horse owner or race contestant, and this can be a corporate stable or a hobbyist.

Thirdly, there is the spectator or the public, and I briefly covered a description of five spectators, or what I might call public people, last time. These were the horse lover, the hardcore or experienced handicapper, the sports gambler, the lottery player and the social customer.

I did not mention government as a participant. I cover that under regulatory and controlling agencies. In general, the federal government has jurisdiction in the area of approving betting dates operated by the track, supervising the betting activity, providing betting-related public protection services and collecting a levy for services.

The provincial governments approve racing dates operated by tracks, and there should be a distinction between racing dates and betting dates. They should agree, but in the strictest sense of jurisdiction betting is controlled by the federal government and racing by the provincial government.

[Traduction]

Ces choses étant dites, voudriez-vous poursuivre votre exposé, M. Toews.

M. Toews: M. Sorensen pourrait peut-être décrire brièvement certains aspects de cette sphère d'activités. Ses commentaires sont tout à fait généraux et donnent une vue d'ensemble des courses qui pourraient intéresser le Comité.

M. P. Sorensen, chef, politique, planification et recherche, division des hippodromes, Agriculture Canada: Merci.

Je prendrais quelques minutes pour aborder cinq aspects précis. Il s'agit des structures de l'industrie, de ses contraintes, d'une redéfinition des objectifs des paris hors piste décrits dans le document de travail distribué dans l'industrie de la répartition des revenus dans l'industrie et du rôle du ministère de l'Agriculture dans le domaine des paris hors piste.

Comme je l'ai déjà dit, je vais tenter d'être bref. Le premier point concerne les structures de l'industrie et vous vous rappellerez qu'à la dernière séance, vous avez reçu une courte brochure décrivant l'industrie de façon très simplifiée. On y fait une analogie avec le dilemme de l'œuf et de la poule: lequel précède l'autre et qu'en résulte-t-il?

Fondamentalement, les principaux éléments de l'industrie sont les associations d'hippodromes ou de courses. Le Code criminel définit «l'association» comme l'entité juridique qui organise les courses. Le but de ces associations peut être lucratif ou non. Les associations à but non lucratif regroupent surtout des sociétés agricoles et nous avons préparé à votre intention une brochure qui décrit tous les hippodromes et leurs structures par rapport aux sociétés agricoles et qui précise si elles sont constituées en sociétés en vertu d'une loi provinciale ou fédérale sur les sociétés.

Le deuxième participant est le propriétaire de chevaux ou le compétiteur; il peut aussi s'agir d'une écurie associée ou d'un amateur.

En troisième lieu, il y a les spectateurs, le public. A la dernière séance, j'ai donné une brève description de cinq types de spectateurs, de ceux qu'on pourrait appeler le public: il y a l'amateur de chevaux, le handicapé averti ou d'expérience, le parieur sportif, l'amateur de loterie et le simple mondain.

Je tiens à faire remarquer que je n'ai pas mentionné le gouvernement au nombre des participants. J'ai abordé cet aspect dans la question des organismes de réglementation et de surveillance. En général, le gouvernement fédéral a compétence dans le domaine de l'autorisation des dates de paris retenues par la piste, de la surveillance des paris, de la fourniture des services de protection du public dans le domaine des paris et enfin de la perception des droits pour la fourniture de ces services.

Les gouvernements provinciaux autorisent les dates de course retenues par les pistes. Il faut établir une distinction entre les dates de courses et les dates de paris. Il doit y avoir entente, mais du strict point de vue de la compétence les paris relèvent du fédéral et les courses du provincial.

[Text]

The Chairman: Are there any times that they do not agree?

Mr. Sorensen: Very few, and they are resolved basically between the two bodies. There have been a couple of occasions when we have gone to the wire, and the federal jurisdiction has prevailed in that case.

Provinces license participants, track owners, trainers, drivers, jockeys or anybody having any activity related to the racing activity itself. Some provinces also license the pari-mutuel clerks. They also supervise the racing activity, and the province—not generally through the racing commission which has jurisdiction on the conduct of racing, but through the finance department—collects taxes, provides grants or subsidies and conducts improvement programs such as a contribution or subsidy to breeding or track improvements.

The third regulatory entity is the industry membership organizations, and these organizations provide membership services such as registration of ownership or maintenance of the breed line and records of performance. They promote racing and breeding, and they establish basically an industry in-house code of ethics.

Just to sum up the overview of the industry, the industry revenue sources, and I will touch on this later, are basically derived from betting commissions and concession revenues. These are both administered by the association or the race track.

The Chairman: Do you have a breakdown of how much of the revenue is from the betting revenue, the pari-mutuel revenue as against the concession revenue?

Mr. Sorensen: Yes. Basically, the figures commonly quoted in the industry are 70 per cent from betting commissions and 30 per cent representing the concession revenues.

Senator Godfrey: And that includes admission, parking, food and beverages.

Mr. Sorensen: Yes.

The Chairman: Is that fairly uniform across the country or are some tracks substantially different?

Mr. Sorensen: I think it depends on their concession structure. Some do not have dining rooms, so there will be a shift in the percentages, but generally, on the aggregate, the figures being used are 70/30.

Let me give you a short summary of the betting dollar churn. I discussed this briefly at the previous hearing, but just to recap it, the dollar churn means essentially the recycling of betting dollars over a specific timeframe. The churn is affected by taxation and distribution of winnings. For the purposes of providing examples, we make the assumption that the winnings are equally distributed among the bettors. However, there will

[Translation]

Le président: Arrive-t-il parfois qu'il n'y ait pas entente?

M. Sorensen: C'est très rare, et ces cas se règlent alors entre les deux niveaux. A quelques reprises, nous nous sommes adressés au public par la voie des ondes et le fédéral a eu gain de cause.

Les provinces délivrent des permis aux participants, aux propriétaires de pistes, aux entraîneurs, aux conducteurs, aux jockeys et à toute personne qui exerce une activité ayant trait aux courses mêmes. Certaines provinces délivrent aussi des permis à ceux qui sont autorisés à accepter les paris mutuels. Elles surveillent aussi les courses. La province perçoit des impôts, elle ne le fait généralement pas par l'intermédiaire de la commission des courses qui a compétence dans le domaine de la tenue des courses, mais du ministère des Finances. Elle verse des subventions et met en œuvre des programmes d'amélioration en accordant par exemple une contribution ou une subvention à l'amélioration des races ou des pistes.

Le troisième organisme de réglementation est représenté par les organisations membres de l'industrie. Ces organisations offrent des services comme l'inscription des droits de propriété, la surveillance et l'amélioration de la race ainsi que la tenue des relevés de performance. Elles favorisent la tenue de courses et l'amélioration des races, et établissent en somme un code d'éthique maison pour cette industrie.

Pour résumer cet aperçu de l'industrie, je dirai que ses revenus, et j'y reviendrai plus tard, proviennent principalement des commissions de paris et des concessions, qui sont gérées par l'association ou la piste de course.

Le président: Avez-vous un exposé-ventilé de ces revenus établi d'après leur provenance et qui montre combien sont tirés des paris et des paris mutuels par opposition à ceux qui proviennent de la concession?

M. Sorensen: Oui. D'après les chiffres généralement cités dans cette industrie, 70 p. 100 des revenus proviennent des commissions de paris et 30 p. 100 des concessions.

Le sénateur Godfrey: Ces chiffres incluent les droits d'entrée et les frais de stationnement ainsi que les recettes provenant de la restauration et de la vente de boissons.

M. Sorensen: C'est exact.

Le président: La situation est-elle relativement uniforme dans tout le pays ou certaines pistes connaissent-elles des situations très différentes?

M. Sorensen: A mon avis, cela dépend du genre de concession qu'ils ont. Certains n'ont pas de salle à manger, donc il y aura une différence dans les pourcentages, mais, dans l'ensemble, la proportion est de 70/30.

Permettez-moi de vous donner une idée du roulement du dollar parié. J'en ai parlé brièvement lors de l'audience précédente, mais en gros, le roulement du dollar porte essentiellement sur le recyclage des dollars parés durant une période de temps donnée. Le roulement est fonction des impôts et de la répartition des gains. Ainsi, supposons que les gains soient répartis également parmi les parieurs. Cependant, la répartition ne sera

[Texte]

be an inequity of distribution when longshots come in. Then the winnings go into the pockets of a few and more cash has to come out. But, generally, in 1978 in Canada the average national churn was 3.327. So that is probably the maximum a dollar could turn over. More likely it probably only turns over two or two-and-a-half times.

Senator Godfrey: Would that not depend a lot on whether the favourites won early in the day?

Mr. Sorensen: That is right. So, as I say, we make the assumption that the winnings are equally distributed. It is totally restricted to the volume of cash on hand by the patrons in attendance. Large payoffs or longshots have a downward effect.

The betting pool profile affects the churn in conjunction with distribution of winnings. A triactor will generate large payoffs. Therefore, it will affect the turnover of the dollar.

The Chairman: That will reduce the turnover.

Mr. Sorensen: Yes.

The Chairman: In other words, from the point of view of the track it would be better if the favourites came in.

Mr. Sorensen: Yes. That would maintain the highest volume of recycling.

Senator Godfrey: Earlier on.

Mr. Sorensen: Yes. As I illustrated before, taxation has an effect. It whittles away as each dollar is recycled.

Let us look at the churn in an off-track environment. Depending on the style of OTB, be it shop, theatre; the churn could be non-existent. It could be one to one in the case of shops, where you do not have the bettor recycling. He is in and out. Or it could be the same as on-track, if you have a theatre concept, where the bettor stays, eats and participates, going to a betting line as he would at a dining room at the race track.

Churn loss is offset by the non-limiting patron cash parameters; i.e., instead of X number of patrons betting X dollars at a 3.3 churn, it would be an indeterminate number of patrons betting on a one-to-one churn. So with the higher volume of patrons you would not have to have the higher churn.

The Chairman: In other words, you need more people betting.

Mr. Sorensen: That is right.

Senator Godfrey: In England, where they have bookies, is the experience there that there is no churn? Do they just phone up in the morning and bet on the races or do they actually churn at all?

[Traduction]

pas égale lorsqu'il s'agira de gains importants. Ces gains iront alors dans les poches d'un petit nombre de gagnants et d'autres montants d'argent devront alors être déboursés. Mais de façon générale, la moyenne de roulement nationale a été de 3.327 en 1978 au Canada. C'est, semble-t-il, le roulement maximum d'un dollar, mais, il arrive que le rendement soit de deux ou deux et demie.

Le sénateur Godfrey: Cela ne dépendrait-il pas beaucoup du fait que les favoris ont gagné plus tôt dans la journée?

M. Sorensen: Oui. Donc, comme je l'ai dit, nous supposons que les gains sont répartis également. Cela dépend entièrement du montant d'argent que les clients présents ont en main. Des gains importants et des paris risqués auront pour effet de diminuer la cagnotte.

L'ensemble des mises a une influence sur le roulement de même que sur la répartition des gains. Un tiercé engendrera des gains importants. Cependant, il aura une influence sur le roulement du dollar.

Le président: Cela diminuera le roulement.

M. Sorensen: Oui.

Le président: En d'autres termes, il serait à l'avantage du propriétaire de l'hippodrome que les favoris gagnent.

M. Sorensen: Oui. Cela permettrait de maintenir un plus grand recyclage.

Le sénateur Godfrey: Plus tôt.

M. Sorensen: Oui. Comment je l'ai déjà expliqué, les impôts ont pour effet de réduire chaque dollar qui est recyclé.

Examinons le roulement dans le pari hors-piste. Selon le genre de pari hors-piste, peu importe qu'il s'agisse des kiosques au des salles de projection, il pourrait ne pas y avoir de roulement. Ce pourrait être un pour un dans le cas des kiosques, où il n'y pas de recyclage des dollars du parieur, qui entre et qui sort. On pourrait avoir la même situation que dans les hippodromes, dans une salle de projection, où les parieurs s'assoient, mangent et participent, attendent en file pour parier comme ils iraient à la salle à manger de l'hippodrome.

La perte de roulement est compensée par les montants illimités que parient les clients; au lieu d'un nombre X de clients pariant X dollar avec un roulement de 3.3, ce serait un nombre indéterminé de clients pariant à un pour un. Donc, plus les clients sont nombreux, moins il est nécessaire d'avoir un roulement élevé.

Le président: En d'autres termes, il faut plus de parieurs.

M. Sorensen: C'est juste.

Le sénateur Godfrey: En Angleterre, où on a les «bookies», y a-t-il un roulement? Ne fait-on que téléphoner le matin et parier sur les courses, ou y a-t-il un roulement du dollar?

[Text]

Mr. Sorensen: From all the literature I have read it would appear that they really do not come back to the bookkeeper. They generally take the one big bet on the day. But the churn factor would appear on a week period versus a daily period. If a bettor were to go once a week to the track at a 3.3 churn, he would be more likely to go to the off-track perhaps three times a week and create the same situation, so it nullifies the effect over a week period. There is a churn factor developed over a longer period.

Pools and payoffs would not disturb the average weekly churn in the OTB environment and taxation would have less of an impact. If you take it collectively over the week, taxation will have the same effect; but with the patron in once a day taxation would not have that effect.

Just to put you in the light of the OTB environment in styles and reflecting on the description of the churn, I should like to state the advantages and disadvantages as we perceive the different styles of OTB. In the telephone style the advantages would be very easy access, inexpensive operating costs and the fact that cash is on deposit it could generate interest revenue, and there would be a higher chance of reinvestment. If the money is in an account, you are more likely to find the fellow making the telephone call the next day. The disadvantage is that you lose the concession and gate revenue, (the concession revenue). There would be some loss of betting dollar turnover. But here again, if you have a high enough volume of patrons, that is offset.

The Chairman: Or if they come back three times instead of going once.

Mr. Sorensen: Right. With respect to the shop style, the advantages would be easy access in a given radius and higher profile to potential patrons. The disadvantages would be the loss of concession and gate revenue; there would be considerable loss of betting dollar turnover; and the operating costs could be high.

In the theatre style, the advantages are easy access in a given radius, maintenance of concession and gate revenues, and the use of an inactive track clubhouse could thereby maximizing capital assets. If you recall the circuit concept, if you use the facilities of an inactive tract, such as a clubhouse, you will maintain the capital resources or maximize the capital resources.

Senator Godfrey: I have difficulty conceiving of people making the effort to go to an empty clubhouse when the races are not on.

The Chairman: Presumably it will not be empty. Do you know of any experiences of the theatre concept in areas that would relate to us, where people go to a track, to an empty clubhouse to watch a television screen, buy a drink, eat lunch, buy popcorn and a program and sit and bet as if they were at a track?

Mr. Sorensen: Yes.

[Translation]

M. Sorensen: D'après ce que j'ai lu, il semble qu'on ne revienne pas vraiment aux bookkeepers. On fait généralement un seul gros pari le jour même. Mais le facteur de roulement s'établit sur une période d'une semaine au lieu de s'établir sur une période d'une journée. Si un parieur allait aux courses une fois par semaine avec un roulement de 3.3, il est fort probable qu'il participerait aux paris hors-piste peut-être trois fois la semaine et que la même situation existerait. L'effet serait donc nul au cours d'une période d'une semaine. Il faut tenir compte du rendement à long terme.

Les pools et remboursements n'influent pas sur le rendement moyen hebdomadaire en matière de paris hors-piste et la répercussion de l'impôt serait très faible. Pris globalement sur toute une semaine, l'impôt aura le même effet, mais pas si le client vient une fois par jour.

Je voudrais vous exposer les avantages et les inconvénients que présentent les différentes formules de paris hors-piste pour que cette question de rendement soit plus claire. Si la formule du téléphone était retenue, l'accès serait facile, les coûts d'exploitation seraient peu élevés et les sommes, parce qu'elles constituent des dépôts en espèces, pourraient rapporter des intérêts que l'on réinvestirait. Si l'argent se trouve sur un compte, la personne en question téléphonerait vraisemblablement le jour suivant. L'inconvénient, c'est qu'on perd les droits de concession et d'entrée. Le rendement de chaque dollar parié serait moindre. Mais là encore, si le nombre de clients est élevé, cet inconvénient disparaît.

Le président: Ils peuvent aussi revenir trois fois au lieu d'y aller une fois.

M. Sorensen: Vous avez raison. En ce qui concerne la formule du magasin, l'accès en serait facile et les clients éventuels seraient plus tentés. Mais là encore, on perd les droits de concession et d'entrée. Le rendement de chaque dollar parié serait très faible et les coûts d'exploitation pourraient être élevés.

Pour ce qui est de la formule du cinéma, les avantages sont les suivants: accès facile dans un rayon donné, droits de concession et droits d'entrée; et utilisation d'un hippodrome abandonné permettrait de maximiser l'actif immobilisé. Si vous vous souvenez de la formule du circuit, on peut, en utilisant les installations d'un hippodrome abandonné, tel qu'un club, maintenir l'actif immobilisé ou même le multiplier.

Le sénateur Godfrey: J'ai du mal à imaginer des personnes allant dans un club vide alors qu'il n'y a aucune course.

Le président: Il ne sera probablement pas vide. Avez-vous déjà vu des personnes se rendre dans un hippodrome, dans un club vide pour regarder un écran de télévision, acheter une boisson, manger, acheter du pop corn et parier comme si elles assistaient véritablement aux courses?

M. Sorensen: Oui.

[Texte]

The Chairman: Where?

Mr. Sorensen: In Singapore and Malaysia. They have a different style there. They have two race tracks and they may have 60,000 to 100,000 on the running track and 20,000 to 30,000 on the ghost track. They pipe in the races.

The Chairman: How far away is the ghost track? Is it in the same area?

Mr. Sorensen: No. It is a considerable distance.

The Chairman: Of course, I was referring to an area that would relate to us. I was not thinking of Singapore.

Mr. Sorensen: Well, Connecticut, I believe, will be starting up shortly.

The Chairman: But they are not in operation yet.

Mr. Toews: There is also one track in Japan that is used as an off-track betting location.

The Chairman: Do you envisage that as being practical in Canada?

Mr. Sorensen: I think that in the closely-populated or dense areas such as southern Ontario it is possible.

The Chairman: Say in a city such as Toronto, if one of the tracks was closed to racing but the clubhouse was used for this purpose, do you think people would go out in sufficient numbers to make it worthwhile?

Mr. Sorensen: I think that might well happen for Greenwood and Mohawk, for example.

Senator Godfrey: You think they would go there? If the running races are at Woodbine, do you think they would go to Greenwood, which is on the other side of town?

Mr. Sorensen: Well, I will get to the alternatives that the industry has, but one of the biggest constraints they have is the transportation problem or the accessibility to the tracks. In Toronto and Montreal the people have to fight traffic, and the accessibility to those race tracks is a tremendous problem in terms of getting a large volume of patrons there. When you take everything into consideration in metropolitan living, you must realize that you have bank branches, for instance, springing up everywhere in order to meet the convenience of the consumers, and I think that you will find that convenience will bear out in the long run and people will probably take advantage of it. It depends on the product being offered in a theatre. It has to be high class, professional, and the consumer must feel that he is getting the benefits. I think it could work in given areas.

[Traduction]

Le président: Où?

M. Sorensen: A Singapour et en Malaisie. Leur formule est différente. Ces pays ont deux hippodromes et il y en a 60,000 ou 100,000 sur la véritable piste et 20,000 à 30,000 sur la piste fantôme. Ils parient sur les courses.

Le président: La piste fantôme est-elle loin ou se trouve-t-elle dans les environs immédiats?

M. Sorensen: Non, elle est très loin.

Le président: Mais je vous parlais de quelque chose qui nous était familier. Je ne pensais pas à Singapour.

M. Sorensen: Je peux vous dire que le Connecticut s'y mettra sous peu.

Le président: Mais ce n'est pas encore commencé?

M. Toews: Il existe aussi un hippodrome au Japon qui est utilisé comme lieu de paris hors-piste.

Le président: Pensez-vous que cela pourrait marcher au Canada?

M. Sorensen: Je pense que c'est possible dans des régions très peuplées, comme dans le sud de l'Ontario.

Le président: Dans une ville comme Toronto, si l'un des hippodromes était fermé et n'organisait plus de courses mais que l'on se servait du pavillon du club à cette fin, croyez-vous que les gens s'y rendraient en nombre suffisant pour que ce soit rentable?

M. Sorensen: Je crois que cela pourrait bien se produire dans le cas de Greenwood et de Mohawk, par exemple.

Le sénateur Godfrey: Vous croyez que les gens s'y rendraient? Si les courses avaient lieu à Woodbine, croyez-vous que les gens se rendraient à Greenwood qui est situé à l'autre bout de la ville?

M. Sorensen: Je parlerai des diverses possibilités, mais l'une de ses plus grandes contraintes, c'est le problème du transport ou de l'accès aux hippodromes. A Toronto et à Montréal, les gens doivent affronter la circulation et l'accès à ces pistes constitue un problème énorme si l'on veut attirer une clientèle importante. Lorsque vous considérez tous les aspects de la vie en milieu urbain, vous devez vous rendre compte que vous avez par exemple, des succursales bancaires, qui surgissent partout afin de répondre aux besoins des consommateurs; je crois qu'à long terme vous vous rendrez compte de leur utilité et des avantages que la population en retire. Cela dépend du produit qu'on offrirait dans ces salles de projection. Il devrait être de très grande classe et d'un calibre très professionnel de sorte que le consommateur ait l'impression d'en retirer quelque chose. Je crois que cela pourrait fonctionner dans certaines régions données.

[Text]

The disadvantage of a theatre would be that the operating costs are higher because of the cost of televising races live, by closed circuit. In other words, the operating costs could be higher because you would have to provide the consumer with the live or televised race. The telecommunication costs would not be any different from the shop concept. You would still have to have the hookup between the outlet and the main track.

Senator Godfrey: Just on the question of the live screen, do they not already have live screens at the race tracks themselves?

Mr. Sorensen: Yes.

Senator Godfrey: Is it just the cost of the line to the other place that is so expensive, then?

Mr. Sorensen: Yes. The transmission of video over a long distance, say ten to fifteen miles, can be extremely expensive. We explored that with Bell Canada in order to get some perception of costs, and that is probably the most expensive aspect of it.

The Chairman: They do not require any channel or anything like that. It is just a line, a telephone line, literally.

Mr. Sorensen: Yes, so long as there is no network created they are all right.

Senator Wagner: It could be done on the basis of cable television, for example, could it?

Mr. Sorensen: Yes. They could do it through a cable company, but it would still be expensive.

Having covered those aspects and having given some profile of the flexibility that OTB could provide, I should point out that one of the delegates at the March 31 meeting brought up what the alternatives are. We had said in our discussion paper that we felt that OTB could be one solution. Well, to this extent, to give you some insight, we briefly looked at what we thought could be alternatives and we listed the advantages and disadvantages so that you could have the ability to discuss alternatives, if they arose in your hearings.

The first alternative the industry could go to instead of OTB would be to increase: (a) the minimum bet; (b) the number of races per day; (c), the number of pools; and (d) the number of horses.

The advantages are that that increases betting only marginally. The dollar churn will be affected by the law of diminishing returns. As you stretch out the races you are still taxing the number of pools. You are not creating any new money. The number of horses has the same effect. If you increase the minimum bet, you are not creating more revenue; people just may be losing more quickly, and, if they come into the track with only so many dollars in their pockets, that will

[Translation]

L'inconvénient, c'est que les coûts de diffusion en direct, en circuit fermé, des courses entraîneraient une hausse des frais d'exploitation. Autrement dit, les frais d'exploitation pourraient être plus élevés parce qu'il vous faudrait offrir aux consommateurs la diffusion en direct ou en circuit fermé des courses. Les frais de télécommunication seraient les mêmes que dans le cas des kiosques. Il vous faudrait à tout prix assurer le raccordement entre le kiosque et la piste de course principale.

Le sénateur Godfrey: En ce qui concerne les écrans, ces derniers n'existent-ils pas déjà dans les hippodromes mêmes?

M. Sorensen: Oui.

Le sénateur Godfrey: Ce n'est alors que le coût de la ligne de transmission qui est tellement élevé?

M. Sorensen: Oui. La transmission d'une image en vidéo sur une longue distance, disons 10 à 15 milles, peut être très coûteuse. Nous avons étudié la question avec Bell Canada afin de nous faire une idée des coûts et c'est probablement l'aspect le plus coûteux.

Le président: Il n'y a nul besoin d'accaparer une chaîne ou autre chose du genre. Il s'agit simplement d'une ligne téléphonique.

M. Sorensen: Oui. Tant qu'aucun réseau n'est créé tout va bien.

Le sénateur Wagner: Ne pourrait-on pas recourir à la câblodiffusion?

M. Sorensen: Oui. Cela pourrait se faire, mais ce serait encore très coûteux.

Après avoir traité de ces aspects et vous avoir donné une certaine idée de la souplesse que pourrait apporter les paris hors-piste, je devrais signaler qu'un des délégués à la séance du 31 mars a exposé les diverses possibilités. Nous avions déclaré dans notre mémoire que nous croyions que les paris hors-piste pouvaient constituer une solution. Eh bien! à cet égard, afin de vous donner quelques précisions, nous avons étudié brièvement les solutions que nous envisageons et avons en outre énuméré les avantages et les désavantages de sorte que vous puissiez discuter des solutions si l'occasion se présentait au cours de vos audiences.

La première solution à laquelle on pourrait recourir consisterait à accroître *a*) le montant minimal du pari, *b*) le nombre de courses par jour, *c*) l'ensemble des mises et *d*) le nombre de chevaux.

Ces solutions auraient pour incidence de ne faire augmenter les paris que marginalement. Le rentabilité des hippodromes est assujettie à la loi des rendements décroissants. Même si l'on augmente le nombre de pistes, les revenus fiscaux proviennent toujours des pools. Les recettes n'augmentent pas pour autant. Il en va de même pour le nombre de chevaux. En augmentant le prix du pari minimum, on n'augmente pas nécessairement les recettes. Les parieurs perdent tout simplement leur argent plus

[Texte]

only churn so many times. If a person loses early, then you have a customer who will not be around at the end of the races.

The Chairman: Could we stop there for a moment? As a long-time race track bettor, I have often wondered why in 1935, at the heart of the Depression, in the depth of the Depression, a bet was \$2 and yet when I go to a track today the bet is still \$2. In those days \$2 was a lot of money. Today it is still a lot of money, but it is not nearly so much.

You mentioned the law of diminishing returns. I am not quite sure if that applies. Has anybody tried a \$3 minimum bet or a \$5 minimum bet? By the same token they seem to have eliminated a combination ticket, but has a track actually tried saying that the minimum bet is \$3 or \$5, and then watched the churn to see what went on? Or is it just a theory that people are prepared to lose so much and when they have done so they go home?

Mr. Toews: If I may make one comment on that, sir, you will find at some of the tracks now that some of the windows are not marked as \$2 windows any more. You can go up from \$2 to about \$250. You just have to tell the teller what your bet is. That really is not applicable to quite a few of the major tracks.

The Chairman: What percentage of bets would be \$2 bets, then, at Canadian tracks? My own guess would be that 75 per cent of the bettors are buying \$2 tickets. They might buy more than one, but it would be the \$2 tickets.

Mr. Sorensen: We do not have any exact statistics on that, but I am sure we could get them developed. Initially people maintained their customary \$2 range. I think the person who would bet \$2/\$2, win/place, would now probably bet \$2/\$3 or \$3/\$2, win/place. They may give up that extra \$1, but traditionally, and we know this from early visual observation, the \$2 bet was maintained. There were those who took advantage of the situation and went to \$3 or whatever was in their pocket at the time—\$3, \$5, \$9, \$17, or whatever. Therefore, at the major tracks in Canada, in effect, they have eliminated the minimum.

The Chairman: In Canada, you say?

Mr. Sorensen: Yes, in Windsor, in Toronto at all the Toronto tracks, and in Montreal.

The Chairman: By the very same token in Las Vegas, where you used to be able to bet \$1, they now say, "Sorry. The minimum bet is \$5."

It has always astounded me that the tracks have not said the minimum bet is \$3. I think this committee has to look at that as a very real alternative in point of view of increasing the revenue at the tracks. Again I don't know if it has ever been tried, or whether they have just eliminated the \$2 bet, as they have done in other forms of gambling.

[Traduction]

tôt, car s'ils se présentent à l'hippodrome avec un montant limité en poche, le nombre de paris qu'ils pourront faire sera diminué d'autant. Quand un parieur perd dès le début, il quitte généralement l'hippodrome avant la fin des courses.

Le président: Pourrions-nous nous arrêter un moment. A titre de parieur de longue date, je me suis souvent demandé pourquoi le prix du pari minimum était demeuré à \$2, soit au même prix qu'en 1935, au cœur même de la dépression. A cette époque, \$2 représentait une somme assez rondelette. Aujourd'hui, c'est encore beaucoup, mais pas autant.

Vous avez parlé de la loi des rendements décroissants. Je ne suis pas sûr qu'elle s'applique ici. A-t-on déjà essayé de fixer le pari minimum à \$3 ou à \$5? En outre, on semble avoir supprimé le pari combiné, mais y a-t-il effectivement un hippodrome qui a essayé de fixer le pari minimum à \$3 dollars ou à \$5 pour voir quel rendement il en tirerait? Ou bien a-t-on simplement posé pour principe que les parieurs sont prêts à perdre un montant d'argent donné et à s'en retourner chez eux ensuite?

M. Toews: Si vous me le permettez, j'aimerais formuler une observation. On constate que dans certains hippodromes, une partie des guichets n'affichent plus le pari à \$2. Les paris sont de \$2 à \$250. Le parieur n'a qu'à dire au caissier combien il veut gager. Mais il n'en est ainsi que dans un très petit nombre d'hippodromes.

Le président: Quel pourcentage des paris sont à \$2 dans les hippodromes canadiens? Je parierais que près de 75 p. 100 des parieurs achètent des billets de \$2. Ils en achètent peut-être plus d'un, mais ce sont des billets de \$2.

M. Sorensen: Nous ne possédons pas de statistiques exactes à ce sujet, mais je suis sûr qu'on pourrait en compiler. Il reste que depuis le début, les gens ont conservé l'habitude de parier \$2. Je crois que celui qui parierait \$2 gagné et \$2 placé serait probablement prêt à parier \$2 gagné et \$3 placé, ou l'inverse. Il se pourrait que les parieurs acceptent de verser \$1 de plus, mais l'expérience nous démontre que c'est par tradition qu'on a laissé le prix du pari minimum à \$2. Certains ont voulu profiter de la situation et ont décidé de parier \$3 ou ce qu'ils avaient en poche, soit \$3, \$5, \$9, voire \$17. C'est ce qui a amené les principaux hippodromes du Canada à supprimer le pari minimum.

Le président: Au Canada, dites-vous?

M. Sorensen: Oui, à Windsor, et dans les hippodromes de Toronto et de Montréal.

Le président: En même temps, alors qu'à Las Vegas on pouvait parier autrefois \$1, les parieurs se font maintenant dire au guichet que le pari minimum est désormais de \$5.

J'ai toujours été étonné de constater que les hippodromes ne fixent pas le pari minimum à \$3. Il incombe, à mon avis, au Comité d'examiner cette solution de rechange dans le but d'augmenter les revenus des hippodromes. Je le répète, je ne sais pas si cette solution a été essayée, ou si on a tout simplement décidé de supprimer le pari minimum de \$2 comme on l'a fait dans d'autres secteurs du jeu.

[Text]

Mr. Toews: They have tried minimum \$3 bets with feature pools, such as quinellas. I am not aware of any track that maintained this for a lengthy period of time. There are still many \$2 bettors at the race track. They will go to a quinella window where they may buy a box. A box of three horses will cost them either \$6, \$12 or \$48, or whatever it happens to be.

The Chairman: I can understand for a quinella or even an exacta, but when it comes to just the regular betting, if inflation means anything then I wonder why they stay with a minimum \$2 bet.

Mr. Sorensen: As I say, in these major centres, Montreal accounts for 17 per cent nationally, and I believe the Toronto track accounts for 40 per cent, and Windsor for 7 per cent. So we have about 65 per cent, between those tracks, of the gross wager in Canada. And their handles have not appreciably increased since they got away from the elimination.

The Chairman: They have not eliminated the two-dollar bet. All they have said is that you can bet any amount. I think we will have to put this question to some of our track operations, when they come in to give evidence.

Mr. Sorensen: The trend has been the other way, perhaps, with this new equipment, on combination bets; the one-dollar bet is valid. Take an exactor box, a three-horse box, which would be normally \$12. You can get one for \$6—one dollar on each combination. This has more popularity with the patrons. It is still traditionally the two-dollar bettor that the track has to attract.

The Chairman: If they had to attract the two-dollar bettor in 1935, surely that bettor is a five-dollar bettor today?

Mr. Sorensen: It probably comes down to the type of gambler you have, the philosophy of the gambler. It is a question of whether he is a bettor or whether he is there to enjoy the sport. It is relatively cheap entertainment. You could conceivably come to the track and pay your admission, and have two dollars, and you could go away with more than you came in with, because you have the advantage of being able to win, if you are a winner the first time out.

The Chairman: We won't comment on that.

Senator Godfrey: When I go to the track, which is very rarely, I would take enough money that I could bet \$2 on each race.

The Chairman: Big sport.

Senator Godfrey: Big sport; but then, if I won in the first race, I could still take the balance and I could plough it back in, and place \$2 or \$3 then, hoping that in the last race I would win.

[Translation]

M. Toews: On a essayé de fixer le pari à \$3 pour certaines courses spéciales comme les quinellas. A ma connaissance, aucun hippodrome n'a retenu cette solution pendant longtemps. Il y a encore beaucoup de parieurs qui optent pour le pari de \$2. Ils se présentent à un guichet de quinella pour acheter un pari combiné. Un pari combiné sur trois chevaux leur coûtera \$6, \$12 ou \$48, selon le cas.

Le président: Je comprends que cela se fasse pour la quinella ou même pour l'exacta, mais, si l'inflation est réelle, je ne vois pas pourquoi le pari régulier est toujours fixé à \$2.

M. Sorensen: Comme je l'ai dit, parmi ces grands centres, Montréal représente sur le plan national 17 p. 100, la piste de Toronto, 40 p. 100 et celle de Windsor, 7 p. 100. Nous avons donc, entre ces pistes, 65 p. 100 du pari brut au Canada. Et leurs gagnottes n'ont pas sensiblement augmenté depuis que ces pistes ne s'intéressent plus à l'élimination.

Le président: Ces pistes n'ont pas supprimé le pari de \$2. Elles ont simplement dit qu'il était possible de parier n'importe quel montant. Je crois qu'il faudra reporter cette question à certaines de nos exploitations d'hippodromes, lorsque leurs représentants comparaitront.

M. Sorensen: La tendance a peut-être été dans l'autre direction, grâce à ce nouvel équipement, vers les paris combinés; le pari de \$1 est valide. Prenez le guichet de l'exacta, le guichet des trois chevaux, qui seraient normalement \$12. Vous ne pouvez en obtenir un pour \$6, \$1 pour chaque combinaison. Celle-ci est plus populaire chez les parieurs. C'est encore, traditionnellement, le parieur de \$2 que la piste doit attirer.

Le président: Si les pistes avaient à attirer les parieurs de \$2 en 1935, sûrement, de nos jours, ce parieur de \$2 est devenu parieur de \$5?

M. Sorensen: Tout dépend du type de parieurs et de leurs habitudes. Il faut savoir s'il est joueur ou s'il est là pour apprécier le sport. C'est un divertissement relativement peu cher. Il est facile de concevoir qu'une personne peut se rendre à la piste, payer son entrée, parier \$2 et retourner chez elle avec plus d'argent que lorsqu'elle est arrivée, parce qu'elle a l'avantage de pouvoir gagner, si elle gagne dès la première fois.

Le président: Nous ne ferons aucune observation à ce sujet.

Le sénateur Godfrey: Lorsque je me rends aux pistes, ce qui arrive rarement, je m'apporte suffisamment d'argent pour parier \$2 sur chaque course.

Le président: Vous êtes un grand sportif.

Le sénateur Godfrey: Un grand sportif; mais si je gagnais la première course, je prendrais le montant qu'il me reste en le jouant de nouveau, pariant \$2 ou \$3, en espérant gagner la dernière course.

[Texte]

Mr. Sorensen: If you were a winner in the first race, would you increase your bet in the next race?

Senator Godfrey: For that two dollars in the first race, if I won \$5, in the next race I might bet \$2 and \$5. You talked about taking a track where there could be eight races. In that case, if I had \$16, I would not have to leave early. But if someone arrived with \$20, they might plunge heavily at the start, and would have to leave early.

Mr. Sorensen: If you had a three-dollar bet, that is what would happen; they would have to come with \$24, rather than \$18. There is only so much disposable income in one patron. I will come to the disadvantages in a moment. This is our perception: we are saying that you cannot expect the present racetrack goer to increase his participation. The key is to bring new people into it. We obviously see the trend of the existing patron dropping off rapidly from the market.

The Chairman: I feel that we are still going to have to investigate in a good deal more depth this business of the two-dollar bet. I am not quite sure whether it is a case that a man goes to the track saying that he is going to lose only \$10, and then he goes home. My experience is that this is not necessarily the way it happens. He may make up his mind to do that, but before he knows it he has lost \$20, because he bets a little more. You are looking into an inflationary period, with costs zooming, and with tracks in financial difficulties. The way that business generally has maintained itself, with inflation, is that the inflation itself brings a bigger turnover; in racing that has not happened; but somewhere, some way has to be found to fight the inflation.

Mr. Sorensen: I will go on to the disadvantages of these four. One disadvantage is that it does not contribute to attracting new patrons, it merely creates greater gambling dollar pressure on the existing patrons. So if you increase the bet you are just asking the existing patron to bet more, it is not enticing new patrons; it may have a deterrent effect on the bringing in of new patrons, who have never been there, if they have to put up \$3 versus the normal \$2. We say that (a) it reduces the chances of winning, assuming the price restricts the number of combinations purchased in feature pools. When the minimum bet is \$2, to box an exactor it is now \$6. The lesser bet is the trend. The trend is to buy one-dollar boxes. In that way you cover more combinations. You are not going to win as much, but you may be a winner.

The Chairman: I wonder if, for the record, you would explain what you mean by boxes.

Mr. Sorensen: A box is where you bet in a feature pool which requires two or more horses to be the winning combination; it is the boxing of your choices. You have the box, and if any of the horses in the box come in, in any order, you are a winner, because you have tied up all the possible winning combinations. This is commonly referred to as a box.

[Traduction]

M. Sorensen: Si vous étiez gagnant dans la première course, augmenteriez-vous votre pari dans la course suivante?

Le sénateur Godfrey: Si mes \$2 parés dans la première course me rapportaient \$5, je pourrais parier \$2 et \$5 dans la course suivante. Vous avez parlé d'une piste où il y aurait huit courses. Dans ces cas, si j'avais \$16, je ne parterais pas de si tôt. Mais si une personne arrivait avec \$20, elle pourrait se lancer dès le début et elle aurait alors à quitter plus tôt.

M. Sorensen: Si vous aviez un pari de \$3, voilà ce qui arriverait; il faudrait qu'une personne s'y rende avec \$24 plutôt que \$18. Un parieur ne dispose que d'un revenu limité. Je parlerai des désavantages dans un moment. Voici ce que nous pensons: nous nous disons qu'il ne faut pas s'attendre à ce que le client des pistes augmente sa participation. Il s'agit d'y faire venir un plus grand nombre de personnes. Nous constatons, bien entendu, la tendance du parieur actuel qui devient de plus en plus rare sur le marché.

Le président: Il me semble qu'il nous faudra faire beaucoup plus de recherches dans cette question du pari de \$2. Je ne sais pas au juste s'il s'agit simplement d'un homme qui se rend à la piste, en se disant qu'il ne perdra que \$10 et, cela fait, qui retourne chez lui. En autant que je sache, cela n'est pas nécessairement ce qui se produit. Il peut décider de le faire, mais avant qu'il s'en rende compte, il a déjà perdu \$20 parce qu'il mise davantage. Or, on se trouve en période d'inflation où les coûts montent en flèche et où les courses se heurtent à des difficultés financières. L'inflation a provoqué un plus grand roulement parmi les entreprises en général. Dans les courses, cela ne s'est pas produit mais il faut bien trouver quelque part un moyen de lutter contre l'inflation.

M. Sorensen: Je m'attacherai aux inconvénients de ces quatre éléments. L'ennui c'est que cela n'apporte pas de nouveaux parieurs, et ne fait qu'exercer une plus grande pression sur les parieurs existants. Ainsi, si vous augmentez le prix du pari, vous demandez aux clients existants de parier davantage, vous n'en attirez pas de nouveaux. Cela pourrait en effet décourager ceux qui n'ont encore jamais mis le pied aux courses, s'ils doivent mettre \$3 à la place du \$2 habituel. Nous disons que a) cela réduit la chance de gagner, en supposant que le prix limite le nombre de combinaisons achetées dans les ensembles de mises. Alors que le pari minimal était de \$2 pour l'exacta, on leur demande maintenant \$6. Les gens ont tendance à parier pour un moins gros montant et à choisir une combinaison à \$1. De cette manière, vous avez davantage de possibilités. Vous n'allez pas gagner autant, mais vous pouvez gagner.

Le président: Pourriez-vous, pour le compte rendu, expliquer ce que vous entendez par «combinaison».

M. Sorensen: Une combinaison consiste à jouer dans un ensemble de mises qui nécessitent deux chevaux ou plus pour sortir la combinaison gagnante. Elle vous laisse le choix. Une fois votre combinaison établie et si l'un des chevaux sur lequel vous avez misé gagne, dans le désordre, vous gagnez également puisque vous avez choisi toutes les combinaisons possibles.

[Text]

Senator Godfrey: So if it were just No. 1 and No. 2, and you bet 1 and 2, the box would then be full?

Mr. Sorensen: The box would be full if you bet 2, 1 and 1, 2.

Senator Godfrey: You would have two bets, then?

Mr. Sorensen: Yes.

Senator Godfrey: And if there were three?

Mr. Sorensen: It depends on the pool. An exactor would be six combinations on a three-horse box.

Senator Godfrey: Can you go there and say, I want the box, you don't have to do more than that?

Mr. Sorensen: That is right, with the new equipment. With the old equipment you really don't get the box.

The Chairman: How many bets are quinellas or exactors, on the average? Does the average racetrack fan go into the more exotic betting?

Mr. Sorensen: I think that some 60 or 70 per cent of the wager on the racetrack is on feature betting, that is, betting on two horses or more.

The Chairman: That would be an exactor?

Mr. Sorensen: Yes. In the Maritimes the feature betting is hovering close to 80 per cent of the night's handle.

The Chairman: They would then have a quinella in every race?

Mr. Sorensen: Yes. This is one of the disadvantages, that you would buy a higher-priced ticket. People can only buy so many combinations. Therefore, you have to be a better selector, or a better handicapper, at a higher price per ticket.

The Chairman: I can understand that in a quinella. But in the actual race itself, where you don't normally buy more than one horse, it would seem to me that raising the minimum might raise some of the tracks' take.

Mr. Sorensen: From my experience, those tracks that have tried a minimum of \$3 bet on a feature pool have come back to the \$2 bet. From the popularity in the new systems, where the trend is to the \$1 bet, it is obvious that people want to be a winner; they are prepared to be one-dollar winner versus a two-dollar loss.

The Chairman: It is better to have a small win rather than a big loss.

[Translation]

Le sénateur Godfrey: Ainsi, s'il y a seulement le numéro 1 et le numéro 2 et que vous misez sur le numéro 1 et le numéro 2, il n'y a plus de combinaison possible?

M. Sorensen: Vous avez la combinaison, si vous misez 2 et 1 et 1 et 2.

Le sénateur Godfrey: Vous avez donc parié deux fois?

M. Sorensen: Oui.

Le sénateur Godfrey: Et si vous pariez trois fois?

M. Sorensen: Cela dépend de la cagnotte. Et si vous pariez dans l'ordre, pour trois chevaux, vous avez six combinaisons possibles.

Le sénateur Godfrey: Pouvez-vous vous présenter et dire: «je veux cette combinaison» et c'est tout?

M. Sorensen: C'est ça, avec le nouvel équipement. Avec l'ancien, ce n'est pas possible.

Le président: En moyenne, combien de paris sont des quinellas ou des exactas? Le parieur moyen se lance-t-il dans les paris les plus inhabituels?

M. Sorensen: Je pense que 60 à 70 p. 100 des parieurs se lancent dans les paris spéciaux, c'est-à-dire en misant sur deux chevaux ou plus.

Le président: S'agit-il alors d'un exacta?

M. Sorensen: Oui. Dans les provinces Maritimes, les paris spéciaux couvrent pratiquement 80 p. 100 des enjeux de la soirée.

Le président: Dans ce cas là, chaque course comprend un quinella?

M. Sorensen: Oui. C'est l'un des inconvénients: il faut acheter un billet plus cher. Chaque parieur ne peut prendre qu'un certain nombre de combinaisons. Par conséquent, il faut mieux choisir lorsqu'on prend un billet plus cher.

Le président: C'est concevable pour un quinella. Mais dans la course proprement dite, comme on ne parie normalement que sur un seul cheval, il me semblerait que le fait d'augmenter ce minimum pourrait accroître les recettes des pistes.

M. Sorensen: D'après mon expérience, les pistes qui ont essayé les paris minimums de \$3 dans les cagnottes spéciales sont retournées aux paris de \$2. Vu la popularité des nouveaux systèmes, où la tendance est aux paris de \$1, il est évident que les gens veulent gagner. Ils se contentent d'être des gagnants de paris d'un dollar que des perdants de deux.

Le président: Il vaut mieux gagner peu que perdre beaucoup.

[Texte]

Senator Godfrey: They like more combinations, so that they can cash one ticket, anyway?

Mr. Sorensen: Another disadvantage is that losers lose quicker their cash, and there is only so much cash on the track. We say that (b) it spreads or proliferates the available betting, rather than acting to increase the real growth. There is no real growth by increasing the minimum bet or the number of races per day. Point (a) refers to the minimum bet, and (b) to the number of races per day. With the number of pools there is the same disadvantage, there is no real growth. We say (d) that by increasing the number of horses, the disadvantage, without new owners, problems will be created by separate betting interests. If you increase the number of horses in the race—as in some European countries where there may be up to 30 horses in a race—that is fine if you have 30 separate owners, and they only run once a week. They can do that. Here, with declining involvement in the industry, more horses are coming into the stables of one person. This creates entries in races or reduces the number of betting interests. You have more horses running on one number. Therefore the industry is not in a state of viability that you can increase the horses, therefore enticing the larger volume of bets.

The Chairman: And for the average bettor, the larger the number of horses the more trouble it is to win. It is discouraging a little bit, more than a little bit.

Mr. Sorensen: Another disadvantage is that all of these alternatives could tend to have an exploitation image, i.e., “once we have them at the track, clean them out.” People can talk about increasing the minimum, but here again it does not come back, it does not create new patrons, it merely takes advantage of the existing patrons.

There is another alternative that we looked at, that the industry could look at, versus Off-Track Betting, is to increase the concessions: the parking charges, the admission charges, food and beverage prices, and the program charge. The advantages are that revenues increase only marginally. They are counterproductive to the cash for betting. There is no chance of getting that money back. That is lost cash, that they pay to get in the door. The concession dollar does not turn over. If you reckon that the concessions are 30 per cent, and then you have a churn factor of 3.5, you would get 35 per cent on \$10, therefore a larger amount by letting the patron bet, versus increasing the concession revenue where you would get only 30 per cent.

If you increase the concessions by \$10, all these things cost the patron \$10 more to get in. The revenue to the track is 30 per cent, so to speak, after cost and so on. We are saying, 30 per cent of concessions.

Senator Godfrey: I have lost you there. Whatever the track takes out of the \$10 bet, the tax and so on—is it 16 per cent—but

[Traduction]

Le sénateur Godfrey: Ils préfèrent faire plus d'une combinaison, pour qu'ils puissent encaisser au moins un billet?

M. Sorensen: Un autre inconvénient, c'est que les perdants perdent plus rapidement leur argent comptant, et il n'y en a qu'une quantité limitée sur la piste. Nous disons que (b) éparille ou accroît les paris existants plutôt que de contribuer à en accroître le nombre réel. Il n'y a pas de croissance réelle avec une augmentation du pari minimum ou du nombre de courses par jour. Le point (a) renvoie aux paris minimums et le point (b) au nombre de courses par jour. Avec le nombre de gagnants, on a le même inconvénient, c'est-à-dire qu'il n'y a pas de croissance réelle. Nous disons (d) qu'en augmentant le nombre de chevaux, mais non celui des propriétaires, des problèmes se poseront vu les intérêts distincts en cause. Si vous augmentez le nombre de chevaux dans la course (dans certains pays d'Europe, il peut y avoir jusqu'à 30 chevaux par course) c'est très bien si vous avez 30 propriétaires distincts, et que ceux-ci ne courent qu'une fois par semaine. Ils peuvent le faire. Ici, avec le déclin de la participation de l'industrie, un plus grand nombre de chevaux entrent dans les écuries d'une personne. Cela crée des entrées aux courses, c'est-à-dire que le nombre d'intérêts sur le plan des paris s'en trouvent réduits. Vous avez plus de chevaux qui courent sur un numéro. Par conséquent, l'industrie n'est pas dans une situation de viabilité permettant d'augmenter le nombre de chevaux, donc d'attirer plus de paris.

Le président: Et pour le parieur moyen, plus il y a de chevaux, plus il est difficile de gagner. C'est un peu décourageant, même plus qu'un peu.

M. Sorensen: Un autre inconvénient vient de ce que toutes ces solutions de rechange pourraient avoir tendance à projeter une image d'exploitation, c'est-à-dire «une fois les parieurs à la piste, videz-les». On peut parler d'accroître le minimum, mais encore une fois, cet argent ne revient pas à la piste, cela n'attire pas de nouveaux clients; on ne fait que tirer profit des clients existants.

Une autre solution, que l'industrie elle-même pourrait considérer, par opposition aux paris hors pistes, consisterait à accroître les concessions, les frais de stationnement et d'entrée, le prix des boissons et des aliments, et le prix du programme. Mais les recettes n'augmentent que de façon marginale. Ils ont un effet contre-productif par rapport à l'argent comptant disponible pour les paris. Et il n'y a aucune chance de récupérer cet argent. C'est de l'argent comptant perdu, qu'on paie pour entrer. Le dollar de la concession ne fait l'objet d'aucun roulement. Avec des concessions de 30 p. 100, vous avez un facteur de rendement de 3.5, et obtenez 35 p. 100 sur \$10, donc une plus grosse somme en laissant le client parier par opposition à l'accroissement des recettes de la concession, auquel cas vous n'obtenez que 30 p. 100.

Si vous augmentez les concessions de \$10, tout cela fait qu'il en coûte \$10 de plus pour entrer. Les recettes retirées par la piste sont de 30 p. 100, pour ainsi dire, une fois déduit les coûts, et; nous disons donc 30 p. 100 des concessions.

Le sénateur Godfrey: Je ne vous suis plus. Quel que soit le montant que l'hippodrome retient sur le pari de \$10, la taxe et

[Text]

whatever the concessions are, you take the whole works, the parking and the admission and so on, the 100 per cent, and you don't need a churn, you churn them out the first time.

The Chairman: Mr. Sorensen is relating it to the percentage of the revenue which comes to the track as a result of betting, which he has indicated as 70 per cent of the total turnover of the bets, as against 30 per cent out of the concessions.

Mr. Sorensen: That \$10 would churn 3.5 times, if you put it into the cash, and the track would get 30 per cent.

The Chairman: This is all based on the premise that a person comes with a fixed amount of money to spend. If he spends it on the concessions, he reduces his betting.

Mr. Sorensen: Right.

The Chairman: He is counteracting racing concession costs by saying, whatever you make out of the concessions will be more than lost by the fact that there will be that much less bet and the churn effect will be minimal.

Mr. Sorensen: The point you have to consider is, what is the cost to produce the concession revenue, versus the cost to produce the betting. You have to weigh those two factors.

Senator Godfrey: Right.

Mr. Sorensen: In simplistic terms that is an example, acknowledging that you have got to clear cost.

Senator Godfrey: What is a fair percentage for the track to get on the betting now? If you spend \$10, and if you churn 3.5 times out of that \$10 that you bring in in your bet, the track gets \$3.50.

Mr. Sorensen: Right.

Senator Godfrey: But if the patron has to pay that \$10 for parking and admission, the track gets the whole thing, less the costs.

Mr. Sorensen: Right.

Senator Godfrey: So really if they use the churn, they really get only \$3.50.

Mr. Sorensen: It depends on the cost.

Senator Godfrey: I realize that.

[Translation]

d'autres retenues—il s'agit peut-être de 16 p. 100 mais quels que soient les concessions, vous prenez l'ensemble, le stationnement et le prix du billet d'entrée et d'autres facteurs, les 100 p. 100, vous n'avez pas besoin de les multiplier plusieurs fois, vous le faites une fois.

Le président: M. Sorensen le rattache au pourcentage de recettes qui reviennent à l'hippodrome à la suite des paris, il a indiqué qu'elles s'élevaient à 70 p. 100 du chiffre d'affaires total que rapportent les paris, par rapport à 30 p. 100 que rapportent les concessions.

M. Sorensen: Ces \$10 rapportent 3.5 fois plus, si vous les intégrez aux sommes encaissées, et l'hippodrome obtiendrait 30 p. 100.

Le président: Ce calcul est fondé sur l'hypothèse qu'une personne se rend à l'hippodrome ayant sur elle une somme fixe qu'elle a l'intention de dépenser. Si elle la dépense sur les concessions, elle réduit ses paris.

M. Sorensen: C'est exact.

Le président: Il neutralise les frais de concessions à l'hippodrome; quels que soient les bénéfices que vous rapportent les concessions, ils seront plus qu'annulés parce qu'il y aura beaucoup moins de paris, et l'effet de multiplication sera minime.

M. Sorensen: Le point que vous considérez est ce qu'il coûte pour produire le revenu de la concession, par rapport aux frais pour produire les paris. Vous devez peser ces deux facteurs.

Le sénateur Godfrey: C'est exact.

M. Sorensen: D'un point de vue simpliste, c'est un exemple, admettant que vous devez tenir compte des coûts.

Le sénateur Godfrey: Quel est le juste pourcentage que l'hippodrome peut toucher actuellement sur les paris? Si vous dépensez \$10, et si vous multipliez par 3.5 ces \$10 que vous dépensez pour votre pari, l'hippodrome obtient \$3.50.

M. Sorensen: C'est exact.

Le sénateur Godfrey: Mais si le client doit payer \$10 pour le stationnement et le billet d'entrée, l'hippodrome touche tout le montant moins les frais.

M. Sorensen: C'est exact.

Le sénateur Godfrey: Par conséquent, si en fait il fait intervenir les facteurs de multiplication, il n'obtient effectivement que \$3.50.

M. Sorensen: Cela dépend du coût.

Le sénateur Godfrey: Je m'en rends compte.

[Texte]

Mr. Sorensen: The cost is probably less in the betting dollar, than it is in the concessions.

Senator Godfrey: Not in parking.

Mr. Sorensen: No, not in parking. But in food and beverages.

Senator Godfrey: We can get to food and beverages. What would be the percentage of parking and admission, of that 30 per cent, as opposed to the beverage? The cost of taking admissions is practically nothing. The cost of parking is practically nothing. It is all there.

Mr. Sorensen: I could not give you a breakdown right now.

The Chairman: If the track says, we are going to charge \$10 for parking, to take an extreme example, with 5,000 cars, they would probably be better off, and take no percentage on the pari-mutuel. They would probably end up ahead. . . But nobody would come.

Mr. Sorensen: Taking the disadvantages to increasing the concessions—

Senator Godfrey: Take the theatre business, I have seen this published but I didn't believe it. A client of ours came and said they make all of the profit out of the popcorn. Even on the admission, they just break even there. I just couldn't believe it. The people who use the concessions, who come and buy the chocolate bars and the popcorn and so on, that is where they make all the money now. There is a very high mark-up.

Mr. Sorensen: The disadvantage that I have listed is that it discourages new patrons and to some degree could result in loss of patrons. I think the tracks could produce evidence where, over the past number of years, in the case of various tracks that have increased the parking charge and the admission price, they have shown a drop. They may be able to state that as a reason for the turn down in their attendance presently.

Senator Godfrey: I would rather bet the money than pay for the parking or the admission.

The Chairman: Yes. You go to the races to bet.

Senator Godfrey: That is right, not to pay for parking or admission.

Mr. Sorensen: Here again, if you let them in free, it may possibly be that you will increase the revenue. The third alternative (3) was to advertise the industry in (a) the media, (b) special events and (c) just plain quality racing. The advantages

[Traduction]

M. Sorensen: Le coût est probablement inférieur en ce qui concerne la somme dépensée pour le pari, qu'en ce qui concerne les concessions.

Le sénateur Godfrey: Pas pour le stationnement.

M. Sorensen: Non, mais pour l'achat de nourriture et de boissons.

Le sénateur Godfrey: Nous pouvons voir cette question. Dans ces 30% quel serait le pourcentage que constitue le prix du stationnement et du billet d'entrée, par opposition au prix des boissons? Les frais qui permettent de réaliser des bénéfices sur les billets d'entrée sont pratiquement inexistant. Le coût du stationnement offert est pratiquement inexistant. Tout est là.

M. Sorensen: Je ne peux pas vous donner une ventilation maintenant.

Le président: Si la direction de l'hippodrome décide de demander \$10 pour le stationnement, je vous donne un cas extrême, avec 5,000 voitures serait probablement plus avantageux pour elle, et elle ne percevrait aucun pourcentage sur le pari mutuel. Elle réaliserait probablement un bénéfice plus important. Mais personne ne viendrait.

M. Sorensen: En considérant le désavantage d'accroître les concessions. . .

Le sénateur Godfrey: Prenez le cinéma; je l'ai lu encore quelque part mais je ne le croyais pas. Un de nos clients nous a déclaré qu'ils réalisaient tous leurs bénéfices sur le pop-corn. Même sur les billets d'entrée, ils font juste leurs frais. J'étais complètement stupéfait. C'est là-dessus qu'ils font tout leur argent, sur les dépenses des gens qui utilisent les concessions, qui viennent acheter du chocolat, du pop-corn, etc. Cela augmente terriblement les recettes.

M. Sorensen: L'inconvénient dont j'ai entendu parler, c'est que cela décourage les nouveaux clients et dans une certaine mesure aboutit à une diminution de la clientèle. Je crois que les hippodromes pourraient apporter la preuve que lorsque, dans le passé, ils ont relevé le prix du stationnement et de l'entrée, il y a eu une diminution de l'assistance. Peut-être pourront-ils également citer la même raison pour expliquer que le public est actuellement moins nombreux.

Le sénateur Godfrey: Je préférerais parier, plutôt que de payer un stationnement ou un ticket d'entrée.

Le président: Oui, vous allez aux courses pour parier.

Le sénateur Godfrey: C'est exact, et non pas pour payer un stationnement ou une entrée.

M. Sorensen: Je répète que si l'entrée est gratuite, vous pourriez fort bien augmenter les recettes. La troisième possibilité (3) était de faire de la publicité (a) dans les médias (b) lors de manifestations importantes (c) avec des courses de chevaux de

[Text]

are that it creates a new awareness of the industry. The disadvantage would be that, without adequate "servicing" facilities, e.g. accessibility to the industry, new patrons could become frustrated. Toronto and Montreal are perfect examples of where creating awareness, if you cannot get down Decarie Boulevard at 7 o'clock at night, and you have got to wait at the lights to get in to the parking lot, or turning in to Greenwood off the Lakeshore, there is a counter-reaction to the awareness. This is a very positive alternative, however, unless you can service your industry. . .

The Chairman: Isn't that true of a Blue Jays baseball game, or an Alouette football game, that you are going to have the same traffic problems and the same parking problems.

Mr. Sorensen: I think this comes up as the next alternative. They have 80 games a year, and racing has 4,400 days, or so many days, every day of the week. This may be some part of the problem. The next alternative for the industry is (4) reduce racing days. The advantage would be that it would reduce the amount of lesser quality racing, increasing competition. It could increase the daily attendance, in that patrons would have less alternatives, or days, to select for attendance. My personal opinion is that if you give a person a selection of five days to go to the races, on the first day he will say, I will go tomorrow, and by the time he gets to the end of the week he probably does not get to the races at all; whereas if he had only two days to select from, he would get there on one of those two days.

The Chairman: How do you relate that to the fact that there is a continuing expansion of racing dates?

Mr. Sorensen: The disadvantages to that are that the increased awareness resulting from competitive racing would cause pressure on facilities and servicing, leading to the frustration of accessibility. Also, it reduces the economies of scale, and there is upward pressure on variable costs. And it lessens opportunities for racing for the horsemen sector, there would be a large cry. The track cannot recycle a plant, but a horseman can race a horse as often as he wants. Some race them into the ground. He is racing a capital asset, for opportunity of return, and this would take that opportunity away.

The Chairman: He would have more than one horse in the stable.

Senator Godfrey: Talking about the quality of the racing, how does that affect the attendance and the betting. Apart from the wellknown stake races like the Queen's Plate, which is of special interest—as far as I was concerned, when I went to the races I never knew whether it was a \$1,200 claiming race, or a \$4,000 one; it was the same problem to pick the winner. Do people really go when there are better horses running? I am not referring to the stake races.

[Translation]

qualité. Le bénéfice que l'on en retirera sera d'attirer une nouvelle fois l'attention du public sur les paris. Le désavantage en sera que sans un «service» adéquat permettant de parier facilement, les nouveaux clients risquent d'être déçus. Vous avez l'exemple de Toronto et de Montréal où cette nouvelle prise de conscience est suivie d'une réaction négative, lorsque vous ne pouvez pas descendre le boulevard Decarie à 7 heures du soir, ou que vous devez faire la queue avant d'entrer dans un parc de stationnement, ou de tourner dans Greenwood près du lac. Cependant, je vois là une possibilité tout à fait intéressante, à moins que vous ne puissiez créer les services nécessaires.

Le président: Mais c'est la même chose pour un match de baseball des Blue Jays, ou un match de football Alouette, lorsque vous vous trouvez dans des embouteillages avec des problèmes de stationnement.

M. Sorensen: Je crois que ce point fait partie de la proposition suivante. Il y a à peu près 80 matchs par an et l'on compte 4,400 jours de courses, c'est-à-dire qu'on court tous les jours de la semaine. Ceci fait sans doute partie du problème. L'alternative suivante (4) envisager de réduire le nombre de jours de courses. L'avantage en serait une diminution du nombre des courses de moindre qualité, et une concurrence accrue. Le public quotidien pourrait augmenter, dans la mesure où les clients auraient moins de possibilités, ou de jours, pour assister à des courses. À mon avis, si un client dispose de cinq jours pour aller aux courses, il reporterait, le premier jour, sa décision au lendemain, et la fin de la semaine sera là sans qu'il y soit allé; alors que s'il avait uniquement le choix entre deux jours, il ne manquerait pas d'y aller l'un de ces deux jours.

Le président: Quel rapport avec le fait que le nombre de jour courus est en continuelle expansion?

M. Sorensen: L'inconvénient serait que, dans la mesure où la popularité des courses est croissante, les installations et les services annexes seraient mis à plus rude contribution, provoquant ainsi des mécontentements. Cela réduirait également les économies d'échelle, et provoquerait une pression à la hausse des frais variables. Cela diminuerait également les possibilités de courir pour les entraîneurs. Ce serait un tollé dans la mesure où l'hippodrome ne peut reconverter ses installations, alors que les entraîneurs peuvent faire courir aussi souvent qu'ils le désirent. Certains d'entre eux d'ailleurs font courir leurs chevaux jusqu'à n'en plus pouvoir. C'est un capital, qui rapporte, et qui serait alors pénalisé.

Le président: Il aurait plus d'un cheval dans son écurie.

Le sénateur Godfrey: En ce qui concerne la qualité des courses, comment cette question peut-elle avoir des conséquences sur le nombre de spectateurs et sur les paris. Sauf dans le cas de courses réputées avec bourses comme le Prix de la Reine, qui est d'un intérêt spécial, lorsque je me rends à l'hippodrome, je ne sais jamais s'il s'agit d'une course où il est possible de réclamer un cheval moyennant \$1200 ou \$4000; c'était le même problème lorsque je devais prédire le cheval gagnant. Y a-t-il plus de

[Texte]

Mr. Sorensen: Traditionally, every night, or on most every night, or weekly, a track has an invitational, and this is always the best bet race. It becomes more formful in harness racing. The thoroughbreds could be consistent. The stake races will always entice the heavy betting. But in harness racing it is shown that the more competitive the race, the higher quality or the higher class race that evening, the larger the volume of betting.

The Chairman: There is a bigger purse.

Mr. Sorensen: It could result in more formful racing. I think competition would have an effect on increasing attendance. Briefly I would like to cover the objectives of OTB as we set them out in our discussion paper, and relate them to some of the things discussed at the last meeting.

The first objective is to contribute to the healthy growth of the industry. We felt that there are two areas here that are critical to this objective. One is the home marketing area concept, the local option. The healthy growth of the industry should be self-determined by the individual track. They may be healthy right now. There may be some tracks that don't want to be any healthier, they are quite satisfied. There are some tracks that feel they are very unhealthy and they want to improve their health. Therefore, the home marketing area is a very important concept in OTB and should include the local option. We discussed that and we are prepared to answer questions on that.

The second aspect of the healthy growth objective is the revenue distribution in the industry. Briefly, to cover the revenue distribution aspect, we cannot speak to the details. One of the main questions Mr. Whelan had, was, how is the distribution lower down. To give you an overall view of revenue distribution, the principal revenue source is the custodian revenue or the track commission from bets, which is between 9.5 and 12 per cent, plus the breakage. That is an estimated 70 per cent of the track's gross revenue.

The second revenue is the concession revenue, and it is estimated at about 30 per cent of the gross. The concessions may be contracted or self-operated. They include parking, admission, program sales, food and beverage.

The Chairman: I am confused between your gross and your net.

Mr. Sorensen: I am talking of the gross association revenue, 70 per cent.

[Traduction]

spectateurs lorsque des meilleurs chevaux prennent le départ? Je ne fais pas allusion aux courses pour lesquelles des prix sont décernées.

Mr. Sorensen: Depuis presque toujours, chaque soir, presque à chaque soir ou une fois par semaine, un hippodrome organise une course spéciale, qui obtient toujours la faveur des parieurs. Les courses attelées deviennent de plus en plus sélectives. Les pur-sang peuvent être constants. Les courses avec prix attireront toujours les parieurs. Il est cependant prouvé que, dans les courses attelées, plus les partants sont de force égale et meilleure est la qualité de la course, plus il y aura de paris.

Le président: Le prix accordé est plus élevé.

Mr. Sorensen: Cette situation peut entraîner des courses plus sélectives. Je pense que la concurrence ferait augmenter le nombre de spectateurs. Bref, j'aimerais aborder les objectifs du paris hors-course, comme nous les avons énumérés dans notre document, et j'aimerais les mettre en parallèle avec certaines questions dont nous avons traitées lors de la dernière séance.

Le premier objectif est de contribuer à la croissance de l'entreprise. Selon nous, il y a deux questions qui pourraient faire obstacle à cet objectif. La première est la commercialisation individuelle, la commercialisation effectuée par chaque hippodrome. En effet, chaque hippodrome devrait déterminer la croissance de son entreprise. Les hippodromes sont peut-être dans une situation idéale à l'heure actuelle, et certains ne veulent peut-être pas l'améliorer encore car ils sont tout à fait satisfaits. Certains autres sont d'avis que leur situation est loin d'être idéale et ils désirent l'améliorer. Par conséquent, la commercialisation individuelle est une question très importante en matière de paris hors-course, car elle permettrait à chaque hippodrome de prendre ses décisions. Nous avons abordé ce sujet et nous sommes prêts à répondre aux questions.

La deuxième question qui fait obstacle à l'objectif déterminé est la distribution des recettes. En quelques mots, il faut délaissier les précisions si nous voulons traiter de la distribution des recettes. Une des principales questions posée à M. Whelan était la suivante: comment les recettes sont-elles réparties? Afin de vous donner un tableau d'ensemble à cet égard, je dirais en premier lieu que la principale source de revenu est la commission perçue par l'hippodrome sur les paris, qui constitue entre 9.5 et 12%, et la somme qu'il touche en ne versant que des montants ronds. Ce montant global équivaut à 70% des recettes brutes d'un hippodrome.

La deuxième source de revenu, ce sont les gains des concessions, qui constitue environ 30% des recettes brutes. Ces concessions peuvent être accordées par impartition ou peuvent être exploitées par l'hippodrome. Elles comprennent le stationnement, le prix d'entrée ainsi que les ventes de programmes, de nourriture et de boisson.

Le président: Je comprends mal les distinctions entre vos recettes brutes et vos recettes nettes.

Mr. Sorensen: Je parle des recettes brutes, soit 70%.

[Text]

The Chairman: All expenses?

Mr. Sorensen: Yes.

The Chairman: In the food and beverage, does that mean gross, before the cost of the product, the food, or the dollar to take it in?

Mr. Sorensen: If a track bet \$100 million over the year, and got a 10 per cent revenue, or 10 per cent commission, they would get \$10 million. That would be 70 per cent of their gross corporate revenue for the year. It would be \$25 million for concessions, however that works. It would be about \$33 million. So the total revenue for the corporation would be about \$133 million, before any expenses.

The Chairman: Getting into the food, it is a little bit confusing. I think what Senator Godfrey pointed out is as to whether that is after the cost of providing the product, the food costs themselves, as against the pari-mutuel percentage, which is just a cash thing, and they would have to take from that their expenses. We are talking about whether the food costs come off that, or just the labour.

Mr. Sorensen: The food costs come off. I am talking about commission from bets. The sum of the commission from bets and concession revenue will equal 100 per cent of the corporation's revenue, and the ratio of that 100 per cent is 70 per cent for the betting commission and 30 per cent for the gross revenue to the corporation. Now, it may be that the commission revenue has the lower cost factor than the cost of the concession.

Senator Godfrey: It would not be 70 and 30 necessarily in profits?

Mr. Sorensen: No.

Senator Godfrey: It would be the approximate contribution.

Mr. Sorensen: It depends on the track structure. These are the details. This is an overview.

As regards the horseemen, their principal source of revenue is the purse contract, which they negotiate with the racetrack. Usually, the local horsemen's association, legally constituted, negotiate the purse agreement with the racetrack. There are varying formulas, but the most common is a percentage of the track's legal commission. It can range from 45 to 60 per cent of the 9½ or the 10 per cent, whatever the track gets, that fixed percentage of the track handle. There are other variations to the formulas, but we don't have these on record.

The Chairman: Is that done on an individual race basis, or is it on an overall basis?

[Translation]

Le président: Toutes les dépenses?

M. Sorensen: Oui.

Le président: En ce qui concerne la nourriture et la boisson, le montant brut signifie-t-il que vous ne tenez pas compte des dépenses engagées pour obtenir le produit avant de le vendre?

M. Sorensen: Si un hippodrome enregistre des paris de \$100 millions au cours d'une année, et obtenait 10% de ce montant, il recevrait \$10 millions en commission. Ce montant constituerait 70% des recettes brutes annuelles de la société pour l'année. Il y aurait un montant de \$25 millions en ce qui concerne les concessions, quel que soit le mode d'exploitation. Il s'agirait d'environ \$33 millions. Par conséquent, les recettes totales pour la société s'élèveraient à environ \$133 millions avant que les dépenses ne soient soustraites.

Le président: En ce qui concerne la vente de nourriture, je ne comprends pas très bien. A mon avis, voici ce que veut obtenir le sénateur Godfrey: ce montant tient-il compte du coût qu'il faut payer pour obtenir le produit, c'est-à-dire la nourriture, ou du pourcentage du pari mutuel, qui n'est qu'un montant en espèce; et il s'agit d'un montant qu'il faut soustraire de leurs dépenses. Nous essayons de savoir s'il faut soustraire les coûts, dans le cas de la nourriture, s'il ne s'agit que du coût de la main-d'œuvre.

M. Sorensen: Il faut soustraire les coûts de la nourriture. Je veux parler de la commission obtenue sur les paris. Cette commission ainsi que les recettes des concessions équivalent donc à 100% des recettes de la société. Ces 100% sont ainsi divisés: 70% pour la commission sur les paris et 30% pour les revenus de la société. Il se peut cependant que cette commission ait un facteur de coûts moins élevé que les concessions.

Le sénateur Godfrey: Mais ce ne serait pas nécessairement 70% et 30% de profits?

M. Sorensen: Non.

Le sénateur Godfrey: Ce serait la contribution approximative.

M. Sorensen: Tout dépend de la structure du circuit. Ce ne sont que des détails, un exposé général.

En ce qui concerne les entraîneurs, les contrats avec prix constituent leur principale source de revenu et ils négocient avec les hippodromes. Les associations locales d'entraîneurs qui détiennent un statut juridique négocient les ententes relatives aux prix avec les hippodromes. Les formules varient, mais un pourcentage de la commission permise du circuit est la plus courante. Il peut varier de 45% à 60%, de 9½% à 10%, selon le pourcentage fixe qui revient au circuit. Il existe d'autres formules, mais nous n'avons pas de détails à leur égard.

Le président: Procède-t-on sur la base d'une seule course ou sur l'ensemble des courses?

[Texte]

Mr. Sorensen: On an annual or two-year contract. It is done on an overall basis. The track creates the purse account. They pay the purse account in the first six months, and then they will take it back. At the end of the year, the purse account may be over \$400,000 or under \$30,000. That is taken into consideration in the next round of negotiation.

The Chairman: It is not paid back to the winner of a race?

Mr. Sorensen: No.

The Chairman: What you are saying is that if a track took in, say, a million dollars through its share of the pari-mutuel, the 9 or 10 per cent that they get, that about 45 to 60 per cent of that amount is put into the pool for prize money?

Mr. Sorensen: Right. The reason for this is that for income tax purposes, I believe, a horseman is not an employee of the racetrack. He is a private, self-employed businessman. As an association they negotiate for purses. They cannot strike as employees. They are not employees of the racetrack. They are one side of the racetrack. They are the businessmen on one side and the association is the businessman on the other side. They strike a formula as to how much these horsemen are going to race for. The formulas vary, but traditionally tracks do not negotiate concession revenue, or breakage, or whatever. Obviously, that revenue has an impact on what they agree to as the percentage. There are some smaller tracks that pay 60 to 70 per cent of their purses. You will probably find in those cases, like the Maritimes, that if you looked at the purses per race, compare it to the 10 or 12 per cent they are allowed to take out, you will see it is 100 per cent. But then you have to look at the province's rebate structure. The rebate structure basically would pay for all of the operating costs, and so on. That has to be carefully looked at, if you are comparing one track to another. If one track is paying 44 per cent and another is paying 55 per cent, and they appear to have the same volume structure, it could be that there is a provincial—

The Chairman: Or the concession.

Mr. Sorensen: Or the concession, right. Out of the revenues of the racetrack, the first expenditures to the racetrack are: whatever is negotiated as a purse is an expenditure out of the principal revenue; in the operating department, there is the pari-mutuel department, which includes the equipment and its staff; also, there are the patron services, the management and administration. These all come out of the revenue. So, basically, we have identified two revenue sources and four major expenditure sources.

Horsemen revenues are, basically, purses won. In harness racing they pay five places. The breakdown of a purse usually is 45 per cent to the winner, 25 per cent to the second, 15 per cent to the third, 10 per cent to the fourth, and 5 per cent to the fifth place. That varies. In an eight-horse field, the last three horses

[Traduction]

M. Sorensen: Il s'agit en général de contrats d'un an ou deux. On procède sur une base globale. Les circuits se chargent de constituer le compte nécessaire pour les prix. Ils payent eux-mêmes le prix pendant les six premiers mois et se font rembourser plus tard. À la fin de l'année, le compte de prix peut s'élever à plus de \$400,000 ou à moins de \$30,000. On en tient compte dans les prochaines séries de négociations.

Le président: On ne le remet pas au gagnant d'une course?

M. Sorensen: Non.

Le président: En fait, vous voulez dire que si la part de pari mutuel d'un hippodrome s'élève à, mettons \$1 million, 45 p. 100 à 60 p. 100 des 9 p. 100 ou 10 p. 100 qui leur revient sont remis dans la cagnotte des prix?

M. Sorensen: C'est exact. Si l'on procède de cette façon, c'est pour les fins de l'impôt, car un propriétaire de cheval n'est pas considéré comme un employé de l'hippodrome. Il est considéré comme une entreprise privé, un homme d'affaire à son compte. En tant qu'association, les propriétaires de chevaux négocient le montant des prix. En tant qu'employés, ils n'ont cependant pas le droit de grève. En effet, ils ne sont pas des employés de l'hippodrome. Ils n'en constituent qu'un élément. Ce sont des hommes d'affaires à leur propre compte et l'association, une entreprise en elle-même. Ils décident d'une formule pour le calcul du prix d'une course. La formule varie, mais habituellement, les hippodromes ne négocient ni les revenus des concessions, ni la répartition. Bien entendu, ce revenu a une incidence sur le pourcentage sur lequel ils se mettent d'accord. Les hippodromes moins importants payent 60 à 70 p. 100 de leurs prix. Dans certains cas, comme dans les Maritimes, si vous comparez les prix offerts à chaque course aux 10 p. 100 ou 12 p. 100 qu'ils sont autorisés à toucher, vous constaterez qu'il s'agit de 100 p. 100. Mais il faut également considérer la structure de remboursement de ces provinces. En effet, cette structure permet le paiement de tous les coûts d'exploitation et ainsi de suite. Ce sont des détails dont il faut tenir compte en comparant un circuit à un autre. Si un circuit paie 44 p. 100 et un autre 55 p. 100 mais qu'ils semblent avoir la même structure, il se peut qu'il existe un élément provincial. . .

Le président: Ou une concession.

M. Sorensen: C'est exact, ou encore une concession. Par rapport aux revenus d'un hippodrome, les premières dépenses sont: le montant du prix qui est négocié, les dépenses du Service d'exploitation, celles du service des paris mutuels qui lui-même inclut le service du matériel et son personnel, et enfin celles des services aux clients, de gestion et d'administration. Tous ces services sont financés à même les recettes. Donc, fondamentalement, nous avons dégagé deux sources de revenus et quatre postes importants de dépenses.

Les recettes des propriétaires de chevaux proviennent principalement des cagnottes. Dans les course attelées, on accorde une cagnotte aux cinq premiers. La ventilation d'une cagnotte habituelle de \$2,000 est la suivante: 45 p. 100 au premier, 25 p. 100 au deuxième, 15 p. 100 au troisième, 10 p. 100 au quatrième

[Text]

do not get any money. In runners, it is traditionally four places; and some of the percentages are 60, 25, 10 and 5. Various tracks may vary, depending on the purse agreement with the horsemen. Some provinces stipulate what the distribution should be.

Horsemen revenue also comes from the area of claims or sales of bloodstock—which is really not revenue, but if your horse is claimed, you hope that you will put him in at a claiming price, and he makes revenue for you if he is claimed.

Then we come to Expenditures. We take expenditures by the horsemen, or by the owner. He pays trainer fees; the board and feed; the jockey and the driving fee; he usually pays the trainer a percentage of the winning purse if he is a winner, usually 10 per cent; veterinary fees; and transportation; and membership and licences. So these expenditures are there for the horseman to pay, and if you don't get any money. . . This is where a lot of the pressure, that we have interpreted, in the industry is coming from, that is, from the horseman's side.

The Chairman: Pause for a minute. Is this coming from the people who don't win, or from the winners? No matter what the purse is, there is going to be the same percentage of horses that are not going to collect anything.

Mr. Sorensen: Traditionally, racing has the same pyramid structure as any other activity. There is a very few at the top that make a lot of money; there is an awful lot at the bottom that are marginal or going broke. But the people who make a lot of money don't complain.

The Chairman: I am trying to relate your statement to increased revenue. . . You are still going to have the same number of horses who don't participate even if the purses are bigger.

Mr. Sorensen: Within the racing structure there is a classification system. Traditionally, if a horse loses two or three times, he is moved down in class, and he should win. But the purses may be lower, at that lower level that he wins at.

The Chairman: In other words, as he moves into a lower level they want a higher purse.

Mr. Sorensen: Right. And there is a lot of pressure in agreements. The pressure now is to have higher minimum purses to the lowest classes and spread it out, rather than have the higher purse with the quality horses, and a low purse for the low-competing horses. If you have a horse that wins two or three times in one class, he is moved up to the next class, so that he is competitive.

[Translation]

et 5 p. 100 au cinquième. Ces pourcentages peuvent varier. Dans une course à huit chevaux, les trois derniers chevaux ne gagnent rien. Dans les courses au trot, il y a habituellement quatre gagnants et les pourcentages peuvent être de 60, 25, 10 et 5 p. 100. Les hippodromes peuvent offrir des cagnottes différentes suivant ce que les responsables et les propriétaires de chevaux ont convenu. Certaines provinces déterminent la répartition de la cagnotte.

Les recettes des propriétaires de chevaux proviennent aussi des réclamations ou des ventes de pur-sang, qui, en réalité, ne sont pas des revenus, mais si votre cheval est vendu lors d'une course, vous espérez pouvoir le vendre au prix de réclamation et en tirer un revenu s'il est réclamé.

Nous en arrivons ensuite aux dépenses. Prenons ici les dépenses des propriétaires de chevaux. Ces derniers paient des frais d'entraînement, le logement et la nourriture, le jockey et les frais de course; il verse habituellement à l'entraîneur un pourcentage de la cagnotte s'il gagne, soit habituellement 10%; il paye aussi les honoraires du vétérinaire, les frais de transport, la carte de membre et les licences. Donc, ce sont là les frais que doit engager le propriétaire et s'il n'a pas de revenus. . . C'est de là que nous avons cru sentir venir beaucoup de pression dans le secteur des courses de chevaux, c'est-à-dire de la part des propriétaires de chevaux.

Le président: Arrêtons-nous un instant. Cette pression vient-elle des personnes qui ne gagnent pas ou de celles qui gagnent? Quelle que soit la cagnotte, il y a toujours un certain pourcentage de chevaux qui ne rapporteront rien.

M. Sorensen: Depuis toujours, les courses ont la même structure pyramidale que toute autre activité. Il y a très peu de personnes au haut de l'échelle qui font de l'argent, il y en a beaucoup au bas de l'échelle qui reçoivent très peu ou font des pertes, mais les gens qui gagnent ne se plaignent pas.

Le président: J'essaie d'établir un lien entre votre déclaration et l'accroissement des recettes. Vous aurez toujours le même nombre de chevaux qui ne rapportent pas même si les cagnottes sont plus élevées.

M. Sorensen: Dans les courses, il existe un système de classification. Depuis toujours, si un cheval perd deux ou trois fois, il baisse de catégorie et il doit gagner. Mais les cagnottes peuvent être moins importantes à ce niveau inférieur où il gagne.

Le président: En d'autres termes, plus on baisse de catégorie, plus on exige une cagnotte élevée.

M. Sorensen: C'est exact. Et l'on exerce aussi beaucoup de pressions dans la conclusion des ententes. Actuellement, on fait pression pour obtenir des cagnottes plus élevées pour les classes inférieures et pour répartir ces cagnottes plutôt que de verser une cagnotte plus élevée aux chevaux de qualité et une cagnotte moins élevée aux chevaux de moindre qualité. Si vous avez un cheval qui gagne deux ou trois fois dans une catégorie, il est reclassifié et devient donc compétitif.

Senator Godfrey: He is going to be claimed, if he wins.

Le sénateur Godfrey: Il va être réclamé s'il gagne.

[Texte]

The Chairman: If the track had more money, is it not just likely that they might increase their purses in the good races rather than increasing them in the poorer-class races?

Mr. Sorensen: It depends on the negotiations here. Obviously they would like to see the quality rising, but as the track cannot do without the two-dollar bettor, he cannot do without the \$1,500 claimer to fill the races. The bloodstock breeding for quality racing obviously cannot maintain the demand that is required for horses to cover 4,400 days; so obviously it is going to take years before you increase the quality breeding, when you have such demand for racing days.

Senator Godfrey: The ordinary owner of a racing stable, does he himself bet on his own horses? Does he expect to win, because he is right there and has more knowledge—does he expect to win, more than the ordinary punter who would lose less, or what is the situation?

Mr. Sorensen: I don't think he makes any more, or loses any more. He may lose more because he thinks his horse is always going to win, or he is a die-hard loyalist to his horse. Therefore, he could lose more.

The Chairman: Along with his friends and relatives.

Senator Godfrey: I knew a man about thirty years ago who had a good racing stable and bet \$2 on every race and always on number 7. He said he did just as well as anybody else.

The Chairman: His horse came in seventh!

Mr. Sorensen: The second objective we stated in the discussion paper is to provide a service to the public. Here we are talking essentially about the accessibility of the industry. I think that I covered basically some of the constraints, and some of the alternatives that address the area of accessibility. Obviously, the major potential of OTB is providing a product that has accessibility. These are secondary objectives to the primary one of contributing to a healthy growth. The secondary objective that we stated was, to increase industry interest. I here might refer to Senator Godfrey's statement at the last hearing, where he said that it is everyone's dream to own a horse.

Senator Godfrey: Not mine, but others'.

Mr. Sorensen: There is a traditional dream of owning a horse and racing it.

Senator Godfrey: Yes.

Mr. Sorensen: Obviously, with the more broadened expansion of awareness in the industry, you are going to have more people getting involved in the breeding, the owning, and

[Traduction]

Le président: Si l'hippodrome dispose de plus de fonds, n'est-il pas probable que les responsables vont augmenter leurs cagnottes dans les bonnes courses plutôt que dans les courses moins intéressantes?

M. Sorensen: Cela dépend des négociations. De toute évidence, ils voudraient voir la qualité augmenter mais comme les pistes ne pourraient être rentables sans les petits parieurs, ils ne pourraient pas se passer non plus des chevaux de \$1,500 pour attirer du monde. L'élevage des chevaux de sang grâce auxquels on pourra obtenir des courses de qualité ne pourra fournir tous les chevaux qu'il faudrait pour 4,400 jours de course; donc, manifestement, ça va prendre des années avant d'augmenter la qualité de l'élevage, car la demande est énorme.

Le sénateur Godfrey: Le propriétaire normal d'une écurie de course parie-t-il sur ses propres chevaux? S'attend-il à gagner parce qu'il est aux premières loges, le mieux placé et qui connaît le mieux les chevaux—s'attend-il à gagner plus que le parieur ordinaire, quelle est sa situation?

M. Sorensen: Je ne pense pas qu'il gagne plus ni moins. Il risque de perdre plus car il pense que son cheval va toujours gagner, et il lui est très fidèle. En conséquence, il risque de perdre davantage.

Le président: Ainsi que ses parents et amis.

Le sénateur Godfrey: J'ai connu quelqu'un, il y a trente ans de cela, qui était propriétaire d'une bonne écurie de course et qui pariait \$2 à chaque course et chaque fois sur le numéro 7. Il m'a dit que ses rapports avaient été aussi bons que ceux de n'importe qui d'autre.

Le président: Son cheval est arrivé en septième place?

M. Sorensen: Le deuxième objectif que nous avons décrit dans le document de travail, c'est d'assurer un service au public. C'est essentiellement une question d'accessibilité. Je crois avoir traité de certaines contraintes ainsi que de certaines solutions possibles. Manifestement, là où les paris hors-piste ont le plus de possibilités, c'est de rendre un produit très accessible. Ce sont des objectifs venant après l'objectif principal d'une croissance saine. L'objectif secondaire, que nous avons décrit, était d'augmenter l'attrait de l'industrie. Je pourrais ici me référer à la déclaration du sénateur Godfrey, lors de la dernière audience publique, lorsqu'il a dit que le rêve de tout en chacun était d'avoir un cheval.

Le sénateur Godfrey: Pas le mien mais celui d'autres.

M. Sorensen: C'est un rêve que les gens ont, avoir un cheval et le faire courir.

Le sénateur Godfrey: Oui.

M. Sorensen: Manifestement, au fur et à mesure que l'industrie sera sensibilisée, il y aura de plus en plus de gens qui feront l'élevage qui posséderont des chevaux et contribueront au

[Text]

contributing to the development of competitive racing. But he is not going to get interested unless it is going to be a viable investment. So he has to be able to see a return on his invested dollar.

The Chairman: In spite of the so-called difficulties of horse owners and breeders, and tracks, has there been any serious diminution in the number of people who are interested in owning horses and breeding them?

Mr. Sorensen: This year, at one of the annual conferences, we had representations from one province which indicated that their ownership is depleting to the point where it is causing a problem with our entry rule. Horses are going into fewer hands. Therefore they are coming up with less betting interests, and entries. There are not enough individual owners staying in the industry. We noticed this year that we were starting to get representations to look at our entry rule, whether the horse owned by the same person should be coupled, because obviously there is a drop there.

The Chairman: You see more and more entry races.

Mr. Sorensen: Right. And it is our opinion, it is my opinion, that you are seeing the one-horse and two-horse owner dropping out, or the five-horse owner dropping to four. They are diminishing. It may not be in total. You may not see it immediately, but there is a dropping down. One track told me recently that two partners who owned fifteen horses has just sold them, and said, that is it. The problem here will be to verify—as we talked about at the earlier meeting—that it is a tax shelter for other income of that person. But the basic racetrack participant, the contestant, yes, I would say there is a decline in involvement at the owner level. It may be caused by the middleman, the trainer. His rates are soaring. This is something that is going to be difficult to determine, whether he is being forced out because of the structure of purses, or whether he is being forced out by the middleman.

Senator Godfrey: Is there much variation in what trainers charge, and public stables?

Mr. Sorensen: I cannot say.

The Chairman: There is more than just the middleman. There is the feed costs, and all the other overheads.

Mr. Sorensen: That is all passed on to the owners, through the middleman, generally.

[Translation]

développement des courses. Toutefois, les gens ne feront quoique ce soit qu'à condition que l'investissement soit rentable. Donc, il faut que les investissements s'assortissent de profits.

Le président: En dépit des prétendues difficultés éprouvées par les propriétaires de chevaux ou par les éleveurs ainsi que par les propriétaires d'hippodromes, y a-t-il eu une diminution importante du nombre de personnes voulant avoir un cheval ou encore voulant en faire l'élevage?

M. Sorensen: Cette année, à l'une des conférences annuelles, nous avons entendu les observations d'une province qui nous a indiqué que le nombre de propriétaires de chevaux avait diminué de façon telle que le règlement d'inscription fait problème. Il y a de moins en moins de petits propriétaires. En conséquence, se pose maintenant la question de la diminution des paris et des inscriptions. Il n'y a pas assez de propriétaires individuels qui décident de rester dans l'industrie. Nous avons remarqué cette année qu'on avait commencé à nous faire des observations: votre règlement sur les inscriptions est-il adéquat et la même pourrait-elle avoir deux chevaux inscrits dans la même course? On a constaté une baisse chez les éleveurs.

Le président: On constate qu'il y a de plus en plus de courses avec inscription.

M. Sorensen: C'est exact. Et c'est également notre avis, et je crois moi aussi que le nombre d'éleveurs ayant un cheval ou deux chevaux diminuent, ou encore que ceux qui sont propriétaires et qui élèvent cinq chevaux tombent à quatre. Il y a une diminution. Peut-être pas dans le nombre total. Il se peut que l'on ne s'en rende pas compte immédiatement mais il y a eu diminution. Un propriétaire de piste m'a dit, tout dernièrement, que deux partenaires qui possédaient, à eux deux, 15 chevaux les ont vendus. Le problème dans ce cas-ci, sera de vérifier—comme nous en avons parlé lors de la réunion antérieure—s'il ne s'agit pas d'un abri fiscal pour d'autres revenus. Pour ce qui est du nombre de participants aux courses, c'est-à-dire ceux qui la disputent, oui, je dirais qu'il y a une diminution au niveau des propriétaires. Cette diminution est peut-être imputable aux intermédiaires et aux entraîneurs. Leurs taux augmentent de plus en plus. C'est encore là quelque chose qu'il va être difficile de déterminer à savoir si l'éleveur doit vendre à cause de la structure des cagnottes ou si ce sont les intermédiaires qui en sont la cause.

Le sénateur Godfrey: Y a-t-il une grande différence entre ce que demandent les entraîneurs et le coût dans les écuries publiques?

M. Sorensen: Je ne saurais le dire.

Le président: D'autres coûts s'ajoutent à la marge de profit de l'intermédiaire, notamment les coûts d'alimentation et tous les frais généraux.

M. Sorensen: Habituellement, l'intermédiaire transmet tous ces coûts au propriétaire.

[Texte]

The Chairman: One of the fundamental questions facing those of us who are looking at this objectively is contained in the expression: So What? What if the industry deteriorates, as concerns the number of horse owners and breeders. What would be the real major national concern, that this is an industry that has to be protected any more than any other industry that is in a decline?

Mr. Sorensen: In my personal opinion, I don't think that any industry has to be protected. I think the supply and demand principle should obtain, that the free market system should work. Perhaps the best thing is for the industry to lose a few tracks. I think you will find, as you hear evidence from the tracks, that a racing entity is very much part of the cultural community, the local community, the small track, the big tracks. Industry contributes, economically, a considerable number of jobs. There is a considerable amount of investment. It has a very positive impact on the economy. Whether or not it is over protected, that is the question.

The Chairman: I am not downgrading the industry. I think it is a question that people ask: if the horse racing industry is in trouble, so what?

Mr. Sorensen: What industry isn't, so to speak?

The Chairman: Right. And that is something that we are going to have to find out. One of the problems is that the provincial governments are taking out \$100 million a year out of that industry. And it may be surreptitiously they are rather interested.

Mr. Sorensen: The third secondary objective that we stated was to reduce or eliminate illegal betting. Bookmakers and sports betting: this was one of the primary questions or discussions, I believe, with Mr. Whelan, that bookmakers are not going to be diminished by offtrack betting. We have looked at statistics, reports. New York becomes a more prominent comparative element, when we talk about bookmakers and offtrack betting. The Commission on the Review of the National Policy toward Gambling in the United States, which published its final report in 1976, was a very comprehensive attempt at defining the bookmaker, and gives some very interesting statistics.

The one thing that clearly comes out in that report is that it is very difficult to determine whether OTB has an adverse or positive effect on illegal bookmaking. To compare what is said in that report, you would have to take into consideration that Canada does not have the same tax structure on the winnings, the same surcharge at the OTB. These are very important points. They concluded that, with that type of structure in the United States, you are probably driving people to bookmaking.

They did make a statement in one of their closing conclusions on bookmaking and it is to the effect that if there were no tax on

[Traduction]

Le président: Une des questions fondamentales à laquelle doivent répondre ceux d'entre nous qui étudient ce sujet objectivement est contenue dans l'expression suivante: et alors? Qu'arrivera-t-il si l'industrie se détériore comme s'en inquiètent bon nombre de propriétaires et d'éleveurs de chevaux? Pensez-vous que les citoyens se demanderaient s'il s'agit d'une industrie qui doit être protégée plus que toute autre industrie en déclin?

M. Sorensen: D'après moi, il ne faudrait protéger aucun genre d'industrie. Je crois que doit prédominer le principe de l'offre et de la demande, et que le système du marché libre devrait fonctionner. Il se pourrait que la meilleure chose qui puisse arriver à l'industrie soit de perdre quelques circuits. Je crois que vous remarquerez, lorsque les intéressés des circuits viendront témoigner, que le monde des courses est très intégré à la communauté culturelle locale, que ce soit un petit circuit ou un gros. D'un point de vue économique, l'industrie crée un bon nombre d'emplois. Elle représente un investissement considérable et a une incidence très positive sur l'économie. Il s'agit de déterminer si oui ou non elle est surprotégée.

Le président: Je ne veux pas rabaisser l'importance de l'industrie. Mais je crois que les gens se posent la question suivante: En quoi est-ce que cela nous dérange que l'industrie des courses de chevaux soit en difficulté?

M. Sorensen: Y a-t-il une industrie qui ne soit pas en difficulté?

Le président: Non. Et c'est là une question que nous devons étudier. Un de nos problèmes est que les gouvernements provinciaux retirent \$100 millions par année de cette industrie. Et ils sont très intéressés, même s'ils ne le montrent pas ouvertement.

M. Sorensen: Le troisième objectif secondaire que nous avons énoncé était de réduire ou d'éliminer complètement le pari illégal. D'ailleurs notre discussion avec M. Whelan portait principalement sur les bookmakers et les paris sur les sports, c'est-à-dire que le nombre des bookmakers ne sera pas réduit par le pari hors piste. Nous avons étudié des rapports, des statistiques et New York en tant qu'élément de comparaison ne devient significatif que lorsque nous discutons des bookmakers et du pari hors piste. La *Commission on the Review of the National Policy toward Gambling* (Commission de surveillance des politiques nationales en matière de paris) des États-Unis, qui a présenté son rapport final en 1976, a proposé une excellente définition du bookmaker. Le rapport de cette commission contient quelques données statistiques très intéressantes.

La principale conclusion qu'on peut tirer de ce rapport est la difficulté d'établir si le pari hors-piste a quelque effet sur le pari illégal. Afin de comparer ce qui est écrit dans ce rapport, vous ne devez pas oublier que le Canada n'impose pas le même impôt sur les gains, ni la même surtaxe dans le cas des paris hors-piste. Ce sont là des points très importants. Dans le rapport, on conclue que, compte tenu du système au États-Unis, on encourage probablement le pari illégal.

Les commissaires ont fait une déclaration dans l'une de leurs dernières conclusions sur le pari illégal selon laquelle, s'il

[Text]

winnings, and a tax-free environment, then OTB could have a diminishing effect, depending on the area and situation. Now, in Canada, I don't think that we can extrapolate the 10-90 per cent that is put forth in the United States Commission. In some areas of Canada, the bookmaker's total action is the horses. In small communities, in small areas, perhaps like Ottawa, the action is all on the horses, and it could have an effect there.

The Chairman: In New York, the offtrack betting, or betting on football games—do they go through the same operator?

Mr. Sorensen: No.

The Chairman: The bookie carries on.

Mr. Sorensen: Plus the fact that the winnings on the horses, in the legal betting on the horses, is taxed, and there is a surcharge on OTB winnings.

The Chairman: That really put them into trouble. Do you recall that, the last time, it was indicated that there was a 5 per cent surcharge on any pay off at an OTB wicket, plus the fact that if you are in for a lot of money you are going to pay some income tax on it. Whereas if you go through your friendly bookie, I presume it is all under the table.

Senator Godfrey: Do we have a copy of that commission report in our background papers?

Mr. Sorensen: I believe it is obtainable from your Research Branch.

The Chairman: Mr. Wright, do you have a copy?

Mr. A. J. Wright, Research Branch, Library of Parliament: Mr. Chairman, I have a Library copy.

The Chairman: Is it possible to get it distributed?

Mr. Wright: Yes, I think we have one or two copies, but we can have it xeroxed. It is not very large. It covers sports betting, and lotteries.

Senator Wagner: Is that the Katzenbach Report?

Mr. Sorensen: No. This was under Chairman Morin. It is the Commission on the Review of the National Policy toward Gambling.

The Chairman: Are you able to duplicate that?

Mr. Wright: Yes.

[Translation]

n'existait pas d'impôt sur les gains et que ceux-ci étaient réalisés dans un milieu sans impôt, le pari hors-piste aurait un effet de réduction, selon la région et les circonstances. Néanmoins, au Canada, je ne crois pas que nous puissions appliquer la proportion 10-90 p. 100 qui est mise de l'avant dans le rapport de la Commission américaine. Dans certaines régions du Canada, tous les profits du bookmaker dépendent des chevaux. Dans les plus petites villes, comme par exemple Ottawa, le profit dépend essentiellement des chevaux et la question que nous étudions aujourd'hui pourrait y avoir une incidence.

Le président: A New York, pour faire des paris hors-piste ou des paris sur les résultats des parties de football, les parieurs vont-ils voir la même personne?

M. Sorensen: Non.

Le président: Le bookmaker continue son travail.

M. Sorensen: Sans oublier que les gains sur les chevaux, dans des systèmes de parti légal, sont imposés et qu'il y a une surtaxe sur les gains provenant des paris hors-piste.

Le président: Cette question embête réellement les Américains. Vous rappelez vous que lors de la dernière séance, on a dit qu'il existait une surtaxe de 5 p. 100 sur tous les gains aux guichets de paris hors-piste et qu'en plus, si vous gagnez beaucoup d'argent, vous devrez payer de l'impôt sur ce gain. Par contre, si vous vous adressez à votre bookmaker habituel, ces gains passent inaperçus.

Le sénateur Godfrey: Avons-nous un exemplaire du rapport de cette Commission dans notre documentation?

M. Sorensen: Je crois que nous pourrions en obtenir un de notre service de la recherche.

Le président: M. Wright, en avez-vous un exemplaire?

M. A. J. Wright, service de recherche, bibliothèque du Parlement: Monsieur le président, nous en avons une copie à la bibliothèque.

Le président: Ce document pourrait-il être distribué?

M. Wright: Oui, je crois que nous avons un ou deux exemplaires mais on peut toujours en faire faire des photocopies. Ce n'est pas un document tellement long. On y parle des sports, des paris et des loteries.

Le sénateur Wagner: S'agit-il du rapport Katzenbach?

M. Sorensen: Non, ce rapport a été fait alors que M. Morin était le président. C'est une commission de révision de la politique nationale sur les paris.

Le président: Pouvez-vous en faire des photocopies?

M. Wright: Oui.

[Texte]

Mr. Sorensen: You can purchase it. I am sure it is available in Washington.

Senator Godfrey: I think we should buy some copies.

The Chairman: This committee has no budget.

Mr. Wright: While you are doing that, I would strongly advise that you buy the report of the Royal Commission on Gambling, a British commission under the chairmanship of Lord Rothschild, which would help with regard to policy. There are two volumes. It is reasonably cheap.

The Chairman: Could I ask you to order those for us and I will personally finance them, until such time as the Senate comes up with some budget for us? All we need is just enough for the committee, five or six copies. I appreciate that. Just send me the bill.

Senator Godfrey: Can I go back to something you said, Mr. Sorensen? I think you said that Mr. Whelan said that there was 10 per cent that went through the bookies. I gather that is the evidence in the United States?

Mr. Sorensen: Yes.

Senator Godfrey: But the indication here is that it would probably be more than 10 per cent, because Canadians don't bet that much on American football games, or basketball games.

Mr. Sorensen: That is my speculation. Unless you have that pro sport enthusiasm, there is no way you are going to do it. But that is my personal view.

The Chairman: Is there betting on hockey games, in the large cities, in Montreal and Toronto?

Mr. Sorensen: I cannot answer that.

The Chairman: Does some friendly bookie get the word out of what the line is, and what the odds are, in a big game?

Senator Wagner: There are lotteries now on the hockey games.

The Chairman: Are those legal?

Senator Wagner: Yes. You can buy tickets.

The Chairman: It is like a numbers game.

Senator Godfrey: So we really have not any information on what the percentage is in Canada?

Mr. Sorensen: No, we will have to find out.

[Traduction]

M. Sorensen: Vous pouvez l'acheter. Je suis persuadé qu'on peut l'acheter à Washington.

Le sénateur Godfrey: Je crois que nous devrions en acheter quelques exemplaires.

Le président: Notre comité n'a pas de budget.

M. Wright: Je vous conseillerais fortement d'acheter le rapport de la Commission d'enquête sur les paris, Commission britannique présidée par Lord Rothschild; il pourrait nous aider à formuler une politique. Ce rapport est en deux volumes; on peut l'obtenir à un prix relativement abordable.

Le président: Pourrais-je vous demander de commander ce rapport pour nous? Je le paierai moi-même puisque le Sénat ne nous a pas encore accordé de budget. Nous avons tout simplement besoin d'un nombre suffisant d'exemplaires pour le comité, cinq ou six. Je vous en serais reconnaissant. Vous n'aurez qu'à m'envoyer la note.

Le sénateur Godfrey: Pourrais-je revenir à quelque chose que vous avez dit un peu plus tôt M. Sorensen? Je crois que vous avez dit que M. Whelan avait dit qu'il y avait dix p. 100 de l'argent qui allait au bookmaker. Je crois que ce chiffre se rapporte à la situation aux États-Unis?

M. Sorensen: Oui.

Le sénateur Godfrey: Mais tout semble indiquer qu'ici ce pourcentage serait probablement plus élevé, parce que les Canadiens ne parient pas tellement sur les joutes de football ou sur les parties de basketball américaines.

M. Sorensen: C'est ce que je pense. A moins que vous soyez un mordu du sport professionnel, vous n'allez certainement pas parier sur ces joutes. C'est du moins ce que je pense.

Le président: Est-ce que l'on parie sur les matchs de hockey, dans les grandes villes comme Montréal et Toronto?

M. Sorensen: Je ne le sais pas.

Le président: S'agit-il d'un «aimable bookie» qui donne des tuyaux et indique quelles sont les chances lors d'un match important?

Le sénateur Wagner: Il y a maintenant des loteries pour les parties de hockey.

Le président: Est-ce qu'elles sont légales?

Le sénateur Wagner: Oui. Vous pouvez acheter des billets.

Le président: C'est un peu comme une loterie.

Le sénateur Godfrey: Alors, nous n'avons aucun renseignement quant au pourcentage au Canada?

M. Sorensen: Non, il nous faudra en obtenir.

[Text]

Mr. Toews: Mr. Chairman, I have been trying to get some police information on bookmakers, on the extent to which they operate in Canada. I have inquired with the national crime intelligence branch of the RCMP, and with the Association of Chiefs of Police. Both organizations advised me that, as the law enforcement in this area is either of provincial or of local jurisdiction, that both these bodies do not have any comprehensive information that is immediately available. They suggested that if the committee is interested in this area, in your studies, the best approach would probably be to contact the chiefs of police of major cities, who would have intelligence on this type of information—as well as both the provincial police forces.

The Chairman: The Association of Chiefs of Police?

Mr. Toews: I have contacted them. They do not have any information.

Senator Godfrey: We should try to start the ball rolling.

Mr. Toews: There is also a recent report. It was summarized in *Weekend Magazine*, February 10, 1979. It is called *Report of a Survey of Canadians' Attitudes towards Gambling for Money*. It addresses the question of a survey of 1,100 people, with respect to how many bet on bookies, how many bet on horses. Your research committee may find that interesting as well.

The Chairman: Can we have that also, Mr. Wright?

Mr. Toews: I will give him the title.

The Chairman: In some of these extensive things, even a summary would be satisfactory, if you could look them over through your research department. This report is by Data Laboratories. It is dated December 1978. So it is very recent.

Mr. Sorensen: The bottom line on that report was that two per cent of the survey bet illegally, and of that two per cent 50 per cent was on the horse racing. So one per cent of the two was on the horses.

The Chairman: You are not really contradicting your minister, except that what he had to say doesn't stand up.

Senator Godfrey: When we asked him that question, he comes right back to the 10 per cent.

The Chairman: Before we conclude this session, there is another question. I know you have not finished, and we will invite you back, after the minister, for the next session. Here is the question. Mr. Lussier of your department, the deputy minister, said:

The primary objectives of OTB was to contribute to the healthy growth of the racing industry in Canada.

[Translation]

M. Toews: Monsieur le président, j'ai essayé d'obtenir de la police des renseignements sur l'importance des activités des bookmakers au Canada. J'ai entrepris des démarches auprès de la sous-direction des renseignements sur la criminalité de la GRC et de l'Association des chefs de police, qui m'ont signalé que, puisque l'exécution des lois dans cette région relève de la compétence des provinces ou des autorités régionales, ils ne pouvaient me donner de renseignements importants à ce sujet. Ils m'ont avisé que, si le Comité s'intéressait à cette question, le mieux serait probablement de communiquer avec les chefs de police des principales villes et les forces de police provinciales, qui ont des renseignements à ce sujet.

Le président: L'Association des chefs de police?

M. Toews: Je les ai contactés et ils ne peuvent me donner aucun renseignement à ce sujet.

Le sénateur Godfrey: Nous devrions essayer de nous mettre en marche.

M. Toews: Il existe également un rapport récent intitulé *Report of a Survey of Canadians' Attitude Towards Gambling for Money*. (Rapport d'un sondage concernant l'attitude des Canadiens à l'égard du jeu) qui a été résumé dans le *Weekend Magazine* du 10 février 1979, et qui porte sur une enquête qui a été faite sur 1,100 personnes, établissant combien avaient parié sur des bookmakers et combien sur des chevaux. Ce renseignement intéressera peut-être aussi votre Comité de recherche.

Le président: Pouvez-vous nous l'obtenir aussi, M. Wright?

M. Toews: Je lui donnerai le titre.

Le président: En ce qui concerne des sujets aussi vastes, même un résumé suffit parfois et vous pouvez en confier l'étude à votre service de recherche. Ce rapport a été publié par les laboratoires Data en décembre 1978; il est donc très récent.

M. Sorensen: Ce qui ressort en dernière ligne de ce rapport, c'est que 2 p. 100 des personnes paraient illégalement et que la moitié d'entre elles paraient sur les chevaux, ce qui signifie que 1 p. 100 des 2 p. 100 paraient sur les chevaux.

Le président: Vous ne contredisez pas vraiment votre ministre, sauf que ce qu'il dit n'est pas logique.

Le sénateur Godfrey: Lorsque nous lui posons cette question, il maintient qu'il s'agit de 10 p. 100.

Le président: J'aimerais poser une autre question avant la fin de cette séance. Je sais que vous n'avez pas fini, et nous vous réinviterons, après le ministre, au cours de la prochaine session. Voilà de quoi il s'agit. Le sous-ministre de l'Agriculture, M. Lussier, a déclaré:

Les principaux objectifs des paris hors-piste sont de contribuer à la bonne expansion de l'industrie des courses au Canada

[Texte]

That is what you said, too. But he added this:

without compromises within the industry.

Could you explain what he means by that?

Mr. Sorensen: The effect was that if OTB was to be realized, that the profile in industry should remain in the status quo, that we should not lose racetracks or lose substantial sectors of the industry for the sake of bringing OTB in. That is, certain sectors of the industry, because OTB obviously is not going to benefit every track.

The Chairman: I did not quite understand that. Somewhere, somebody along the line is going to be compromised, even to a slight degree. Does this mean that you want to do it, you want to contribute to the healthy growth of the racing industry, as long as nobody gets hurt?

Mr. Toews: If I may comment on that, sir, prior to the discussion papers being published, the discussion in the industry had been going on for some time, in an informal way. The opponents of offtrack betting suggested that it would be the end of a large number of the smaller tracks. This is why we developed the circuit concept which in our mind would retain the industry at an operating level and individual home marketing areas could be designated as offtrack or status quo.

The Chairman: That is the reason for the phrase "without compromise."

Mr. Sorensen: That is right. It was basically not to lose a racetrack. I guess that is the end opportunity for the horse.

Mr. Toews: And the opportunities for the horses has resulted. If the track is lost in another way, that is not related to the OTB question.'

The Chairman: Honourable senators, we suggested that we would close at ten o'clock, which is long enough for us. We are very thankful to our witnesses for coming to the committee. Could we agree on our next meeting being on next Tuesday. Do you prefer to have it in the evening?

Senator Godfrey: I would prefer to have it at any other time.

Senator Wagner: If it is possible, early in the afternoon.

The Chairman: Could we tentatively set it for Tuesday afternoon, at 2.30, subject to the availability of the minister, as we have asked that he be here. It is subject also to the availability of the time slot, because our major committee pre-emptus us sometimes, as they did this afternoon.

[Traduction]

C'est également cela que vous avez dit. Néanmoins, il a ajouté ceci:

Sans qu'on soit obligé de faire des compromis.

Pouvez-vous m'expliquer ce qu'il entend par là?

M. Sorensen: Si les paris hors-piste sont permis, on veut que l'allure de l'industrie demeure la même, qu'aucune piste de courses ne ferme ses portes ou qu'aucun secteur important de l'industrie ne soit perdu, afin de permettre les paris hors-piste. C'est-à-dire certains secteurs de l'industrie, étant donné qu'il est évident que les paris hors-piste ne sont pas avantageux pour toutes les pistes.

Le président: Je n'avais pas très bien compris. Quelqu'un devra quelque part, faire des compromis, même si ces derniers ne sont pas très importants. Cela signifie-t-il que vous voulez agir ainsi, que vous voulez contribuer à l'expansion de l'industrie des courses pourvu que personne ne soit lésé?

M. Toews: Si vous me permettez, monsieur, avant que les études soient publiées, dans l'industrie, on parlait déjà officieusement de cette question depuis un certain temps. Ceux qui s'opposaient aux paris hors-piste ont déclaré qu'un grand nombre de petites pistes de courses devraient fermer leurs portes. C'est pourquoi nous avons arrêté le principe du circuit, ce qui, à notre avis, permettrait à l'industrie de poursuivre ses activités, et des secteurs résidentiels pourraient être désignés comme étant hors-piste.

Le président: Voilà pourquoi on a précisé «sans compromis».

M. Sorensen: C'est exact. C'était surtout pour ne perdre aucune piste de course. Je crois que c'est pour le cheval la dernière chance.

M. Toews: Et la dernière chance des chevaux a eu un résultat. Si la piste est fermée à cause d'un autre facteur, cela n'a rien à voir avec la question des paris hors-piste.

Le président: Honorables sénateurs, nous avons proposé de clore la séance à 10 h, ce qui est suffisamment long pour nous. Nous remercions les témoins qui ont comparu devant le Comité. Seriez-vous d'accord pour qu'on se réunisse de nouveau mardi prochain. Préférez-vous que la séance ait lieu le soir?

Le sénateur Godfrey: Je préférerais que la séance soit tenue à une autre heure.

Le sénateur Wagner: Si c'est possible, en début d'après-midi.

Le président: Disons pour le moment mardi après-midi à 2h30, sous réserve de la disponibilité du ministre à qui nous avons demandé d'assister. Cela dépendra également du calendrier, parce que notre comité principal nous empêche parfois de nous réunir comme c'est le cas cet après-midi.

[Text]

Senator Godfrey: The minister probably would not be available until 3 o'clock because of the question period in the House of Commons.

The Chairman: We will give you notice as soon as we can. I presume that you would like also to have here again the honourable gentlemen who are here today and who have been such excellent witnesses, to continue their testimony.

Senator Godfrey: In case we carry on, after hearing what Mr. Whelan has to say.

The Chairman: I presume, Mr. Toews and Mr. Sorensen, that you probably have enough material for us, for another meeting, to conclude your evidence?

Mr. Toews: If you can give us some directions as to the areas to which your interest leads you at this time?

Senator Godfrey: I found it very interesting tonight, and very educational.

The Chairman: One of the things I would like to find out is why we are not attracting new bettors—other than the track problem. Why is it that our younger people, for example, the younger generation coming up, are not interested in races or the track meeting?

Senator Godfrey: Maybe they are smarter than the older generation.

The Chairman: Is it a sport that has lost the interest of the younger generation? I find this personally back in my own city, when I go to the track and I see all the old fogies there, but I don't see any of the young people coming up. Are they not interested in betting or in going to a racetrack?

I would like to have some discussion on what is wrong with the racing industry, as far as attracting new customers goes. Why is it that the volume has not gone up. We have heard about the traffic problem, but that does not seem to bother the attendance at other sporting events. We have heard about the parking problems and the problem of the traffic lights, but that does not bother in other events. Something is wrong when we are not attracting more fans. So I would like to get some of your thinking on what is wrong with the racing industry. You have some more evidence?

Mr. Sorensen: Very little more, Mr. Chairman. Unless there is some other direction, we would be prepared for a question and answer type of meeting, after you have reviewed matters with the minister.

Senator Wagner: We will have had a chance to read over your statement. We will get some copies of it?

The Chairman: We are waiting for the printed evidence. I hope we will be able to speed up the printing of the reports.

[Translation]

Le sénateur Godfrey: Le ministre ne sera probablement pas disponible avant 3h00 de l'après-midi à cause de la période de questions à la Chambre des communes.

Le président: Nous vous aviserons dès que nous le pourrons. Je suppose aussi que vous aimeriez voir revenir les messieurs ici présents aujourd'hui qui ont été d'excellents témoins, pour qu'ils continuent à présenter leur témoignage.

Le sénateur Godfrey: Au cas où l'on poursuivrait les travaux après avoir entendu les propos de monsieur Whelan.

Le président: Je suppose, messieurs Toews et Sorensen, que vous avez probablement assez de matière à nous présenter pour conclure votre exposé à une autre séance?

M. Toews: Vous pourriez peut-être nous donner certaines indications quant aux domaines qui vous intéressent particulièrement?

Le sénateur Godfrey: J'ai trouvé vos propos ce soir très intéressants et très instructifs.

Le président: J'aimerais savoir, entre autres, pourquoi il n'y a pas plus de nouveaux parieurs—sans parler du problème des pistes. Comment se fait-il que nos jeunes, par exemple, soit la génération qui pousse, ne s'intéressent pas aux courses ou aux pistes?

Le sénateur Godfrey: Ils sont peut-être plus sages que la vieille génération.

Le président: Le sport a-t-il perdu de l'attrait pour la jeune génération? Je m'aperçois de cela dans ma propre ville quand je me rend à la piste et que je ne vois que des vieux. Je n'y vois jamais de jeunes. Ne sont-ils pas intéressés à parier ou à assister à des courses? J'aimerais que nous discutons de ce qui ne va pas dans l'industrie de la course et des raisons pour lesquelles il est difficile de recruter de nouveaux clients.

Pourquoi la participation n'augmente-t-elle pas. On nous a parlé du problème de la circulation, mais cela ne semble pas déranger les amateurs d'autres sports. On nous a parlé aussi des problèmes de stationnement et des feux de circulation, mais cela ne semblent pas nuire dans les autres événements. Il y a quelque chose qui ne va pas qui nous empêche d'attirer plus d'amateurs. J'aimerais donc savoir ce que vous pensez à ce sujet. Avez-vous d'autres témoignages?

M. Sorensen: Très peu, monsieur le président. À moins que vous n'ayez d'autres intentions, nous serions disposés à participer à une séance de questions et réponses après que vous aurez discuté avec le ministre.

Le sénateur Wagner: Aurons-nous l'occasion de lire votre exposé. En aurons-nous quelques exemplaires?

Le président: Nous attendons les imprimés. J'espère que nous pourrions accélérer la publication des rapports.

[Texte]

Senator Godfrey: Can I look at the "blues" tomorrow sometime; I would like to take a look at what I said tonight.

The Chairman: Are there extra copies of the blues? As there are only five members on this committee, it will be helpful if our clerk gets a copy of the blues for each one of us.

Senator Godfrey: Yes, I would like to see the blues, before the copy goes out to be printed.

The committee adjourned.

[Traduction]

Le sénateur Godfrey: Pourrais-je jeter un coup d'oeil sur les feuillets bleus, quelque temps demain, car j'aimerais voir ce que j'ai dit ce soir.

Le président: Y a-t-il d'autres exemplaires de bleus? Y a-t-il seulement cinq membres dans ce comité, il serait utile si notre greffier obtenait un exemplaire pour chacun de nous.

Le sénateur Godfrey: Oui, j'aimerais voir les feuillets bleus avant qu'ils ne soient publiés.

Le comité suspend ses travaux.



If undelivered, return COVER ONLY to:
Canadian Government Printing Office,
Supply and Services Canada,
45 Sacre-Coeur Boulevard,
Hull, Quebec, Canada, K1A 0S7
En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à
Imprimerie du gouvernement canadien,
Approvisionnement et Services Canada,
45, boulevard Sacre-Coeur,
Hull, Quebec, Canada, K1A 0S7

WITNESSES—TÉMOINS

Department of Agriculture:

Mr. Peter Sorensen, Head, Policy, Planning and Research,
Race Track Division;
Mr. Bud Toews, Director, Race Track Division.

Ministère de l'Agriculture:

M. Peter Sorensen, chef de la politique, planification et
recherche, Division des hippodromes;
M. Bud Toews, directeur de la division des hippodromes.



Fourth Session
Thirtieth Parliament, 1978-79

Quatrième session de la
trentième législature, 1978-1979

SENATE OF CANADA

SÉNAT DU CANADA

*Standing Senate Committee on
Legal and Constitutional Affairs*

*Comité sénatorial permanent des Affaires
juridiques et constitutionnelles*

Proceedings of the Subcommittee on

Délibérations du sous-comité sur les

Off-Track Betting

Paris hors-piste

Chairman:

The Honourable SIDNEY L. BUCKWOLD

Président:

L'honorable SIDNEY L. BUCKWOLD

Tuesday, March 20, 1979

Issue No. 3

Le mardi 20 mars 1979

Fascicule n° 3

WITNESS:

(See back cover)

TÉMOIN:

(Voir à l'endos)



THE SUBCOMMITTEE ON
OFF-TRACK BETTING

The Honourable Sidney L. Buckwold, *Chairman*
The Honourable Claude Wagner, *Deputy Chairman*

and

The Honourable Senators:

Buckwold	Robichaud
Godfrey	Wagner
Neiman	

LE SOUS-COMITÉ SUR LES
PARIS HORS-PISTE

Président: L'honorable Sidney L. Buckwold
Vice-président: L'honorable Claude Wagner

et

Les honorables sénateurs:

Buckwold	Robichaud
Godfrey	Wagner
Neiman	

ORDERS OF REFERENCE

Extract from the Minutes of the Proceedings of the Senate, February 14, 1979:

"Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Perrault, P.C., seconded by the Honourable Senator Langlois:

That the Standing Senate Committee on Legal and Constitutional Affairs be authorized to examine and report upon the feasibility of implementing a system of legalized off-track betting in Canada and any matter relating thereto, and, in particular,

(a) the economic effect such a system would have on the horse racing industry and on the distribution of industry revenues, particularly the revenues from pari-mutuel betting;

(b) the concept, structure and effectiveness of a so-called "home marketing area" for each track, with particular reference to equitability and enforceability;

(c) the legislative and regulatory framework in which such a system would be best implemented; and

(d) the effect of such a system on society, its potential as a marketing tool of the industry and whether it would result in a reduction of illegal betting; and

That the Committee have power to engage the services of such counsel, staff and technical advisers as may be necessary for the purpose of the said examination,

The question being put on the motion of the Honourable Senator Perrault, P.C., seconded by the Honourable Senator Langlois, it was—

Resolved in the affirmative."

Le greffier du Sénat

Robert Fortier

Clerk of the Senate

Extract from the Minutes of the Proceedings of the Standing Senate Committee on Legal and Constitutional Affairs, Tuesday, February 20, 1979:

"The Honourable Senator Asselin moved:

That the order of reference on Off-Track Betting be examined by a Subcommittee consisting of five (5) members; and

That the said Subcommittee be composed of the Honourable Senators Buckwold, Godfrey, Neiman, Robichaud and Wagner, that the Honourable Senator Buckwold be Chairman, and that the Honourable Senator Wagner be Deputy Chairman.

The motion carried."

Le greffier du Comité

Denis Bouffard

Clerk of the Committee

ORDRES DE RENVOI

Extrait des Procès-verbaux du Sénat du 14 février 1979:

«Suivant l'Ordre du jour le Sénat reprend le débat sur la motion de l'honorable sénateur Perrault, C.P., appuyé par l'honorable sénateur Langlois,

Que le comité sénatorial permanent des affaires juridiques et constitutionnelles soit autorisé à faire une étude et un rapport sur la possibilité d'appliquer un système de paris hors-piste légalisés au Canada et sur toute question qui s'y rapporte et notamment sur,

a) l'incidence économique qu'aurait un tel système sur les courses de chevaux et sur la répartition des revenus de cette activité, en particulier ceux des paris mutuels;

b) le principe, la structure et l'efficacité d'une zone appelée «zone de commercialisation locale» pour chaque hippodrome et en particulier la mesure dans laquelle cela serait équitable et applicable;

c) le cadre législatif et réglementaire qui conviendrait le mieux à l'application d'un tel système; et

d) l'incidence d'un tel système sur la société, son potentiel en tant que moyen de commercialisation de l'industrie et ses possibilités éventuelles de réduction des paris illégaux; et

Que le comité soit autorisé à retenir les services d'avocats, employés et conseillers techniques qui peuvent être nécessaires pour faire cette étude,

La motion de l'honorable sénateur Perrault, C.P., appuyé par l'honorable sénateur Langlois, mise aux voix, elle est—

Adoptée.»

Extrait des procès-verbaux du Comité sénatorial permanent des affaires juridiques et constitutionnelles du mardi 20 février 1979:

«L'honorable sénateur Asselin propose,

Que l'ordre de renvoi ayant trait aux paris hors-piste soit examinée par un sous-comité comprenant cinq (5) membres; et

Que ledit sous-comité soit formé des sénateurs Buckwold, Godfrey, Neiman, Robichaud et Wagner, que l'honorable sénateur Buckwold soit nommé président et que l'honorable sénateur Wagner soit nommé vice-président.

La motion est adoptée.»

MINUTES OF PROCEEDINGS

TUESDAY, MARCH 20, 1979

(4)

[Text]

Pursuant to adjournment and notice the Subcommittee on Off-Track Betting met this day at 8:35 p.m., the Chairman, the Honourable Senator Buckwold, presiding.

Present: The Honourable Senators Buckwold, Godfrey, Neiman, Robichaud and Wagner. (5)

Present but not of the Subcommittee: The Honourable Senators Bonnell and Riley.

In attendance: Mr. R. L. du Plessis, Q.C., Law Clerk and Parliamentary Counsel; Mr. J. Wright, Research Branch, Library of Parliament.

The Subcommittee continues its examination of the order of reference on Off-Track Betting.

Appearing:

The Honourable Eugene Whelan, P.C., Minister of Agriculture.

The Minister explained to the Subcommittee the statement alleged by the news media to have been made by him in Toronto a few days before the Subcommittee's meeting of March 13, 1979. The Minister made a statement and answered the questions put to him.

At 9:15 p.m., the Minister withdrew and the Subcommittee continued the examination of its order of reference.

Witness:

Mr. P. Sorensen, Head, Policy, Planning and Research, Race Track Division, Department of Agriculture.

Mr. Sorensen made a brief statement, and answered questions.

At 10:25 p.m., the Subcommittee adjourned until Tuesday, March 27, 1979.

ATTEST:

PROCÈS-VERBAL

LE MARDI 20 MARS 1979

(4)

[Traduction]

Conformément à la motion d'ajournement et à l'avis de convocation, le sous-comité sur les paris hors-piste se réunit aujourd'hui à 20 h 35 sous la présidence de l'honorable sénateur Buckwold (président).

Présents: Les honorables sénateurs Buckwold, Godfrey, Neiman, Robichaud et Wagner. (5)

Présents mais ne faisant pas partie du sous-comité: Les honorables sénateurs Bonnell et Riley.

Aussi présents: M. R. L. du Plessis, c.r., légiste et conseiller parlementaire; M. J. Wright, Service de recherches de la Bibliothèque du Parlement.

Le sous-comité poursuit son examen de l'ordre de renvoi concernant les paris hors-piste.

Comparait:

L'honorable Eugene Whelan, c.p., ministre de l'Agriculture.

Le ministre explique au sous-comité la déclaration que, selon les media d'information, il aurait faite à Toronto quelques jours avant la séance du sous-comité du 13 mars 1979. Le ministre fait une déclaration et répond aux questions qui lui sont posées.

A 21 h 15, le ministre se retire et le sous-comité poursuit l'examen de son ordre de renvoi.

Témoïn:

M. P. Sorensen, chef de la politique, planification et recherche, Division des hippodromes, ministère de l'Agriculture.

M. Sorensen fait une brève déclaration et répond aux questions.

A 22 h 25, le sous-comité suspend ses travaux jusqu'au mardi 27 mars 1979.

ATTESTÉ:

Le greffier du sous-comité

Denis Bouffard

Clerk of the Subcommittee

EVIDENCE

Ottawa, Tuesday, March 20, 1979

[Text]

The Standing Senate Committee on Legal and Constitutional Affairs, Subcommittee on Off-Track Betting, met this day at 8.30 p.m. to examine and report upon the feasibility of implementing a system of legalized off-track betting in Canada and any matter relating thereto.

Senator Sidney L. Buckwold (*Chairman*) in the Chair.

The Chairman: Honourable Senators, as requested in a resolution approved by this committee last week, we have as our witness the honourable Eugene Whelan, Minister of Agriculture.

Mr. Whelan, I think you are well aware of the concern of the committee, as expressed at our meeting last Tuesday. Considerable concern was evidenced as to your personal position on the question of off-track betting, and as to whether in fact the opinions you expressed would influence the recommendations that may be forthcoming from this committee.

I think, before I ask you to respond, that I should say that we were concerned that you may have made up your mind, although certainly I am very pleased to report that in so far as the evidence you gave to the Legal and Constitutional Affairs Committee is concerned you indicated your personal opinions quite clearly at that time, and I think, just for the benefit of the committee, they should be read.

In his evidence to the Standing Senate Committee on Legal and Constitutional Affairs, at its meeting of February 20, 1979, the minister said:

When we had discussions in the Cabinet on this, I was prepared to say that I was not going to go ahead with the off-track betting legislation as minister. It would require a minister other than myself, from the evidence. Some said it should have further study. When I said that I did not have all of the answers that I felt I needed to say yes or no at that point, the leader of the Government in the Senate said that perhaps the Senate would carry out this study.

I am reading this into the evidence at this hearing to indicate that you made it quite clear that you had personal reservations on this question.

I think what concerned the committee was that once the committee was appointed, public statements were made which cast some doubts on what the effectiveness of this committee would be, and this is the reason you are here tonight.

Senator Godfrey: I might say at this point that I guess the first reason I wanted to have the minister here was to find out if he was correctly quoted. He may very well not have been. I therefore think we should find out what he actually did say, and then go on from there.

The Chairman: Mr. Minister, would you like to respond?

The Honourable Eugene Whelan, Minister of Agriculture: Well, Mr. Chairman, part of my presentation was going to be exactly what you have already presented. On page 7:17 of the transcript of that same hearing I said:

TÉMOIGNAGES

Ottawa, le mardi 20 mars 1979

[Traduction]

Le Sous-comité sur les paris hors piste, du Comité sénatorial permanent des affaires juridiques et constitutionnelles, se réunit aujourd'hui à 20 h 30 pour faire une étude et un rapport sur la possibilité d'instaurer un système de paris hors piste légalisés au Canada et sur toute question s'y rapportant.

Le sénateur Sidney L. Buckwold (*président*) occupe le fauteuil.

Le président: Honorables sénateurs, comme le demandait une résolution approuvée par ce comité la semaine dernière, l'honorable Eugene Whelan, ministre de l'Agriculture, comparait aujourd'hui devant le comité.

Monsieur Whelan, je pense que vous connaissez très bien les inquiétudes exprimées par ce comité lors de la séance de mardi dernier. Dans les délibérations, votre position personnelle sur la question des paris hors piste et la possibilité que vos opinions puissent influencer les recommandations éventuelles de ce comité nous ont grandement préoccupés.

Avant de vous demander de répondre, je pense que je devrais dire que nous nous inquiétons du fait que vous ayez peut-être déjà pris une décision; toutefois, il me fait plaisir de mentionner que, lors de votre comparution devant le Comité des affaires juridiques et constitutionnelles, vous avez exprimé tout à fait clairement vos opinions à ce sujet. Je pense qu'il serait bon de les rappeler aux membres de cette assemblée.

Lorsqu'il a comparu devant le Comité sénatorial permanent des affaires juridiques et constitutionnelles, le 20 février 1979, le Ministre a déclaré:

Lorsque le cabinet a discuté de cette question, j'étais prêt à dire qu'en tant que ministre, je n'appuierais pas la loi concernant les paris hors piste, qu'il faudrait un autre ministre. Certains ont dit qu'on devrait étudier cette loi davantage. Quand j'ai dit que je ne pouvais me prononcer sur toutes les questions, le leader du gouvernement au Sénat a déclaré que le Sénat devrait peut-être faire cette étude.

Je cite cet extrait de votre témoignage afin d'indiquer que vous avez précisé, sans l'ombre d'un doute, que vous aviez des réserves sur cette question.

A mon avis, ce sont les déclarations qui ont été faites lors de la création de ce comité et qui mettaient en doute l'efficacité même de ses travaux, qui ont préoccupé le comité. C'est la raison pour laquelle vous comparez ce soir.

Le sénateur Godfrey: Je pourrais dire que la première raison pour laquelle je voulais que le ministre compare ce soir était pour vérifier s'il avait été correctement cité, car ce n'est peut-être pas le cas. Je pense, par conséquent, que nous devrions essayer de savoir ce qu'il a réellement dit et nous servir de ce point de départ pour orienter le débat.

Le président: Monsieur le Ministre voudriez-vous répondre?

L'honorable Eugene Whelan, ministre de l'Agriculture: Monsieur le président vous avez cité correctement une partie de mon témoignage. A la page 7:17 du compte rendu de la même séance j'ai dit ce qui suit:

[Text]

If I had made a decision then, it would have been a flat refusal, based on the information I had, but I did not think it was fair to either side at that state of the game to make that decision.

You have reported what I went on further to say.

There was subsequently a press conference at the Quarterama, which is the quarterhorse breeders' international day, held at the Canadian National Exhibition grounds. I had thought that that press conference was going to be on the quarterhorse industry, which, by the way, Mr. Chairman, is the fastest growing horse breeding industry in North America. Also by the way, they do not have to have off-track betting to survive. One of my neighbours—well, he is a couple of hundred miles away—has a stallion that Castro has offered him some \$30,000 for. These are just ordinary horses, I realize that, at that price, but they are making a good living from showing them, and people are wanting to see them et cetera. One of the reporters asked:

I wonder if it wouldn't be detrimental if people didn't go to the track?

I said:

I think we're getting proliferated with betting anyways. But that's my personal view, and I have to weigh everybody's views on that, and I hope the Senate gets some things on record that they wouldn't put on record for me.

Q. What's the odds about the Senate hearings on off-track betting?

A. About off-track betting in the Senate? About what they're going to do? They're a pretty stable organization, and I'm not predicting what they're going to do. You know they're free.

Q. Where do you personally stand?

A. As I said when I went before the Senate committee, on the information I had on January 22 I would have said no, but I didn't think that it would be fair to both sides.

Q. Have you changed your opinion about it?

A. No. My personal opinion, I haven't. I don't think it's necessary to have that kind of thing to support the horseracing industry, but that is my own personal opinion. I think we're proliferating our society with too much gambling now, too many lotteries, too many things, and I'm a strong proponent of lotteries for the public good.

So, in answer to Senator Godfrey, I have no real reason to deny making statements to the press, because I did make statements to the press; but I have no idea what he wrote, with all due respect to reporters, because we do know what happens when reporters submit things to their editors, et cetera. They probably picked what they thought was the most newsworthy of what I had stated. There were several reporters there. One

[Traduction]

Si j'avais pris une décision, j'aurais répondu catégoriquement non, en me fondant sur les renseignements que j'avais mais je me suis, pas senti justifié de le faire.

Vos propos portaient sur ce que j'ai dit par la suite.

Il y a eu peu après une conférence de presse au Quarterama, pour célébrer la journée internationale des éleveurs de «quarterhorses». Les événements se sont déroulés sur les terrains de l'Exposition nationale canadienne. Je pensais que cette conférence de presse porterait sur l'industrie des quarterhorses, industrie qui, soit dit en passant monsieur le président, connaît l'essor le plus rapide dans le domaine de l'élevage des chevaux en Amérique du Nord. J'aimerais également ajouter que cette industrie n'a pas eu besoin de paris hors piste pour réussir. Un de mes voisins, en fait il demeure à environ 200 milles de chez moi, possède un étalon pour lequel Castro a offert environ \$30,000. Il ne s'agit que de chevaux ordinaires si l'on tient compte du prix offert, mais ces éleveurs font de bonnes affaires en les inscrivant à des expositions où ils sont très demandés etc. Un des journalistes m'a posé les questions suivantes:

Question: Si personne n'allait aux courses, cela y aurait-il des conséquences nuisibles?

Réponse:

Je pense que les paris prolifèrent actuellement à tous les échelons de la société. Mais c'est là mon opinion personnelle, et je dois aussi tenir compte de celle des autres à ce sujet; j'espère que le Sénat obtiendra des renseignements qui seront versés au compte rendu, sans qu'ils ne soient pour autant attribués.

Question: Le Sénat tiendra-t-il des séances sur la question des paris hors piste?

Réponse: Si les paris hors piste seront étudiés au Sénat? Et prendra-t-il des mesures? Le Sénat est un organisme très stable et je ne peux pas prédire ce qu'il fera. Vous savez le Sénat jouit d'une grande marge de manœuvre.

Question: Quelle est votre opinion personnelle?

Réponse: Comme je l'ai mentionné lors de ma comparution devant le comité sénatorial, j'aurais dit non, à la lumière des renseignements que je possédais le 22 janvier, mais je ne pense pas que cela serait juste pour les deux parties en cause.

Question: Avez-vous changé d'opinion depuis?

Réponse: Non, mon opinion personnelle n'a pas changé. Je ne pense pas qu'il soit nécessaire d'adopter les paris hors piste pour encourager l'industrie des courses de chevaux. Mais là encore c'est une opinion personnelle. Je pense que, dans notre société, il y a trop d'occasions de s'adonner au jeu et trop de loteries mais j'appuie sans réserve celles qui se font dans l'intérêt public.

Par conséquent, je répondrai au sénateur Godfrey en disant que je n'ai aucune raison véritable de nier les déclarations que j'ai faites à ce journaliste parce que c'est ce que j'ai dit; malgré tout le respect que je voue aux journalistes, je ne sais absolument pas ce que celui-ci a écrit, car nous ne savons pas ce qui se produit lorsque le journaliste soumet un article à son éditeur, etc. De ce que j'ai dit, ils ont probablement choisi ce

[Text]

of the reporters was there from the *Globe and Mail*, who works for E. P. Taylor. She never wrote anything because she said, "You have said nothing new here than you said before the Senate committee."

Then there were three or four other electronic media people there also at that meeting. I said, as I said earlier, that the statements I did make to the press are consistent with my statements to this committee. I also stated to this committee on February 20, knowing the history of some of the people associated with this committee, that I am confident that they can do a good job.

I am still of this opinion, and I respectfully submit and suggest to you that the comments I made to the press should not affect the work of this committee. In no way. Because I have the tape here of exactly what was said at that press conference and I particularly protected the Senate, and I particularly pointed out to them that I did not have the authority—total authority—to say no to your committee report. That committee report would be submitted by me to cabinet, and as many of you know, and I am sure some of you know how cabinets work, a minister may have a pet project but that may not necessarily be what comes out of a cabinet, in the decision that the cabinet makes. It may be something completely different from what the minister would recommend.

So the recommendation, Mr. Chairman, of your Senate committee, would be one that I would have to submit to the cabinet. I may make even my own recommendations at that stage, but that does not mean in any way that they would not be overruled by other members of the cabinet who felt that your committee report was of the kind that should be adopted.

Say I did suggest that it should be changed in any fashion or form; then again, that would be the cabinet's decision. When we are making adjustments, for instance, to the Criminal Code, you can be pretty darn sure that the Minister of Justice would have something to say about that.

Mr. Chairman, I was a little taken aback, actually, by what was said, knowing full well that many of you knew that I had been in public life for 33 years, and knowing full well that many of you know that I classify myself as a politician—maybe not of the "A" group, but the "B" group, or somewhere in that line—and that I would not do anything that would intentionally hurt myself, first and foremost, or anybody else. That's all I've got to say.

The Chairman: Well, thank you very much, Mr. Minister.

Senator Godfrey: I must say that after listening to what you actually said, I think it was a little bit softer than what was reported; but still you went further than you did before this committee. In the committee you started off by asking a lot of questions, saying, "I want to question this," and, "I want to question that," and then you were very careful to say, "If I'd had to make the decision upon the information available at that time I would have done so-and-so." It was that qualifica-

[Traduction]

qui, selon eux, faisait le plus sensation. Il y avait plusieurs journalistes ici. Une d'entre eux représentait le *Globe and Mail*, elle travaillait pour E. P. Taylor. Elle n'a rien écrit parce que, comme elle l'a affirmé «Vous n'avez rien dit que vous n'ayez pas déjà dit devant le Comité sénatorial.»

Trois ou quatre autres représentants de la radio et de la télévision étaient aussi présents à cette conférence de presse. J'ai dit alors, comme je l'ai mentionné auparavant, que les déclarations que je faisais à la presse étaient conformes à ce que j'avais dit à ce comité. J'ai également déclaré devant ce Comité, le 20 février dernier, connaissant les antécédents de certains de ses membres, que j'étais persuadé qu'ils feraient du bon travail.

Je suis toujours de cet avis, et je soutiens devant vous que les commentaires que j'ai faits à la presse ne devraient avoir aucune influence sur le travail de ce comité. D'aucune façon. Parce que j'ai avec moi l'enregistrement de tout ce qui a été dit lors de cette conférence de presse; j'ai alors protégé le Sénat, et souligné à ces journalistes que je n'avais pas le pouvoir—le plein pouvoir—de dire non au rapport du comité. J'ai déclaré que je présenterais le rapport du Comité au Cabinet; comme plusieurs d'entre vous le savent, et je suis persuadé que certains d'entre vous savent comment les choses fonctionnent au Cabinet: un ministre peut avoir un projet qui l'intéresse particulièrement, mais cela ne se reflète pas nécessairement dans la décision du Cabinet. Il peut s'agir d'une décision complètement différente de celle que le ministre recommandait.

Je devrais donc, monsieur le président, présenter la recommandation de votre Comité au Cabinet. Je ferai peut-être mes propres recommandations à ce moment-là, mais cela ne veut pas du tout dire qu'elles ne seront pas rejetées par les autres membres du Cabinet qui, eux, sont d'avis que le rapport de votre Comité devrait être adopté.

Disons par exemple que je suggère de modifier votre rapport de quelque façon que ce soit; mais là encore, la décision finale appartient au Cabinet. Lorsque nous apportons des modifications au Code criminel par exemple, vous pouvez être certain que le ministre de la Justice a son mot à dire.

Monsieur le président, j'ai été quelque peu déconcerté, vraiment, par ce qui a été dit, sachant fort bien qu'un bon nombre d'entre vous savaient que j'étais en politique depuis 33 ans, et sachant également que plusieurs d'entre vous savaient que je me considère comme un homme politique—peut-être pas comme un homme politique éminent, mais comme un homme politique tout de même—et que je ne ferais rien, intentionnellement, qui puisse d'abord me nuire ou nuire à qui que ce soit d'autre. C'est tout ce que j'ai à dire.

Le président: Merci beaucoup, monsieur le ministre.

Le sénateur Godfrey: Je dois dire, après avoir écouté ce que vous avez vraiment dit, que c'était un peu moins grave, je crois, que ce que les media ont rapporté; mais vous en avez tout de même, dit plus lors de cette conférence de presse que devant ce Comité. Devant le Comité vous avez commencé à poser des tas de questions, à dire, «Je conteste ceci et cela» et vous vous êtes empressé d'ajouter, par précaution, «si j'avais dû prendre une décision en me fondant sur les renseignements

[Text]

tion that you did not give in talking to the press. However, we understand your position.

Hon. Mr. Whelan: I did not give you the whole content of the press interview, but it is pretty darn clear.

Senator Godfrey: I must also say that, of course, we understand that ministers all have their own opinions which they air, particularly before any decisions are made in cabinet, but surely, after the cabinet decision has been made and you refer a matter to a committee, I feel that while the committee is considering the matter it does not help our work or the credibility of this committee to have you going a little bit further than you did before the committee. I have no objection to what you said before.

Is there any way we could get an assurance that, until you hear the recommendations of this committee, you will reserve your final opinions, whatever they may be, to yourself? Some people are spending a lot of time attending our committee hearings, and they should not feel that they are wasting their time.

Hon. Mr. Whelan: Mr. Chairman, I do not think that I did depart from what I said before the committee. If anything, I did not go on to emphasize how broad your terms of reference were. Your terms of reference are very broad. A group came to me today to talk about another form of racing, and I said that I thought they should come and see the clerk of the committee because your terms are very broad. These were people who wanted greyhound racing to be considered. I told them that they should present their position, if you see fit, to the Senate committee because your terms of reference are very broad and you have a lot of leeway. These people presented a brief about what they are doing, but they fully and well know my stand on off-track betting.

Some people are forgetting what I said at the time we made the press release about the position that the department and I were taking in regard to harmony between the opposing groups and the proponents of off-track betting. They have side-stepped that very carefully and have completely forgotten that part of the press release which my deputy minister made almost two years ago in Halifax. We said that we would have to be satisfied that there was harmony. When I had the meeting with them in December, if there was anything near harmony, it certainly wasn't recognizable at that time. I continually protected myself at that meeting and asked one reporter from the *Toronto Star* who continued to ask those questions to please get off of off-track betting and start discussing quarterhorse racing in the industry because all of the quarterhorse people were sitting there.

I find it rather strange that one paper or even the media should zero in on off-track betting, because I can think of many important things that affect society right and left when a reporter would never hold a mike right in front of me to record every word that I say, so that he may be able to pick some word out of it and try to crucify me with it or make a saint out of me. I was at another Senate Committee meeting today, on agriculture, and I did not see the tremendous interest shown

[Traduction]

disponibles à ce moment-là j'aurais fait ceci, j'aurais fait cela.» C'est cette restriction que vous n'avez pas donnée aux journalistes. Cependant, nous comprenons votre position.

L'honorable M. Whelan: Je ne vous ai pas donné tout le contenu de l'entretien avec les journalistes, mais il est parfaitement clair.

Le sénateur Godfrey: Je dois aussi dire que nous comprenons naturellement que tous les ministres aient leur propre point de vue, qu'ils puissent le présenter, en particulier avant que le cabinet n'ait pris de décision; mais une fois la décision prise et la question renvoyée à un comité pour étude, j'estime que le fait que vous vous soyez avancé un peu plus que vous ne l'avez fait en témoignant ne nous aide pas et ne contribue pas à garantir la crédibilité du comité. Je n'ai pas d'objection à ce que vous avez déjà dit.

Pouvez-vous nous assurer d'une manière ou d'une autre que vous garderez pour vous votre opinion définitive, quelle qu'elle soit, jusqu'à ce que vous connaissiez les recommandations de ce comité? Bien des personnes passent beaucoup de temps à assister à nos délibérations, et il ne faudrait pas qu'elles estiment avoir perdu leur temps.

L'honorable M. Whelan: Monsieur le président, je ne pense pas avoir dit autre chose que ce que j'ai déclaré devant le Comité. De toute façon, je n'ai pas insisté sur l'étendue de votre mandat qui est très vaste. Un groupe est venu me rencontrer aujourd'hui pour me parler d'une autre sorte de courses et j'ai dit qu'il devrait, selon moi, aller voir le greffier de votre Comité. Ces personnes voulaient qu'on envisage des courses de lévriers. Je leur ai dit qu'elles devraient présenter leur point de vue, si vous le vouliez bien, au Comité du Sénat, vu l'étendue de votre mandat et de votre champ d'action. Ces personnes ont présenté un mémoire décrivant leurs activités, mais elles connaissent tout à fait mon point de vue sur les paris hors piste.

Certains oublient ce que j'ai dit à l'époque où nous avions présenté aux journalistes la position du Ministère, et la mienne aussi, à propos de l'harmonie qui devrait régner entre partisans et adversaires des paris hors-piste. Ils ont très soigneusement éludé la chose et complètement oublié cette partie du communiqué de presse que mon sous-ministre a faite il y a près de deux ans à Halifax. Nous avions dit que cette harmonie nous semblait essentielle. Lorsque j'ai eu cette rencontre avec eux, en décembre, on ne pouvait certainement pas parler d'harmonie! Lors de cet entretien, je me protégeais tout le temps et j'avais demandé à un journaliste du *Toronto Star* qui continuait à me poser ces questions de bien vouloir laisser les paris hors-piste pour commencer à discuter des courses de «quarter horses», secteur dont tous les représentants étaient alors présents.

Il me paraît plutôt étrange qu'un journal et même les médias se concentrent sur les paris hors-piste. Il y a selon moi des choses beaucoup plus importantes qui agissent de toute part sur la société. Il me paraît étrange qu'un journaliste s'abstienne d'enregistrer vraiment toutes mes paroles afin de pouvoir choisir ce qui lui plaît dans mon discours, pour essayer de me crucifier ou de me faire passer pour un saint. Aujourd'hui, j'ai assisté à une autre réunion du Comité sénatorial de

[Text]

there that is shown in off-track betting. Beef is something that we will have spent something in the order of \$1 billion extra on in the last six months, but if we had had a marketing system under Whelan's authority, we would not have had to spend that extra money.

As I said before, I feel that this is a fairly sound industry. We again checked our records because we have been questioned about what I said. I also said at the press conference that I didn't remember a track going bankrupt. They pointed out that two or three are closed, and they called them "defunct," but we can find no registration of bankruptcy. They may say that I am wrong when I say that. If I quote the name of Ray Connell, for instance, in connection with Flamboro Downs, they challenge me on that because it is Charlie who is the manager of Flamboro Downs. Well, Charlie has full authorization to speak on behalf of Ray Connell of Flamboro Downs. They make great issue because it was not Ray Connell. They could find no record of Ray Connell having said anything in December. However, it was his representative who was speaking for him, and he did put on the record and he did present to us his feelings more thoroughly than any other track representative. These are things that I find hard to accept as minister in charge and trying, perhaps to be a little too fair.

Senator Godfrey: Having turned this problem over to a committee—and coming back to my original question—could we have some kind of assurance that in the future, if newspaper reporters ask you questions about off-track betting, you will say, "Go to Senator Buckwold and ask him; he is the chairman of the committee; he is looking into it; and I am waiting with expectation for his report," and "When we get the report from the Senate, I personally will then make up my mind, but until then I am keeping an open mind even though, as you know in the past, I have questioned the matter"? Could we have that kind of assurance from you?

Hon. Mr. Whelan: You see, Senator Godfrey, you made some statements to the press yet you did not ask me what I said. You went on about what a press person said and what was printed. It may not even have been what the press person wrote, but what somebody edited. You did not come to me and ask me what I had said. I particularly protected the Senate committee, and I particularly mentioned that you were going to bring in a report and we would have to wait and see, and that it would be a government decision that would be made. It would not be totally Whelan's decision—even if E.P. Taylor and people like that say that I have too much power and should be stripped of that authority. Some farmers in Canada do not think I have that much power.

I would just say, yes, you can be sure, Mr. Chairman, that all of Canada knows what I think about off-track betting and in the event of any future questions that perhaps a CBC reporter may ask me, you can be sure I will say, "You go and see Senator Buckwold and ask him. He and his committee colleagues are going to submit a report and we will wait and see what their findings are before any other decision is made."

[Traduction]

l'agriculture, et je n'y ai pas trouvé l'intérêt extraordinaire qui se manifeste ici pour les paris hors-piste. Nous aurons consacré environ 1 milliard de dollars supplémentaires pour le bœuf au cours des six derniers mois, alors que si nous avions eu un système de commercialisation conforme à mes directives nous aurions évité cette dépense.

Encore une fois, cette industrie me paraît très saine. Nous avons encore vérifié nos dossiers, parce qu'on nous a posé des questions à propos de ce que j'ai dit. Lors de la conférence de presse, j'ai aussi dit que je ne connaissais pas de piste qui avait fait faillite. On m'a dit que deux ou trois étaient fermées, et qu'elles avaient «trépassé», mais il ne nous a pas été possible de trouver de certificat de faillite. On pourra dire que j'ai tort de dire cela. Si je parle par exemple de Ray Connell à propos de Flamboro Downs, on proteste parce que Charlie est directeur de cet hippodrome. Il est entièrement autorisé à parler au nom de Ray Connell, de Flamboro Downs. On a fait toute une histoire parce que ce n'était pas Ray Connell qui parlait. Ils ne pouvaient pas prouver que Ray Connell aurait dit quelque chose en décembre. Cependant, son représentant parlait en son nom, et officiellement il nous a dit son point de vue de façon plus exhaustive que tout autre représentant de piste. Je trouve ces choses difficiles à accepter en tant que ministre responsable, qui essaie d'être un peu trop juste.

Le sénateur Godfrey: Ayant transmis ce problème à un comité—et pour revenir à ma première question—pouvez-vous nous assurer qu'à l'avenir si des journalistes vous posent des questions au sujet des paris hors-piste vous leur direz de se présenter au sénateur Buckwold, président du Comité; c'est lui qui examine la question, c'est de lui que nous attendons le rapport avec impatience. Pourriez-vous dire aussi qu'après avoir obtenu le rapport du Sénat vous prendrez ensuite une décision personnelle, mais qu'en attendant vous réservez votre opinion, même si déjà vous aviez déjà des réserves sur la question. Pouvez-vous nous donner quelque assurance à ce sujet?

L'honorable M. Whelan: Voyez-vous, sénateur Godfrey, vous avez fait des déclarations à la presse et pourtant vous ne me demandez pas ce que j'ai dit. Vous parlez sans cesse de ce qu'a dit un journaliste et de ce qui a été imprimé. Ce n'est peut-être même pas ce qu'il a écrit mais ce qu'un rédacteur a rédigé après lui. Vous ne vous êtes pas présenté à moi pour me demander ce que j'avais dit. J'ai tenu à protéger le Comité sénatorial, et j'ai particulièrement souligné que vous alliez présenter un rapport et qu'il nous faudrait attendre avant de prendre une décision, et que le gouvernement trancherait la question. La décision ne serait pas entièrement la mienne, même si E. P. Taylor et ses semblables disent que j'ai trop de pouvoir et qu'il faudrait m'en enlever. Certains agriculteurs au Canada ne pensent pas comme ça.

Je voudrais simplement dire, monsieur le président, que vous pouvez être persuadé que tout le Canada sait ce que je pense des paris hors-piste, et au cas où, à l'avenir, un journaliste de la Société Radio-Canada me poserait une question, vous pouvez être persuadé que je lui dirai d'aller voir le sénateur Buckwold. Lui et ses collègues doivent présenter un rapport et

[Text]

Senator Godfrey: That is completely satisfactory so far as I am concerned. So far as I am concerned, we can stop now, unless anyone else wants to ask any questions.

The Chairman: This is just a humorous aside. We well know your feelings about the Senate, but when you were asked, you made the statement that you hoped the Senate would do good work on this, and you might even be inclined to make less caustic comments about the Senate. You said:

... I make no such commitment here, either.

The Chairman, who at that time was Senator Goldenberg, replied:

It might be wise not to make them while the committee is making its study.

I would suggest that may be exactly what Senator Godfrey is talking about.

Hon. Mr. Whelan: I want to make it pretty darn clear that I am not a robot or a zombie, or something, and that I have responsibilities as minister, and I have responsibilities to the industry. When you study the committee system, you will see that it is not a quasi-judicial commission. They criticize you in the house; they criticize the committees on the street; and they criticize them in open forum.

The Chairman: I think, quite fairly, we should expect that while the committee is sitting and until such time as a report comes in, the comments be fairly limited so that the work of the committee is not put into question.

Senator Robichaud: I think Senator Godfrey expressed in a very few words what would take me much longer to express. Mr. Whelan, you are a good friend of ours and we know you very well, but you yourself have requested that the Senate committee make a study of an extremely complex problem.

Hon. Mr. Whelan: No, no. Mr. Chairman, I want to correct Senator Robichaud before he continues. Senator Perrault made the suggestion that the Senate consider setting up a committee. I would have said in cabinet, "No way do we go ahead". He offered; I didn't ask.

Senator Robichaud: I will make that concession if I have to. The Senate committee has accepted this suggestion, but you give a verdict before we have heard the evidence. We know that it is a complex problem. We know that there is evidence to be heard from all over the country—not only from E. P. Taylor and Jean Louis Levesque. There is more evidence to be heard than that. I think we are perfectly capable of handling the job. Are you going to leave it to us?

Hon. Mr. Whelan: I would not have gone along with Senator Perrault's suggestion, if I had not thought you were capable of handling the job. But I do not think what I said in Toronto should affect this committee's work one bit.

[Traduction]

nous allons attendre de voir leurs conclusions avant de prendre une autre décision.

Le sénateur Godfrey: Je trouve cela entièrement satisfaisant. Quant à moi, nous pouvons nous arrêter là, à moins que quelqu'un ait des questions.

Le président: Seulement une petite parenthèse humoristique. Nous connaissons bien vos sentiments au sujet du Sénat, mais lorsqu'on vous a interrogé, vous avez déclaré que vous espériez que le Sénat fasse un bon travail et que vous pourriez même mettre une sourdine à vos remarques acerbes au sujet du Sénat. Vous avez dit:

«... quoi que je ne m'y engage absolument pas.»

Le président, le sénateur Goldenberg, vous avait répondu:

«Il sera peut-être judicieux de ne pas les faire pendant que le Comité effectue son étude.»

Je serais prêt à dire que c'est exactement de cela que parlait le sénateur Godfrey.

L'honorable M. Whelan: Permettez de faire une mise au point bien importante. Je ne suis pas un robot, ni même un zombie, j'ai des responsabilités en tant que ministre, des responsabilités à envers l'industrie. Lorsque vous étudierez le système des comités, vous verrez qu'il ne s'agit pas d'une commission quasi-judiciaire. Les comités font l'objet de critiques en Chambre, dans la rue et partant à toutes occasions.

Le président: Je pense, avec raison, que tant que le comité siègera et tant qu'un rapport ne sera pas présenté, nous pouvons nous attendre à ce que les commentaires soient relativement peu nombreux, de façon à ce que les travaux du comité ne soient pas mis en doute.

Le sénateur Robichaud: Je crois que le sénateur Godfrey a exprimé en très peu de mots ce que j'aurais mis beaucoup plus de temps à dire. Monsieur Whelan, vous êtes un bon ami du Sénat et nous vous connaissons très bien, mais vous avez demandé au comité sénatorial de faire une étude sur un problème extrêmement complexe.

L'honorable M. Whelan: Non, non. Monsieur le président, je veux corriger le sénateur Robichaud avant qu'il ne poursuive. C'est le sénateur Perrault qui a proposé que le Sénat crée un comité, car moi j'aurais dit au Cabinet qu'il n'était pas question de continuer. C'est lui qui a offert; ce n'est pas moi qui ai demandé.

Le sénateur Robichaud: Je vous ferai cette concession s'il le faut. Le comité sénatorial a accepté la proposition, mais vous rendez un verdict avant que nous ayons entendu la preuve. Nous savons que le problème est complexe. Nous savons qu'il y a beaucoup de témoignages à recueillir de tous les coins du pays, non seulement de E. P. Taylor et de Jean Louis Levesque. Il y a plus de témoignages que cela à recueillir. Je crois que nous sommes parfaitement capables de faire le travail. Allez-vous nous le laisser faire?

L'honorable M. Whelan: Je n'aurais pas accepté la proposition du sénateur Perrault si je n'avais pas cru que vous en étiez capables. Je ne crois pas que ce que j'ai dit à Toronto devrait

[Text]

Senator Robichaud: I hope it does not, and it is not going to affect our business on bit, but from what I read in the press—

Hon. Mr. Whelan: I am surprised, Senator Robichaud, that one who is so well versed on what can happen to one in the press would put such great emphasis on the accuracy of it, because a press reporter may write a thing most accurately, but then—and you and I both know this, because we have both seen what reporters have written—sometimes even the reporter himself does not recognize what has been printed.

Senator Robichaud: I agree.

Hon. Mr. Whelan: We can take the CP reports, for instance. One paper will use them in detail and another paper will just take small parts of them and use them. For instance, I heard it on CBC radio. I am not sure whether there was a CBC reporter there, but I was also told that it was on CTV and I certainly know that CTV was not there.

Senator Robichaud: The only point I want to make at the moment is that, if we are going to make a thorough study of this extremely complex problem, we should be left alone to do it. That is the point I want to make.

Hon. Mr. Whelan: I just want to say that you can be sure I will not do anything to disrupt the temperament, the calculated measurement, the intelligence or the study itself that the Senate will continue to do. I wait in eager anticipation of the committee's report so that we can then make a judgment on that report.

Senator Robichaud: After it is completed, fine.

Senator Riley: Mr. Minister, I was a little bit fearful of asking you a question about where this referral initiated. You say it was at the initiative of Senator Perrault, the Leader of the Government in the Senate, that it is being studied by a Senate committee.

I am of two minds about off-track betting being legalized. Let me ask you this question eyeball to eyeball: Did you agree to have this subject matter referred to a Senate committee because it was in anticipation of an election and in the hope perhaps before the Senate could properly consider this complex question an election would be called?

Hon. Mr. Whelan: Senator Riley, as I said, I am a person of long experience in public life.

Senator Riley: So am I.

Hon. Mr. Whelan: Ever since I was 21 I have been elected to some position. I am 54, going on 55. I have always governed myself from day to day. I have never governed myself on the basis that there was going to be an election. That is why I have been so successful.

Senator Riley: Well, you know, I have not been quite as successful as you. I have not attained the great heights you have, but you were quoted in the press as saying that you would make a decision on this by January 31; then you say

[Traduction]

influencer de quelque façon que ce soit sur le travail de votre comité.

Le sénateur Robichaud: J'espère que non, et ça ne va pas du tout déranger nos affaires, mais d'après ce que je lis dans les journaux—

L'honorable M. Whelan: Je suis surpris, sénateur Robichaud, qu'une personne aussi bien informée que vous attache une si grande importance à l'exactitude des reportages. Un journaliste peut faire un compte rendu des plus exacts, mais vous savez bien comme moi, pour avoir déjà vu ce qu'écrivent les journalistes, que parfois, ceux-ci ne reconnaissent même pas de texte imprimé.

Le sénateur Robichaud: Vous avez raison.

L'honorable M. Whelan: Prenons les rapports du CP par exemple. Un journal les utilisera en détail pendant qu'un autre ne s'en servira qu'en partie. Par exemple, j'ai entendu quelque chose à la chaîne anglaise de Radio-Canada. Je ne pourrais dire s'il y avait là un journaliste de la CBC, mais j'ai aussi entendu dire que la CTV avait un reportage et je sais certainement qu'il n'y avait pas de journaliste de la CTV là.

Le sénateur Robichaud: Tout ce que je veux dire pour le moment c'est que si nous devons faire une étude approfondie sur ce problème extrêmement complexe, nous devrions pouvoir le faire en paix. Voilà le point que je veux faire valoir.

L'honorable M. Whelan: Je veux simplement vous assurer que je ne ferai rien pour perturber la sérénité, la circonspection et l'intelligence du Comité, ni pour déranger l'étude comme telle que poursuivra le Sénat. J'attends avec impatience le rapport du comité pour que nous puissions en juger.

Le sénateur Robichaud: Une fois terminé, d'accord.

Le sénateur Riley: Monsieur le Ministre, j'hésitais un peu à vous demander d'où venait la proposition d'instituer un comité. Vous dites que si la question est étudiée par un comité sénatorial, c'est dû à l'initiative du sénateur Perrault, leader du gouvernement au Sénat.

Mon opinion est partagée en ce qui a trait à la législation des paris hors piste. Permettez-moi de vous poser cette question bien directe: avez-vous accepté de renvoyer la question à un comité sénatorial en songeant aux élections et en espérant qu'elles soient déclenchées avant que le Sénat n'ait eu la chance de bien étudier cette question complexe?

L'honorable M. Whelan: Sénateur Riley, je le répète, j'ai une longue expérience de la vie publique.

Le sénateur Riley: Moi aussi.

L'honorable M. Whelan: Je suis élu à des postes depuis que j'ai vingt et un ans. J'ai maintenant 54 ans, tout près de 55. J'ai toujours mené mon affaire de jour en jour. Je n'ai jamais agi en fonction de la tenue d'une élection. C'est la raison pour laquelle j'ai si bien réussi.

Le sénateur Riley: Je n'ai pas aussi bien réussi que vous. Je ne me suis pas rendu aux postes élevés que vous avez occupés, mais selon la presse, vous auriez déclaré que vous prendriez une décision à ce sujet avant le 31 janvier, et après vous dites

[Text]

that Senator Perrault suggested this in cabinet. To my mind that would be a bit of a violation of cabinet secrecy. We know that you are anti-Senate and that you would like to see the Senate abolished. Perhaps some of us would like to see the House of Commons abolished because of some of the recent decisions that have been made there.

The Chairman: You are speaking for yourself alone now, Senator Riley.

Senator Godfrey: Quite so.

Senator Riley: I say it, but I do not say it seriously, Mr. Chairman. In any event, a situation has arisen now in which the subcommittee of the Senate Committee on Legal and Constitutional Affairs is faced with the problem of not being able to make a decision on this matter before an election is called—at least, I do not think so.

Hon. Mr. Whelan: You know, Senator Riley, when I appeared here before, I don't think any date had been set on it. I understand that my officials have now presented to the Senate, if not every bit, practically every bit of information that we had in our department.

I am not one to make a judgment on how quick or how long you should make that study. Senator Perrault had said it might be two or three months. You know the legal term of office of the government. The Prime Minister has to call an election by the end of June.

Senator Riley: Not necessarily.

Hon. Mr. Whelan: Wait a minute. He does not have to have an election for a year after that.

Senator Riley: I know that.

Hon. Mr. Whelan: According to the law. I am just a farmer, not a lawyer, and this is a legal committee you have here, and how you interpret that I don't know, but it could go that long, if you really wanted it to. Certainly, that would give the Senate enough time to study fairly this problem it has taken on.

Senator Perrault—I don't think I am breaking cabinet secrecy, because he said this and so did I, and it is in the record or practically in the record of proceedings of the Senate, if I remember correctly—made this suggestion, he said that he would suggest to the Senate that they hold these hearings to see if they could find out every bit of information there was. In fact, even the terms of reference that the Senate has approved are broader than I had hoped for and allow the committee to go into the matter more deeply than I had expected.

You know, I have complimented two Senate committees. You know the feeling I have expressed toward the Senate. I am not denying that, but a smart man changes his mind.

Senator Riley: That may be so.

Hon. Mr. Whelan: A smart man change his mind. The Senate committee I have had the most to do with has been

[Traduction]

que le sénateur Perrault vous a fait la proposition au cabinet. A mon sens, ce serait là un manquement au secret du cabinet. Nous savons que vous n'êtes pas en faveur du Sénat et que vous aimeriez le voir disparaître. Certains d'entre nous seraient peut-être en faveur de l'abolition de la Chambre des communes en raison de certaines décisions qui y ont été prises ces derniers temps.

Le président: Sénateur Riley, vous parlez maintenant en votre nom personnel.

Le sénateur Godfrey: Tout à fait.

Le sénateur Riley: Je ne parlais pas vraiment sérieusement, monsieur le président. Dans tous les cas, la situation à laquelle nous faisons face à l'heure actuelle est la suivante: le sous-comité sénatorial du Comité des affaires juridiques et constitutionnelles n'est pas capable de prendre une décision à cet égard avant le déclenchement des élections. Du moins, je ne le crois pas.

L'honorable M. Whelan: Vous savez, sénateur Riley, j'ai déjà comparu ici, mais il ne me semble pas qu'on ait fixé de date. Si je comprends bien, les hauts fonctionnaires de mon ministère ont fourni au Sénat toutes les données, ou presque, que nous avions en main.

Il ne m'appartient pas de juger de la rapidité ou de la longueur de votre étude. Le sénateur Perrault a dit qu'elle pourrait durer de deux à trois mois. Vous connaissez le mandat du gouvernement. Le premier ministre doit déclencher les élections d'ici la fin de juin.

Le sénateur Riley: Pas nécessairement.

L'honorable M. Whelan: Un instant! Il lui reste encore un an pour déclencher les élections.

Le sénateur Riley: Je le sais.

L'honorable M. Whelan: Aux termes de la loi. Je suis un simple agriculteur et non un avocat. Votre comité est chargé de l'étude de questions juridiques et je ne sais pas comment vous l'interprétez, mais selon la loi, il pourrait attendre encore un an. Il ne fait aucun doute que le Sénat aurait alors suffisamment de temps pour se pencher sur ce problème.

Monsieur le sénateur Perrault, je ne crois pas divulguer un secret du cabinet parce qu'il l'a dit et moi de même, dans presque toutes les délibérations du Sénat, si je me souviens bien. Il a dit que le Sénat pourrait tenir des audiences pour recueillir toutes les données disponibles. En fait, même le mandat approuvé par le Sénat est beaucoup plus vaste que je ne l'avais espéré et permet au Comité de se pencher sur cette question de façon beaucoup plus approfondie que je ne le pensais.

Comme vous le savez, j'ai fait des compliments à deux comités sénatoriaux. Vous connaissez mes sentiments envers le Sénat. Je ne le nie pas, mais il n'y a que les fous qui ne changent pas d'idée.

Le sénateur Riley: C'est peut-être le cas.

L'honorable M. Whelan: C'est exact, les hommes sages savent changer d'idée. Le Comité sénatorial avec lequel j'ai le

[Text]

under the chairmanship of Senator Argue. They have done two very good jobs as far as I am concerned. One is not fully complete, but the one that you should be most familiar with, Senator Riley, is in New Brunswick. The New Brunswick study was one of the most thorough studies of agriculture that I have ever seen done on any part of Canada. We have reacted to that. We have acted upon their request. We have already spent a quarter of a million dollars in that area. We have a farm called "The Senator Hervé Michaud Experimental Farm." The staff is there and will be working there. This past summer the farmland was tiled and prepared. Buildings are being established. Other programs are getting underway. About half of the programs that that Senate committee recommended—and we outlined them to the committee here not too many weeks ago—have been initiated.

That kind of report is a thorough and worthy report, and I stated that in Toronto, too, but you did not see that in the paper because that was too good. That is something that would not make news: "Whelan compliments Senate committee for the excellent work they have done."

The Chairman: Oh, that would make news!

Hon. Mr. Whelan: But it didn't, you see: I have done that twice. This is the third time. We will see if it gets on to the CBC this time.

Senator Robichaud: Mr. Chairman, if I may say so, I know that there are very competent members of the Senate who are members of this committee who are working right now on a problem which is extremely complex; but what are we discussing now? Something that is completely foreign to the problem at hand. It does not bear any relation to what we are concerned with. We are concerned with off-track betting, but here we are discussing Kent County. That happens to be my own county, which I represented for 20 years in the legislature, and I am happy with what has happened there, but that is not what we are talking about now. We are talking about off-track betting.

The Chairman: As chairman, I think I should intercede at this point to say that our witness, the minister, quite rightly was commenting on his regard for the Senate, and as such was entitled to refer to that particular study.

Hon. Mr. Whelan: I believe, Mr. Chairman, that Senator Riley sort of wanted me to do that.

The Chairman: There were two things I wanted to comment on, Mr. Minister. I appreciate very much the assurance you have given this committee that it is "full steam ahead" for us. I believe I understood you to say in your earlier statement that when the committee report goes in with recommendations, it will go to your office and you will pass some opinions on it. Then it will go to cabinet where the decision, in fact, will be made. It is our hope, of course, that your personal opinions will not be the overriding consideration in a study of this magnitude, because as we look at it we recognize that it is a much

[Traduction]

plus de rapports était présidé par le sénateur Argue. Ils ont réussi sur deux plans, en autant que je sache. L'un n'est peut-être pas tout à fait terminé, mais celui qui devrait vous être le plus familier, monsieur le sénateur Riley, est le cas du Nouveau-Brunswick. L'étude du Nouveau-Brunswick est une des études agricoles les plus poussées que j'ai vu sur aucune partie du Canada. Et nous y avons réagi. Nous avons réagi en fonction de la demande. Nous avons déjà consacré un quart de million de dollars à cette région. Il s'y trouve une exploitation agricole qui porte le nom de: «La ferme expérimentale du sénateur Hervé Michaud». Le personnel est déjà sur place et continue d'y travailler. L'été dernier, les terres arables ont été labourées et préparées. Les bâtiments sont en voie de construction. D'autres programmes sont maintenant en cours. On a commencé à mettre en œuvre environ la moitié des programmes recommandés par ce Comité sénatorial et nous les avons décrits à ce Comité il n'y a pas très longtemps.

Ce genre de rapport est exhaustif et très valable et j'en ai parlé à Toronto également. Mais on en n'a pas parlé dans les journaux car il était trop bien. Ce n'est pas le genre de situation à faire les manchettes. En effet, pouvez-vous concevoir des titres pareils: «L'honorable Whelan félicite le Comité sénatorial de son excellent travail».

Le président: Ça ferait toute une nouvelle!

L'honorable M. Whelan: Mais on en n'a pas parlé dans les journaux. Je l'avais déjà fait deux fois. C'est la troisième fois. Mais cette fois-ci, nous essayerons d'attirer l'attention de Radio-Canada sur cette question.

Le sénateur Robichaud: Monsieur le président, si vous le permettez, j'aimerais dire qu'il y a des sénateurs très compétents membres de ce Comité qui travaillent à l'heure actuelle sur un problème des plus complexes. Mais de quoi parlons-nous maintenant? C'est une question complètement étrangère au problème de l'heure. Cela n'a rien à voir avec la question qui nous intéresse. Nous sommes supposés discuter des paris hors piste. Mais nous parlons du comté Kent. C'est mon propre comté et je l'ai représenté pendant 20 ans au Parlement. Je suis très heureux de ce qui s'y passe, mais ce n'est pas le sujet dont nous sommes sensés discuter. Revenons donc à la question des paris hors piste.

Le président: En ma qualité de président, je crois que je devrais intervenir pour dire que notre témoin, le ministre, avait tout à fait raison de féliciter le Sénat et donc, de parler de cette étude.

L'honorable M. Whelan: Il me semble, monsieur le président, que le sénateur Riley voulait vraiment que j'en parle.

Le président: Il y a deux choses que j'aimerais mentionner, monsieur le ministre. Je vous sais gré d'avoir rassuré le Comité en soulignant qu'il n'y avait aucun problème, qu'il pouvait donc continuer ses travaux. Je crois vous avoir déjà entendu dire que lorsque le rapport du comité est présenté avec les recommandations, il passe par votre bureau et vous faites alors quelques observations à son sujet. Il est ensuite présenté au Cabinet où, en fait, la décision sera rendue. Nous espérons évidemment que vos opinions personnelles ne constitueront pas un critère primordial dans une étude de cette importance,

[Text]

bigger task than we originally thought. It is going to take several months if we are going to hear all the people who would like to appear before this committee. That is one comment.

The other comment I would like to make is one that came out of your evidence and it concerned me just a little. That is that you have a group of supporters of greyhound racing, and you felt that they should come before this committee because our terms of reference are so broad. This concerns me just a little because I look at the terms of reference particularly in relation to horse racing, and I think we had better study it rather carefully to see if we are broad enough. Because if the greyhound people want to come in, are we then going to have to have a study of greyhound racing? If another group comes in and wants bullfighting, are we also going to have to carry out a study on bullfighting? I think we would like to have some clarification as to what in fact we are looking at.

Hon. Mr. Whelan: Your terms of reference are pretty broad, Mr. Chairman, because they allow you to investigate the question of gambling, and whether there is too much gambling. There certainly is off-track betting for greyhound racing in some states, so I think we have to be concerned about this. It is a very similar type of operation.

The Chairman: And you read that into our terms of reference?

Hon. Mr. Whelan: Well it says:

(d) the effect of such a system on society, its potential as a marketing tool of the industry and whether it would result in a reduction of illegal betting; . . .

The Chairman: But earlier it says:

(a) the economic effect such a system would have on the horse racing industry . . .

Hon. Mr. Whelan: But we are just not talking about horse racing; we are talking about society.

Senator Godfrey: But it also says:

. . . the feasibility of implementing a system of legalized off-track betting . . .

It does not say for horses, but it does say later:

(a) the economic effect such a system would have on the horse racing industry . . .

The Chairman: Well, I just want to warn our committee that we may be having quite widespread representations.

Hon. Mr. Whelan: Again I want to make it clear that I did not say that the Senate should hear them. I said, "You should make contact with the clerk and let your feelings be known." However, that is up to your committee.

Senator Godfrey: Well, I am not sure in my own mind whether it is relevant, but it may very well be. That is not to

[Traduction]

parce que nous nous rendons compte qu'elle représente un travail beaucoup plus imposant que nous l'avions d'abord cru. Cette étude durera plusieurs mois si nous devons entendre toutes les personnes qui aimeraient comparaître devant ce comité. C'est là une de mes observations.

L'autre observation que j'aimerais faire fait suite à votre témoignage qui m'a quelque peu inquiété. Vous avez parlé d'un groupe de partisans des courses de lévriers et vous avez cru qu'il devrait comparaître devant ce comité à cause de l'étendue de notre mandat. Ceci me préoccupe un peu, parce que si l'on tient compte de notre mandat, notamment en ce qui concerne les courses de chevaux, je crois qu'il devrait être étudié attentivement pour voir s'il est assez général, parce que si ces gens témoignent, cela signifie-t-il qu'il faudra procéder à une étude de ces courses de lévriers? Si un autre groupe prônant les courses de taureaux désire témoigner, serons-nous obligés d'étudier la question? Je crois que nous aimerions avoir quelques éclaircissements à ce sujet.

L'honorable M. Whelan: Votre mandat est assez général, monsieur le président, parce qu'il vous permet d'enquêter sur les jeux de hasard et de déterminer s'il n'y en a pas beaucoup trop. Il existe sûrement un système de paris hors piste pour les courses de lévriers dans certains États, de sorte que cela devrait nous préoccuper. C'est une activité qui est très similaire.

Le président: Et cela est contenu dans notre mandat?

L'honorable M. Whelan: Voici ce qu'on y lit:

d) l'incidence d'un tel système sur la société, son emploi éventuel comme outil de commercialisation de l'industrie et la possibilité qu'il fasse diminuer la quantité de paris illégaux; . . .

Le président: Mais plus tôt, vous avez dit:

a) l'incidence économique qu'aurait un tel système sur les courses de chevaux . . .

L'honorable M. Whelan: Mais nous ne parlons pas des courses de chevaux, nous parlons de la société.

Le sénateur Godfrey: Mais on dit aussi:

. . . la possibilité d'instaurer un système de paris hors piste légalisés . . .

On ne mentionne pas les chevaux, mais plus loin, on déclare:

a) l'incidence économique qu'aurait un tel système sur les courses de chevaux . . .

Le président: Enfin, je voulais seulement prévenir notre comité que nous risquons fort de voir les représentations se multiplier.

L'honorable M. Whelan: J'aimerais de nouveau préciser que je n'ai pas dit que le Sénat aurait à les entendre. J'ai dit que vous devriez contacter le greffier et lui donner votre opinion à ce sujet. Toutefois, c'est à votre comité que revient cette décision.

Le sénateur Godfrey: Enfin, je ne suis pas sûr que cela soit utile, mais c'est toujours possible, ce qui ne veut pas dire que

[Text]

say that we want to look into off-track betting for greyhound racing, but the possibility is always there.

The Chairman: Well, as I say, the extension of this kind of study will make our task very difficult if we are going to move into a wide variety of other forms of off-track betting.

Senator Riley: Mr. Chairman, the greyhound lobby has been active in Parliament for something like 30 years as far as I can remember, and they have no pari-mutuel betting at greyhound races.

The Chairman: All the greyhound racing I have ever attended had it.

Senator Riley: But I am speaking only about Canada. There is no greyhound racing in Canada and so there is no pari-mutuel system with respect to it, so you just do not have to listen to them. The only pari-mutuel we have in Canada now is with respect to horse racing, and it is regulated by the Department of Agriculture. So we just would not have to listen to any representations about legalizing off-track betting with respect to greyhound racing because they are not legalized on the track at the present time.

The Chairman: In any event, I thought I should draw this to the attention of the committee because I became just a little concerned about it.

Hon. Mr. Whelan: Mr. Chairman, if I might make a comment on what Senator Riley has said. What Senator Godfrey has just read is pretty clear. With all respect to Senator Riley, I think he should read the terms of reference and then he should read what I have said on the other questions that arise out of it. What impact will off-track betting have on the Canadian public generally? Will there be further pressures to expand the gambling industry beyond horse racing and lotteries? I stated that when I was here before, and you did not question it, so I took it for granted that you had accepted it.

Senator Riley: But you are the one who has to make the decisions.

Senator Godfrey: I should point out that Senator Riley is not a member of the committee.

Senator Riley: Just a minute. I am entitled to ask questions.

Senator Godfrey: Of course, of course.

Senator Wagner: Mr. Chairman, having co-authored the motion calling for the presence of the minister, I would like to say that I am very happy with the statement he has made here this evening. I think it underlines the great wisdom of this committee in choosing to call the minister instead of relying merely on press reports because in that way we get the evidence straight from the minister.

The Chairman: I think that concludes what we need from you, Mr. Minister, and I very much appreciate your coming to us and clarifying the situation which, I must say, was a bit embarrassing for the committee in the sense that many people

[Traduction]

nous voulions étudier la question des paris hors piste en ce qui touche les courses de lévriers, mais c'est toujours possible.

Le président: Eh bien, l'élargissement de ce genre d'étude rendra notre travail très difficile si nous devons étudier de nombreuses autres formes de paris hors piste.

Le sénateur Riley: Monsieur le président, les partisans des courses de lévriers militent au sein du Parlement depuis près de 30 ans, si je ne me trompe, et le système de pari mutuel n'existe pas dans les courses de lévriers.

Le président: Toutes les courses de lévriers auxquelles j'ai assisté faisaient l'objet de paris mutuels.

Le sénateur Riley: Mais je ne parle ici que du Canada. Les courses de lévriers n'existent pas ici, de sorte que le système de pari mutuel n'existe pas non plus, ce qui signifie que vous n'avez pas à entendre leurs témoignages. La seule forme de pari mutuel que nous ayons présentement s'applique pour les courses de chevaux et ce système est réglementé par le ministère de l'Agriculture. Nous n'aurions donc pas à entendre de témoignages sur la légalisation des paris hors piste pour les courses de lévriers puisqu'elles ne sont pas permises à l'heure actuelle.

Le président: Quoi qu'il en soit, j'ai cru devoir signaler cette question à l'attention du comité parce qu'elle commençait à me préoccuper.

L'honorable M. Whelan: Monsieur le président, j'aimerais faire une observation sur ce que le sénateur Riley vient de dire. Ce que le sénateur Godfrey vient de lire est assez évident; sauf le respect que je dois au sénateur Riley, je crois qu'il devrait prendre connaissance de notre mandat, puis de ce que j'ai dit sur les autres questions qui en sont ressorties. Quel sera l'impact du système de paris hors piste sur les Canadiens? Y aura-t-il d'autres pressions pour que l'on élargisse l'industrie du jeu, au-delà des courses de chevaux et des loteries? J'ai déjà fait ces observations et vous ne les avez pas mises en doute. J'en ai donc conclu que vous les aviez acceptées.

Le sénateur Riley: Mais c'est vous qui devez rendre les décisions.

Le sénateur Godfrey: Je devrais signaler que le sénateur Riley n'est pas membre du comité.

Le sénateur Riley: Un instant. J'ai le droit de poser des questions.

Le sénateur Godfrey: Évidemment, évidemment.

Le sénateur Wagner: Monsieur le président, ayant parrainé la motion demandant la présence du ministre, j'aimerais dire que je suis très heureux de la déclaration qu'il a faite ici ce soir. Je crois qu'elle démontre la grande sagesse dont a fait preuve ce comité en décidant de convoquer le ministre au lieu de se fonder uniquement sur les rapports de la presse, parce que de cette façon, les témoignages proviennent directement du ministre.

Le président: Voilà qui je crois apporte une conclusion à ce que nous voulions savoir, monsieur le ministre, et je vous remercie d'être venu et d'avoir clarifié une situation, je dois dire, un peu embarrassante pour le Comité dans la mesure où

[Text]

felt that the rug had been pulled out from under us. As far as I am concerned, I am very satisfied with the evidence you have given, and we hope to be able to come up with a report which, for better or for worse, will satisfy both sides of this argument, if that is possible.

Hon. Mr. Whelan: Mr. Chairman: I should tell you that because I thought so much of this committee I brought my wife and two of my daughters here. They are in Ottawa for the school break, and they have been watching the committees of the House of Commons in action, and now they have an opportunity to see a committee of the Senate in action.

The Chairman: We will now continue with the balance of our hearing, and I would ask Mr. Peter Sorensen to resume his appearance as a witness. As you will recall, Mr. Sorensen is the Chief of the Policy, Planning and Research Section of the Department of Agriculture. We have had Mr. Sorensen and Mr. Toews for two sessions, and I think he is just about ready to wind up the evidence which he has been giving, and which is really an overview of the situation.

After your concluding statement, Mr. Sorensen, there may be some questions that members of the committee would like to ask you. Then I think I would ask you to submit some names—without in any way limiting them—of possible witnesses you feel should be invited to appear before this committee so that we can take a look at those recommendations and add or subtract as we see fit.

Mr. P. Sorensen, Chief, Policy, Planning and Research, Race Track Division, Agriculture Canada: Thank you, Mr. Chairman. At the last sitting I was covering the objectives of OTB. I was trying to relate in general terms our presentation in terms of the objectives stated in the discussion paper issued to the industry.

I believe at that time I concluded with the objectives that dealt with the elimination of illegal betting. The final objective that we stated was to generate additional provincial tax revenue. In this area I would like to cover briefly the concept of the provincial option we set out in the discussion paper that was essentially one of the questions the minister posed: If OTB is legalized, should this be a general legalization or should there be a subdelegation of some sort to the provinces to opt in or out?

To give you an overview of the provincial profile of the industry, I will quickly run through the provinces and give you an idea of the structure and the impact of the provincial concept in terms of studying OTB. I have done a summary on 1971 compared to 1978. In B.C. the industry has seen the introduction of two new harness-racing tracks. Before 1971 there was no harness racing; it was totally thoroughbred racing. In the last couple of years British Columbia has developed a fairly well balanced industry in terms of thoroughbred racing and harness racing. The introduction of the two new harness-racing tracks has made the B.C. racing industry fairly well structured. It is fairly harmonious in terms of dates.

[Traduction]

de nombreuses personnes avaient eu le sentiment qu'on leur coupait l'herbe sous le pied. En ce qui me concerne, je suis tout à fait satisfait de votre témoignage, et j'espère que nous serons en mesure de publier un rapport, qui pour le meilleur ou pour le pire, fera justice, dans la mesure du possible, aux deux aspects de l'argumentation.

L'honorable M. Whelan: Monsieur le président, laissez-moi vous dire que la haute opinion que je me fais de ce Comité m'a incité à y faire venir ma femme et deux de mes filles. Elles sont à Ottawa pour la durée des vacances scolaires et ont maintenant l'occasion d'assister aux délibérations d'un Comité sénatorial, après avoir eu la possibilité d'être témoins des débats des comités de la Chambre.

Le président: Nous allons passer à la suite, et je demanderais à M. Peter Sorensen de bien vouloir témoigner à nouveau. Vous vous souviendrez sans doute que M. Sorensen est chef de la Section politique, planification et recherche au ministère de l'Agriculture. Monsieur Sorensen, de même que M. Toews d'ailleurs, a déjà participé à deux séances, et je pense qu'il va reprendre son témoignage, qui offre une vue générale de la situation.

Après vos déclarations finales, monsieur Sorensen, je pense que certains membres du Comité auront des questions à vous poser. J'aimerais ensuite vous demander de proposer certains noms, sans aucune limitation, de témoins éventuels dont vous avez le sentiment qu'ils devraient être invités à venir devant ce Comité afin que nous puissions soumettre ces recommandations à examen et les modifier au besoin.

M. P. Sorensen, chef de la section politique, planification et recherche, Division des courses sur piste, ministère de l'Agriculture: Monsieur le président, merci. À la dernière réunion, j'ai passé en revue les objectifs visés par les paris hors piste. J'ai essayé de présenter la question en utilisant les termes et les objectifs proposés dans le document de travail soumis à l'industrie des courses.

Si je ne me trompe, ma conclusion allait dans le sens d'une suppression des paris illégaux. Notre objectif final concernait la création d'une source de revenu fiscal supplémentaire pour les provinces. Dans ce domaine, j'aimerais rappeler brièvement la formule que l'on pourrait proposer à ces dernières et dont font état les propositions du document de travail; elle répond essentiellement à une des questions posées par le ministre. Si les paris hors piste sont légalisés, s'agirait-il d'une légalisation au niveau fédéral ou devrait-on conférer aux provinces des pouvoirs leur permettant de se prononcer pour ou contre?

Je vais essayer de dresser un tableau général de l'industrie des courses dans les provinces, que je passerai très rapidement en revue, et essayer de vous donner une idée de la structure et des modalités possibles d'une conception provinciale des paris hors piste. J'ai résumé la situation de 1971 à 1978. En Colombie-Britannique, on a vu l'introduction de deux nouveaux hippodromes pour courses attelées. Avant 1971, il n'y avait pas de courses attelées, uniquement des courses de pur-sang. Ces dernières années la Colombie-Britannique a développé une industrie des courses relativement équilibrée, courses de pur-sang et courses attelées. Ces deux nouveaux hippodromes pour courses attelées mettent l'industrie des cour-

[Text]

In terms of impact, from 1971 to 1978 provincial taxes have grown by \$6.7 million and attendance at all racing has doubled in that period.

The Chairman: That is much higher than the national average.

Mr. Sorensen: Yes.

The Chairman: Would that be because of the two new tracks?

Mr. Sorensen: Yes.

The Chairman: And is the industry economically viable? Are the tracks doing well?

Mr. Sorensen: Yes, without any supporting data, my opinion is that in B.C. the industry is doing fairly well, although the new harness tracks have created a competitor to the existing runners, so I do not know the impact. The development over the past four years in British Columbia is that as the harness industry grew, the thoroughbred industry maintained a fairly constant growth in gross terms, so it did not appear to take away too much. It appears the harness industry brought out a new market.

The Chairman: A fairly fundamental question: Has the relative success of the industry in British Columbia resulted in larger purses for horsemen and owners? One of the reasons you have to have a more successful track is to provide better prize money so that stables can be operated more profitably. Has that resulted?

Mr. Sorensen: In gross terms, yes. I have not done a breakdown for each province taking into account the inflation rate, but I should think British Columbia has had some degree of real growth in purses.

The Chairman: Is there a direct relationship between the financial success of the track and the amount of the purse? As tracks become more successful, do they increase purses accordingly?

Mr. Sorensen: The purses have generally increased more than the corporate strength has. It appears that purses have whittled away at corporate revenues, and we have no statistics whatsoever on the financial well-being of any racetrack or any segment of the horsemen, but I would say that if purses are good, it is either because of a good provincial rebate or that the track is doing fairly well in its corporate enterprise. Last week I discussed provincial rebates—an important factor. You will have to study how much a province is contributing to purses before—

Senator Robichaud: May I interject? You say you have no evidence of that. In the list of witnesses whom we are to hear, is there someone who could provide that evidence?

[Traduction]

ses en bonne position en Colombie-Britannique. Les calendriers sont équilibrés et de 1971 à 1978, la taxe provinciale prélevée s'est accrue de \$6,7 millions tandis que la fréquentation pour toutes les courses doublait.

Le président: Cela dépasse la moyenne nationale.

M. Sorensen: Oui.

Le président: Les deux nouveaux hippodromes y sont-ils pour quelque chose?

M. Sorensen: Oui.

Le président: L'industrie a-t-elle un avenir économique? Est-ce que les hippodromes font recette?

M. Sorensen: Oui, sans avoir les chiffres, je pense que l'industrie des courses en Colombie-Britannique prospère, bien que ces nouveaux hippodromes pour courses attelées aient créé une certaine concurrence pour les autres courses, si bien que je n'en connais pas exactement les répercussions. Au cours des quatre dernières années, au fur et à mesure que l'industrie de la course attelée prenait de l'importance, celle des pur-sang a maintenu une croissance à peu près constante en chiffres bruts, si bien que ceux-ci restent à un bon niveau. Il semble que l'industrie de la course attelée ait donné naissance à un nouveau marché.

Le président: Une question qui me semble essentielle: le succès relatif de l'industrie des courses en Colombie-Britannique s'est-il traduit par des prix plus importants pour les jockeys, les entraîneurs et les propriétaires de chevaux? L'un des éléments du succès des hippodromes est d'augmenter les sommes allouées aux gagnants sous forme de prix pour que les écuries soient d'un meilleur rapport. Est-ce que c'est ce qu'on constate?

M. Sorensen: C'est ce que semblent prouver les chiffres bruts. Je n'ai pas pour chaque province, un décompte détaillé qui tiendrait compte du taux d'inflation, mais je suppose que la Colombie-Britannique enregistre d'une certaine manière une croissance réelle des prix.

Le président: Y a-t-il un rapport de cause à effet entre le succès commercial de l'hippodrome et les revenus des propriétaires? Ceux-ci augmentent-ils au fur et à mesure que les hippodromes prennent de l'essor?

M. Sorensen: Les prix de façon générale se sont accrus plus que les entreprises n'ont pris d'essor. Il semble qu'ils amenuisent les revenus des entreprises, mais nous ne disposons d'aucun chiffre sur la situation financière des champs de course ou des propriétaires. Je suppose cependant que si les prix sont généreux, c'est qu'ils jouissent d'une bonne exonération de la part de la province ou que l'entreprise gérant l'hippodrome fait de bonnes affaires. La semaine dernière, j'ai parlé des abattements fiscaux consentis par la province. C'est un élément important. Il faudra donc examiner quelle est la quote-part versée pour la province dans les sommes consacrées aux prix...

Le sénateur Robichaud: Puis-je intervenir? Vous dites que vous n'avez aucune preuve. Y a-t-il parmi les témoins ici présents quelqu'un qui puisse nous renseigner?

[Text]

Mr. Sorensen: At the last two hearings we submitted a list entitled Schedule A, a complete recap of the delegates and their positions at the December 19 meeting. We left a mailing list with the clerk and we have submitted a mailing list of the major organizations of the industry—the umbrella organizations. You have all that.

I would submit that those people on that list of delegates for December 19 should be invited to appear to give evidence. Each of these people could address his own particular interests and provide you with financial material.

Senator Godfrey: Where are those two new tracks located?

Mr. Sorensen: In Cloverdale, or lower Surrey, and outside Victoria. Victoria had a thoroughbred track of 15 or 16 days a year. That track has been expanded for harness racing in the summer.

Senator Godfrey: How many days of harness racing are there a year?

Mr. Sorensen: One hundred and eighty days in British Columbia. Thoroughbreds are now 146 days.

The Chairman: Carry on. You are now into Alberta.

Mr. Sorensen: In Alberta, since 1971 we have seen the introduction of 10 new racetracks. These are D class tracks which operate less than five days a year. We have lost three D tracks since 1971. The harness and the runners are at a fifty-fifty split in terms of racing days, in terms of gross handle, it is almost fifty-fifty. The provincial government tax in Alberta has increased by 3.5 times the figure in 1971. Last year's taxes were in excess of \$7 million in Alberta. The attendance is 2½ times the 1971 figure. This industry in Alberta appears to be well structured in terms of mix of racing and general operating procedures.

The Chairman: In Alberta and British Columbia is there pressure from the tracks for off-track betting?

Mr. Sorensen: Yes.

The Chairman: Where is it coming from?

Mr. Sorensen: One major entity in British Columbia that has spoken in favour of off-track betting, is the Exhibition Park track running the thoroughbreds. In Alberta it is split. The two major tracks are Edmonton and Calgary. Calgary has voiced strong favour for OTB. Edmonton has stated that they do not feel it is needed but, if it must be, it should go the way the department has proposed.

The Chairman: Is there also a split in those two provinces between standardbreds and thoroughbreds? Are there harness tracks opposing it or supporting it?

[Traduction]

M. Sorensen: Au cours des deux dernières séances, nous avons fourni une liste appelée liste A, qui est une complète récapitulation des délégués et de leurs positions à la séance du 19 décembre. Nous avons laissé une liste, avec noms et adresses, auprès du greffier et nous avons également dressé une liste de la plupart des entreprises et organismes importants de l'industrie des courses, les organismes «parapluies». Vous avez tout cela.

Je proposerais que les personnes inscrites sur la liste des délégués de la séance du 19 décembre soient invitées à venir témoigner. Je suppose que chacune d'entre elle pourrait exposer quels sont ses intérêts et fournir un certain nombre de renseignements comptables.

Le sénateur Godfrey: Où se trouvent ces deux nouveaux hippodromes?

M. Sorensen: A Cloverdale, ou dans le bas Surrey et à l'extérieur de Victoria. Victoria disposait d'un champ de courses pour pur-sang qui sert pendant 15 à 16 jours par an. Les pistes ont été rallongées pour permettre les courses attelées pendant l'été.

Le sénateur Godfrey: Combien de jours de courses attelées y a-t-il pendant l'année?

M. Sorensen: Cent quatre-vingt jours en Colombie-Britannique. Les courses de pur-sang ont maintenant lieu 146 jours par an.

Le président: Continuez. Vous êtes maintenant en Alberta.

M. Sorensen: Depuis 1971, en Alberta, nous avons assisté à la construction de dix nouveaux champs de courses. Ce sont des hippodromes de la catégorie D exploités moins de cinq jours par an. Nous en avons perdu trois depuis 1971. Les courses attelées et de pur-sang sont également réparties en fonction du nombre de jours de course et également en fonction de l'ensemble des rentrées. Les taxes perçues par le gouvernement provincial ont augmenté de 8 fois et demi depuis 1971. L'année dernière, elles ont dépassé \$7 millions. Par contre, le nombre de spectateurs n'était que deux fois et demi supérieur aux chiffres de 1971. Il semble que du point de vue des méthodes générales d'exploitation et du dosage des courses, l'industrie albertaine fonctionne bien.

Le président: En Alberta et en Colombie-Britannique les hippodromes exercent-ils des pressions pour que se pratiquent les paris hors piste?

M. Sorensen: Oui.

Le président: Qui exerce ces pressions?

M. Sorensen: Par exemple, les champs de courses pour concours hippiques où courent des pur-sang en Colombie-Britannique se sont prononcés en faveur des paris hors piste. En Alberta, les avis sont partagés. Les deux principaux hippodromes se trouvent à Edmonton et à Calgary. Calgary n'a pas caché qu'elle était en faveur des paris hors piste. Edmonton n'en voit pas l'utilité, mais s'il doit y en avoir, il faut que ce soit comme le Ministère l'a proposé.

Le président: Les avis sont-ils aussi partagés entre ces deux provinces en ce qui concerne les demi-sang et les pur-sang. Y

[Text]

Mr. Sorensen: Yes. In B.C. the split is definitive between harness and runners. In Alberta it is a little more difficult to detect, because Calgary and Edmonton both run thoroughbreds and harness. Therefore, it is a little more difficult to say it is the thoroughbreds for and the harness against.

The Chairman: The same tracks run both?

Mr. Sorensen: Right.

In Saskatchewan, since 1971 there have been six D class tracks lost, small tracks. There have been no gains. There are two major tracks, Regina and Saskatoon, and a small operation at Moose Jaw. Saskatchewan has virtually lost harness racing. This year they have substantially reduced their harness racing from last year, and we attribute this loss to the fact that B.C. offers year-round harness racing now, and Alberta offers nine to ten months of harness racing. Because of the better climate, the horsemen have moved west. Most horsemen prefer to settle down or stay at an extended meeting. Traditionally Saskatchewan offered 38 days of harness at Saskatoon and Regina, alternating, for 70 days, whereas now they can go out west for a total of 180 days year-round. The harness industry growth in B.C. and Alberta has affected Saskatchewan.

The Chairman: You don't think they just had too much, too many days in Saskatchewan, and it was just not worthwhile to keep adding days? It seems to me they extended their season quite extensively last year from the year before.

Mr. Sorensen: The province had given a full rebate of the 10 per cent tax to the industry to try to revive it, which resulted in large harness purses, but it did not appear to be enough to keep a horseman there for only 60 days when he could go out west and remain there for the year. I think they extended their days in an effort to keep the horsemen there; they offered more days for them to stay.

Senator Robichaud: I am not sure that I understand you. You were talking about the horsemen. Is it the disappearance of the physical body of the horseman from Saskatchewan to British Columbia, or is it that he became disenchanted with the whole business and another horseman from British Columbia took over?

Mr. Sorensen: I cannot answer that in definitive terms. I can speculate that perhaps the owners of horses in Saskatchewan still exist, but their trainer and the stock have moved west. The trainers tend to be the transients and the horse owner may live in Ontario.

[Traduction]

a-t-il des champs de courses de trot attelé qui sont pour ou contre?

M. Sorensen: Oui. En Colombie-Britannique, les avis sont partagés entre les courses de trot attelé et les courses de pur-sang. En Alberta la situation n'est pas aussi nette parce que Calgary et Edmonton ont à la fois des courses de pur-sang et de trot attelé. Par conséquent, il est un peu plus difficile de dire que les pur-sang sont pour et que les courses de trot sont contre.

Le président: Est-ce qu'un même hippodrome organise les deux types de course?

M. Sorensen: Oui.

Depuis 1971, la Saskatchewan a perdu six petites hippodromes de la catégorie D. On n'en a pas construit d'autres. Il y en a deux importants respectivement à Regina et à Saskatoon, et un autre plus petit à Moose Jaw où il n'y a, pour ainsi dire, plus de courses de trot attelé. Cette année, le nombre des courses de trot attelé a beaucoup diminué par rapport à l'année dernière, et nous attribuons cette diminution au fait que la Colombie-Britannique permet d'organiser des courses de trot pendant toute l'année et aussi au fait que l'Alberta offre les mêmes possibilités pendant neuf ou dix mois. Les éleveurs ont donc démenagés à l'Ouest à cause du climat plus tempéré. La plupart d'entre eux préfèrent s'établir ou rester plus longtemps au même endroit. Traditionnellement, la Saskatchewan offrait 38 jours de courses de trot à Saskatoon, puis ensuite, 70 jours, à Regina, tandis que ceux qui participent aux courses pouvaient aller à l'Ouest et y rester un total de 185 jours chaque année. L'essor de la course de trot en Colombie-Britannique et en Alberta a affecté la Saskatchewan.

Le président: Vous ne pensez pas qu'il y avait simplement trop de jours en Saskatchewan, et qu'il ne valait simplement pas la peine de continuer à prolonger la saison des courses. Il me semble qu'ils ont prolongé leur saison assez longuement l'an dernier, par rapport à l'année précédente.

M. Sorensen: La province avait accordé une remise de 10 p. 100 d'impôt à cette industrie pour essayer de la réanimer, et il en est résulté d'importantes bourses de course de trot mais cela ne semblait pas être suffisant pour inciter un jockey à y rester seulement 60 jours, lorsqu'il pouvait se rendre dans l'Ouest et y rester un an. Je pense qu'ils ont prolongé leur saison de course pour s'efforcer à inciter les jockeys à rester; ils ont offert un plus grand nombre de jours pour les courses, pour les inciter à rester.

Le sénateur Robichaud: Je ne comprends pas très bien ce que vous dites. Vous parliez des jockeys. Est-ce parce que les jockeys ont quitté la Saskatchewan pour se rendre en Colombie-Britannique, ou est-ce parce qu'ils sont devenus désenchantés de toute l'affaire et que d'autres jockeys venant de Colombie-Britannique ont pris leur place?

M. Sorensen: Je ne peux pas vous donner une réponse précise. Je peux m'imaginer que, peut-être, les propriétaires de chevaux en Saskatchewan y sont encore, mais que les entraîneurs et les chevaux se sont rendus à l'Ouest. Les entraîneurs ont tendance à être ceux qui se déplacent et le propriétaire du cheval peut vivre en Ontario.

[Text]

Senator Robichaud: That is a different thing.

Mr. Sorensen: But still the stock has moved, which has resulted in a diminished industry.

The Chairman: Are these 1978 figures that you have given us?

Mr. Sorensen: Yes, they are.

The Chairman: Would they be in the same book as we have here?

Mr. Sorensen: Yes. I believe you should have a green one.

The Chairman: That is the 1977.

Mr. Sorensen: Basically I am not referring to the figures in here. I am talking about the provincial structure of each industry to give you an impact, to show whether a provincial option is a major consideration in this issue.

In Manitoba, since 1971 we have gained three new D tracks and lost three D tracks. We have lost the harness racing in Manitoba. There is only thoroughbred racing at the major Winnipeg track. I believe it has been two years since harness racing was a major activity at the Winnipeg track. Here again we attribute the growth of the B.C. harness industry to the decision not to offer harness racing in Winnipeg, because the horsemen were not available and they did not stay there. Otherwise the industry is well structured. They operate a fair meet, where they satisfy the local communities for harness racing, and then they run the major thoroughbred meeting in Winnipeg.

The Chairman: I thought there was no harness racing in Manitoba.

Mr. Sorensen: Just 21 days among the D tracks. In Manitoba the provincial tax has increased two and a half times since 1971, and the attendance has doubled for racing.

Perhaps I should leave Ontario, since that may provoke more questions.

In Quebec there have been no new tracks. We have lost one track, Sherbrooke, a track that went defunct and did not continue to operate because it was not a viable operation. We lost thoroughbred racing in Montreal. I think we spoke about this at the last meeting. Basically, the reason was that they could not get the horses to come and compete for thoroughbreds, so now it is a total harness industry in Quebec.

The Chairman: I find that hard to understand. We can get the thoroughbreds to come to Saskatoon, my home town, but you cannot get them to go to Montreal.

Mr. Sorensen: I think it is the class of racing. I think they have developed a thoroughbred industry out west. They mix it with quarterhorses to fill a card, and there is more stock available. In Montreal the calibre of racing stock required would be a direct competitor to Toronto and New York.

[Traduction]

Le sénateur Robichaud: C'est différent.

M. Sorensen: Mais les chevaux ont tout de même quitté la province, ce qui y a réduit l'importance de cette industrie.

Le président: Les statistiques que vous nous donnez sont-elles pour 1978?

M. Sorensen: Oui.

Le président: Seraient-elles dans le même livre que celui que nous avons ici?

M. Sorensen: Oui. Je pense que vous devez avoir un livre vert.

Le président: C'est celui de 1977.

M. Sorensen: Fondamentalement, je ne fais pas allusion aux chiffres que nous avons ici. Je parle de la structure provinciale de chaque industrie afin de déterminer si l'option provinciale est importante dans cette question.

Depuis 1971, au Manitoba, nous avons trois nouvelles pistes de catégorie D et nous en avons perdu trois. Il n'y a pas de course sous harnais au Manitoba. Il n'y a que des courses de pur-sang à la grande piste de Winnipeg. Il y a plus de deux ans, les courses sous harnais représentaient des courses importantes à la piste de Winnipeg. Ici, encore, nous attribuons la croissance de l'industrie des courses sous harnais en Colombie-Britannique à la décision de supprimer celles de Winnipeg, parce qu'il n'y avait pas de propriétaires de chevaux intéressés à cet endroit. Autrement, l'industrie est bien structurée. Elle fonctionne bien aux endroits où elle répond aux désirs des collectivités locales pour des courses sous harnais, et il y a une course importante de pur-sang à Winnipeg.

Le président: Je croyais qu'il n'y avait aucune course sous harnais au Manitoba.

M. Sorensen: Seulement durant 21 jours sur les pistes de catégorie D. La taxe provinciale du Manitoba a augmenté de deux fois et demi depuis 1971, et l'assistance aux courses a doublée.

Je devrais peut-être quitter l'Ontario, parce que cela peut entraîner d'autres questions.

Il n'y a pas de nouvelles pistes au Québec. Nous en avons perdu une à Sherbrooke, nous n'avons pas continué à exploiter cette piste parce qu'elle n'était pas rentable. Nous avons perdu les courses de pur-sang à Montréal. Je crois que nous en avons parlé au cours de la dernière séance. La raison fondamentale est qu'on ne pouvait obtenir les chevaux pour participer aux courses de pur-sang, donc l'industrie au Québec consiste uniquement en courses sous harnais.

Le président: Je trouve cela difficile à comprendre. Il nous est possible d'avoir des courses de pur-sang à Saskatoon, ma ville natale, mais on ne peut pas en avoir à Montréal.

M. Sorensen: Je crois qu'il s'agit d'une catégorie de courses. Je crois qu'on a mis sur pied des courses de pur-sang dans l'Ouest. On les mélange avec les *quarter horses* aux courses, et il y a plus de chevaux disponibles. Si Montréal avait des chevaux de course de dimensions suffisantes elle entrerait directement en concurrence avec Toronto et New York.

[Text]

Senator Robichaud: Are you saying it would be more competitive?

Mr. Sorensen: The Montreal thoroughbred industry would be at a level of competitiveness with Toronto and New York. It was generally felt at that time that Montreal could not attract interest out of New York or Toronto to come and put on a competitive thoroughbred meet, and riders were just not interested to come down for 30 or 40 days.

Senator Wagner: Has it been tried?

Mr. Sorensen: In Montreal, yes. It was on for a number of years. That is why they finally folded.

The Chairman: In other words, they have to produce a better quality racehorse than they would in some of the smaller places?

Mr. Sorensen: Right. Where Montreal is located, in that quality circuit of Toronto and New York there just was not enough quality, so to speak, to come to Montreal.

Senator Riley: They still have flat racing in Ottawa, do they not?

Mr. Sorensen: No.

Senator Riley: Has that gone?

Mr. Sorensen: That has been gone for many years, I think 15 years or so.

Senator Riley: I am getting old.

Mr. Sorensen: In Quebec the provincial tax has doubled. Since 1971 the attendance is down 200,000 in gross terms. In one of the major racing provinces in Canada, since 1971 the gross attendance is down 200,000.

The Chairman: When did they lose the thoroughbreds in Quebec? Would that be part of the reason?

Mr. Sorensen: It could have an effect, but it does not appear that the volume of betting on thoroughbreds was lost. It seemed to come back on the harness the next year.

The Chairman: But they get a bigger attendance at the thoroughbreds?

Mr. Sorensen: Very possibly.

Senator Robichaud: Now you are mixing the two at the moment. At the moment you are talking about betting and attendance, and there is a difference.

Mr. Sorensen: I am saying that the betting has increased; the tax has doubled to the province. In Quebec, in 1971 there were just 773 days of harness and thoroughbreds together. In 1978 there were 742 days of harness racing in Quebec, yet the gross attendance was down by 200,000 over a longer racing period. Whether thoroughbreds had a major impact, I do not know, but the thoroughbreds left in 1973. That was the last thoroughbred meet.

[Traduction]

Le sénateur Robichaud: Prétendez-vous que Montréal serait plus compétitive?

M. Sorensen: L'industrie des pur-sang à Montréal serait en mesure de faire concurrence à celles de Toronto et de New York. À l'époque, on croyait généralement que Montréal serait pas en mesure d'attirer une partie des marchés de New York et de Toronto afin de constituer une industrie compétitive du pur-sang et les jockeys ne tenaient tout simplement pas à venir à Montréal pour seulement 30 ou 40 jours.

Le sénateur Wagner: A-t-on essayé?

M. Sorensen: A Montréal, oui. On a procédé ainsi pendant plusieurs années. C'est pourquoi l'industrie de Montréal s'est finalement refermée sur elle-même.

Le président: En d'autres termes, il faudrait avoir des chevaux de course de meilleure qualité que ceux qu'on trouve dans les centres moins importants?

M. Sorensen: C'est exact. Compte tenu de son emplacement, Montréal n'offre pas de parcours de qualité suffisante par rapport à ceux de Toronto et de New York pour attirer l'industrie.

Le sénateur Riley: La course de plat existe toujours à Ottawa, n'est-ce pas?

M. Sorensen: Non.

Le sénateur Riley: Elle n'existe plus?

M. Sorensen: Sauf erreur, elle n'existe plus depuis une quinzaine d'années environ.

Le sénateur Riley: Je me fais vieux.

M. Sorensen: Au Québec, la taxe provinciale a doublé. Depuis 1971, la fréquentation des hippodromes a diminué, en gros, de 200,000 personnes. Ainsi, le nombre de spectateurs a diminué de quelque 200,000 personnes depuis 1971, dans une province où l'industrie des courses est l'une des plus importantes du Canada.

Le président: Quand le Québec a-t-il perdu l'industrie des pur-sang? Serait-ce une des raisons de cette diminution?

M. Sorensen: C'est peut-être une raison, mais il ne semble pas que le nombre des paris sur les pur-sang ait été réduit. Il semble que cette pratique a revu le jour l'année suivante avec les courses attelées.

Le président: Mais les pur-sang attirent un public plus nombreux?

M. Sorensen: Très probablement.

Le sénateur Robichaud: Vous confondez deux choses. Vous parlez de l'importance des paris et de la fréquentation des champs de course, qui sont deux choses différentes.

M. Sorensen: Je dis que les paris ont augmenté; l'impôt provincial a doublé. En 1971 au Québec, il n'y a eu en tout que 773 jours de courses attelées et de courses de pur-sang. En 1978, les courses attelées au Québec ont totalisé 742 jours; or, le nombre global de spectateurs a diminué de 200,000 à long terme. J'ignore si les courses de pur-sang ont joué un rôle important dans cette diminution, mais ce genre de course a

[Text]

The Chairman: I suppose the key is not the fact that there was an attendance of 200,000 less, but the volume of the betting. Obviously, with provincial revenues doubling, there was more money being wagered.

Mr. Sorensen: Per capita it went up. The people going to the track were betting more, but the point is that it does not appear that Quebec is attracting the new market and the new patrons. It could very well be that lotteries are a very definite competitor in Quebec. Quebec traditionally has a large volume of lotteries to offer its public. That could be a province where lotteries have a major impact on horse racing.

Senator Riley: Bookmaking increased in Quebec, did it?

Mr. Sorensen: I cannot answer that.

Senator Riley: Then nobody knows the answer.

Senator Robichaud: Yes. At the other meetings we had heard figures on the amount of money transacted through bookmaking.

The Chairman: We do not have that information.

Are the tracks located in Montreal, Blue Bonnets and Richelieu, in any financial difficulty as a result of the drop in attendance, or is the volume of the pari-mutuel wagers carrying them?

Mr. Sorensen: They are one of the major proponents of off-track betting. They have done a great deal of work as an industry. After the proposal was issued by the department in 1978, the industry in Quebec got together and worked out an OTB format for Quebec. When they appeared at the meeting on December 19 with the minister, one of the delegates said that if we wanted to know what Quebec wanted, they wanted off-track betting and they were united in their position as a racing industry in Quebec. There was solidarity among all tracks in Quebec.

Senator Riley: For off-track betting?

Mr. Sorensen: Yes.

The Chairman: Is that because there is no competition between the two classes of racing in Quebec? In Quebec there is only harness racing. What we are beginning to see as the pattern is that generally the thoroughbred people want off-track betting and the standardbred people object to it, yet that is not true in Quebec. My question is: Is that because there is no competition with thoroughbred racing in Quebec, and if there were 100 days of thoroughbred racing, the situation might be different?

Mr. Sorensen: They would oppose it?

The Chairman: Yes.

Mr. Sorensen: I cannot say. I think the reason they want it is because one of the principles for off-track betting would be a marketing tool. The major racing centres in Quebec, Montreal and Quebec City have problems getting patrons to the track,

[Traduction]

disparu depuis 1973, année où a eu lieu la dernière rencontre de pur-sang.

Le président: Je suppose que l'explication ne réside pas tant dans la diminution du nombre de spectateurs que dans le volume des paris. De toute évidence, les revenus de la province ayant doublé, le montant des paris a augmenté.

M. Sorensen: Il y a eu une augmentation par habitant des paris. Les habitués des courses paraient davantage, mais le fait intéressant est que l'industrie au Québec ne semble pas prendre d'expansion ni attirer de nouveaux adeptes. Il est possible que les loteries constituent une importante source de concurrence dans cette province. Traditionnellement, on y trouve toute une gamme de loteries. Il est possible que ce genre d'activité ait un impact important sur les courses de chevaux.

Le sénateur Riley: Les opérations des bookmakers ont augmenté au Québec, n'est-ce pas?

M. Sorensen: Je ne saurais dire.

Le sénateur Riley: Personne ne connaît donc la réponse.

Le sénateur Robichaud: Au cours de séances précédentes, nous avions des données indiquant le montant des transactions opérées par l'intermédiaire des bookmakers.

Le président: Nous n'avons pas ces renseignements.

Les hippodromes de Montréal (Blue Bonnets et Richelieu) connaissent-ils des difficultés financières suite à la diminution du nombre de spectateurs ou est-ce que les sommes engagées dans les paris mutuels leur permettent de fonctionner?

M. Sorensen: Les paris mutuels constituent l'un des principaux éléments des paris hors-piste. Ils représentent une industrie importante. Après la proposition du ministère en 1978, l'industrie au Québec s'est regroupée et a mis au point un système de paris hors-piste adapté à la province. Lorsque ses représentants ont comparu avec le ministre, le 19 décembre, l'un des délégués a dit que si nous voulions savoir ce que veut le Québec, eh bien, il voulait des paris hors-piste et il a ajouté que l'industrie des courses au Québec était unanime et solidaire à cet égard.

Le sénateur Riley: Au sujet des paris hors-piste?

M. Sorensen: Oui.

Le président: Est-ce parce qu'il n'y a pas de concurrence entre les deux catégories de courses? Ou bien il n'y a que des courses attelées. Nous constatons de plus en plus que, dans l'ensemble, l'industrie des pur-sang favorise les paris hors-piste tandis que l'industrie des demi-sang s'y oppose, ce qui n'est pas le cas au Québec. Est-ce parce qu'il n'y a aucune concurrence avec l'industrie des courses de pur-sang au Québec? S'il y avait 100 jours de courses de pur-sang, la situation serait-elle différente?

M. Sorensen: Si l'industrie des demi-sang s'opposait aux paris hors-piste?

Le président: Oui.

M. Sorensen: Je ne saurais dire. Je pense qu'il en est ainsi parce que le pari hors-piste doit constituer un moyen de commercialisation. Les principaux hippodromes du Québec, ceux de Montréal et de Québec, attirent difficilement le

[Text]

as I alluded to at the last hearing. It is difficult to get down to Decarie Boulevard at seven o'clock at night. It is difficult to get people down the Metropolitan Expressway. That, compounded with the fact that there is other entertainment in cities of their size, creates a problem. This is where the principle of OTB, as a marketing tool, becomes more evident than anywhere else in Canada.

Senator Riley: Would you say these tracks associated with fairs would lose attendance because of OTB?

Mr. Sorensen: I cannot answer that. I think that is part of the exercise of this committee. Conceptually, I do not think attendance will be lost at the one- to four-day tracks. If anything, I think an awareness through OTB might get more attendance because people will have a knowledge of horse racing as a result of OTB. I do not think the attendance would decrease at the fair grounds because of OTB.

Senator Riley: What about these pools they used to have at agricultural fairs whereby they would meet the night before the race and set up some central point in town where they would go? Do they still have these pools at the fairs?

Mr. Sorensen: They went by the board in 1969. There are no pools now, except the pools of pari-mutuel betting we supervise as a department. Their betting is totally on the day of the race.

Senator Riley: Are you aware whether or not there are still pools operating?

Mr. Sorensen: I am not aware that any are. I suspect there probably are none.

Senator Robichaud: What is the significance of 1969?

Mr. Sorensen: The amendment was made to the code at that time. We allowed a recognized bookie to take bets at the small one- to four-day race meets before that, but with the amendment to the code, everything related to pari-mutuel betting came under the jurisdiction of the minister.

Senator Riley: I harp back to the time 30 years ago where at Connaught bookies operated right in the grandstand. I understand they are still doing that.

Mr. David Gorman, Executive Vice-President, National Association of Canadian Race Tracks: They still do.

Senator Robichaud: Is that a proper answer? Do they still operate in the grandstands?

Mr. Gorman: Quite illegally.

Senator Robichaud: If that is the case, the government is losing money because bookies are operating in the grandstands.

The Chairman: Anything bet that does not go through a pari-mutuel system is a loss to the government.

[Traduction]

public, comme je l'ai mentionné lors de la séance précédente. Il est difficile d'amener les gens sur le boulevard Décarie à 7 heures du soir; il est difficile de leur faire emprunter le boulevard Métropolitain. Ces facteurs s'ajoutent au fait que la ville offre d'autres loisirs constitue une source de difficultés. Dans ce cas, l'importance du principe des paris hors-piste comme moyen de commercialisation devient plus évidente que nulle part ailleurs au Canada.

Le sénateur Riley: Selon vous, est-ce que les hippodromes, associés aux foires, subiraient une diminution du nombre de leurs spectateurs à cause des paris hors-piste?

M. Sorensen: Je ne saurais dire. Je pense que c'est au comité de le découvrir. En principe, je ne crois pas qu'il y aurait diminution du nombre de spectateurs dans les hippodromes ouverts de un à quatre jours par semaine. En fait, je pense que les paris hors piste contribueraient plutôt à augmenter le nombre de spectateurs qui, grâce aux paris hors-piste, acquerraient une meilleure connaissance des courses de chevaux. Je ne crois pas que ces paris causeraient une diminution du nombre de ceux qui fréquentent les foires.

Le sénateur Riley: Qu'est-il advenu des cagnottes qu'on faisait lors des foires agricoles et à l'occasion desquelles on se réunissait la nuit précédant la course afin de déterminer un point de ralliement dans la ville? Fait-on encore des cagnottes aux foires?

M. Sorensen: On y a renoncé depuis 1969. On ne fait plus de cagnottes maintenant, sauf les paris mutuels qui sont surveillés à part. Les paris ont lieu entièrement le jour de la course.

Le sénateur Riley: Savez-vous si l'on fait toujours des cagnottes?

M. Sorensen: Non, pour autant que je le sache.

Le sénateur Robichaud: En quoi 1969 est-elle une année importante?

M. Sorensen: La modification a été apportée au code cette année-là. Avant cette date, on autorisait le bookmaker à prendre des paris lors de petites courses durant d'un à quatre jours. Toutefois avec la modification du code, tout ce qui est lié aux paris mutuels tombe sous la juridiction du ministre.

Le sénateur Riley: Je me rappelle l'époque, il y a 30 ans, où à Connaught, les bookmakers œuvraient à même la tribune. Si je comprends bien, c'est ce qu'ils font encore.

M. David Gorman, vice-président exécutif, Association nationale des pistes de course du Canada: Oui, en effet.

Le sénateur Robichaud: Vous voulez dire qu'ils procèdent toujours de la même façon?

M. Gorman: D'une manière tout à fait illégale.

Le sénateur Robichaud: Si tel est le cas, le gouvernement perd de l'argent car les bookmakers effectuent leurs opérations dans la tribune elle-même.

Le président: En effet, tous les paris qui ne passent pas par un système de pari mutuel constituent une perte pour le gouvernement.

[Text]

Senator Godfrey: Why would they go to a bookie when they are at the track?

Mr. Sorensen: For credit.

Senator Robichaud: I cannot understand this. I have been to races before and have made many bets at Blue Bonnets, but not through a bookie. A girl would come to our table and she would take the bets. Would she be a bookie?

Mr. Sorensen: No, she would be a track messenger. The money would still be going into the pool.

Senator Robichaud: How can they do it from the stands?

The Chairman: The comments made by the gentleman at the back, of course, cannot go on the record because he is not a witness. Would you express that view for the record, Senator Robichaud.

Senator Robichaud: I have been to race tracks and have made many bets. I am not ashamed of that.

The Chairman: I think we should allow our witness to continue with his brief. He has to deal with the Maritimes and Ontario.

Mr. Sorensen: Dealing with New Brunswick, we lost one track and added one track. It is a D class track, less than five days. There is little change. The provincial taxes have increased 2.5 times since 1971. The attendance is up in gross terms by only 30,000.

The New Brunswick industry is probably over-taxed. Its potential has been restricted by taxation.

The Chairman: What is the provincial tax?

Mr. Sorensen: It is 11 per cent. The tracks take 12 per cent and we take 0.5 per cent.

Senator Riley: What goes back to the fairs in New Brunswick?

Mr. Sorensen: There is a substantial rebate, 9.5 per cent which goes back to the smaller track and 6.5 per cent to the bigger track at Saint. John. Regardless of that distribution which I spoke of last week, the point is that there is still 24 cents coming out of the dollar. If I had a capsule comment to make on the province of New Brunswick, I would say that the industry is over taxed.

The Chairman: Generally the average is around 20 per cent, is that correct?

Mr. Sorensen: The average is 17 per cent.

The Chairman: There is no control federally through the Criminal Code as to the amount that can be taken off? If a province decides to take 20 per cent off, could it do so?

Mr. Sorensen: Yes, There is no control on the provincial take. It is strictly a provincial amusement taxation matter.

Senator Robichaud: That has nothing to do with the Criminal Code.

Mr. Sorensen: That is right.

[Traduction]

Le sénateur Godfrey: Pourquoi s'adresser à un bookmaker, lorsque l'on se trouve sur les pistes?

M. Sorensen: Pour une question de crédit.

Le sénateur Robichaud: Je ne comprends pas. Je suis déjà allé à des courses et y ait fait de nombreux paris à Blue Bonnets, mais n'ai pas en recours à un bookmaker. Une jeune fille venait à notre table pour prendre les paris. Est-elle un bookmaker?

M. Sorensen: Non, elle n'est qu'un messenger. L'argent sera quand même versé à l'ensemble des mises.

Le sénateur Robichaud: Comment est-ce possible depuis la tribune?

Le président: Les remarques de la personne se trouvant à l'arrière ne pourront figurer au compte rendu, car elle n'est pas témoin. Sénateur Robichaud voudriez-vous exprimer ce point de vue pour le compte rendu?

Le sénateur Robichaud: Je suis déjà allé à des courses, y ait fait de nombreux paris et n'en éprouve aucune honte.

Le président: Nous devrions permettre à notre témoin de terminer son exposé. Il doit nous parler des provinces maritimes et de l'Ontario.

M. Sorensen: Au Nouveau-Brunswick, nous avons perdu une piste de course et en avons ajouté une autre, de catégorie D, course de moins de cinq jours. Cela fait peu de changements. Depuis 1971, l'impôt provincial a augmenté deux fois et demie. Grosso modo l'auditoire ne dépasse pas 30,000 personnes.

Les courses, au Nouveau-Brunswick sont probablement surimposées, ce qui en réduit le potentiel.

Le président: De quel ordre est l'impôt provincial?

M. Sorensen: De 11 pour cent. Les responsables des pistes prennent 12 pour cent et nous, 0.5 pour cent.

Le sénateur Riley: Quel montant revient aux foires agricoles au Nouveau-Brunswick?

M. Sorensen: Il y a un dégrèvement important: 9.5 pour cent sont remboursés aux pistes de moindre importance et 6.5 pour cent aux pistes plus importantes, à Saint-Jean. Malgré cette répartition dont j'ai parlé la semaine dernière, il reste encore 24 cents sur un dollar. Si l'on me demandait de faire des commentaires sur le Nouveau-Brunswick, je dirais que les courses y sont surimposées.

Le président: En général, la moyenne est d'environ 20 pour cent, n'est-ce pas?

M. Sorensen: La moyenne est de 17 pour cent.

Le président: Sur le plan fédéral, le Code criminel ne prévoit-il pas le montant qui peut être prélevé? Si une province décide de prélever 20 p. 100, peut-elle le faire?

M. Sorensen: Oui. Il n'y a pas de contrôle sur la part que prend la province. C'est une imposition purement provinciale.

Le sénateur Robichaud: Cela n'a rien à voir avec le Code criminel.

M. Sorensen: C'est exact.

[Text]

The Chairman: Who controls the percentage taken off by the track itself?

Mr. Sorensen: That is controlled under the Criminal Code.

The Chairman: And that is limited to 12 per cent?

Mr. Sorensen: Yes, because of the class of the tracks in the maritimes.

Senator Riley: At one time the federal Department of Agriculture engaged the RCMP to supervise the pari-mutuels. Are the people who are now supervising pari-mutuel betting employees of the federal Department of Agriculture?

Mr. Sorensen: Yes. We terminated the contract with the RCMP over a phase-out program which started in 1967. At that time there were five to six-member RCMP details, and over the course of the years up to January 1, 1976, that was reduced from six, to three, to two, to one. During that phase-out period, the departmental staff was phased in. We have now gone into a three-man detail. We have been able to make some savings in administration and whatnot and are still able to carry out the task at the same level as previously.

Senator Riley: As I understand it, you have a revolving racetrack fund.

Mr. Sorensen: Yes.

Senator Riley: And out of that you pay for the supervision of the pari-mutuels. Do you also pay for the spit tests, and that sort of thing?

Mr. Sorensen: We pay for everything that relates to the public protection at the racetrack, including the spit tests.

Senator Riley: We belong to the American Trotting Association as opposed to the Canadian Association, and it was my impression that the American Trotting Association actually supervised the spit tests.

Mr. Sorensen: No. The U.S. Trotting Association provides the rules for racing. Since there is no provincial commission that normally has jurisdiction over the conduct of racing, the regulation and supervision of racing, the USTA serves as the governing body and establishes the racing rules in the maritimes. We as a department maintain, as we do in every other province, the regulations and supervision of parimutuel betting.

Senator Riley: How much is it you take from the total take?

Mr. Sorensen: Half of one cent.

Senator Riley: And does that cover the photofinishes and regulation of the pari-mutuel betting, and so forth?

Mr. Sorensen: Yes.

Senator Riley: Do you make any money on it?

Mr. Sorensen: Yes, we do. Over the first six years of our revolving fund structure, the account lapsed close \$4 million into the general revenue account of the government.

Senator Riley: That is all of Canada?

[Traduction]

Le président: Qui prescrit le pourcentage prélevé par les responsables des pistes de courses?

M. Sorensen: Le Code criminel.

Le président: Le pourcentage est limité à 12 p. 100?

M. Sorensen: Oui, en raison de la catégorie des pistes des provinces maritimes.

Le sénateur Riley: À une certaine époque, le ministère (fédéral) de l'Agriculture avait demandé à la GRC de superviser les paris mutuels. Les superviseurs actuels relèvent-ils du ministère fédéral de l'Agriculture?

M. Sorensen: Oui. Nous avons mis fin au contrat passé avec la GRC grâce à un programme d'élimination progressive qui a débuté en 1967. Il y avait à l'époque, des groupes de cinq à six agents. D'une année à l'autre, et jusqu'au premier janvier 1976, ce chiffre a été réduit à trois, puis à deux et à un. Au cours de cette période, le personnel du ministère de l'Agriculture a été progressivement intégré. Nous avons maintenant une équipe de trois hommes. Nous avons ainsi réussi à faire des économies d'administration tout en assumant cette tâche de supervision avec la même qualité qu'auparavant.

Le sénateur Riley: Si je comprends bien, vous avez un fonds de roulement pour les pistes de course?

M. Sorensen: Oui.

Le sénateur Riley: Et vous vous servez de ce fonds pour payer la supervision des paris mutuels. Payez-vous également pour les prélèvements de salive et ce genre de choses?

M. Sorensen: Nous payons tout ce qui concerne la protection du public aux courses, y compris les prélèvements en question.

Le sénateur Riley: Nous faisons partie de l'*American Trotting Association* et non à la *Canadian*. Il me semble que l'Association américaine supervise les tests en question.

M. Sorensen: L'Association américaine fournit les règlements en matière de course. Étant donné qu'aucune commission provinciale n'est compétente dans ce domaine, l'USTA fait office d'organe de réglementation en la matière et, à ce titre, fixe les règlements pour les provinces maritimes. En tant que ministère, nous nous efforçons de les faire respecter et de superviser les paris mutuels, comme nous le faisons d'ailleurs dans les autres provinces.

Le sénateur Riley: Combien prélevez-vous sur l'enjeu total?

M. Sorensen: Un demi-cent.

Le sénateur Riley: Cela couvre-t-il les photos et la réglementation des paris mutuels?

M. Sorensen: Oui.

Le sénateur Riley: Réalisez-vous des profits?

M. Sorensen: Oui. Au cours des six premières années de mise en place de notre fonds de roulement, les sommes versées au compte général des recettes du gouvernement se sont élevées à près de \$4 millions.

Le sénateur Riley: Pour tout le Canada?

[Text]

Mr. Sorensen: Yes. Our lowest profit year was \$15,000, and that was the first year of operation. Over that period, half of one per cent covered it. In 1971 we increased the take to 0.6 of one percent. We were at the point where we could not do it at one-half and 0.6 was too much. We were somewhere in the middle. We accrued and turned over.

Treasury Board has given us authority to carry over our surpluses. That resulted in our lowering the levy this year to half of one per cent from 6/10 per cent. Last year our fund stood at a surplus. The carry-over to this year was \$1.1 million, and this year, with half the year at 0.6 and the last half of the year at 0.5, we should come in with about a \$400,000 profit. We should be able to operate in a deficit next year, but be able to offset it with our accumulated revenues.

Senator Riley: With no real knowledge of what the revenue is for off-track betting, do you have any estimate of how much more money the Department of Agriculture would garner were OTB legalized?

Mr. Sorensen: In the sense that our levy is not a tax, what we would do in the event that OTB were legalized is to ask for the elimination of the minimum 0.5. We would ask that it be amended to read that it simply be not more than one per cent. Under those circumstances if OTB revenues realized an excess amount, we would lower our levy to 0.4 or 0.3, or whatever.

Our entire objective is simply to supervise, for the protection of the public, at the lowest cost to the industry. We might run for two years at three-tenths of one per cent, depending on the volume of OTB. Depending on the scope of implementation of OTB, we might have to go to seventenths of one per cent. There is no money to be made by the federal government in an OTB scheme.

Senator Robichaud: Someone is going to make money from OTB if it becomes legalized.

Mr. Sorensen: Yes, but not the federal government. Our department will not make money.

The Chairman: Will the provincial governments stand to make money?

Mr. Sorensen: Oh yes.

The Chairman: Just to clarify the situation, the witness has been explaining the federal role in providing services at cost. OTB will represent a very substantial tax revenue to the provinces and to the industry. Have you managed to get to Nova Scotia?

Mr. Sorensen: In Nova Scotia we lost one. It amalgamated with an established track in Halifax. Here again, provincial taxes have doubled. Gross attendance is down 5,000 from 1971. I have the same comment in respect of Nova Scotia. It is overtaxed and there appears to be no market in the maritimes.

[Traduction]

M. Sorensen: Oui. Pour l'année qui nous a rapporté le moins, nos profits se sont élevés à \$15,000 dollars; or c'était la première année d'exploitation. Au cours de cette période, ce demi-pour cent a suffi pour couvrir les frais. En 1971, nous avons augmenté le prélèvement à 0.6 de un pour cent. Nous en étions au stade où nous ne pouvions pas maintenir le prélèvement à la moitié et où 0.6, c'était trop élevé. Nous gardions le juste milieu. Nous avons réalisé des profits et changé le pourcentage.

Le Conseil du Trésor nous a autorisé à reporter les excédents, ce qui nous a permis cette année de baisser le prélèvement à la moitié d'un pour cent, au lieu de 6/10 pour cent. L'année dernière, notre fonds était excédentaire. Le report à cette année s'est élevé à \$1.1 million. Cette année avec la moitié de l'année à 0.6 et l'autre moitié, 0.5—nous devrions tirer environ \$400 000 dollars de profit, ce qui devrait nous permettre de continuer à effectuer nos opérations même avec un budget déficitaire l'année prochaine, et de compenser par la suite grâce à nos recettes accumulées.

Le sénateur Riley: Sans savoir ce que rapporte les paris hors-piste, savez-vous combien cela rapporterait en plus au ministère de l'Agriculture, si les paris hors-pistes étaient légalisés?

M. Sorensen: Comme notre prélèvement n'est pas une taxe, si les paris hors pistes étaient légalisés, nous demanderions l'élimination du 0.5 minimum. Nous demanderions de modifier ce minimum pour qu'il ne dépasse pas un pour cent. Dans ces circonstances, si les profits obtenus par les paris hors pistes étaient excédentaires, nous pourrions diminuer notre prélèvement à 0.4 ou 0.3.

Nous avons pour objectif de superviser les paris mutuels pour la protection du public et ce, au moindre coût pour les propriétaires de pistes. Pendant deux ans, ce pourcentage pourrait être de 3/10 de un pour cent, selon le volume des paris hors-pistes. Toujours selon ce volume, nous pourrions être obligés de passer au septième de un pour cent. Il n'est pas prévu que le gouvernement fédéral retire des profits de la légalisation des paris hors-pistes.

Le sénateur Robichaud: Mais quelqu'un va en tirer des paris hors-piste, si on les légalise.

M. Sorensen: Oui, mais ce ne sera pas le gouvernement fédéral. Notre ministère n'en retirera pas de bénéfice.

Le président: Les gouvernements provinciaux en profiteront-ils?

M. Sorensen: Oh oui.

Le président: Pour clarifier la situation, le témoin a décrit le rôle du gouvernement fédéral qui fournit des services au prix coûtant. Le pari hors-piste procurera des revenus très importants aux provinces et à l'industrie. Vous êtes-vous intéressé à la situation en Nouvelle-Écosse?

M. Sorensen: Dans cette province, une piste s'est jointe à une autre à Halifax. Là encore, l'impôt provincial a doublé. L'assistance moyenne est tombée de 5,000 depuis 1971. Les mêmes commentaires s'appliquent à la Nouvelle-Écosse. L'industrie est taxée trop lourdement et il ne semble pas y avoir de

[Text]

There appears to be no expansionary patron market. Whether that is the result of overtaxation or too much racing, I do not know. But the maritimes do not appear to be growth areas.

There is little change in Prince Edward Island. There are two tracks, one at Charlottetown and one at Summerside. Again, they are overtaxed. Prince Edward Island has the highest rate of taxation at 24½ per cent, compared to 23½ per cent elsewhere in the Maritimes.

Senator Riley: But do they not refund the fairs?

Mr. Sorensen: Yes. I think that is a qualification I have made right along with the provincial tax revenues. In Newfoundland there is only one track. There is little change, except that the industry has grown considerably there in terms of that one track. They have made a lot of improvements. They are trying to make an industry over there, but they are restricted by the transportation of horses to and from.

If I can quickly go back to Ontario, since 1971 we have had 24 new tracks: one of class A size, two of class B size and 21 class D tracks—less than five days. We have lost six tracks. One is a class B, but that one is coming back in 1979. We have lost five D class tracks.

The provincial tax has increased \$25 million over 1971, and the gross attendance has increased 1.5 million. The comment of the Ontario racing industry, in my opinion, is that it is an oversaturated province in a given region of the province—namely southwestern Ontario. There are certain regions, such as eastern and northern Ontario, which appear to have a well-balanced market; but in southwestern Ontario I believe the market is oversaturated. We are talking about over 1,500 days of racing from Toronto west. That, in summary, gives you a provincial profile.

The Chairman: What does the Province of Ontario return to the industry?

Mr. Sorensen: They take 7 per cent tax and they put one per cent into breeders, stake industry programs.

The Chairman: Nothing to the track?

Mr. Sorensen: Nothing to the track.

The Chairman: So they keep 6 per cent. What would that be in revenue to the Ontario government?

Mr. Sorensen: About \$40 million.

The Chairman: So provincial revenue to Ontario of \$40 million is a fairly significant figure.

Senator Robichaud: Mr. Sorensen, when you talk about saturation, you are talking about horseracing exclusively?

Mr. Sorensen: Yes.

Senator Robichaud: You exclude all other forms of sport?

Mr. Sorensen: Yes.

[Traduction]

marché dans les Maritimes. Les assistances ne semblent pas augmenter. J'ignore s'il faut attribuer cet état de fait à la surimposition ou au nombre trop élevé de courses. Quoiqu'il en soit, le marché ne semble pas prendre de l'expansion dans les Maritimes.

La situation est demeurée à peu près inchangée à l'Île-du-Prince-Édouard. On y trouve deux pistes, l'une à Charlottetown et l'autre à Summerside, et là encore, les impôts sont trop élevés. Dans cette province, le taux d'imposition est le plus élevé: il s'établit à 24½ p. 100 par rapport à 23½ p. 100 ailleurs dans les Maritimes.

Le sénateur Riley: Mais ne rembourse-t-on pas les foires?

M. Sorensen: Oui. C'est un détail dont j'ai tenu compte tout au long de mon exposé sur les rentrées fiscales des provinces. Il n'y a qu'une seule piste à Terre-Neuve. On note peu de changement, si ce n'est que l'industrie s'est développée et s'est améliorée considérablement autour de cette piste unique. L'industrie tente de s'étendre, mais elle est limitée par les problèmes de transport de chevaux que pose l'éloignement de cette province.

Pour revenir rapidement à l'Ontario, 24 pistes ont été ouvertes depuis 1971: une de catégorie A, deux de catégorie B et 21 de catégorie D, ouvertes moins de cinq jours. Six pistes ont été fermées, dont une de catégorie B, mais elle rouvrira en 1979. Nous avons perdu cinq pistes de catégorie D.

L'impôt provincial a augmenté de \$25 millions depuis 1971, et l'assistance, de 1.5 million. À mon avis, les représentants du secteur des courses en Ontario estiment qu'une région en particulier est saturée, et je veux parler du sud-ouest de l'Ontario. Dans l'est et dans le nord, le marché semble bien équilibré; dans le sud-ouest, je crois qu'il est saturé. À Toronto et à l'ouest de cette ville, plus de 1,500 programmes de courses ont été organisés. Cela vous donne un résumé de la situation dans la province.

Le président: Qu'est-ce que le gouvernement de l'Ontario rembourse à l'industrie?

M. Sorensen: Il prélève un impôt de 7 p. 100 et en verse 11 p. 100 pour les prix destinés aux éleveurs.

Le président: Rien ne revient à la piste?

M. Sorensen: Rien.

Le président: Les bénéfices s'établissent donc à 6 p. 100. Combien cela représente-t-il pour le gouvernement de l'Ontario?

M. Sorensen: Environ \$40 millions.

Le président: Cette somme représente un revenu assez intéressant.

Le sénateur Robichaud: Monsieur Sorensen, lorsque vous parlez de saturation, ne faites-vous référence qu'aux courses de chevaux?

M. Sorensen: Oui.

Le sénateur Robichaud: Sans tenir compte de toutes les autres manifestations sportives?

M. Sorensen: Sans en tenir compte.

[Text]

Senator Robichaud: Let us say that one night you have the 67s playing at the Civic Centre. You are not going to have attendance at Connaught or Rideau. You do not take that into consideration at all?

Mr. Sorensen: No. I am just talking about the racing industry.

The Chairman: Do you consider the racing industry in Ontario as financially stable?

Mr. Sorensen: I cannot answer that. I can say that I think some operations are very stable, but I think other operations are in trouble. I identified Montreal as a major proponent; and the Ontario Jockey Club, which runs the major tracks in Toronto, is the foremost proponent and pressure point for off-track betting.

Senator Riley: Is the Ontario Jockey Club concerned mainly with flat racing and thoroughbred racing?

Mr. Sorensen: No. They have a mixture. I think it is split almost down the middle. I am trying to add up the dates. It is about 50-50 in terms of harness and runners.

Senator Riley: Originally it was all thoroughbred.

Mr. Sorensen: Back in 1955 there was no harness racing. It was thoroughbreds.

Senator Godfrey: Having gone through all the provinces, the thing that struck me is why there has to be uniformity across the country on the subject of off-track betting. Every province seems to have its own problem. Why should this be almost a federal right? Why should there not be a local provincial option? Why should not the problem be handed over to the provinces?

Senator Robichaud: We have to solve that problem.

Senator Godfrey: Yes, it is one of the questions that has been referred to the committee.

The Chairman: The Criminal Code is a federal enactment. I agree that if you see it as beneficial to some and leave it to a provincial option—

Senator Godfrey: That is one of the things that we have to decide in committee.

Mr. Sorensen: The point of my presentation is to give you the provincial profile. In our discussion paper, recognizing the overall benefit to the industry of being regulated by the Department of Agriculture, federally, any system of OTB should have uniform continuity—not necessarily totally implemented. That is why we threw in the question: Is a provincial option required? There are other sides to that question. Obviously it would appear that a provincial option is a perfect way, but you may get arguments in the industry that what you are doing is delegating a reasonable decision to another level of government to debate.

If the federal government has jurisdiction in pari-mutuel betting, why not make a uniform declaration and then let the

[Traduction]

Le sénateur Robichaud: Supposons qu'un soir, l'équipe de hockey des 67 joue au Centre municipal. L'assistance aux pistes de course Connaught ou Rideau ne sera pas élevée. Vous ne tenez pas compte de cela?

M. Sorensen: Non. Je ne parle que des courses.

Le président: Selon vous, l'industrie des courses en Ontario est-elle stable du point de vue financier?

M. Sorensen: Je ne saurais répondre à cette question. Je peux dire qu'à mon avis certains secteurs sont très stables, mais certains autres sont en difficulté. Je crois que les représentants de Montréal et ceux du Ontario Jockey Club, qui exploitent les plus grosses pistes de Toronto, sont les plus ardents défenseurs du pari hors-piste.

Le sénateur Riley: L'Ontario Jockey Club s'occupe-t-il surtout des courses sur le plat et des courses de pur-sang?

M. Sorensen: Non. Leur exploitation est mixte. Je crois qu'elle est partagée à part égale. J'essaie de retrouver les dates. L'exploitation se sépare environ à 50-50 pour ce qui est des courses attelées et des pur-sang.

Le sénateur Riley: A l'origine, ils ne faisaient courir que des pur-sang.

M. Sorensen: En 1955, il n'y avait pas de course attelée; seulement des courses de pur-sang.

Le sénateur Godfrey: J'ai visité toutes les provinces et à la suite de ces visites, je me suis demandé pourquoi nous devons trouver une solution, qui soit la même partout, au problème des paris hors-piste? Il me semble que chaque province a ses problèmes propres. Pourquoi la question des paris hors-piste serait-elle considérée presque comme un droit du fédéral? Pourquoi la province ne pourrait-elle pas avoir le choix? Pourquoi ne pas laisser ce problème aux provinces?

Le sénateur Robichaud: Nous devons résoudre ce problème.

Le sénateur Godfrey: En effet, c'est une des questions qui nous ont été référées.

Le président: Le Code criminel est une loi fédérale. Cependant j'en conviens, si vous pensez que les provinces pourraient en bénéficier et que vous voulez leur donner le choix...

Le sénateur Godfrey: C'est là une des questions que le Comité doit régler.

M. Sorensen: Je suis venu ici pour vous donner un aperçu de la situation des provinces. Dans notre document de travail, compte tenu que l'industrie bénéficierait généralement d'être réglementée par le ministère fédéral de l'Agriculture, tout système de pari hors-piste devrait être uniforme, mais pas nécessairement complètement mis en vigueur. C'est la raison pour laquelle nous demandons s'il est nécessaire de laisser le choix aux provinces. Il faut regarder les autres aspects de cette question. De toute évidence, il serait idéal de laisser le choix aux provinces, mais dans l'industrie, on pourrait vous reprocher de déléguer une décision à un autre échelon de gouvernement.

Si le gouvernement fédéral est compétent en matière de pari mutuel, pourquoi ne pas faire une déclaration de principe

[Text]

tracks individually make their own option? With a provincial option you will have double option. You will have the track having to decide, and then the province deciding. Our concern federally is simply that any system of off-track betting does not change from province to province, that there is some continuity in the legal structure of off-track betting.

Senator Godfrey: I can follow that, but you could say, "Here is a system of off-track betting which each provincial government will be given the authority of deciding whether or not they want it." In other words, have the second option.

The Chairman: You are not prepared to suggest that the first option should go to the province and then the second option to the track?

Mr. Sorensen: One of the alternative proposals is that if OTB is legalized by the Code, each province, by an act of the legislature, says, "Off-track betting: Yes" or, "no." If it is "yes," the federal regulations jurisdiction prevail, and the industry continues on its way and the track decides. The point is, if it goes to the province first, which is a natural delegation of authority, you will get the industry within a province lobbying, because that is part of the game.

Senator Godfrey: I think you said that British Columbia wanted off-track betting.

M. Sorensen: The major thoroughbred track.

Senator Godfrey: I find it difficult to see why British Columbia should not have off-track betting, if it wants it, simply because some harness tracks in southwest Ontario does not like it. The harness tracks in southwestern Ontario may have a very valid reason for saying, "It will affect our business; we do not want it—"

The Chairman: You are suggesting that those harness tracks in southwestern Ontario should be influencing the Ontario government.

Senator Godfrey: Yes.

The Chairman: For the provincial option.

Senator Godfrey: Yes. Why should someone way out past the Rocky Mountains be affected by a bunch of people who are fighting like mad in southwestern Ontario?

The Chairman: It seems to me there are some precedents in the use of the Criminal Code regarding gambling. For example, you are allowed to run casino nights at exhibitions. They run them in Alberta, and play blackjack, roulette, and crown and anchor, I think it is. In Edmonton and Calgary, I think, once a week, non-profit organizations, take over a particular night, in very nice surroundings at, I presume, provincial option. You certainly do not see it in my province.

[Traduction]

uniforme, quitte à laisser les pistes faire leur propre choix? Si vous laissez les provinces faire leur choix, vous vous retrouverez avec deux possibilités. Premièrement, les pistes devront décider et par la suite, la province devra statuer. Au niveau fédéral, nous pensons que le système de pari hors piste ne devrait pas changer d'une province à l'autre, qu'il doit y avoir une certaine continuité dans les structures législatives qui encadrent le pari hors piste.

Le sénateur Godfrey: Je vous comprends très bien, mais je pourrais vous demander: Existe-t-il un système de pari hors piste qui accorderait à chaque gouvernement provincial le pouvoir de décider d'adopter le système ou non, de choisir la deuxième option?

Le président: Vous ne voulez pas proposer que le premier choix soit laissé à la province et que le second choix soit laissé aux pistes?

M. Sorensen: Une des propositions possibles serait que si le pari hors piste est légalisé dans le Code criminel, chaque province, au moyen d'une loi, puisse accepter ou refuser le pari hors piste. Si la province l'accepte, le gouvernement fédéral garde ses pouvoirs, tandis que l'industrie demeure inchangée et que chaque piste décide. Cependant, si la décision est prise d'abord par la province, ce qui est la façon normale de déléguer des pouvoirs, l'industrie provinciale se mettra à faire des pressions sur le gouvernement, comme dans tout autre domaine.

Le sénateur Godfrey: Je crois que vous avez dit que la Colombie-Britannique était favorable au pari hors piste.

M. Sorensen: La principale piste de courses de pur-sang.

Le sénateur Godfrey: Je ne vois pas pourquoi la Colombie-Britannique ne devrait pas se doter du pari hors piste si elle le veut, pour la simple raison que des pistes de course attelée du sud-ouest de l'Ontario ne le veulent pas. Les pistes de course attelée du sud-ouest de l'Ontario ont peut-être de très bonnes raisons de dire que le pari hors piste leur nuira et qu'elles ne le veulent pas...

Le président: Vous voulez dire que les pistes de course attelée du sud-ouest de l'Ontario devraient intervenir auprès du gouvernement de l'Ontario?

Le sénateur Godfrey: Oui.

Le président: Pour ce qui est du choix laissé aux provinces.

Le sénateur Godfrey: Oui. Pourquoi quelqu'un qui demeure de l'autre côté des Montagnes Rocheuses se soucierait-il d'un groupe de personnes qui se débattent comme des diables dans le sud-ouest de l'Ontario?

Le président: Je crois qu'il existe des précédents sur l'utilisation du Code criminel dans le cas du jeu. Par exemple, pendant les foires régionales, vous pouvez présenter des soirées de casino. C'est le cas en Alberta où ils jouent au blackjack, à la roulette et à d'autres jeux de hasard, je crois. A Edmonton et à Calgary, je pense qu'une fois par semaine le soir, des organismes à but non lucratif présentent ces soirées, dans des endroits très chic, et je crois que c'est au choix de la province. Ce n'est pas certainement pas le cas dans ma province.

[Text]

Mr. Sorensen: The province has to license these things, but it is done within strict Criminal Code parameters.

The Chairman: I am using this as an example of provincial options in the gambling field. I suppose you could even go into the question of films, where different provinces have different rules as to what should be shown.

Senator Godfrey: You had also the Temperance Act.

Mr. Sorensen: Yes, and the Lord's Day Act, and lotteries.

The Chairman: There are all kinds of things, but especially noticeable is the extension of gambling that has gone on with regard to allowing these casino nights at agricultural fairs. This has now been extended to, as I say, Alberta. I do not know about the other provinces. It is once a week, and maybe more. The attendance is very good and very profitable for the organizations sponsoring them.

Senator Robichaud: Charitable organizations.

The Chairman: Yes. For example, the Knights of Columbus, or perhaps the B'nai Brith might sponsor such an evening. The public is invited, and there is usually a very good profit.

Mr. Sorensen: This is why, in our discussion paper, we refer to a provincial option, recognizing the regionality of the industry.

The Chairman: Really, what you are saying is, that if this committee can come up with a program that would be acceptable, and is uniform, if the provinces want to use it, fine; but if they do go into it, that is the system that would be operated. That is sort of an easy way out, is it not?

Mr. Sorensen: Yes. Just to add to that, that is the reason for the department's approach in terms of leadership, with the discussion paper that was issued. Namely, in the 1972 bill the federal government would have been behind the province. It would have come along after the province had structured the OTB industry, and we would have had 10 OTB industries. This was why, if OTB was to become a major issue for change in the regulations under the Criminal Code, we felt it was important to put the federal role of uniformity into effect, and then let the regional options come behind. That is why we displayed leadership in 1978 in attempting to get the industry to come to government, and say that this is a better way than letting each province set up its own consortium of off-track betting.

Senator Riley: I was promised a discussion paper but I have not seen it yet. Anyway, did you not say—perhaps it was Mr. Toews, I forget—that there was a concept of allowing track regions within these racing regions as well? In other words, getting them away from the total provincial aspect of the matter altogether, in order to give options to the regions.

[Traduction]

M. Sorensen: La province doit accorder un permis pour ces jeux de hasard, mais elle doit se conformer aux prescriptions sévères du Code criminel.

Le président: Je cite cette province pour donner un exemple du choix qu'ont les provinces dans le domaine du jeu. Je suppose qu'on pourrait même englober la question de la censure cinématographique sur laquelle les provinces ont chacune adopté leurs propres règlements.

Le sénateur Godfrey: Il y avait également la question de la Loi de la tempérance.

M. Sorensen: En effet, ainsi que la Loi sur le jour du Seigneur et les loteries.

Le président: Bien sûr, il existe toute sorte de lois, mais il est spécialement intéressant d'étudier les questions du jeu en ce qui a trait à l'octroi de permis pour les soirées de casino dans les foires agricoles. Cela est maintenant permis, je le répète, en Alberta. Je ne sais pas si cela se fait dans les autres provinces. Ces soirées ont lieu une fois par semaine ou plus. L'assistance est très bonne et les organismes qui les commanditent en tirent beaucoup de profits.

Le sénateur Robichaud: Des œuvres de charité.

Le président: Oui. Par exemple, les Chevaliers de Colomb ou les B'nai Brith les commanditent. Le public y est invité et on fait habituellement de très bons profits.

M. Sorensen: C'est la raison pour laquelle, dans notre document de discussion, nous faisons allusion à une option offerte aux provinces étant donné l'aspect régional de l'industrie.

Le président: En fait, vous dites que, si ce Comité peut mettre sur pied un programme acceptable et uniforme et si les provinces veulent l'utiliser, alors tout ira bien; mais, si elles l'acceptent c'est ce système qui sera en vigueur. C'est un moyen facile de s'en sortir, n'est-ce-pas?

M. Sorensen: Oui. J'aimerais ajouter que c'est pour cette raison que le ministère a voulu être le chef de file en publiant ce document de discussion. C'est-à-dire que, dans le projet de loi présenté en 1972, le gouvernement fédéral aurait été en deuxième place derrière la province. Le projet de loi aurait été adopté après que la province aurait structuré l'industrie des paris hors piste, et nous aurions eu dix industries de paris hors piste. Voilà pourquoi, si les paris hors piste devenaient une question importante nécessitant une modification des règlements du Code criminel, il était important, à notre avis, que le gouvernement fédéral uniformise les règlements et laisse ensuite certains choix aux provinces. C'est la raison pour laquelle nous avons joué le rôle de chef de file en 1978 en essayant de nous assurer que cette industrie relèverait des gouvernements, ce qui est mieux que de laisser chaque province établir son propre consortium des paris hors piste.

Le sénateur Riley: On m'avait promis un document de discussion, mais je ne l'ai pas encore vu. De toute façon, n'avez-vous pas dit, il se peut que ce soit M. Toews car j'oublie, qu'un principe permettrait qu'il y ait également des régions à l'intérieur des régions réservées aux courses? En d'autres termes, il s'agirait de les éloigner de tout aspect

[Text]

The Chairman: That would be under provincial jurisdiction, I presume.

Mr. Sorensen: No. Our concept is that the race track, at the lowest level, has the option, whether it offers or it does not.

Senator Riley: To me, that would be a good idea.

The Chairman: It would still, I would think, be a provincial option, no matter what happened.

Senator Robichaud: It has to be so, because no region within a province has almost local options unless it is given that jurisdiction by the province, because municipalities are the creatures of the provinces.

Senator Godfrey: The whole federal scheme that is proposed is a scheme of almost local options on the tracks. If they do not want off-track betting, they do not have to have it, and they protect their home market area.

The Chairman: I follow that, but let us go back one step. Somewhere the provincial government is going to say, "We are prepared to give those local options."

Mr. Sorensen: No. We are saying that the province only gets an option to say yes or no to OTB; then it becomes a federal matter.

Senator Robichaud: Then the province regulates it.

Mr. Sorensen: They just deal with the racing. The option we propose is that the province just says, "Yes, we go along with that for additional tax revenues, and OTB should operate." But then the decision of the track is between the track and the federal government. The provincial jurisdiction is only with respect to the conduct of racing. If you brought in the provincial government to regulate betting, that would be where the conflict of jurisdiction would develop.

Senator Robichaud: This is a concept that I cannot buy.

Mr. Sorensen: The other point, now, if I can make it, in terms of the provincial option is, if you are going to delegate—and I am not a lawyer—the point that has to be looked at is, to what extent do you delegate? Does the province want to delegate to the municipal governments and the counties, or whatever it may be? Does it become a total system of delegation, of opting in and opting out, so that the industry is totally strangled by options?

Senator Robichaud: This is what this committee is going to decide.

Mr. Sorensen: Right. The other point that must be made is that once you delegate, under the Criminal Code—and this is what you should explore with the Department of Justice or other legal representatives—you have to decide whether a

[Traduction]

provincial de cette question afin d'accorder des options aux régions.

Le président: Cela relèverait des provinces, je suppose.

M. Sorensen: Non. Notre principe est que le champ de course au plus bas niveau aurait le choix de permettre ou non les paris hors piste.

Le sénateur Riley: A mon avis, ce serait une bonne idée.

Le président: A mon sens, ce serait toujours une option accordée aux provinces, peu importe ce qui se produit.

Le sénateur Robichaud: Il faut que ce soit ainsi, étant donné qu'aucune région à l'intérieur d'une province n'a de pouvoirs à moins qu'elle les ait reçus de la province en question, car les municipalités ont été créées par les provinces.

Le sénateur Godfrey: Tout le programme fédéral proposé donne presque toujours le choix aux champs de course. S'ils ne veulent pas permettre les paris hors-piste, ils ne sont pas obligés de le faire, ce qui leur permet de protéger leur propre marché.

Le président: Je comprends, mais revenons un peu en arrière. Dans certains cas, le gouvernement provincial va dire: «Nous sommes prêts à accorder ces options locales».

M. Sorensen: Non. Nous disons que la province n'a que le choix de permettre ou non les paris hors piste; ensuite la question relève du gouvernement fédéral.

Le sénateur Robichaud: Par conséquent, elle relève de la province.

M. Sorensen: La province ne s'occupe que des courses. L'option que nous proposons est que la province dise simplement: «Oui, nous sommes d'accord à condition d'obtenir des revenus fiscaux supplémentaires, et les paris hors piste devraient être permis». Néanmoins, ce sont les directeurs de la piste et le gouvernement fédéral qui décident si les paris hors piste seront permis. La province ne s'occupe que de l'administration des courses. Si on permettait au gouvernement provincial de réglementer les paris, cela causerait un conflit de compétence.

Le sénateur Robichaud: C'est un principe que je ne peux pas accepter.

M. Sorensen: En ce qui concerne l'option de la province, l'autre point, si on me permet de le mentionner, est que, si on délègue des pouvoirs, et je ne suis pas avocat, on doit se demander dans quelle mesure on doit les déléguer? La province veut-elle les déléguer aux administrations municipales et aux comtés, ou quelqu'un d'autre? Cela devient-il entièrement un système de délégation, d'acceptation ou de refus, de sorte que l'industrie est tout à fait étranglée par les choix?

Le sénateur Robichaud: Voilà ce que ce comité décidera.

M. Sorensen: C'est vrai. Voici l'autre point: lorsque vous déléguez des pouvoirs en vertu du code criminel, il faut décider si effectivement il y a eu infraction, et c'est cela que vous devriez étudier en collaboration avec le ministère de la Justice

[Text]

crime exists. Once you have delegated lotteries and casinos, what is the Criminal Code preventing?

Senator Godfrey: In other words, you can have a crime in Quebec that is not a crime in Ontario.

Mr. Sorensen: Yes. So our preferred position in the discussion paper was to make it a federal jurisdiction, with a track option; however, if the regional organizations were faced with such disparities between provinces, the minimum that we would find acceptable, and that we would propose, is a simple provincial opting in or opting out, which could be delegated simply under the Criminal Code, with a proviso that off-track betting may be permitted if an act of a legislature confirms. The track then operates in accordance with the regulations of this section of the Criminal Code.

Senator Riley: Are Connaught and Rideau in the same region?

Mr. Sorensen: No. They are in the same circuit, but in different provinces. The provinces, if there was opting in, would have to determine separately for those two tracks.

The Chairman: What you have said is logical. I foresee that the major problem will be that you are going to delay the implementation of OTB if it is recommended, because the fight for approval, yes or no, will have to go on in the provinces. Let us take Ontario. If this committee comes through, and says, "We recommend a provincial option. They may say yes or no", then, those circumstances, if the province says yes, it is up to individual tracks to decide whether they want it or not, and follow the federal regulations; but before the provincial government makes its decision they are going to have to go through an exercise almost similar to the one we are going through, facing pressure from the industry, and so on. Unfortunately, they do not have a Senate that they can pass it on to.

Senator Wagner: Maybe a referendum?

The Chairman: Yet I would say that it would be doubtful if you could eliminate the provinces completely.

Mr. Sorensen: Definitely not; but it is a question of our role vis-à-vis the provinces, because of this dilemma of jurisdiction. We have suggested that the Department of Justice contact the attorneys general to try to get the provincial reaction, from the points of view of taxation and justice generally, as opposed to that of the racing commission; because the racing commission really only deals with matters of racing, and this type of option would be a legal type of option.

The Chairman: We will have a look at it.

Honourable senators, since we usually adjourn at around 10 o'clock, I should just like to say that this has been a very interesting meeting. There were two other points that I was going to raise, but I will forego them since the answers will be forthcoming in due course. I have circulated some of the questions raised by the minister. I hope to receive a list of

[Traduction]

ou autres conseillers juridiques. Lorsque vous déléguez le droit d'exploiter des loteries et des casinos, le Code criminel empêche-t-il quelque chose?

Le sénateur Godfrey: En d'autres termes, vous pouvez relever une infraction au Québec qui n'en est pas une en Ontario.

M. Sorensen: Oui. Donc, notre position préférée dans le document de discussion était de remettre cela à la compétence fédérale avec l'option piste; toutefois, si l'organisation régionale devait faire face à de telles disparités entre les provinces, nous proposerions simplement que la province adopte ou refuse, ce qui pourrait être fait simplement aux termes du Code criminel, grâce à une clause restrictive selon laquelle le pari hors-piste peut être permis si une loi adoptée par une assemblée législative l'accepte. La piste s'en remet par la suite aux règlements de cette partie du Code criminel.

Le sénateur Riley: Les pistes de Connaught et de Rideau se trouvent-elles dans la même région?

M. Sorensen: Non. Elles sont dans le même circuit mais dans des provinces différentes. Avec l'option d'adopter, les provinces auraient à décider séparément quant à ces deux pistes.

Le président: Ce que vous avez dit est logique. Selon moi, le principal problème surviendra du fait que vous allez retarder la mise en application du pari hors piste s'il est recommandé, parce que le débat en faveur de l'adoption ou du refus se fera dans les provinces. Prenons l'Ontario, par exemple. Si ce comité arrive et dit: «Nous recommandons l'option provinciale. On peut l'accepter ou le refuser». Alors, dans ce cas, si la province accepte, les pistes individuelles doivent décider si elles le veulent ou non, et respecter les règlements fédéraux; mais avant de prendre sa décision, le gouvernement provincial devra, en quelque sorte, faire comme nous, subir les pressions de l'industrie, etc. Malheureusement, les provinces n'ont pas de Sénat auquel elles peuvent remettre cette affaire.

Le sénateur Wagner: Pourrait-on tenir un référendum à ce sujet?

Le président: Malgré cela, il est peu probable qu'il soit possible d'éliminer les provinces.

M. Sorensen: Absolument pas; c'est la question de notre rôle vis-à-vis des provinces, en raison du dilemme que posent les compétences; nous avons proposé que le ministère de la Justice communique avec les procureurs des provinces pour tenter d'obtenir le point de vue des provinces sur l'imposition et la justice de façon générale par opposition à celle de la commission des courses; parce que la commission des courses ne s'occupe vraiment que des questions de course, et ce genre d'option serait d'ordre juridique.

Le président: Nous étudierons cela.

Honourables sénateurs, puisque nous levons la séance habituellement vers 22 h, j'aimerais signaler qu'à mon avis, cette réunion a été fort intéressante. J'aurais voulu signaler deux autres points mais je m'en abstiendrai puisque les réponses seront données le moment venu. J'ai distribué certaines des questions soulevées par le ministre. J'espère recevoir une liste

[Text]

possible witnesses, which will not have to be included in the record. I would emphasize that that will not in any way preclude a good number of other witnesses.

Senator Godfrey: At the next two committee meetings I think we should start off with the leading and most knowledgeable proponent of off-track betting; and then we should hear from the leading and most knowledgeable opponent so that we can get the two major views.

Mr. Sorensen: Perhaps you would want to hear the opponents before you hear the proponents. I can make their names available.

The Chairman: I would hope to have a meeting again next Tuesday evening. I rather enjoy these Tuesday evening meetings because we have good attendance. On Tuesday afternoons there is always the chance that people will not attend. Would you agree to meet next Tuesday evening at 8.30? We have to make the time 8.30 since we must put in our appearance in the Senate.

Our next witnesses will be chosen by the deputy chairman and myself. We can look over the list of witnesses and make sure that they are given a week's notice. The next witness will probably be the Ontario Jockey Club. Who would be the other witness?

Mr. Sorensen: The Harness Tracks of Ontario.

The Chairman: Do you think they would be ready to go on a week's notice?

Mr. Sorensen: I would say the Harness Tracks of Ontario would probably be more ready than the Ontario Jockey Club. I left with you the Harness Tracks of Ontario's complete 104 questions at the first discussion and then their rebuttal to our responses, so they have certainly gone into an in-depth study on this.

The Chairman: Can we contact an individual in that organization?

Mr. Sorensen: I would say that you should contact Mr. Ray Connell who is the president of the Harness Tracks of Ontario and of the Flamboro Downs in Dundas.

The Chairman: I will phone you in the morning, and I will discuss the matter with my deputy. It may not be a question of the opponent or the proponent coming first, but rather who is best able to come. Would that meet your satisfaction?

Senator Riley: Senator Godfrey mentioned the leading proponents and the leading opponents to OTB, but I feel that it should be done on a regional basis. After all, we have 25 senators in the Maritimes; 25 in Quebec; 25 in Ontario; 25 in the west; six in Newfoundland; and two in the Territories.

The Chairman: I think that having the proponents and opponents state their point of view does not preclude in any way the position of regional consideration

Senator Robichaud: Regional view, I think, should be represented.

[Traduction]

des témoins possibles qui n'aurait pas être incorporée au compte rendu. Je précise toutefois que cela n'empêche aucune-ment d'accueillir un bon nombre d'autres témoins.

Le sénateur Godfrey: Aux deux prochaines réunions du Comité, nous devrions commencer par le défenseur le plus important et compétent en matière de paris hors piste; nous devrions ensuite entendre l'adversaire le plus important et compétent pour entendre les deux principaux points de vue.

M. Sorensen: Vous voudriez peut-être entendre les adversaires avant les défenseurs. Je peux vous donner leur nom.

Le président: J'aimerais tenir une autre réunion mardi soir prochain. J'aime assez ces réunions du mardi soir car nous avons une nombreuse assistance. Les mardi après-midi on court toujours le risque que certaines personnes ne viennent pas. Tout le monde serait-il d'accord pour se réunir mardi soir à 20 h 30? Il faut que ce soit à 20 h 30 puisque nous devons nous rendre au Sénat.

Nos prochains témoins seront choisis par le vice-président et moi-même. Nous pourrions parcourir la liste des témoins et nous assurer qu'ils sont convoqués une semaine à l'avance. Le prochain témoin sera probablement l'*Ontario Jockey Club*. Qui serait l'autre témoin?

M. Sorensen: L'association *Harness Tracks of Ontario*.

Le président: Croyez-vous que ses représentants seraient prêts à comparaître s'ils recevaient un avis d'une semaine?

M. Sorensen: A mon avis, les représentants de la *Harness Tracks of Ontario* seraient probablement plus aptes à comparaître que l'*Ontario Jockey Club*. Je vous ai laissé le texte des 104 questions de la *Harness Tracks of Ontario* lors de la première discussion et leurs réactions à nos réponses; elle a donc fait une étude approfondie de ces questions.

Le président: Pouvons-nous communiquer avec quelqu'un de cette organisation?

M. Sorensen: Vous devriez communiquer avec M. Ray Connell qui est le président de la *Harness Tracks of Ontario* et de *Flamboro Downs* à Dundas.

Le président: Je vous appellerai le matin et je discuterai de la question avec le vice-président. Il ne s'agit peut-être pas de savoir si nous entendrons d'abord le défenseur ou l'adversaire mais plutôt de savoir lequel des deux est plus disposé à comparaître. Seriez-vous d'accord?

Le sénateur Riley: Le sénateur Godfrey a souligné les principaux défenseurs et les principaux adversaires du pari hors-piste, mais à mon avis, cela devrait se faire sur une base régionale. Après tout, nous avons 25 sénateurs dans les Maritimes; 25 au Québec; 25 en Ontario; 25 dans l'Ouest; 6 à Terre-Neuve et 2 dans les Territoires.

Le président: A mon avis, le fait d'entendre les adversaires et les défenseurs n'empêche d'aucune façon d'entendre le point de vue régional.

Le sénateur Robichaud: A mon avis, les opinions régionales devraient être entendues.

[Text]

The Chairman: There is certainly no intention of not inviting representatives from the various regions. I would agree, and I think the committee generally would agree, with the idea of hearing from the major supporter and the major opponent in order to help in our consideration of this matter. After that we will invite as many people as you feel necessary. We can have two or three witnesses in an evening. We do not need to spend two hours on every witness, but we will certainly invite them to appear before this committee.

I do not at this point envisage the committee travelling around Canada. I think people who are interested should come here to make their submissions or submit briefs to us which we will analyze.

Mr. Sorensen: You have the minutes of the December 19 and the March 31 meetings, and it could very well be that you could put forward to the industry that you have read the transcript and are aware of their position, and you could ask them if they wish to come and make a formal presentation or would they wish their presentations read into the record and be read as part of those minutes. However, I am sure most people would want to come.

The Chairman: We would not word it quite like that.

Senator Riley: Are you following Senator Olson's suggested procedure that you send copies of the proceedings of the committee to all tracks in Canada?

The Chairman: The answer is, yes. As a matter of fact, that is on the recommendation of Mr. Bouffard who has already received instructions that all 74 tracks will receive the proceedings as they are printed, along with anyone else who wishes to receive them.

Senator Godfrey: When do we receive the transcripts? Someone coming up, say, next Tuesday will possibly want to read what has gone before.

The Chairman: It usually takes 10 days and sometimes two weeks. I believe the printing is rather involved.

Senator Godfrey: How long does it take?

The Clerk of the Committee: The proceedings of last Tuesday's meeting were available today.

The Chairman: It will be delivered tomorrow. It usually takes a week or thereabouts.

Senator Godfrey: If it does take a week, is there any way that the witnesses who will be appearing next Tuesday can have an opportunity of reading through the proceedings for an hour?

The Chairman: We will have them delivered as fast as we can.

Senator Godfrey: Is there any way that we can make sure we can get a copy of the proceedings to the witnesses the night before they are to appear? If they come to Ottawa, they will probably come in the afternoon, so is there any way we can get in touch with them and furnish them with copies of the previous proceedings?

[Traduction]

Le président: Nous n'avons certainement pas l'intention de ne pas inviter de représentants des diverses régions. Je serais d'accord et, selon moi, le Comité est généralement d'accord, avec l'idée d'entendre d'abord le principal défenseur et le principal adversaire afin de nous aider à étudier la question. Par la suite, nous inviterons autant de personnes que vous jugerez bon. Nous pouvons entendre deux ou trois témoins en une soirée. Il n'est pas nécessaire d'entendre un témoin pendant deux heures, mais nous les inviterons certainement à comparaître devant le Comité.

Pour le moment, je ne vois pas la possibilité que le Comité se déplace au Canada. Les intéressés doivent venir ici présenter leur point de vue ou déposer leur mémoire que nous étudierons.

M. Sorensen: Vous avez les procès-verbaux des séances du 19 décembre et du 31 mars; vous pourriez peut-être faire savoir aux représentants de l'industrie que vous avez lu leur compte rendu, et que vous connaissez leurs opinions et profiter de l'occasion pour leur demander de venir faire une présentation formelle ou d'indiquer s'ils veulent que leur mémoire soit versé au procès-verbal. Cependant, j'ai l'impression que la majorité serait heureuse de venir comparaître.

Le président: Je le dirais autrement.

Le sénateur Riley: Suivez-vous la procédure que nous a proposée le sénateur Olson, soit d'envoyer des exemplaires des délibérations du comité à tous les hippodromes du Canada?

Le président: Oui. En fait, cela fait suite à la recommandation de M. Bouffard à qui on a déjà demandé d'envoyer aux 74 hippodromes, et à tous les intéressés, copies de nos délibérations imprimées.

Le sénateur Godfrey: Quand recevons-nous le compte rendu? Un témoin qui doit venir jeudi prochain par exemple, voudra peut-être lire les délibérations des séances antérieures.

Le président: Il faut compter habituellement dix jours, et parfois deux semaines. Le processus d'impression est compliqué.

Le sénateur Godfrey: Combien de temps faut-il compter?

Le greffier du Comité: Nous avons reçu aujourd'hui les délibérations de la séance de mardi dernier.

Le président: Les fascicules seront livrés demain. Il faut compter environ une semaine.

Le sénateur Godfrey: S'il faut compter une semaine, y a-t-il moyen que les témoins qui comparaitront mardi prochain aient l'occasion de lire les délibérations pendant une heure?

Le président: Nous assurerons la livraison dans les meilleurs délais.

Le sénateur Godfrey: Y aurait-il moyen de faire parvenir copie des délibérations aux témoins la veille de leur comparution? S'ils viennent à Ottawa, ils arriveront probablement dans l'après-midi; y a-t-il moyen de les rejoindre et de leur fournir des copies des délibérations antérieures?

[Text]

Senator Riley: What is the usual delay in the printing of the Committee proceedings?

The Clerk of the Committee: It usually takes about four days towards the end of the session.

The Chairman: I now have a list of possible witnesses and I will have my secretary send a copy to you.

The committee adjourned.

[Traduction]

Le sénateur Riley: Quel est le délai habituel d'impression des délibérations du comité?

Le greffier du Comité: Il faut compter environ quatre jours en fin de session.

Le président: J'ai maintenant la liste des témoins et je demanderai à ma secrétaire de vous en faire parvenir une copie.

Le comité suspend ses travaux.



If undelivered, return COVER ONLY to:
Canadian Government Printing Office,
Supply and Services Canada,
45 Sacré-Coeur Boulevard,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7
En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:
Imprimerie du gouvernement canadien,
Approvisionnement et Services Canada,
45, boulevard Sacré-Coeur,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

APPEARING—COMPARAÎT

The Honourable Eugene Whelan, Minister of Agriculture.

L'honorable Eugene Whelan, ministre de l'Agriculture.

WITNESS—TÉMOIN

Mr. P. Sorensen, Head, Policy, Planning and Research,
Race Track Division, Department of Agriculture.

M. P. Sorensen, chef de la politique, planification et recher-
che, Division des hippodromes, ministère de l'Agriculture.



Fourth Session
Thirtieth Parliament, 1978-79

Quatrième session de la
trentième législature, 1978-1979

SENATE OF CANADA

SÉNAT DU CANADA

*Standing Senate Committee on
Legal and Constitutional Affairs*

*Comité sénatorial permanent des affaires
juridiques et constitutionnelles*

Subcommittee on

Sous-comité sur les

Off-Track Betting

Paris hors-piste



Chairman:
The Honourable SIDNEY L. BUCKWOLD

Président:
L'honorable SIDNEY L. BUCKWOLD

INDEX

INDEX

OF PROCEEDINGS

DES DÉLIBÉRATIONS

(Issues 1 to 3 inclusive)

(Fascicules 1 à 3 inclusivement)

Prepared
by the
Information and Reference Branch,
LIBRARY OF PARLIAMENT

Compilé
par le
Service de consultation et référence,
BIBLIOTHÈQUE DU PARLEMENT

SENATE OF CANADA

Standing Senate Committee on Legal and Constitutional
Affairs

4th Session, 30th Parliament, 1978-1979

Subcommittee on

OFF-TRACK BETTING

INDEX

(Issues 1 to 3 inclusive)

Alberta, Province

Circuits, number 1:22
Racing industry, state 3:18-9

British Columbia, Province

Circuits, number 1:22
Racing industry, state 3:16-8

Buckwold, Hon. Sidney L., Senator (Saskatoon), Committee Chairman

Off-Track Betting 1:5-18, 20-1, 24-5, 27-37; 2:5-13, 15-35;
3:5, 7, 10, 12-35

Commission on the Review of the National Policy toward Gambling (United States)

Report (1976)—contents 2:29-30

Criminal Code

«Association», term, definition 2:9
Bookies, rôle, amendment 3:23-4
Racing charters, amendment on use 1:16, 18-9
Racing industry, application 1:16, 23-4; 3:28-32

Federal government

Racing industry, rôle 1:16, 23; 2:9-10; 3:25-6

Gazette

Off-Track Betting, Minister of Agriculture, remarks 2:5

Godfrey, Hon. John Morrow, Senator (Rosedale)

Off-Track Betting 1:7-16, 18, 20-1, 23-30, 33, 35-7; 2:5-8,
10-4, 16-24, 26-8, 30-5; 3:5, 7-10, 14-5, 18, 28-30, 32-4

Greyhound racing

Off-Track Betting 3:8, 14-5

SÉNAT DU CANADA

Comité sénatorial permanent des Affaires juridiques et
constitutionnelles

4^e session, 30^e législature, 1978-1979

Sous-comité sur les

PARIS HORS-PISTE

INDEX

(Fascicules 1 à 3 inclusivement)

Affaires juridiques et constitutionnelles, Comité sénatorial permanent

Whelan, hon. Eugene, ministre de l'Agriculture, témoignages, extrait 3:5-6

Alberta, Province

Circuits, nombre 1:22
Industrie des courses, état 3:18-9

Buckwold, hon. Sidney L., sénateur (Saskatoon), Président du Comité

Paris hors-piste 1:5-18, 20-1, 24-5, 27-37; 2:5-13, 15-35; 3:5,
7, 10, 12-35

Code criminel

«Association», terme, définition 2:9
«Bookmaker», rôle, amendement 3:23-4
Industrie des courses, application 1:16, 23-4; 3:28-32
Programmes de course spéciaux, amendement 1:16, 18-9

Colombie-Britannique, Province

Circuits, nombre 1:22
Industrie des courses, état 3:16-8

Commission on the Review of the National Policy toward Gambling (États-Unis)

Rapport (1976)—contenu 2:29-30

Courses

Assistance, statistiques 1971-78 1:6
Date
 Approbation 1:23
 Augmentation 1:5-6, 16; 2:22
Heure, raison 1:36
Moyenne des courses, définition, statistiques 1:12
Nombre, statistiques 1971-78 1:5-6

Horsemen

- Expenditures, sources 2:26, 28
- Number, diminution 2:28-9
- Revenue, sources 2:24-6; 3:6
- Saskatchewan, number, diminution, reason 3:19-20
- Term, definition, position 2:25

Illegal bookmaking

- Information, sources 2:29-32
- Off-Track Betting, effect 2:29-30

Legal and Constitutional Affairs, Standing Senate Committee

- Whelan, Hon. Eugene, Minister of Agriculture, evidence, excerpt 3:5-6

Lussier, Gaétan, Deputy Minister of Agriculture Canada

- Off-Track Betting, objectives, comments 2:32-3

Manitoba, Province

- Circuits, number 1:22
- Racing industry, state 3:20

Media

- Off-Track Betting, proposition, reaction 3:8-9

Neiman, Hon. Joan, Senator (Peel)

- Off-Track Betting 1:10-1, 18, 26, 31, 36

New Brunswick, Province

- Circuits, number 1:22
- Racing industry, state 3:24

Newfoundland, Province

- Circuits, number 1:16, 22
- Racing industry, state 3:27

Nova Scotia, Province

- Circuits, number 1:22
- Racing industry, state 3:26-7

Off-Track Betting

- Alternatives
 - Advertise racing industry 2:21-2
 - Concessions, increase charges 2:19-21
 - Races, increase
 - Bet, minimum 2:14-9
 - Horses, number 2:14, 19
 - Number per day 2:14, 19
 - Pools, number of 2:14, 16-9
 - Racing days, reduce 2:22
 - Betting dollar churn 2:11-2
 - Betting shops
 - Closing of bets, time factor 1:30
 - Location 1:27-9, 32
 - Definition 1:17
 - England, comparison 1:27-8; 2:11-2
 - Malaysia, comparison 2:13
 - Marketing tool 3:22-3
 - New York, comparison 1:17, 21, 29-34; 2:29-30
 - Objections, reasons 1:15-6, 24-5, 34-5; 2:33; 3:6

Prix

- Distribution 2:25-6
- Montant, n  gociation 2:24-5; 3:17
- Statistiques 1:12

Courses de lévriers

- Paris hors-piste 3:8, 14-5

Demi-sang

- Courses
 - Assistance, statistiques 1971-78 1:6, 13
 - Statistiques 1971-78 1:5
- Définition 1:10-1
- Moyenne des courses 1:12
- Paris hors-piste, objection, raison 1:34-5
- Pistes de course, circuits 1:18
- Prix moyen par course 1:13

Entraîneurs

- Revenu, source 2:24-5
- Saskatchewan, nombre, diminution, raison 3:19-20

Gazette

- Paris hors-piste, commentaires du ministre de l'Agriculture 2:5

Godfrey, hon. John Morrow, sénateur (Rosedale)

- Paris hors-piste 1:7-16, 18, 20-1, 23-30, 33, 35-7; 2:5-8, 10-4, 16-24, 26-8, 30-5; 3:5, 7-10, 14-5, 18, 28-30, 32-4

Gouvernement fédéral

- Industrie des courses, rôle 1:16, 23; 2:9-10; 3:25-6

Gouvernements provinciaux

- Industrie des courses, rôle 1:16, 23; 2:9-10

  le-du-Prince-Édouard, Province

- Circuits, nombre 1:22
- Industrie des courses,   tat 3:27

Industrie des courses

- Cheval
 - Entraînement, coût 1:13
 - Possession, raisons 1:14; 2:28
- Circuits 1:16-9, 21-3
-   Combinaison  , terme, définition 2:17-8
-   tat 1:12-4; 2:29; 3:9
- Gouvernement fédéral, rôle 1:16, 23; 2:9-10; 3:25-6
- Gouvernements provinciaux, rôle 1:16, 23; 2:9-10
- Juridictions, compétence 1:16, 23-4; 3:28-32
- Organismes de réglementation et de surveillance
 - Gouvernement fédéral 1:16, 23; 2:9-10
 - Gouvernements provinciaux 1:16, 23; 2:9-10
 - Organisations membres de l'industrie 1:16; 2:10
- Pari minimum 2:14-7
- Participants
 - Associations d'hippodromes ou de courses 2:9
 - Compétiteur 2:9
 - Propriétaire de chevaux 2:9
 - Public 2:9
 - Spectateurs 2:9

Objectives

- Growth of racing industry, contribution
 - Home Marketing area concept, local option 2:23
 - Revenue distribution 2:23-7
- Illegal betting, elimination 2:29; 3:16
- Provincial tax revenue 3:16
- Service to the public 2:27-9
- Provincial option, reasons 3:28-32
- Race tracks, objections, reasons 1:15-6, 24-5
- Singapore, comparison 2:13
- Socio-economic practicalities 1:33-4
- Supporters 1:34-5; 3:18, 22, 28
- Types
 - Circuit basis 1:25-6; 2:33
 - Intercircuit betting 1:28-9
 - Interprovincial betting 1:33
 - Shop 2:12
 - Telephone account betting 1:31-3; 2:12
 - Theatre 1:29-30; 2:12-4

Off-Track Betting, subcommittee on

- Briefing session 2:8
- Orders of reference
 - Nature 3:8, 13-5
 - Proposer 3:10-2
 - Text 1:3; 2:3; 3:3, 14
- Whelan, Hon. E., Minister of Agriculture
 - Invited to appear, reasons 2:5-7; 3:5
 - Question from press, answer 3:8-9
 - Remarks, reactions 2:5-7; 3:5, 7-12, 15-6

Ontario, Province

- Circuits, number, names 1:16-7, 22
- Racing industry, state 3:27-8

Prince Edward Island, Province

- Circuits, number 1:22
- Racing industry, state 3:27

Provincial governments

- Racing industry, role 1:16, 23; 2:9-10

“Quarterama”

- Definition 3:6
- Press conference
 - Participants 3:6-7
- Whelan, Hon. Eugene, Minister of Agriculture, opinion on Off-Track Betting, excerpt 3:6

Quebec, Province

- Circuits, number 1:22
- Racing industry, state 3:20-2
- Standardbred racing, reasons 1:35-6; 3:20-1

Race Tracks

- Charter
 - Criminal code, 1969 amendment 1:16, 18-9
- Objectives 1:16, 18
- Purchase, sale 1:18-9

Problèmes

- Accès aux hippodromes 2:13, 22-3
- Assistance 1:5-6; 2:34
- Charges fiscales 1:6-12
- Succès, méthodes d'évaluation 1:12-4
- Transport 2:13

Revenus

- Concessions, commissions 2:10, 23-4
- Exposé ventilé 2:10
 - Paris, commissions 2:10, 23
- Roulement du dollar parié 1:11-2; 2:10-1
- Structure 1:16-9; 2:9-10
- Structure provinciale 3:16-22, 24, 26-8
- Succès, méthodes d'évaluation
 - Moyenne des courses 1:12-3
- Prix moyen par course 1:13

Taxation

- Facteur roulement 1:11-2; 2:10-1
- Fédéral 1:6-7
 - Programmes de remboursement 1:8-10
- Taux, effets 1:6-8, 11-2, 32
- Uniformité, harmonie 1:15; 3:8, 28-32

Lussier, M. Gaétan, sous-ministre d'Agriculture Canada

- Paris hors-piste, objectifs, commentaires 2:32-3

Manitoba, Province

- Circuits, nombre 1:22
- Industrie des courses, état 3:20

Média

- Paris hors-piste, proposition, réaction 3:8-9

Neiman, hon. Joan, sénateur (Peel)

- Paris hors-piste 1:10-1, 18, 26, 31, 36

Nouveau-Brunswick, Province

- Circuits, nombre 1:22
- Industrie des courses, état 3:24

Nouvelle-Écosse, Province

- Circuits, nombre 1:22
- Industrie des courses, état 3:26-7

Ontario, Province

- Circuits, nombre, noms 1:16-7, 22
- Industrie des courses, état 3:27-8

Pari illégal

- Information, sources 2:29-32
- Paris hors-piste, effet 2:29-30

Paris hors-piste**Alternatives**

- Concessions, augmentation frais 2:19-21
- Courses, augmentation
 - Chevaux, nombre 2:14, 19
 - Ensemble des mises 2:14, 16-9
 - Nombre par jour 2:14, 19
 - Paris, montant minimal 2:14-9

Circuits

- Boundaries 1:21
- Historical perspective 1:16-7
- Objective 1:16
- Ontario, number, names 1:16-7
- Ottawa-Hull 1:17, 22-3, 33
- Provinces, number 1:16-7, 22
- Size 1:16
- Connaught Raceway 1:22-3; 3:32
- "Home marketing areas"
 - Definition 1:19
 - Industry's reaction 1:20; 2:23
 - Local option 1:15-6, 26-7; 2:23, 33; 3:28-9, 31
 - Measurements 1:19-20, 24-6
 - New York, comparison 1:20
 - Number two 1:16, 25-6
 - Overlap 1:20-1, 24-7
- Off-Track Betting, objectives, reasons 1:15-6, 24-5; 2:33
- Owners 1:18
- Patrons, types 1:21; 2:9
- Rideau Carleton 1:22-3; 3:32

Races

- Attendance, statistics 1971-78 1:6
- Dates
 - Approval 1:23
 - Increase 1:5-6, 16; 2:22
- Number, statistics 1971-78 1:5-6
- Purses
 - Amount, negotiation 2:24-5; 3:17
 - Distribution 2:25-6
 - Statistics 1:12
- Race average, definition, statistics 1:12
- Time, reason 1:36

Racing Industry

- Betting dollar churn 1:11-2; 2:10-1
- Box, term, definition 2:17-8
- Circuits 1:16-9, 21-3
- Federal government, role 1:16, 23; 2:9-10; 3:25-6
- Horses
 - Ownership, reasons 1:14; 2:28
 - Training, cost 1:13
- Jurisdictions, competence 1:16, 23-4; 3:28-32
- Minimum bet 2:14-7
- Participants
 - Horse owner 2:9
 - Public 2:9
 - Race contestant 2:9
 - Racing associations 2:9
 - Spectators 2:9
- Problems
 - Accessibility to tracks 2:13, 22-3
 - Attendance 1:5-6; 2:34
 - Success, methods of evaluation 1:12-4
 - Taxation 1:6-8
 - Transportation 2:13
- Provincial governments, role 1:16, 23; 2:9-10
- Provincial structure 3:16-22, 24, 26-8
- Regulatory and controlling agencies
 - Federal government 1:16, 23; 2:9-10

- Jours de course, réduire nombre 2:22
- Publicité sur industrie des courses, faire 2:21-2
- Angleterre, comparaison 1:27-8; 2:11-2
- Comptoirs de paris
 - Emplacement 1:27-9, 32
 - Fermeture des paris, facteur temps 1:30
- Définition 1:17
- Malaisie, comparaison 2:13
- Moyen de commercialisation 3:22-3
- Nature socio-économique 1:33-4
- New York, comparaison 1:17, 21, 29-34; 2:29-30
- Objectifs
 - Croissance entreprise, contribution
 - Commercialisation individuelle 2:23
 - Recettes, distribution 2:23-7
 - Pari illégal, élimination 2:29; 3:16
 - Revenu fiscal supplémentaire provincial 3:16
 - Service au public 2:27-9
- Objections, raisons 1:15-6, 24-5, 34-5; 2:33; 3:6
- Partisans 1:34-5; 3:18, 22, 28
- Pistes de course, objections, raisons 1:15-6, 24-5
- Provinces, choix, raisons 3:28-32
- Roulement du dollar parié 2:11-2
- Singapour, comparaison 2:13
- Types
 - Circuit, au niveau 1:25-6
 - Intercircuits 1:28-9
 - Magasin, formule 2:12
 - Paris interprovinciaux 1:33
 - Système vidéo 1:29-30; 2:12-4
 - Téléphone avec un compte 1:31-3; 2:12

Paris hors-piste, sous-comité sur

- Ordres de renvoi
 - Instigateur 3:10-2
 - Nature 3:8, 13-5
 - Texte 1:3; 2:3; 3:3, 14
- Séance d'information 2:8
- Whelan, hon. E., ministre de l'Agriculture
 - Commentaires, réactions 2:5-7; 3:5, 7-12, 15-6
 - Invité à témoigner, raisons 2:5-7; 3:5
 - Questions de presse, réponse 3:8-10

Piste de course

- Circuits
 - Hull-Ottawa 1:17, 22-3, 33
 - Limites 1:21
 - Numéro deux 1:16, 25-6
 - Objectif 1:16
 - Ontario, nombre, noms 1:16-7
 - Perspective historique 1:16-7
 - Provinces, nombre 1:16-7, 22
 - Taille 1:16
- Clients, types 1:21; 2:9
- Connaught Raceway 1:22-3; 3:32
- Paris hors-piste, objections, raisons 1:15-6, 24-5; 2:33
- Permis
 - Achat, vente 1:18-9
 - Code criminel, amendement 1:16, 18-9
 - Objectifs 1:16, 18

Industry membership organizations 1:16; 2:10
 Provincial governments 1:16, 23; 2:9-10
Revenue
 Betting commissions 2:10, 23
 Breakdown 2:10
 Concession 2:10, 23-4
 State 1:12-4; 2:29; 3:9
 Structure 1:16-9; 2:9-10
 Success, methods of evaluation
 Average purse per race 1:13
 Race average 1:12-3
Taxation
 Churn factor 1:11-2; 2:10-1
 Federal 1:6-7
 Rate, effects 1:6-8, 11-2, 32
 Rebate program 1:8-10
 Uniformity, harmony 1:15; 3:8, 28-32

Report of a Survey of Canadians' Attitudes Towards Gambling for Money, 1979

Contents 2:32

Riley, Hon. Daniel A., Senator (Saint John)

Off-Track Betting 1:13, 19, 21, 29; 3:11-2, 15, 21-8, 30-1, 33-5

Robichaud, Hon. Louis J., Senator (L'Acadie-Acadia)

Off-Track Betting 1:7, 9, 11, 17, 21-4, 29, 33, 36; 3:10-1, 13, 17, 19-24, 26-8, 30-1, 33

Saskatchewan, Province

Circuits, number 1:22
 Horsemen, number, diminution, reason 3:19-20
 Racing industry, state 3:19-20

Sorensen, P., Head, Policy, Planning and Research, Race Track Division, Agriculture Canada

Discussion 1:9-12, 17, 21-3, 26-8, 30, 32-5; 2:9-34; 3:16-34

Sparrow, Hon. Herbert Orville, Senator (The Battlefords)

Off-Track Betting 2:7-8

Standardbred

Average purse per race 1:13
 Definition 1:10-1
 Off-Track Betting, opposition, reason 1:34-5
 Race average 1:12
 Race tracks, circuits 1:18
Races
 Attendance, statistics 1971-78 1:6, 13
 Statistics 1971-78 1:5

Thoroughbred

Average purse per race 1:13
 Definition 1:10-1
 Race average 1:12
Races
 Attendance, statistics 1971-78 1:6
 Statistics 1971-78 1:6

Propriétaires 1:18
 Rideau Carleton 1:22-3; 3:32
 «Zone de commercialisation intérieure»
 Chevauchement 1:20-1, 24-7
 Commercialisation individuelle 2:23, 33
 Définition 1:19
 Industrie, réactions 1:20; 2:23
 Mesurage 1:19-20, 24-6
 New York, comparaison 1:20
 Option locale 1:15-6, 26-7; 2:23, 33; 3:28-9, 31

Propriétaires de chevaux

Dépenses, sources 2:26, 28
 Nombre, diminution 2:28-9
 Position 2:25
 Revenus, sources 2:24-6; 3:6

Pur-sang

Courses
 Assistance, statistiques 1971-78 1:6
 Statistiques 1971-78 1:6
 Définition 1:10-1
 Moyenne de courses 1:12
 Prix moyen par course 1:13

«Quarterama»

Conférence de presse
 Participants 3:6-7
 Whelan, hon. Eugene, opinion sur paris hors-piste, extrait 3:6
 Définition 3:6

Québec, Province

Circuits, nombre 1:22
 Courses de demi-sang, raisons 1:35-6; 3:20-1
 Industrie des courses, état 3:20-2

«Report of a Survey of Canadians' Attitudes towards Gambling for Money», 1979

Contenu 2:32

Riley, hon. Daniel A., sénateur (Saint John)

Paris hors-piste 1:13, 19, 21, 29; 3:11-2, 15, 21-8, 30-1, 33-5

Robichaud, hon. Louis J., sénateur (L'Acadie-Acadia)

Paris hors-piste 1:7, 9, 11, 17, 21-4, 29, 33, 36; 3:10-1, 13, 17, 19-24, 26-8, 30-1, 33

Saskatchewan, Province

Circuits, nombre 1:22
 Entraîneurs, nombre, diminution, raison 3:19-20
 Industrie des courses, état 3:19-20

Sorensen, M. P., chef de la politique, Planification et recherche, Division des hippodromes, Agriculture Canada

Discussion 1:9-12, 17, 21-3, 26-8, 30, 32-5; 2:9-34; 3:16-34

Sparrow, hon. Herbert Orville, sénateur (The Battlefords)

Paris hors-piste 2:7-8

Toews, B., Race Track Division, Agriculture Canada

Discussion 1:5-37; 2:8-9, 13, 15-6, 32-4

Wagner, Hon. Claude, Senator (Kennebec), Committee Deputy Chairman

Off-Track Betting 1:17, 35-6; 2:5, 7-8, 14, 30-1, 33-4; 3:15, 32

Weekend Magazine

Report of a Survey of Canadians' Attitudes Towards Gambling for Money, 1979, contents 2:32

Whelan, Hon. Eugene, Minister of Agriculture

Biographical note 3:11

Discussion 3:8-16

Off-Track Betting, opinion 2:5-7; 3:5-9

Press conference at the "Quarterama," excerpt 3:6

Senate, opinion 3:12-3

Statement 3:5-7

Statements to press and committee, comparison 3:7-8

Wright, A. J., Research Branch, Library of Parliament

Discussion 2:30-1

Terre-Neuve, Province

Circuits, nombre 1:16, 22

Industrie des courses, état 3:27

Toews, M. B., Directeur, Division des hippodromes, Agriculture Canada

Discussion 1:5-37; 2:8-9, 13, 15-6, 32-4

Wagner, hon. Claude, sénateur (Kennebec), Vice-président du Comité

Paris hors-piste 1:17, 35-6; 2:5, 7-8, 14, 30-1, 33-4; 3:15, 32

"Weekend Magazine"

"Report of a survey of Canadians' Attitude Towards Gambling for money", 1979, contenu 2:32

Whelan, hon. Eugene, ministre de l'Agriculture

Conférence de presse au «Quarterama», extrait 3:6

Déclarations faites devant presse et comité, comparaison 3:7-8

Discussion 3:8-16

Exposé 3:5-7

Note biographique 3:11

Paris hors-piste, position, opinion 2:5-7; 3:5-9

Sénat, opinion sur 3:12-3

Wright, M. A. J., Service de recherche, Bibliothèque du Parlement

Discussion 2:30-1

Voir liste des témoins sur page suivante.

For list of Witnesses, *see* following page.

Witnesses

- Sorensen, P., Head, Policy, Planning and Research, Race Track Division, Agriculture Canada
- Toews, B., Race Track Division, Agriculture Canada
- Whelan, Hon. Eugene, Minister of Agriculture

For pagination, *see* Index by alphabetical order.

Témoins

- Sorensen, M. P., chef de la politique, Planification et recherche, Division des hippodromes, Agriculture Canada
- Toews, M. B., directeur, Division des hippodromes, Agriculture Canada
- Whelan, hon. Eugene, ministre de l'Agriculture

Pour pagination, *voir* Index par ordre alphabétique.



If undelivered, return COVER ONLY to:
Canadian Government Printing Office,
Supply and Services Canada,
45 Sacré-Cœur Boulevard,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT
Imprimerie du gouvernement canadien,
Approvisionnement et Services Canada,
45, boulevard Sacré-Cœur,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

BINDING SECT. AUG 7 1985

